



澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

政府總部事務局：

批示摘錄數份。..... 11466

社會文化司司長辦公室：

第37/2022號社會文化司司長批示，委任中成藥審
評專家顧問委員會成員。..... 11466

運輸工務司司長辦公室：

更正第21/2022號運輸工務司司長批示附件的中文
文本。..... 11467

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 11466

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e
Cultura n.º 37/2022, que designa os membros da Co-
missão de especialistas e assessores para a apreciação
dos medicamentos tradicionais chineses. 11466

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Pú- blicas:

Rectificação da versão chinesa do Anexo do Des-
pacho do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas n.º 21/2022. 11467

審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄一份。.....	11468	Extracto de despacho.	11468
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄一份。.....	11468	Extracto de despacho.	11468
立法會：		Assembleia Legislativa:	
聲明書一份。.....	11469	Declaração.	11469
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	11471	Extractos de despachos.	11471
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份。.....	11471	Extractos de despachos.	11471
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	11472	Extractos de despachos.	11472
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
批示摘錄一份。.....	11473	Extracto de despacho.	11473
市政署：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
批示摘錄數份。.....	11473	Extractos de despachos.	11473
聲明書數份。.....	11474	Declarações.	11474
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	11474	Extractos de despachos.	11474
聲明書數份。.....	11477	Declarações.	11477
印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄一份。.....	11479	Extracto de despacho.	11479
經濟及科技發展局：		Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:	
批示摘錄一份。.....	11480	Extracto de despacho.	11480
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	11481	Extractos de despachos.	11481
聲明書數份。.....	11482	Declarações.	11482
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
批示摘錄數份。.....	11488	Extractos de despachos.	11488
准照摘錄數份。.....	11488	Extractos de licenças.	11488
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄數份。.....	11490	Extractos de despachos.	11490
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份。.....	11490	Extractos de despachos.	11490
消費者委員會：		Conselho de Consumidores:	
批示摘錄數份。.....	11492	Extractos de despachos.	11492

工商業發展基金：		Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:	
聲明書一份。.....	11493	Declaração.	11493
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
聲明書一份。.....	11494	Declaração.	11494
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	11494	Extractos de despachos.	11494
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira:	
批示摘錄數份。.....	11496	Extractos de despachos.	11496
海關福利會：		Obra Social dos Serviços de Alfândega:	
聲明書一份。.....	11497	Declaração.	11497
教育及青年發展局：		Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:	
批示摘錄數份。.....	11498	Extractos de despachos.	11498
聲明書一份。.....	11502	Declaração.	11502
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	11502	Extractos de despachos.	11502
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	11503	Extractos de despachos.	11503
藥物監督管理局：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:	
批示摘錄一份。.....	11508	Extracto de despacho.	11508
澳門旅遊學院：		Instituto de Formação Turística de Macau:	
批示摘錄一份。.....	11508	Extracto de despacho.	11508
公共建設局：		Direcção dos Serviços de Obras Públicas:	
批示摘錄一份。.....	11509	Extracto de despacho.	11509
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
批示摘錄數份。.....	11509	Extractos de despachos.	11509
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
批示摘錄一份。.....	11510	Extracto de despacho.	11510
郵電局：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
批示摘錄數份。.....	11510	Extractos de despachos.	11510
聲明書數份。.....	11513	Declarações.	11513
房屋局：		Instituto de Habitação:	
批示摘錄數份。.....	11513	Extractos de despachos.	11513
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
批示摘錄一份。.....	11515	Extracto de despacho.	11515
地球物理暨氣象局：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
批示摘錄數份。.....	11516	Extractos de despachos.	11516

政府機關通告及公告

市政署佈告：

通告一則，關於修改第04/VPW/2021號批示的附表III。..... 11517

法律及司法培訓中心佈告：

通告一則，關於檢察院特級書記員晉升培訓課程大綱。..... 11518

澳門貿易投資促進局佈告：

將若干權限授予澳門貿易投資促進局多名執行委員。..... 11522

將若干權限授予投資居留及法律廳高級經理，以及行政及人力資源處經理。..... 11523

將若干權限轉授予澳門貿易投資促進局多名執行委員。..... 11524

澳門金融管理局佈告：

公告一則，關於提交辯護的公示通知。..... 11525

公告一則，關於提交辯護的公示通知。..... 11526

公告一則，關於行使申述權之公示通知。..... 11528

公告一則，關於行使申述權之公示通知。..... 11528

通告一則，關於澳門金融管理局認為合資格的實體名單及成績等級以免除保險中介人考試。... 11529

通告一則，關於獲准在澳門特別行政區從事中介業務的保險中介人之名錄及其各類別之編號。..... 11531

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室佈告：

公告一則，關於進行「供應及安裝於“中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體”地庫一層多功能區、地面層接待處、一樓新聞中心及三樓辦公室之資訊科技及視聽影音系統」開展的公開招標。..... 11631

司法警察局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等督察九缺及一等督察一缺的晉級開考通告。..... 11633

教育及青年發展局佈告：

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門大學——健康科學學院的理學士學位（生物信息學）課程。..... 11634

Avisos e anúncios oficiais

Instituto para os Assuntos Municipais:

Aviso sobre a alteração do Anexo III ao Despacho n.º 04/VPW/2021. 11517

Centro de Formação Jurídica e Judiciária:

Aviso sobre o programa do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista. 11518

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Delegação de competências em vários vogais executivos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau. 11522

Delegação de competências na directora do Departamento Jurídico e de Fixação de Residência e na directora-adjunta da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos. 11523

Subdelegação de competências em vários vogais executivos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau. 11524

Autoridade Monetária de Macau:

Anúncio sobre a notificação edital para apresentação de defesa. 11525

Anúncio sobre a notificação edital para apresentação de defesa. 11526

Anúncio sobre a notificação edital para exercício do direito de audiência. 11528

Anúncio sobre a notificação edital para exercício do direito de audiência. 11528

Aviso sobre a lista de entidades consideradas qualificadas pela AMCM e níveis de aproveitamento para efeitos de dispensa de provas para mediadores de seguros. ... 11529

Aviso sobre a lista dos mediadores de seguros que estão autorizados a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau, com indicação do nome e respectivo número de registo. 11531

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de fornecimento e instalação do sistema informático e audiovisual, aplicado no ‘Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa’, designadamente na zona multifuncional da cave 1, na recepção do rés-do-chão, no centro de imprensa do 1.º piso e nos escritórios do 3.º piso». 11631

Polícia Judiciária:

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de nove vagas de inspector de 1.ª classe e uma de inspector de 1.ª classe. .. 11633

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:

Aviso sobre o curso do ensino superior registado: curso de licenciatura em Ciências (Bioinformática) da Universidade de Macau — Faculdade de Ciências da Saúde. 11634

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門大學——社會科學學院的社會科學學士學位（社會學）課程。.....	11638	Aviso sobre o curso do ensino superior registado: curso de licenciatura em Ciências Sociais (Sociologia) da Universidade de Macau — Faculdade de Ciências Sociais	11638
將若干權限轉授予多名主管人員。.....	11642	Subdelegação de competências em várias chefias.	11642
將若干權限轉授予多名主管人員。.....	11645	Subdelegação de competências em várias chefias.	11645
將若干權限轉授予多名主管人員及一名學校督導協調員。.....	11648	Subdelegação de competências em várias chefias e no coordenador da inspecção escolar.	11648
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
將若干權限授予及轉授予文化局副局長及多名主管人員。.....	11651	Delegação e subdelegação de competências na vice-presidente do Instituto Cultural e em várias chefias.	11651
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
為填補二等高級技術員（建築範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	11656	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de arquitectura.	11656
公告一則，關於為取得“向衛生局供應靜脈輸注射液產品”進行公開招標。.....	11656	Anúncio referente ao concurso público para o «Fornecimento de perfusão intravenosa aos Serviços de Saúde».	11656
公告一則，關於張貼為填補顧問診療技術員（藥劑職務範疇）六缺的晉級開考通告。.....	11657	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de seis vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, área funcional farmacêutica.	11657
公告一則，關於張貼為填補一等診療技術員（化驗職務範疇）七缺的晉級開考通告。.....	11658	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de sete vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional laboratorial.	11658
通告一則，關於以考核方式進行入讀專科培訓（三十缺）開考的投考人總評分名單的更正。.....	11658	Aviso sobre a rectificação da lista de classificação final dos candidatos ao concurso, de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (trinta vagas).	11658
通告一則，關於訂定電子健康紀錄平台執行指引。.....	11660	Aviso sobre a definição das Instruções relativas à execução da plataforma de registo de saúde electrónico. ...	11660
藥物監督管理局佈告：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica:	
公告一則，關於張貼為填補首席診療技術員（藥劑職務範疇）一缺晉級開考的通告。.....	11666	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, área funcional farmacêutica.	11666
社會工作局佈告：		Instituto de Acção Social:	
公告一則，關於張貼為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。.....	11667	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral.	11667
醫療專業委員會佈告：		Conselho dos Profissionais de Saúde:	
通告一則，關於醫生的資格認可考試的知識考試。.....	11668	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de médico.	11668
通告一則，關於牙科醫生的資格認可考試的知識考試。.....	11671	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de médico dentista.	11671
通告一則，關於中醫生的資格認可考試的知識考試。.....	11674	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de médico de medicina tradicional chinesa.	11674
通告一則，關於藥劑師的資格認可考試的知識考試。.....	11678	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de farmacêutico.	11678

通告一則，關於中藥師的資格認可考試的知識考試。.....	11681	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de farmacêutico de medicina tradicional chinesa.	11681
通告一則，關於護士的資格認可考試的知識考試。.....	11685	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de enfermeiro.	11685
通告一則，關於醫務化驗師的資格認可考試的知識考試。.....	11688	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de técnico de análises clínicas.	11688
通告一則，關於放射師的資格認可考試的知識考試。.....	11691	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de técnico de radiologia. ..	11691
通告一則，關於脊醫的資格認可考試的知識考試。.....	11694	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de quiroprático.	11694
通告一則，關於物理治療師的資格認可考試的知識考試。.....	11698	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de fisioterapeuta.	11698
通告一則，關於職業治療師的資格認可考試的知識考試。.....	11701	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de terapeuta ocupacional.	11701
通告一則，關於語言治療師的資格認可考試的知識考試。.....	11704	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de terapeuta da fala.	11704
通告一則，關於心理治療師的資格認可考試的知識考試。.....	11708	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de psicólogo.	11708
通告一則，關於營養師的資格認可考試的知識考試。.....	11711	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de dietista.	11711
通告一則，關於藥房技術助理的資格認可考試的知識考試。.....	11714	Aviso sobre a candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de ajudante técnico de farmácia.	11714
海事及水務局佈告：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
公告一則，關於為氹仔客運碼頭提供保安服務的公開招標。.....	11717	Anúncio referente ao concurso público para a prestação do serviço de segurança no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.	11717
公告一則，關於海上固體廢棄物處理服務的公開招標。.....	11720	Anúncio referente ao concurso público para o serviço de recolha de detrito marinho.	11720
環境保護局佈告：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
公告一則，關於“建築廢料堆填區營運、建築廢料資源化篩選、以及地磅及電子收費系統優化”的公開招標競投。.....	11722	Anúncio referente ao concurso público da «Operação do Aterro para Resíduos de Materiais de Construção, Triagem de Resíduos de Materiais de Construção para Transformação em Recursos e Aperfeiçoamento do Sistema de Básculas e de Cobrança Electrónica de Taxas».	11722
公告一則，關於“氹仔污水處理廠及澳門國際機場污水處理站的營運及保養”服務公開招標的解答及補充說明。.....	11725	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e os esclarecimentos complementares relativos ao concurso público de serviços de «Operação e Manutenção das Estações de Tratamento de Águas Residuais da Taipa e do Aeroporto Internacional de Macau».	11725
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
燃亮青年活動協會——章程。.....	11726	Associação de Atividades da Juventude Brilhante. — Estatutos.	11726
澳門新征程文化創意媒體協會——章程。.....	11726	澳門新征程文化創意媒體協會. — Estatutos.	11726
麗儀音樂會——章程。.....	11727	麗儀音樂會. — Estatutos.	11727
繁星音樂協會——章程。.....	11728	繁星音樂協會. — Estatutos.	11728
粵港澳大灣區數字產業協會——章程。.....	11728	Associação da Indústria Digital da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau. — Estatutos.	11728

澳門獵鷹運動青年協會——章程。.....	11729	Associação de Desporto dos Jovens Falcões de Macau. — Estatutos.	11729
澳門青島企業家商會——章程。.....	11730	Associação Comercial dos Empresários Cheng Tou (Macau). — Estatutos.	11730
中國澳門體育經紀人協會——章程。.....	11732	China Macau Sport Agent Association. — Estatutos.	11732
澳門世界中華文物文化交流協會——章程。.....	11733	The Macau World Chinese Relics Cultural Exchange Association. — Estatutos.	11733
澳門自我保健協會——章程。.....	11734	Associação de Autocuidado de Macau. — Estatutos.	11734
澳門惠州青年商會——章程。.....	11734	Associação Comercial de Juventude de Huizhou em Macau. — Estatutos.	11734
Associação Kapampangan em Macau——章程。.....	11735	Associação Kapampangan em Macau. — Estatutos.	11735
澳門風順曲藝會——修改章程。.....	11736	澳門風順曲藝會. — Alteração dos estatutos.	11736
澳門街坊曲藝會——修改章程。.....	11737	澳門街坊曲藝會. — Alteração dos estatutos.	11737
澳門豪情曲藝會——修改章程。.....	11737	澳門豪情曲藝會. — Alteração dos estatutos.	11737
澳門紡織商會——修改章程。.....	11737	Associação de Comerciantes Têxtil de Macau. — Alteração dos estatutos.	11737
澳門導遊公會——修改章程。.....	11738	União dos Guias Turísticos de Macau. — Alteração dos estatutos.	11738
小小慈善家演藝及文化協會——修改章程。.....	11739	Associação de Artes Performativas e Culturais de Pequenos Filantropos. — Alteração dos estatutos.	11739
澳門歐洲商會——修改章程。.....	11739	Câmara de Comércio Europeia em Macau. — Alteração dos estatutos.	11739
澳門航空股份有限公司——二零二一年度營業帳目報告。.....	11740	Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2021.	11740
澳門電訊有限公司——二零二一年度營業帳目報告。.....	11749	Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2021.	11749
澳門電力股份有限公司——二零二一年度營業帳目報告。.....	11757	Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2021.	11757

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零二二年五月二十五日批示：

Por despachos da signatária, de 25 de Maio de 2022:

陳允波——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點，自二零二二年六月十二日起生效。

Chan Van Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 12 de Junho de 2022.

馮文康——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階技術工人，薪俸點240點，自二零二二年六月十五日起生效。

Fong Man Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, nos termos da alínea 4) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 15 de Junho de 2022.

二零二二年六月十四日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 14 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勵

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 37/2022 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 37/2022

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第五十五條第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 55.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任下列人士為中成藥審評專家顧問委員會（下稱“委員會”）成員：

1. São designados como membros da Comissão de especialistas e assessores para a apreciação dos medicamentos tradicionais chineses, adiante designada por Comissão:

（一）鍾南山，並由其擔任主席；

1) Zhong Nanshan, que preside;

（二）劉良；

2) Liu Liang;

- (三) 陽長明；
(四) 韓煒；
(五) 姚毅；
(六) 王一濤；
(七) 張磊；
(八) 楊子峰；
(九) 杜守穎；
(十) 季申；
(十一) 周華；
(十二) 陳新；
(十三) 李紹平；
(十四) 李銘源；
(十五) 燕茹；
(十六) 李軍；
(十七) 莫蕙。

二、委員會成員的任期為三年。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年六月十五日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年六月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

- 3) Yang Changming;
4) Han Wei;
5) Michael Yao;
6) Wang Yitao;
7) Zhang Lei;
8) Yang Zifeng;
9) Du Shouying;
10) Ji Shen;
11) Zhou Hua;
12) Chen Xin;
13) Li Shaoping;
14) Lee Ming Yuen;
15) Yan Ru;
16) Li Jun;
17) Mo Hui.

2. O mandato dos membros da Comissão é de três anos.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

15 de Junho de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura,
aos 16 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

更正

鑑於刊登於二零二二年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第21/2022號運輸工務司司長批示附件的中文文本有不正確之處，現更正如下：

合同協議方的名稱：

原文為：“乙方——豐盛置業有限公司”

應改為：“乙方——豐誠置業有限公司”；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa do Anexo do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2022, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2022, procede-se à sua rectificação nos termos seguintes:

Na identificação dos outorgantes do contrato:

Onde se lê: «乙方——豐盛置業有限公司»

deve ler-se: «乙方——豐誠置業有限公司»;

於理由部分的第一款及第九款：

原文為：“豐盛置業有限公司”

應改為：“豐誠置業有限公司”。

二零二二年六月十四日

運輸工務司司長 羅立文

二零二二年六月十四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Nos n.ºs 1 e 9 dos considerandos:

Onde se lê: «豐盛置業有限公司»

deve ler-se: «豐誠置業有限公司».

14 de Junho de 2022.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 14 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二二年六月一日作出的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，黃振方擔任綜合支援廳廳長的定期委任，自二零二二年七月二十九日起續期一年。

二零二二年六月十六日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 1 de Junho de 2022:

Wong Chan Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoios Gerais, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 10.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Julho de 2022.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 16 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

海關

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月三十一日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本部門第一職階二等高級技術員黃偉建及鄧棟仰，編號分別為210011及210031，薪俸為現行薪俸表之430點，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月二十日起生效。

二零二二年六月十五日於海關

關長 黃文忠

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 31 de Maio de 2022:

Wong Wai Kin e Tang Tong Ieong, n.ºs 210011 e 210031, respectivamente — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 20 de Julho de 2022.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Junho de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

立法會

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
71800100			立法會 Assembleia Legislativa		
	1-01-4	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	\$ 2,320,000.00	
	1-01-4	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		\$ 900,000.00
	1-01-4	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		\$ 1,020,000.00
	1-01-4	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		\$ 21,000.00
	1-01-4	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		\$ 150,000.00
	1-01-4	31-01-05-99-00	其他——各項酬勞 Outras — gratificações diversas	\$ 210,000.00	
	1-01-4	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		\$ 550,000.00
	1-01-4	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	\$ 51,000.00	
	1-01-4	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	\$ 30,000.00	
	1-01-4	31-02-02-04-00	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		\$ 40,000.00
	1-01-4	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	\$ 20,000.00	
	1-01-4	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	\$ 20,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會——公積金制度（僱主方） Fundo de Pensões — Regime de Previdência (parte patronal)	\$ 30,000.00	
	1-01-4	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 12,000.00	
	1-01-4	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	\$ 12,000.00	
	1-01-4	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas		\$ 450,000.00
	1-01-4	32-01-99-00-00	其他——非耐用品 Outros — Bens não duradouros	\$ 20,000.00	
	1-01-4	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	\$ 1,721,400.00	
	1-01-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	\$ 148,000.00	
	1-01-4	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		\$ 256,800.00
	1-01-4	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	\$ 2,000.00	
	1-01-4	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	\$ 33,700.00	
	1-01-4	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras — Aquisição de serviços		\$ 1,157,000.00
	1-01-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 973,500.00
	1-01-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	\$ 644,200.00	
	1-01-4	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	\$ 244,000.00	
			總額 Total	\$ 5,518,300.00	\$ 5,518,300.00
核准依據： Referente à autorização:			25/05/2022之立法會執行委員會批示 Despacho da Mesa da Assembleia Legislativa, de 25/05/2022		

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長於二零二二年四月十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第三款（二）項的規定，以行政任用合同方式聘用呂玉尤擔任第一職階勤雜人員，薪俸點110，為期一年，由二零二二年六月二十七日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年五月二十六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第一款項的規定，以行政任用合同方式聘用李菊鶯擔任第一職階勤雜人員，薪俸點110，試用期六個月，由二零二二年六月二十七日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年六月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機范鴻堃的行政任用合同獲准續期一年，由二零二二年七月三日起生效。

二零二二年六月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

行政公職局**批示摘錄**

按局長於二零二二年六月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extractos de despachos**

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 13 de Abril de 2022:

Loi Iok Iao — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 27 de Junho de 2022.

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 26 de Maio de 2022:

Lei Kok Ang — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 27 de Junho de 2022.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Junho de 2022:

Fan Hong Kuan, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 3 de Julho de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Junho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Junho de 2022:

Kuong Chi In, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão (nas línguas

款a) 項的規定，第二職階二等翻譯員（中葡文）鄭子嫣，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員（中葡文），薪俸點490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零二二年六月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改余翠雲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年六月十三日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二二年五月十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局第一職階首席翻譯員婁煦的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月十四日起生效。

按簽署人於二零二二年五月十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，本局第一職階特級行政技術助理員梁凱莎的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點315，自二零二二年五月十三日起生效。

二零二二年六月十四日於法務局

局長 劉德學

chinesa e portuguesa), índice 490, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Junho de 2022:

U Choi Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Maio de 2022:

Lou Xu, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Maio de 2022.

Por despacho do signatário, de 19 de Maio de 2022:

Leong Hoi Sa, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 315, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局**批 示 摘 錄**

按行政法務司司長於二零二二年五月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局研究開發處處長曹偉健因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任自二零二二年七月二十八日起獲續期一年。

二零二二年六月十四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Maio de 2022:

Chou Wai Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudos da Exploração destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Julho de 2022.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 14 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

市 政 署**批 示 摘 錄**

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年四月二十日作出之批示，並於同月二十二日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市政建設廳第一職階首席特級技術輔導員Maria Antonia Bras Carvalho Freitas da Silva，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸465點，自二零二二年四月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年四月二十五日作出之批示，並於同月二十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照廳第一職階首席顧問高級技術員蘇文達，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸685點，自二零二二年四月十一日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二二年五月十一日作出之批示，並於同月十三日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的財務管理廳第七職階技術工人梁炳昌，獲准調整為第八職階，薪俸260點，自二零二二年四月二十四日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extractos de despachos**

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 20 de Abril de 2022, e presente na sessão realizada em 22 do mesmo mês:

Maria Antonia Bras Carvalho Freitas da Silva, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, do DEM, provida em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 2.º escalão, índice 465, mantendo a mesma categoria, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Abril de 2022.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 25 de Abril de 2022, e presente na sessão realizada em 29 do mesmo mês:

Manuel Faustino da Silva de Sousa, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do DHAL, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 2.º escalão, índice 685, mantendo a mesma categoria, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Abril de 2022.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 11 de Maio de 2022, e presente na sessão realizada em 13 do mesmo mês:

Leong Peng Cheong, operário qualificado, 7.º escalão, do DGF, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 8.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Abril de 2022.

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年五月十一日作出之批示，並於同月十三日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的園林綠化廳第五職階輕型車輛司機梁少蘋，獲准調整為第六職階，薪俸220點，自二零二二年五月十九日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年五月十七日作出之批示，並於同月二十日提交市政管理委員會會議知悉：

應食品安全廳第一職階首席顧問高級技術員陳芷穎之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二二年七月一日起生效。

聲 明

郭燕玲——第七職階勤雜人員，以行政任用合同任用，因辭世終止其職務，自二零二二年五月二十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

張德滿——第九職階重型車輛司機，自二零二二年六月十五日起生效；

吳馬九——第九職階技術工人，自二零二二年六月十二日起生效；

陳容體及黃達庭——第九職階勤雜人員，分別自二零二二年六月六日及六月十日起生效。

二零二二年六月九日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 11 de Maio de 2022 e presente na sessão realizada em 13 do mesmo mês:

Leong Sio Peng, motorista de ligeiros, 5.º escalão, do DZVJ, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 6.º escalão, índice 220, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Maio de 2022.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Maio de 2022, e presente na sessão realizada em 20 do mesmo mês:

Chan Tsz Wing, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do DSA — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, a partir de 1 de Julho de 2022.

Declarações

Kuok In Leng, auxiliar, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as funções a partir de 26 de Maio de 2022, por motivo de falecimento.

— Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Cheong Tak Mun, motorista de pesados, 9.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2022;

Ng Ma Kao, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 12 de Junho de 2022;

Chan Iong Tai e Wong Tat Teng, auxiliares, 9.º escalão, a partir de 6 e 10 de Junho de 2022, respectivamente.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 9 de Junho de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年六月九日作出的批示：

(一)經濟及科技發展局第四職階首席特級行政技術助理員 Emanuel Frederico Guerra，退休及撫卹制度會員編號99112，

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Junho de 2022:

1. Emanuel Frederico Guerra, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número

因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二二年六月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年六月十日作出的批示：

(一)旅遊局第二職階首席特級技術輔導員黃愛蓮，退休及撫卹制度會員編號155802，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二二年五月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年六月十三日作出的批示：

(一)郵電局第二職階首席特級郵務文員林寶珊，退休及撫卹制度會員編號99589，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二二年六月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的295點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年六月十七日作出的批示：

(一)勞工事務局第一職階特級行政技術助理員賈樺，退休及撫卹制度會員編號149209，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a)項及第二百六十二條第一款

de subscritor 99112 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Junho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Junho de 2022:

1. Wong Oi Lin, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 155802 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Maio de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Junho de 2022:

1. Teresa Lam da Luz, oficial de exploração postal especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de subscritor 99589 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Junho de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 295 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2022:

1. Ana Maria da Graça, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de subscritor 149209 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do

b) 項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第 107/85/M 號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一七年九月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的 145 點訂出，並在有關金額上加上四個根據第 2/2011 號法律第七至九條及第 1/2014 號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年六月九日作出的批示：

經濟及科技發展局高級技術員劉偉明，供款人編號 3007838，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年五月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員黃惠嫻，供款人編號 6021628，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

市政署技術工人葉海城，供款人編號 6041505，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員張偉容，供款人編號 6053929，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」

serviço de acordo com os artigos 107.º, n.º 1, alínea a), e 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Setembro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 145 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Junho de 2022:

Lau Wai Meng, técnico superior da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de contribuinte 3007838, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Wai Sim, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6021628, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Ip Hoi Seng, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6041505, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong Wai Iong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6053929, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年六月十日作出的批示：

海事及水務局技術工人梁興潮，供款人編號6045934，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局高級技術員梁金美，供款人編號6117501，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Junho de 2022:

Leong Heng Chio, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6045934, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leung Kam Mei Veronica, técnica superior da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6117501, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

聲 明 書

摘要

退休基金會——部門預算

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Declarações

Extracto

Fundo de Pensões — Orçamento do Serviço

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
903001			退休基金會——部門預算 Fundo de Pensões — Orçamento do Serviço		
	5-03-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		\$ 17,900.00
	5-03-0	31-03-01-00-00	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） Fundo de Pensões — Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	\$ 17,900.00	
	5-03-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		\$ 245,800.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	5-03-0	32-01-99-00-00	其他——非耐用品 Outros — Bens não duradouros	\$ 60,000.00	
	5-03-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	\$ 2,740,000.00	
	5-03-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	\$ 30,000.00	
	5-03-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	\$ 6,000.00	
	5-03-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	\$ 70,000.00	
	5-03-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	\$ 11,300.00	
	5-03-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		\$ 262,900.00
	5-03-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		\$ 15,000.00
	5-03-0	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras — Encargos de transportes	\$ 372,000.00	
	5-03-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	\$ 97,600.00	
	5-03-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		\$ 2,500.00
	5-03-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		\$ 663,700.00
	5-03-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		\$ 97,000.00
	5-03-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	\$ 3,000.00	
	5-03-0	32-02-20-99-00	其他——保險 Outros — Seguros	\$ 2,000.00	
	5-03-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras — Aquisição de serviços	\$ 59,700.00	
	5-03-0	32-04-99-00-00	其他——固定及無形資產 Outros — Activos fixos e intangíveis	\$ 435,300.00	
	5-03-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 2,600,000.00
總額 Total				\$ 3,904,800.00	\$ 3,904,800.00
核准依據： Referente à autorização:			15/06/2022之行政法務司司長批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 15/06/2022		

二零二二年六月八日於退休基金會——行政管理委員會：代
主席——高舒婷；副主席——江海莉；行政管理人——劉德學、
吳子健、高炳坤

Fundo de Pensões, aos 8 de Junho de 2022. — O Conselho
de Administração. — A Presidente, substituta, *Diana Maria
Vital Costa*. — A Vice-Presidente, *Fátima Conceição da Rosa*.
— Os Administradores, *Liu Dexue* — *Ng Chi Kin* — *Kou
Peng Kuan*.

摘要		Extracto		
退休基金會——部門預算		Fundo de Pensões — Orçamento do Serviço		
本摘要所載的預算款項轉移是根據第2/2018號行政法規第五十二條的規定經由行政法務司司長15/06/2022之批示許可，現根據同一法規第五十三條第五款的規定予以公佈：		Por despacho do Ex.^{mo} Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Junho de 2022, foram aprovadas, nos termos do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, as transferências de verbas orçamentais constantes do presente extracto que ora se publica nos termos do n.º 5 do artigo 53.º do mesmo regulamento:		
二零二二年財政年度第一次投資預算修改		1.ª alteração orçamental do investimento do ano económico de 2022		
組織分類 Classificação Orgânica	資產分類 Classificação de activos	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
903001-00		退休基金會——部門預算 Fundo de Pensões — Orçamento do Serviço		
	51-01-03-01-00	設備——成本 Equipamentos — Custos	\$ 89,000.00	
	51-02-01-01-00	軟件及版權——成本 Softwares ou direitos de autor — Custos	\$ 230,000.00	
	51-99-01-00-00	其他固定及無形資產——成本 Outros activos fixos e intangíveis — Custos		\$ 319,000.00
總額 Total			\$ 319,000.00	\$ 319,000.00
備註： Observações:				
二零二二年六月八日於退休基金會——行政管理委員會：代主席——高舒婷；副主席——江海莉；行政管理人——劉德學、吳子健、高炳坤		Fundo de Pensões, aos 8 de Junho de 2022. — O Conselho de Administração. — A Presidente, substituta, <i>Diana Maria Vital Costa</i> . — A Vice-Presidente, <i>Fátima Conceição da Rosa</i> . — Os Administradores, <i>Liu Dexue</i> — <i>Ng Chi Kin</i> — <i>Kou Peng Kuan</i> .		
二零二二年六月十七日於退休基金會 行政管理委員會代主席 高舒婷		Fundo de Pensões, aos 17 de Junho de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, <i>Diana Maria Vital Costa</i> .		

印 務 局	IMPrensa Oficial
批 示 摘 錄	Extracto de despacho
按照行政法務司司長於二零二二年四月二十九日作出的批示： 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第四條及第五條的規定，並配合第26/2009號行政法規《領導及	Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Abril de 2022: Cho Mei Kei — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Publicações Oficiais da Imprensa Oficial, nos termos dos artigos 4.º e 5.º da Lei

主管人員通則的補充規定》第二條、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任左美琪為印務局官方刊物處處長，自二零二二年七月二日起，為期一年。

按上述法律第五條第二款的規定，茲刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——左美琪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局官方刊物處處長一職。

2. 學歷：

——葡萄牙“Universidade Internacional”的“Ciência Política - Ramo de Relações Internacionais”學士學位。

3. 專業簡歷：

——1999年12月至2005年12月，印務局技術輔導員；

——2005年12月至今，印務局技術員；

——2008年4月至2022年1月，印務局葡文校對科職務主管；

——2022年1月至今，印務局官方刊物處代處長。

二零二二年六月六日於印務局

局長 梁葆瑩

n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», conjugado com os artigos 2.º, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», a partir de 2 de Julho de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da supracitada lei, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Cho Mei Kei possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Publicações Oficiais da Imprensa Oficial, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em «Ciência Política — Ramo de Relações Internacionais» pela «Universidade Internacional» de Portugal.

3. Currículo profissional:

— De Dezembro de 1999 a Dezembro de 2005, como adjunta-técnica da Imprensa Oficial;

— Desde Dezembro de 2005 até à presente data, como técnica da Imprensa Oficial;

— De Abril de 2008 a Janeiro de 2022, como chefia funcional da Secção Portuguesa de Revisão da Imprensa Oficial;

— Desde Janeiro de 2022 até à presente data, como chefe da Divisão de Publicações Oficiais, em regime de substituição, da Imprensa Oficial.

Imprensa Oficial, aos 6 de Junho de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二二年六月六日的批示：

黃櫻梅，第二職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，為期三年，由二零二二年五月十八日起生效。

二零二二年六月十五日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Junho de 2022:

Huang Yingmei, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as mesmas funções, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 15 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照經濟財政司司長於二零二二年五月十二日之批示：

羅燕燕及黃靖雯——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年四月二十九日起生效。

按本簽署人於二零二二年六月十四日之批示：

吳志煬——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Maio de 2022:

Lo In In e Vong Cheng Man — alterados os contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 29 de Abril de 2022.

Por despacho do signatário, de 14 de Junho de 2022:

Ng Chi Ieong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	18003007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		16,400.00
	8-05-1	18003009	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	16,400.00	
總額 Total				16,400.00	16,400.00
核准依據: Referente à autorização :					
06/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/05/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務局		
			Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-05-1	15036012	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,248,385.22	
	8-05-1	21076001	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,248,385.22
總額 Total				1,248,385.22	1,248,385.22
核准依據: Referente à autorização : 17/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/05/2022					

摘要
Extracto

經濟財政司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func.			
10500100		經濟財政司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Orçamento do Serviço		
		編制人員 Pessoal dos quadros	102,000.00	
	1-01-1	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	17,300.00	
	1-01-1	家庭津貼 Subsídio de família	14,600.00	
	1-01-1	日津貼 Ajudas de custo diárias		134,900.00
	1-01-1	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	1,000.00	
總額 Total			134,900.00	134,900.00
核准依據: Referente à autorização :				
08/06/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/06/2022				

摘要
Extracto

勞工事務局——部門預算
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
20900100		勞工事務局—部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais - Orçamento do Serviço		
	7-07-0	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		
	7-07-0	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	20,000.00	
	7-07-0	其他—動產 Outros - Bens móveis	330,000.00	350,000.00
總額 Total			350,000.00	350,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
06/06/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/06/2022				

摘要
Extracto

指定撥款、共同分擔及預算轉移
Consignações, participações e transferências orçamentais

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61300100			指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, participações e transferências orçamentais		
	9-02-0	38-01-03-08-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar		132,818,200.00
	9-02-0	38-01-03-08-10	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo		539,867,500.00
	9-02-0	38-01-03-08-17	高等教育基金 Fundo do Ensino Superior		276,012,600.00
	9-02-0	38-01-03-08-19	教育基金 Fundo Educativo	948,698,300.00	
總額 Total				948,698,300.00	948,698,300.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/06/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 01/06/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60150800	2-06-0	05001007	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais	34,064,743.12	
61200100			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
			共用開支－共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	--	備用撥款 Dotação provisional		34,064,743.12
			總額 Total	34,064,743.12	34,064,743.12
核准依據: Referente à autorização : 01/06/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 01/06/2022					

二零二二年六月十六日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅 遊 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二二年五月十七日作出的批示：

Por despacho da directora destes Serviços, de 17 de Maio de 2022:

陳小杏，本局第一職階一等高級技術員，屬確定委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a)項、第一百三十七條、第一百三十九條及第一百四十一條之規定，獲批給短期無薪假，自二零二二年六月二十日至二零二三年六月十九日。

Chan Siu Hang Jacqueline Rossini, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de curta duração, no período de 20 de Junho de 2022 a 19 de Junho de 2023, nos termos da alínea a) do artigo 136.º, dos artigos 137.º, 139.º e 141.º do ETAPM, vigente.

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年六月八日作出的批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Junho de 2022:

謝慶茜，本局第一職階首席顧問高級技術員，屬確定委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條b)項、第一百三十七條、第一百四十條及第一百四十一條之規定，批准延長其長期無薪假，為期兩年，自二零二二年六月十四日至二零二四年六月十三日。

Tse Heng Sai, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — prorrogada a sua licença sem vencimento de longa duração, pelo período de dois anos, nos termos da alínea b) do artigo 136.º, dos artigos 137.º, 140.º e 141.º do ETAPM, vigente, desde 14 de Junho de 2022 até 13 de Junho de 2024.

准 照 摘 錄

Extractos de licenças

中文名稱為“英倫遊艇會酒店”，葡文名稱為“Hotel Marina Clube de Inglaterra”和英文名稱為“England Marina Club Hotel”的三星級酒店，在二零二二年五月六日獲發第0092/H/2022號准照，持有人為“國際遊艇會（澳門）酒店管理有限公司”，葡文名稱為“Marina Clube Internacional — Gestão de Hotéis (Macau), Limitada”和英文名稱為“International Marina Club (Macau) — Hotel Management Company Limited”。場所位於氹仔鄰近蓮花海濱大馬路及東亞運大馬路之土地（擴建部份）。

Foi emitida a licença de hotel n.º 0092/H/2022, em 6 de Maio de 2022, à sociedade “國際遊艇會（澳門）酒店管理有限公司” em chinês, «Marina Clube Internacional — Gestão de Hotéis (Macau), Limitada» em português e «International Marina Club (Macau) — Hotel Management Company Limited» em inglês, para o hotel classificado de 3 estrelas e denominado “英倫遊艇會酒店” em chinês, «Hotel Marina Clube de Inglaterra» em português e «England Marina Club Hotel» em inglês, sito no terreno junto à Avenida Marginal Flor de Lótus e à Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (a parte de ampliação), Taipa.

（是項刊登費用為 \$544.00）

（Custo desta publicação \$ 544,00）

中文名稱為“觀湖樓中餐廳”，葡文名稱為“Restaurante Chinês de Vista de Marina”和英文名稱為“Marina View Chinese Restaurant”的餐廳，在二零二二年五月六日獲發第0093/R/2022號准照，持有人為“國際遊艇會（澳門）酒店管理有限公司”，葡文名稱為“Marina Clube Internacional — Gestão de Hotéis (Macau), Limitada”和英文名稱為“International Marina Club (Macau) — Hotel Management Company Limited”。場所位於氹仔鄰近蓮花海濱大馬路及東亞運大馬路之土地（擴建部份）——英倫遊艇會酒店一層。

Foi emitida a licença de restaurante n.º 0093/R/2022, em 6 de Maio de 2022, à sociedade “國際遊艇會（澳門）酒店管理有限公司” em chinês, «Marina Clube Internacional — Gestão de Hotéis (Macau), Limitada» em português e «International Marina Club (Macau) — Hotel Management Company Limited» em inglês para o restaurante denominado “觀湖樓中餐廳” em chinês, «Restaurante Chinês de Vista de Marina» em português e «Marina View Chinese Restaurant» em inglês, sito no terreno junto à Avenida Marginal Flor de Lótus e à Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (a parte de ampliação) — 1.º andar do «Hotel Marina Clube de Inglaterra», Taipa.

（是項刊登費用為 \$590.00）

（Custo desta publicação \$ 590,00）

中文名稱為“水手吧”，葡文名稱為“Bar de Marinheiro”和英文名稱為“Sailor's Bar”的酒吧，在二零二二年五月六日獲發第0094/B/2022號准照，持有人為“國際遊艇會（澳門）酒店

Foi emitida a licença de bar n.º 0094/B/2022, em 6 de Maio de 2022, à sociedade “國際遊艇會（澳門）酒店管理有限公司” em chinês, «Marina Clube Internacional — Gestão de Hotéis (Macau), Limitada» em português e «International Marina Club (Macau) — Hotel Management Company Limited» em

管理有限公司”，葡文名稱為“Marina Clube Internacional — Gestão de Hotéis (Macau), Limitada”和英文名稱為“International Marina Club (Macau) — Hotel Management Company Limited”。場所位於氹仔鄰近蓮花海濱大馬路及東亞運大馬路之土地（擴建部份）——英倫遊艇會酒店地面層酒店大堂。

（是項刊登費用為 \$544,00）

中文名稱為“麥當勞”，葡文名稱為“McDonald’s”和英文名稱為“McDonald’s”的餐廳，在二零二二年五月十二日獲發第0096/R/2022號准照，持有人為“金濠漢堡（澳門）食品有限公司”，葡文名稱為“Companhia de Comida Golden Burger (Macau) Limitada”和英文名稱為“Golden Burger (Macau) Food Company Limited”。場所位於路氹城，路氹連貫公路第5及6部分，“澳門倫敦人酒店”，第2層（L2）。

（是項刊登費用為 \$499,00）

中文名稱為“鐠龍酒店”，葡文名稱為“Hotel China Dragão”和英文名稱為“China Dragon Hotel”的二星級酒店，在二零二二年五月十九日獲發第0102/H/2022號准照，持有人為“聯達地產發展有限公司”，葡文名稱為“Sociedade de Investimento Imobiliário Lun Tát, Limitada”和英文名稱為“Luen Tat Land Investment Company Limited”。場所位於澳門馬統領巷5至11號及相鄰土地。

（是項刊登費用為 \$499,00）

中文名稱為“艾麗吧”，葡文名稱為“Bar Alley”和英文名稱為“Alley Bar”的酒吧，在二零二二年五月十九日獲發第0103/B/2022號准照，持有人為“聯達地產發展有限公司”，葡文名稱為“Sociedade de Investimento Imobiliário Lun Tát, Limitada”和英文名稱為“Luen Tat Land Investment Company Limited”。場所位於澳門馬統領巷5至11號及相鄰土地，鐠龍酒店二樓。

（是項刊登費用為 \$488,00）

中文名稱為“樂怡閣”，葡文名稱為“Bistrô no Ponto”和英文名稱為“At The Point Bistro”的餐廳，在二零二二年五月十九日獲發第0104/R/2022號准照，持有人為“聯達地產發展有限公司”，葡文名稱為“Sociedade de Investimento Imobiliário Lun Tát, Limitada”和英文名稱為“Luen Tat Land Investment Company Limited”。場所位於澳門馬統領巷5至11號及相鄰土地，鐠龍酒店二樓。

（是項刊登費用為 \$499,00）

inglês para o bar denominado “水手吧” em chinês, «Bar de Marinheiro» em português e «Sailor’s Bar» em inglês, sito no terreno junto à Avenida Marginal Flor de Lótus e à Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (a parte de ampliação) — átrio no r/c (G/F) do «Hotel Marina Clube de Inglaterra», Taipa.

(Custo desta publicação \$ 544,00)

Foi emitida a licença de restaurante n.º 0096/R/2022, em 12 de Maio de 2022, à sociedade “金濠漢堡（澳門）食品有限公司” em chinês, «Companhia de Comida Golden Burger (Macau) Limitada» em português e «Golden Burger (Macau) Food Company Limited» em inglês para o restaurante denominado “麥當勞” em chinês, «McDonald’s» em português e «McDonald’s» em inglês, sito em Cotai, a Poente do Istmo Taipa-Coloane, parcelas 5 e 6, piso 2 (L2) do hotel «O Hotel Londrino Macau».

(Custo desta publicação \$ 499,00)

Foi emitida a licença de hotel n.º 0102/H/2022, em 19 de Maio de 2022, à sociedade “聯達地產發展有限公司” em chinês, «Sociedade de Investimento Imobiliário Lun Tát, Limitada» em português e «Luen Tat Land Investment Company Limited» em inglês, para o hotel classificado de 2 estrelas e denominado “鐠龍酒店” em chinês, «Hotel China Dragão» em português e «China Dragon Hotel» em inglês, sito na Travessa do Comandante Mata e Oliveira n.ºs 5 a 11 e de terreno anexo, Macau.

(Custo desta publicação \$ 499,00)

Foi emitida a licença de bar n.º 0103/B/2022, em 19 de Maio de 2022, à sociedade “聯達地產發展有限公司” em chinês, «Sociedade de Investimento Imobiliário Lun Tát, Limitada» em português e «Luen Tat Land Investment Company Limited» em inglês para o bar denominado “艾麗吧” em chinês, «Bar Alley» em português e «Alley Bar» em inglês, sito na Travessa do Comandante Mata e Oliveira n.ºs 5 a 11, e de terreno anexo, 2.º andar do «Hotel China Dragão», Macau.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Foi emitida a licença de restaurante n.º 0104/R/2022, em 19 de Maio de 2022, à sociedade “聯達地產發展有限公司” em chinês, «Sociedade de Investimento Imobiliário Lun Tát, Limitada» em português e «Luen Tat Land Investment Company Limited» em inglês para o restaurante denominado “樂怡閣” em chinês, «Bistrô no Ponto» em português e «At The Point Bistro» em inglês, sito na Travessa do Comandante Mata e Oliveira n.ºs 5 a 11 e de terreno anexo, 2.º andar do «Hotel China Dragão», Macau.

(Custo desta publicação \$ 499,00)

二零二二年六月十六日於旅遊局

局長 文綺華

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Junho de 2022.
— A Directora dos Serviços, Maria Helena de Senna Fernandes.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二二年五月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）及（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，日期、職級及薪俸點如下：

何君儀、洪秀秀、楊愛琮、劉銳成、梁燕燕及譚麗虹，自二零二二年五月八日起，改為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

馬國明，自二零二二年五月十一日起，改為第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點為480點。

摘錄自本人於二零二二年五月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款的規定，本局的定期委任第一職階二等高級技術員鄭藝婷，獲確定委任出任該職位，自二零二二年七月十四日起生效。

摘錄自本人於二零二二年五月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，蘇兆祥在本局擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年八月十七日起生效。

摘錄自本人於二零二二年六月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）及（四）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，日期、職級及薪俸點如下：

李玉，自二零二二年五月三十一日起，改為第八職階勤雜人員，薪俸點為200點；

尹景雄，自二零二二年六月一日起，改為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點。

二零二二年六月十六日於勞工事務局

局長 黃志雄

統 計 暨 普 查 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二二年五月十二日作出的批示：

陳永成及關淑詩，為本局第一職階一等普查暨調查員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 20 de Maio de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alíneas 1) e 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ho Kuan I, Hong Sao Sao, Ieong Oi Keng, Lao Ioi Seng, Leong In In e Tam Lai Hong, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 8 de Maio de 2022.

Ma Kuok Meng, para adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, índice 480, a partir de 11 de Maio de 2022.

Por despacho do signatário, de 24 de Maio de 2022:

Cheang Ngai Teng, técnica superior de 2.^a classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 31 de Maio de 2022:

Sou Sio Cheong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despachos do signatário, de 1 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alíneas 3) e 4), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Ioc, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 31 de Maio de 2022;

Wan Keng Hong, para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 1 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 16 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 12 de Maio de 2022:

Chan Weng Seng e Kuan Sok Si, agentes de censos e inquéritos de 1.^a classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por aver-

第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定,以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註形式修改有關合同第三條款,轉為第二職階一等普查暨調查員,薪俸點為240,自二零二二年五月六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年五月二十日作出的批示:

黎嘉恩,為本局第一職階一等普查暨調查員,薪俸點為230,屬長期行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定,其合同修改為不具期限的行政任用合同,職級及職階不變,自二零二二年五月九日起生效。

摘錄自本人於二零二二年五月二十日作出的批示:

劉震星,為本局第一職階首席特級技術員,屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定,以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註形式修改有關合同第三條款,轉為第二職階首席特級技術員,薪俸點為580,自二零二二年五月十五日起生效。

梁詠婷及吳珊瑜,為本局第一職階首席普查暨調查員,薪俸點為265,屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定,有關合同獲續期三年,職級及職階不變,自二零二二年七月十七日起生效。

根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定,本局長期行政任用合同(試用期)第一職階二等技術員馮子維,自二零二二年七月十二日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自本人於二零二二年六月八日作出的批示:

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定,第三職階特級統計技術員周惠貞獲確定委任為本局人員編制統計範疇特別職程的第一職階首席特級統計技術員,薪俸點為605,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

bamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Maio de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Maio de 2022:

Lai Ka Ian, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 9 de Maio de 2022.

Por despachos do signatário, de 20 de Maio de 2022:

Lau Chan Seng, técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 580, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Maio de 2022.

Leong Weng Teng e Ng San U, agentes de censos e inquéritos principais, 1.º escalão, índice 265, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Julho de 2022.

Fong Chi Wai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizado para continuar a exercer funções, nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 12 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 8 de Junho de 2022:

Chau Wai Cheng, técnica de estatística especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica de estatística especialista principal, 1.º escalão, índice 605, da carreira especial na área de estatística do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

二零二二年六月十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *leong Meng Chao*.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年五月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改簡祖培在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年五月二十九日起晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年六月九日作出的批示：

鄭德賢——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本會擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點450點，自二零二二年五月三十一日起生效。

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年六月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李健輝在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年六月三日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點525點。

二零二二年六月十四日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

Por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 31 de Maio de 2022:

Kan Chou Pui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Maio de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Junho de 2022:

Cheang Tak In, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Conselho — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, índice 450, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Maio de 2022.

Por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 9 de Junho de 2022:

Lei Kin Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Junho de 2022.

Conselho de Consumidores, aos 14 de Junho de 2022. — O Presidente da Comissão Executiva, Wong Hon Neng.

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
801000100	8-11-0	32-01-08-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	16,200,000.00	
			宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		
	8-11-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	3,400,000.00	
	8-11-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	50,000.00	
	8-11-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	3,900,000.00	
	8-11-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		17,500,000.00
	8-11-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	100,000.00	
	8-11-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		951,500.00
	8-11-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	2,800,000.00	
	8-11-0	32-02-20-99-00	其他保險 Outros - Seguros	1,500.00	
	8-11-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		11,000,000.00
	8-11-0	42-02-02-01-00	中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	12,000,000.00	
	8-11-0	42-02-02-07-00	青年創業援助計劃 Plano de apoio a jovens empreendedores		9,000,000.00
總額 Total				38,451,500.00	38,451,500.00
核准依據: Referente à autorização:					
09/06/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 09/06/2022					

治安警察局

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局人員編制第三職階警員劉廣鑄，屬確定委任，自二零二二年五月二十六日起以確定委任方式擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內第一職階二等技術員之日起，自動終止在本局的職務。

二零二二年六月十三日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Kuong Chu, guarda, 3.º escalão, de nomeação definitiva, desta Corporação, cessa, automaticamente, as funções, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, a partir de 26 de Maio de 2022, data em que passou a exercer funções como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 13 de Junho de 2022. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

澳門保安部隊事務局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零二二年六月十日起確定委任羅潔儀擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員，薪俸點260。

摘錄自簽署人於二零二二年六月二日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年五月十三日起：

——劉雨石、吳詠豪、黃少惠、謝永翔、施志成、蔡建輝、吳綺婷及何卓立晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第2/2021號法律第五條，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年五月十三日起：

——蕭永康、呂小玲及余飛燕晉階至第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 18 de Maio de 2022:

Lo Kit I — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da carreira de adjunto-técnico, do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 10 de Junho de 2022.

Por despachos da signatária, de 2 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 13 de Maio de 2022:

— Lao U Seak, Ng Weng Hou, Wong Sio Wai, Tse Wing Cheung, Si Chi Seng, Choi Kin Fai, Ng I Teng e Ho Cheok Lap progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 5.º da Lei n.º 2/2021, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 13 de Maio de 2022:

— Siu Francisco Lau, Loi Sio Leng e U Fei In progridem para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

自二零二二年五月十五日起：

——林建蘭晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年五月一日起：

——劉江華晉階至第三職階重型車輛司機，薪俸點為190。

自二零二二年五月十四日起：

——陳玉峰晉階至第三職階技術工人，薪俸點為170。

自二零二二年五月十五日起：

——何毅峰晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180。

自二零二二年五月三十一日起：

——戴偉明晉階至第三職階重型車輛司機，薪俸點為190。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年五月十二日起：

——曾天華及李凱妮晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220；

——陳偉平晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200。

自二零二二年五月二十三日起：

——朱偉強晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年五月十日起：

——關麗霞晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

A partir de 15 de Maio de 2022:

— Lin Jianlan progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 1 de Maio de 2022:

— Lao Kong Wa progride para motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190.

A partir de 14 de Maio de 2022:

— Chan Iok Fong progride para operário qualificado, 3.º escalão, índice 170.

A partir de 15 de Maio de 2022:

— Ho Ngai Fong progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180.

A partir de 31 de Maio de 2022:

— Tai Wai Meng progride para motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 12 de Maio de 2022:

— Chang Tin Wa e Lei Hoi Nei progridem para motoristas de pesados, 5.º escalão, índice 220.

— Chan Wai Peng progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200.

A partir de 23 de Maio de 2022:

— Chu Wai Keong progride para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 10 de Maio de 2022:

— Kwan Lai Ha progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

自二零二二年五月十七日起：

——林泳茹晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

自二零二二年五月二十四日起：

——區國強晉階至第九職階重型車輛司機，薪俸點為300。

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

自二零二二年七月十七日起：

李達謙及區健華續聘為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

自二零二二年七月二日起：

劉權勝、黃泉仔、吳俏媚、陳玉明、朱容飛、梁玉群、林小英及劉嘉琪續聘為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

二零二二年六月十日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 17 de Maio de 2022:

— Lam Weng U progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

A partir de 24 de Maio de 2022:

— Au Kok Keong progride para motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os CAP de longa duração, para exercerem as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas indicadas:

A partir de 17 de Julho de 2022:

— Lei Tat Him e Au Kin Wa como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, para exercerem as funções a cada um indicadas, na DSFSM, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

A partir de 2 de Julho de 2022:

— Lau Kun Seng, Wong Chun Chai, Ng Chio Mei, Chan Iok Meng, Zhu Rongfei, Leong Iok Kuan, Lam Sio Ieng e Lao Ka Kei como auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

金 融 情 報 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自辦公室代主任於二零二二年六月十七日所作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改司徒嘉穎在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二二年六月十七日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公布的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二條（三）項及第五條和第12/2015

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extractos de despachos

Por despachos da coordenadora do Gabinete, substituta, de 17 de Junho de 2022:

Si Tou Ka Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 17 de Junho de 2022.

Si Tou Ka Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3),

號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改司徒嘉穎在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二條（三）項及第五條和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改黃倩霞在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自公佈日起生效。

二零二二年六月十七日於金融情報辦公室

辦公室代主任 馮婉琪

e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da sua publicação.

Vong Sin Har — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da sua publicação.

Gabinete de Informação Financeira, aos 17 de Junho de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Fong Iun Kei*.

海 關 福 利 會

聲 明 書

摘 要

海關福利會——部門預算

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano financeiro de 2022

組織分類：720001
Classificação Orgânica:

OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Declaração

Extrato

Instituto de Obra Social dos Serviços de
Alfândega — Orçamento do Serviço

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

功能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
5-02-0	32-99-00-00-00	海關福利會——部門預算 Instituto de Obra Social dos Serviços de Alfândega — Orçamento do Serviço 其他 Outras	\$ 26,000.00	

功能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
5-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 26,000.00
總額 Total			\$ 26,000.00	\$ 26,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
02/06/2022之保安司司長批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para a Segurança, de 02/06/2022				

主席：海關關長 黃文忠——秘書：行政財政廳廳長 吳嘉慧——秘書：關務督察 林彩紅——委員：財政局稅務管理及訟務處首席顧問高級技術員 雲大衛

O Presidente, *Vong Man Chong*, director-geral dos S.A. — A Secretária, *Ung Ka Vai*, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro. — A Secretária, *Lam Choi Hong*, inspectora alfandegária. — O Vogal, *Wan Tai Wai*, técnico superior assessor principal do D.A.J.T. da D.S.F.

教 育 及 青 年 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年一月二十六日批示：

歐陽嘉欣——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零二二年六月十三日起生效。

摘錄自本局副局長二零二二年五月二十三日批示：

梁卓敏——根據第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階首席行政技術助理員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為265，自二零二二年六月九日起生效。

黃文詩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Janeiro de 2022:

Ao *leong Ka Ian* — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, (área de contabilidade, finanças e auditoria), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.^o e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Junho de 2022.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 23 de Maio de 2022:

Leung Juo-Mien Jeannette — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa principal, 1.^o escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, 12.^o e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 4.^o e 6.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 9 de Junho de 2022.

Vong Man Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o e 15.^o e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos

公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

林劍航及盧毓源，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二二年六月二十九日起生效；

陳家賢、葉建敏、施榮超、蘇淑儀、鄧碧琪、尹智灝、黃雅意及張宇飛，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二二年六月十五日起生效；

黃敏欣，第一職階技術工人，薪俸點為150，自二零二二年六月十五日起生效；

梁仲懿及吳少峰，第一職階勤雜人員，薪俸點為110，分別自二零二二年六月十五日及二零二二年六月二十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年六月六日批示：

黃鴻虹——根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第一職階特級行政技術助理員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為305，自二零二二年四月二十三日起生效。

黃文詩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為275，自二零二二年四月二十七日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及

Serviços Públicos》，alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos》，alterada pela Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos》，republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos》，alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lin Kim Hong e Lou Iok Un, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 29 de Junho de 2022;

Chan Ka In, Ip Kin Man, Si Weng Chio, Sou Sok I, Tang Pek Kei, Wan Chi Hou, Wong Nga I e Zhang Yufei, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 15 de Junho de 2022;

Wong Man Ian, como operária qualificada, 1.º escalão, índice 150, a partir de 15 de Junho de 2022;

Liang Zhongyi e Ng Sio Fong, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, a partir de 15 de Junho de 2022 e de 22 de Junho de 2022, respectivamente.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Wong Hong Hong, assistente técnica administrativa especializada, 1.º escalão, índice 305, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 12.º do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos》，alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 23 de Abril de 2022.

Vong Man Si, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos》，alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Abril de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alte-

第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

吳偉雄，第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點為735，自二零二二年四月一日起生效；

黃家豪，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二二年四月二十三日起生效；

蘇小紅，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二二年四月二十三日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二二年六月六日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二及表二十、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

黎若嵐，自二零二二年五月十四日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

林穎君，自二零二二年六月三日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

李詩韻，自二零二二年六月五日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

馮家豪及林婉芳，分別自二零二二年五月四日及二零二二年五月二十日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

李嘉慧，自二零二二年五月二十日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

區永樂，自二零二二年六月一日起轉為第四職階重型車輛司機，薪俸點為200；

關卿好及譚靄茹，自二零二二年五月二十一日起轉為第三職階技術工人，薪俸點為170；

羅佩健、戴天恩及楊文濠，自二零二二年五月二十五日起轉為第二職階技術工人，薪俸點為160；

陳由安及黃少芳，分別自二零二二年五月十六日及二零二二年五月十八日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220；

卓蓮花及袁秋芯，自二零二二年五月十七日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200；

戴玉芳，自二零二二年五月二十五日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200；

rada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Vai Hong, como técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, a partir de 1 de Abril de 2022;

Wong Ka Hou, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 23 de Abril de 2022;

Sou Sio Hong, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 23 de Abril de 2022.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 6 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2 e 20 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Maria Elisabela Larrea Y Eusébio, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 14 de Maio de 2022;

Lam Weng Kuan, para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 3 de Junho de 2022;

Lei Si Wan, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 5 de Junho de 2022;

Fong Ka Hou e Lam Un Fong, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 4 de Maio de 2022 e de 20 de Maio de 2022, respectivamente;

Lei Ka Wai, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 20 de Maio de 2022;

Ao Weng Lok, para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, a partir de 1 de Junho de 2022;

Kuan Heng Hou e Tam Oi U, para operárias qualificadas, 3.º escalão, índice 170, a partir de 21 de Maio de 2022;

Lo Pui Kin, Tai Tin Ian e Yeung Man Hou, para operários qualificados, 2.º escalão, índice 160, a partir de 25 de Maio de 2022;

Chan Iao On e Wong Sio Fong, para auxiliares, 9.º escalão, índice 220, a partir de 16 de Maio de 2022 e de 18 de Maio de 2022, respectivamente;

Cheok Lin Fa e Iun Chao Sam, para auxiliares, 8.º escalão, índice 200, a partir de 17 de Maio de 2022;

Tai Iok Fong, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 25 de Maio de 2022;

陳美娟，自二零二二年五月二十一日起轉為第七職階勤雜人員，薪俸點為180；

林婉怡，自二零二二年五月五日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130；

畢業嫻、陳鳳惠、周子微、周碧雲、蔡新式、鍾豪、鍾秀英、方家宜、何志鵬、孔慧嫻、容燕儀、葉敏結、高思慧、關銀好、賴玉珍、劉智凝、李祖耀、梁國邦、李淑卿、梁潤枝、盧順金、呂志遠、呂順要、吳月娥、唐達翔及尹寶玲，自二零二二年五月二十五日起轉為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

周惠聰及馮詩敏，自二零二二年五月十五日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330。

摘錄自本局副局長二零二二年六月七日批示：

陳寶儀，本局確定委任首席技術輔導員，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

侯靜容，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

Chan Mei Kun, para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 21 de Maio de 2022;

Lam Un I, para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 5 de Maio de 2022;

Bi Yexian, Chan Fong Wai, Chao Chi Mei, Chao Pek Wan, Choi San Sek, Chong Hou, Chong Sau Ieng, Fong Ka I, Ho Chi Pang, Hung Wai Ieng, Iong In I, Ip Man Kit, Kou Si Wai, Kuan Ngan Hou, Lai Lok Chan, Lau Chi Ying, Lee Chou Io, Leong Kuok Pong, Li Shuqing, Liang Runzhi, Lo Shun Kam, Loi Chi Un, Loi Son Io, Ng Ut Ngo, Tong Tat Cheong e Van Pou Leng, para auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 25 de Maio de 2022.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, 12.º e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chao Wai Chong e Fong Si Man, para assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.º escalão, índice 330, a partir de 15 de Maio de 2022.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 7 de Junho de 2022:

Chan Pou I, adjunta-técnica principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 22.º, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Hao Cheng Iong, para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660;

劉嘉恆及李詩韻，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

林婉芳，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

李嘉慧，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階技術工人之李錦琪，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年六月十三日起終止職務。

二零二二年六月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月三十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請汪宗雋在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二二年六月十三日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用教育及青年發展局編制內第三職階首席顧問高級技術員陳繼春在本局擔任相同職級和職階的職務，為期一年，自二零二二年七月一日起生效。

二零二二年六月十六日於文化局

局長 梁惠敏

Lao Ka Hang e Lei Si Wan, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lam Un Fong, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Lei Ka Wai, para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kam Kei, operária qualificada, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 13 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Março de 2022:

Wong Chong Chon — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 13 de Junho de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude — requisitado, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2022.

Instituto Cultural, aos 16 de Junho de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二一年十二月九日作出的批示：

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Dezembro de 2021:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，廖艷紅、湯靜詩及梁亮恩在本局擔任行政任用合同第二職階專科護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階專科護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月二十六日起生效。

Lio Im Hong, Tong Cheng Si e Leong Leong Ian, enfermeiras-especialistas, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro-especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，黃震邦、李倩萍及唐蒨婷在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月一日起生效。

Wong Chan Pong, Lei Sin Peng e Tong Sin Teng, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，余瑞盈在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月三十日起生效。

U Soi Ieng, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳佩芝在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月十八日起生效。

Chan Pui Chi, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，李焯華在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月二十日起生效。

Lei Cheok Wa, enfermeiro de grau I, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，周小雲在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭麗儀在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，林穎珊在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，曹旭雅在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，彭韞在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年四月二十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，吳嘉麗在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月二十二日起生效。

Chao Sio Wan, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Lai I, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Weng San, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chou Iok Nga, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pang Wan, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 21 de Abril de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Ka Lai, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳晚虹在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第二款的規定，葉嘉茵在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，黃浩然、程靖瑜、凌梓盈、區結瑩、盧嘉敏、張杞彤、盧永健及林嘉美在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，林果豐和陳家豪在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，甄綺韻在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，袁美玲在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的

Chan Man Hong, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ip Ka Ian, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Hou In, Cheng Cheng U, Leng Chi Ieng, Ao Kit Ieng, Lou Ka Man, Cheong Iva, Lou Weng Kin e Lam Ka Fu, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Outubro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Kuo Fong e Chan Ka Hou, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ian I Wan, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Un Mei Leng, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009,

《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第18/2009號法律第十二條第一款的規定，鄭穎虹在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年四月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術員鄒倩瑩的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年五月十五日起生效。

摘錄自局長於二零二二年六月一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款、第二款及第三款的規定，在二零二二年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（兒科）第一職階主治醫生三缺的最後成績名單分別排名第一名、第二名及第三名的合格投考人陳振輝、馬雲妮和陳春燕，獲臨時委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（兒科）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款（一）項、第二款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項和第三十七條第一款的規定，在二零二二年一月十九日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階首席顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺的最後成績名單唯一的合格投考人劉宇利，獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階首席顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第

com efeitos retroactivos a partir de 28 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kong Weng Hong, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Abril de 2022:

Chao Sin Ieng, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Junho de 2022:

Chan Chan Fai, Amaral Vanessa e Chan Chon In, 1.º, 2.º e 3.º classificados, no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pediatria), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 12/2022, II Série, de 23 de Março — nomeados, provisoriamente, médicos assistentes, 1.º escalão, da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e dos n.ºs 1, 2 e 3 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Lao U Lei, única classificada, no concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere o concurso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 3/2022, II Série, de 19 de Janeiro — nomeada, definitivamente, técnica superior de saúde assessora principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea I) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lee Ching Yong e Chu Man Fong, 1.º e 2.º classificados, no concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de

21/2021號行政法規重新公佈和重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項和第三十七條第一款的規定，在二零二二年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺的最後成績名單分別排名第一名和第二名的合格投考人李靖勇和朱文鋒，獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零二二年六月七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張妙芬在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年六月八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳達峰、禰美琪、張清韻、鄭凱盈、倪旭景、甘淑儀、黃嘉怡、敖曉晴、廖甄楠、袁汝恆、林嘉穎、何詠豪、郭海瑩、嚴君正、陸德榮、伍德成、鄧皓天、黃愷彤、夏文傑、許嘉明——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2775、M-2776、M-2777、M-2778、M-2779、M-2780、M-2781、M-2782、M-2783、M-2784、M-2785、M-2786、M-2787、M-2788、M-2789、M-2790、M-2791、M-2792、M-2793、M-2794。

（是項刊登費用為 \$533.00）

陳雨盈——獲准許從事治療師（心理治療）職業，牌照編號是：T-0885。

（是項刊登費用為 \$318.00）

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月十四日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第八款a)項的規定，在二零二二年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（病理解剖科）第一職階主治醫生一缺的最後成績名單唯一的合格投考人趙振鋒，獲確定委任為本局人員編制內醫生職程醫院職

saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação— fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere o concurso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 6/2022, II Série, de 9 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de saúde principais, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Junho de 2022:

Cheong Mio Fan, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 8 de Junho de 2022:

Chan Tat Fong, Hun Mei Kei, Cheong Cheng Wan, Kuong Hoi Ieng, Ngai Iok Keng, Kam Sok I, Wong Ka I, Ngou Hio Cheng, Liao ZhenNan, Un U Hang, Lam Ka Weng, Ho Weng Hou, Kuok Hoi Ieng, Im Kuan Cheng, Lok Tak Weng, Ng Tak Seng, Tang Hou Tin, Wong Hoi Tong, Ha Man Kit e Hoi Ka Meng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2775, M-2776, M-2777, M-2778, M-2779, M-2780, M-2781, M-2782, M-2783, M-2784, M-2785, M-2786, M-2787, M-2788, M-2789, M-2790, M-2791, M-2792, M-2793 e M-2794.

(Custo desta publicação \$ 533,00)

Chan U Ieng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0885.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2022:

Chio Chan Fong, único classificado, no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (anatomia patológica), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 7/2022, II Série, de 16 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (anatomia patológica), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da

務範疇（病理解剖科）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二二年六月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Saúde, aos 17 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二二年六月十三日之批示：

核准向郭俊華先生發給“泰來藥房”准照，編號為第403號以及其營業地點為澳門公局新市南街7-B號利斯大廈AO座地下及閣樓，東主地址位於澳門馬場海邊馬路39號祐添大廈第2期9樓M座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

二零二二年六月十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 13 de Junho de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 403 da farmácia «Tai Loi», com o local de funcionamento na Rua Sul do Mercado de S. Domingos n.º 7-B, Edifício Lei Si «AO» r/c e sobreloja, Macau, a Kuok Chon Wa, com residência na Estrada Marginal do Hipódromo n.º 39, Edifício Iau Tim, Bloco 2, 9.º andar «M», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 13 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

澳門旅遊學院

批 示 摘 錄

根據社會文化司司長於二零二二年六月十日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

梁家輝，第二職階二等技術輔導員，自二零二二年五月十一日起生效。

二零二二年六月十五日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2022:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Ka Fai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 15 de Junho de 2022. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十三日作出的批示：

吳詠妍——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430，自二零二二年五月二十二日起生效。

二零二二年六月十四日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 23 de Maio de 2022:

Ng Weng In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 14 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年四月二十六日作出的批示：

本局技術工人黃錦寧於二零二二年六月六日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月四日作出的批示：

本局確定委任首席特級技術輔導員楊永平因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款的規定，自二零二二年六月十日起終止職務。

摘錄自局長於二零二二年五月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項、第三款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，生效日期如下：

第三職階技術工人陳志良及何濤敏，自二零二二年四月十八日起生效；

第五職階技術工人陳國樑，自二零二二年四月十八日起生效。

二零二二年六月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 26 de Abril de 2022:

Wong Kam Neng, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despacho da signatária, de 4 de Maio de 2022:

Ieong Weng Peng, adjunto-técnico especialista principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — cessou o exercício das suas funções, por atingir o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, desde 10 de Junho de 2022.

Por despachos da signatária, de 17 de Maio de 2022:

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Chan Chi Leong e Ho Tou Man, como operários qualificados, 3.º escalão, a partir de 18 de Abril de 2022;

Chan Kwok Leung, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 18 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二二年六月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，郭錦堂及蘇嘉裕於本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二二年六月一日起生效。

二零二二年六月十三日於環境保護局

局長 譚偉文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 8 de Junho de 2022:

Kuok Kam Tong e Sou Ka U, técnicos superiores de 2.^a classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterados os seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月七日作出的批示：

梁興進——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二二年六月六日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月二十八日作出的批示：

孫君煬具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵務廳廳長的定期委任續期一年，自二零二二年八月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員何展輝，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階首席行政技術助理員程美華，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年八月二十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Março de 2022:

Leong Heng Chon — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Abril de 2022:

Sun Kuan Ieong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Operações Postais destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Agosto de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 16 de Maio de 2022:

Ho Chin Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Agosto de 2022.

Cheng Mei Wa — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Agosto de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年五月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差李浩文，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階一等高級技術員李鵬飛，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年八月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員劉始潔，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員郭鎮賢及吳家駒，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，分別自二零二二年八月十四日及八月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年五月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員鄭潤財及李顯欣，分別自二零二二年八月七日及八月二十一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術輔導員梁英杰，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年六月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

梁潔英、黎翠姿及陳欽健，皆自二零二二年六月十九日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

韋德貴、歐健彬、周啓棠、何韜及陳葉花，皆自二零二二年六月十九日起轉為資訊範疇第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

施少勳、麥婉筠、陳子駿、何德強、容惠貞、吳偉倫、林文道、鄭素環及梁綺華，第一位至第八位自二零二二年六月十九

Por despacho da signatária, de 17 de Maio de 2022:

Lei Hou Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Agosto de 2022.

Por despachos da signatária, de 19 de Maio de 2022:

Lei Pang Fei — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Lao Chi Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Agosto de 2022.

Por despachos da signatária, de 20 de Maio de 2022:

Kwok Chan In e Ng Ka Koi — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 e 21 de Agosto de 2022, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 23 de Maio de 2022:

Cheang Ion Choi e Lei Hin Ian, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 e 21 de Agosto de 2022, respectivamente.

Liang Yingjie — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Agosto de 2022.

Por despachos da signatária, de 8 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Leong Kit Ieng, Lai Chui Chi e Chan Iam Kin, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 19 de Junho de 2022;

Vai Tak Kuai, Ao Kin Pan, Chao Kai Tong, Ho Tou e Chan Ip Fa, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, área de informática, índice 650, a partir de 19 de Junho de 2022;

Si Sio Fan, Mak Un Kuan, Chan Tsz Chun, Ho Tak Keong, Iong Wai Cheng, Ng Wai Lun, Armando Correia de Lemos, Cheang Sou Wan e Leong I Wa, para adjuntos-técnicos espe-

日，最後一位自二零二二年六月二十九日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

石峻兆、馮立言及范燕琮，分別自二零二二年六月一日、六月三日及六月二十二日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點；

徐敏敏，自二零二二年六月二十四日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）及（四）項、第三款和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

蘇耀杰，自二零二二年六月二十九日起轉為第四職階郵差，薪俸點為200點；

梁玉玲，自二零二二年六月十九日起轉為第九職階技術工人，薪俸點為280點。

摘錄自簽署人於二零二二年六月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

陸妍慧，職級變更為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點；

羅翠嫻，職級變更為第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

洪英穎及湯嘉樂，職級變更為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點；

張浩源，職級變更為資訊範疇第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點。

摘錄自簽署人於二零二二年六月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第2/2021號法律第五條第一款（二）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改廖浩倫在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

cialistas, 3.º escalão, índice 430, do primeiro ao oitavo a partir de 19 de Junho de 2022 e o último a partir de 29 de Junho de 2022;

Abrahim Abdul Razack, Fong Lap In e Fan In Keng, para adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1, 3 e 22 de Junho de 2022, respectivamente;

Choi Man Man, para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 24 de Junho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para os escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alíneas 2) e 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Sou Io Kit, para distribuidor postal, 4.º escalão, índice 200, a partir de 29 de Junho de 2022;

Leong Iok Leng, para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 19 de Junho de 2022.

Por despachos da signatária, de 9 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Lok In Wai, muda para a categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lo Choi Han, muda para a categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Hong Ieng Weng e Tong Ka Lok, mudam para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Cheong Hou Un, muda para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, índice 305.

Por despacho da signatária, de 10 de Junho de 2022:

Liu Hou Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階首席顧問高級技術員梁金美，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，自二零二二年五月三十日起終止職務。

為著應有之效力，茲聲明，本局編制內第二職階首席特級郵務文員林寶珊，因自願退休而離職，自二零二二年六月八日起生效。

二零二二年六月十五日於郵電局

局長 劉惠明

房 屋 局**批 示 摘 錄**

摘錄自代局長於二零二二年六月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改房屋局第二職階二等技術輔導員歐陽小淳、劉雪梅的行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，分別自二零二二年四月二十六日及五月二十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年六月十三日的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及第17/2013號行政法規第十三條二款（三）項的規定，以定期委任方式委任廖東明碩士為樓宇管理支援處處長，自二零二二年七月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺，該職位根據第17/2013號行政法規而設立；

——廖東明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任房屋局樓宇管理支援處處長一職。

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Leung Kam Mei Veronica, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessa funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 30 de Maio de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Teresa Lam da Luz, oficial de exploração postal especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, foi desligada do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 8 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 15 de Junho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos da presidente do Instituto, substituta, de 9 de Junho de 2022:

Ao Ieong Sio Teng e Lao Sut Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º, da alínea I) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Abril e 24 de Maio de 2022, respectivamente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Junho de 2022:

Mestre Lio Tong Meng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios, nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, a partir de 1 de Julho de 2022.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo, criado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2013;

— Lio Tong Meng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios do Instituto de Habitação, conforme se comprova pelo seu *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——北京大學公共管理碩士

——華僑大學（電子技術與應用）學士

3. 專業簡歷：

——1998年6月至1999年1月，土地工務運輸司資訊技術員；

——1999年1月至2000年11月，司法事務司高級資訊技術員；

——2000年11月至2009年8月，法務局高級資訊技術員；

——2009年8月至2012年8月，法務局高級技術員；

——2012年9月至今，房屋局高級技術員；

——自2013年6月起至2021年12月，房屋局工程事務處職務主管，同時亦支援樓宇管理範疇工作；

——自2020年3月至2020年9月，以代任方式擔任房屋局工程事務處處長。

——於2022年1月至今，以代任方式擔任房屋局樓宇管理支援處處長。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年六月十四日的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及第17/2013號行政法規第十三條第一款的規定，以定期委任方式委任聶華英博士為樓宇管理廳廳長，自二零二二年七月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺，該職位根據第17/2013號行政法規而設立；

——聶華英的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任樓宇管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——中國政法大學法學博士；

2. Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública na Universidade de Pequim;

— Licenciatura em Técnicas Electrónicas e Aplicação na *Huaqiao University*.

3. Currículo profissional:

— De Junho de 1998 a Janeiro de 1999, técnico de informática na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Janeiro de 1999 a Novembro de 2000, técnico superior de informática na Direcção dos Serviços de Justiça;

— De Novembro de 2000 a Agosto de 2009, técnico superior de informática na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;

— De Agosto de 2009 a Agosto de 2012, técnico superior na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;

— De Setembro de 2012 até à presente data, técnico superior do Instituto de Habitação;

— De Junho de 2013 a Dezembro de 2021, chefia funcional da Divisão de Assuntos de Obras do Instituto de Habitação, tendo prestado também apoio nos trabalhos no âmbito da administração de edifícios;

— De Março de 2020 a Setembro de 2020, chefe da Divisão de Assuntos de Obras do Instituto de Habitação, em regime de substituição;

— De Janeiro de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios do Instituto de Habitação, em regime de substituição.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Junho de 2022:

Doutor Nip Wa Ieng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Administração de Edifícios, nos termos das disposições conjugadas da alínea I) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, a partir de 1 de Julho de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo, criado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2013;

— Nip Wa Ieng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Administração de Edifícios deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Doutoramento em Direito na Universidade de Ciências Políticas e de Direito da China;

——中國華僑大學法學碩士；

——中國華僑大學法學學士；

——澳門大學澳門法律導論課程。

3. 專業簡歷：

——1995年3月至1998年5月，港務局高級技術員；

——1998年5月至2000年7月，司法事務司高級技術員；

——2000年8月至2002年4月，澳門監獄高級技術員；

——2002年5月至2010年3月，終審法院院長辦公室高級技術員；

——2010年4月起至今，房屋局高級技術員；

——2011年5月至2013年4月，廉政公署高級技術員；

——2013年4月至2014年12月，廉政公署顧問；

——2015年1月至5月，房屋局法律事務處代處長。

——2015年5月起至今，房屋局法律事務處處長，同時亦支援樓宇管理範疇工作。

二零二二年六月十七日於房屋局

局長 山禮度

— Mestrado em Direito na *Huaqiao University*, da RPC;

— Licenciatura em Direito na *Huaqiao University*, da RPC;

— Curso de Introdução ao Direito de Macau na Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Março de 1995 a Maio de 1998, técnico superior da Capitania dos Portos;

— De Maio de 1998 a Julho de 2000, técnico superior da Direcção de Serviços de Justiça;

— De Agosto de 2000 a Abril de 2002, técnico superior do Estabelecimento Prisional de Macau;

— De Maio de 2002 a Março de 2010, técnico superior do Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância;

— De Abril de 2010 até à presente data, técnico superior do Instituto de Habitação;

— De Maio de 2011 a Abril de 2013, técnico superior no Comissariado Contra a Corrupção;

— De Abril de 2013 a Dezembro de 2014, assessor no Comissariado Contra a Corrupção;

— De Janeiro a Maio de 2015, chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos do Instituto de Habitação, em regime de substituição;

— De Maio de 2015 até à presente data, chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos do Instituto de Habitação, tendo prestado também apoio nos trabalhos no âmbito da administração de edifícios.

Instituto de Habitação, aos 17 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二二年五月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，薛冠元在本局擔任第二職階輕型車輛司機職務的行政任用合同，自二零二二年八月一日起獲續期一年，薪俸點160點。

二零二二年六月十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 27 de Maio de 2022:

Sit Kun Un — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年六月十三日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員黎東權、梁銘峰及黃僑峰之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘要公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員杜偉奇之長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二二年六月十四日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 13 de Junho de 2022:

Lai Tong Kun, Leong Meng Fong e Wong Kio Fong, técnicos superiores de 2.^a classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicos superiores de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Tou Wai Kei, técnico superior de 2.^a classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnico superior de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 14 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

政府機關通告及公告

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

市 政 署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

通 告

Aviso

第02/VPW/2022號批示

Despacho n.º 02/VPW/2022

本人行使第07/PCA/2021號批示賦予本人的職權，作出本批示。

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 07/PCA/2021, determino que:

一、修改經本人轉授權作出的第04/VPW/2021號批示的附表III所載有關衛生監督廳廳長進行的行為。

1. É alterado o Anexo III ao Despacho n.º 04/VPW/2021 no qual a signatária subdelega as competências no chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade para a prática de actos nele constantes;

二、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

2. O presente despacho não prejudica as competências de avocação e superintendência do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

三、本批示自公佈日起生效。

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da publicação.

二零二二年六月十四日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 14 de Junho de 2022.

市政管理委員會副主席 柯嵐

A Vice-Presidente do CA, O Lam.

附表III

ANEXO III

關於第04/VPW/2021號批示第一款（五）項所指的主管

Chefias a que se refere a alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 04/VPW/2021

附屬單位 / 姓名	行為
衛生監督廳 田紀洋	執行第07/PCA/2021號批示第二款（十三）、（十四）、（十六）及（十七）項的職權； 根據第6/2021號法律，對違反攤位租賃合同所定義務的行為作出處罰或採取其他應對措施； 接受公共街市攤位承租人按照第6/2021號法律第十一條提出不持續經營業務的理由； 簽發已批准的臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）； 簽署已批准公共街市攤位的租賃合同；

Subunidade / Nome	Actos
Departamento de Inspeção e Sanidade Albino de Campos Pereira	Exercer as competências previstas nas alíneas 13), 14), 16) e 17) no n.º 2 do Despacho n.º 07/PCA/2021; Aplicar sanções ou adoptar outras medidas de resposta previstas na Lei n.º 6/2021 aos actos de violação das obrigações definidas pelo contrato de arrendamento de uma banca; Aceitar justificação de não continuidade da exploração da actividade, apresentada por arrendatário de banca de mercado público, de acordo com o artigo 11.º da Lei n.º 6/2021; Assinar e emitir as licenças para feira temporária, para venda temporária, licenças de vendilhão e licenças especiais de vendilhão (cartão de identificação de colaborador e vendilhão de flores de Van Chai), desde que autorizadas; Assinar contratos aprovados de arrendamento de banca para os mercados públicos;

附屬單位 / 姓名	行為
	簽發已批准的散檔准照及批准相關准照的取消申請； 批准小販准照、特別小販准照（協助人證及灣仔花販）及散檔准照的續期申請； 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請； 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。

(是項刊登費用為 \$3,071.00)

Subunidade / Nome	Actos
	Assinar licenças aprovadas de lugar avulso e autorizar os respectivos pedidos de cancelamento; Autorizar os pedidos de renovação das licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de identificação de colaborador e vendilhão de flores de Van Chai) e licenças de lugar avulso; Autorizar os pedidos de instalação de equipamentos nas bancas dos mercados, ou o seu cancelamento; Assinar ofícios para os serviços públicos enviarem informações e dados estatísticos.

(Custo desta publicação \$ 3 071,00)

法 律 及 司 法 培 訓 中 心

通 告

茲公佈根據第7/2004號法律及現行第30/2004號行政法規的相關規定、經法律及司法培訓中心教學委員會建議、由檢察長於二零二二年六月十日批示核准、本通告附件內所列的檢察院特級書記員晉升培訓課程大綱。

二零二二年六月十五日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

附件

檢察院特級書記員晉升培訓課程大綱

第一部分

1. 培訓課程大綱包括以下的科目，共210課時，分為：

1.1 理論課及實踐課單元，旨在讓學員熟習擔任檢察院特級書記員職務所須的知識，共168課時；

1.2 座談會、討論會及學習考察，旨在向學員講授對擔任該職務有用的特定事務的現況，共20課時；

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, datado de 10 de Junho de 2022, e nos termos da Lei n.º 7/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, em vigor, sob proposta do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, foi aprovado o programa do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista, que consta em anexo ao presente aviso.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

ANEXO

Programa do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista

I

1. O curso de formação tem a duração total de 210 horas, incide sobre as matérias previstas no respectivo programa, e compreende:

1.1 Módulos de aulas teóricas e práticas, que visam proporcionar aos formandos o aprofundamento dos conhecimentos necessários ao desempenho das funções de escrivão do Ministério Público especialista, com a duração de 168 horas;

1.2 Conferências, debates e visitas de estudo, que têm como objectivo promover a actualização em determinados assuntos com interesse para o exercício das respectivas funções, com a duração de 20 horas;

1.3 研討會，旨在以補充科目的形式讓學員掌握其他有利於培訓的相關知識，共22課時。

1.3 Seminários, que visam proporcionar aos formandos conhecimentos em matérias complementares com interesse para a formação, com a duração de 22 horas.

第二部分

II

2. 理論課及實踐課以科目單元形式進行，共168課時，包括以下科目及課時：

2. As aulas teóricas e práticas, que são organizadas em módulos disciplinares, com a duração total de 168 horas, compreendem as seguintes matérias, e correspondente carga horária:

2.1 民法知識 (20課時)：

2.1. Noções de direito civil (20 horas):

- 一般債法
- 特別債法
- 特別合同
 - 買賣及贈與的概念
 - 租賃的概念：動產；特別是不動產的租賃
 - 委託的概念：特別是司法委託
 - 其他合同

- Temas de direito das obrigações em geral;
- Temas de direitos das obrigações em especial;
- Contratos em especial:
 - Noções sobre a compra e venda e a doação;
 - Noções sobre a locação: o aluguer; o arrendamento em especial;
 - Noções sobre o mandato: o mandato forense em especial;
- Outros contratos.

2.2 刑法知識 (30課時)：

2.2. Noções de direito penal (30 horas):

- 法人責任對個人責任；
- 以他人名義行為
- 在刑法中的錯誤（刑法典第十五條及第十六條）
- 因結果而加重的犯罪
- 刑罰的目的
- 主刑及刑罰的代替
- 附加刑
- 保安措施
- 犯罪競合的刑罰
- 刑罰的延長

- A responsabilidade colectiva versus responsabilidade individual;
- A actuação em nome de outrem;
- O erro em direito penal (artigos 15.º e 16.º do Código Penal);
- Os crimes agravados pelo resultado;
- Os fins das penas;
- Penas principais e penas de substituição;
- Penas acessórias;
- Medidas de segurança;
- As penas no concurso de crimes;
- Prorrogação da pena.

2.3 行政法知識 (8課時)：

2.3. Noções de direito administrativo (8 horas):

- 行政行為
 - 行政行為的有效性及效力
 - 行政行為的結構
 - 行政行為的瑕疵及其後果

- Acto administrativo:
 - Validade e eficácia do acto administrativo;
 - Estrutura do acto administrativo;
 - Vícios do acto administrativo e suas consequências.

2.4 勞動法知識（10課時）：

- 勞動關係
- 工作時間
- 夜班工作及輪班工作
- 每週休息日
- 強制性假日
- 年假
- 缺勤
- 休假

2.5 民事訴訟法（20課時）：

- 一般概念及基本原則
- 普通執行程序
 - 支付一定金額的執行
 - 簡易程序
 - 通常程序
- 交付一定物的執行
- 作出事實的執行
- 上訴

2.6 刑事訴訟法（40課時）：

- 普通訴訟程序的進行（最初階段）
 - 犯罪消息及偵查的開展
 - 偵查
 - 取證
- 審判
 - 先前行為
 - 聽證
 - 判決
- 缺席審判的訴訟程序
- 特別訴訟程序
- 上訴

2.4. Noções de direito do trabalho (10 horas):

- Relação de trabalho:
 - Tempo de trabalho;
 - Trabalho nocturno e por turnos;
 - Descanso semanal;
 - Feriados obrigatórios;
 - Férias;
 - Faltas;
 - Licença.

2.5. Direito processual civil (20 horas):

- Noções gerais e princípios fundamentais;
- Processo comum de execução:
 - Da execução para pagamento de quantia certa:
 - Processo sumário;
 - Processo ordinário;
 - Da execução para entrega de coisa certa;
 - Da execução para prestação de facto;
 - Recursos.

2.6. Direito processual penal (40 horas):

- Marcha do processo comum (fases preliminares):
 - Notícia do crime e abertura do inquérito;
 - Inquérito;
 - Instrução;
- Julgamento:
 - Actos preliminares;
 - Audiência;
 - Sentença;
- O processo de ausentes;
- Processos especiais;
- Recursos:

——平常上訴

— Recursos ordinários;

——非常上訴

— Recurso extraordinários.

2.7 勞動訴訟法 (10課時) :

2.7. Direito processual do trabalho (10 horas):

——勞動民事訴訟: 執行

— Processo civil de trabalho: execução;

——勞動輕微違反訴訟: 執行

— Processo contravencional de trabalho: execução;

——勞動訴訟中的上訴

— Recursos em processo do trabalho.

2.8 行政訴訟 (10課時) :

2.8. Contencioso administrativo (10 horas):

——判決及其效果

— As sentenças e os seus efeitos;

——對規範提出爭議

— Impugnação de normas;

——選舉上的司法爭訟

— Contencioso eleitoral;

——訴

— Acções;

——涉及行政上的違法行為的訴訟手段

— Meios processuais relativos a infracções administrativas;

——預防及保存程序

— Procedimentos preventivos e conservatórios.

2.9 中文及葡文課程 (20課時) :

2.9. Chinês e português funcional (20 horas):

——實用中文

— Chinês funcional;

——實用葡文

— Português funcional.

第三部分

III

3.1 座談會及討論會以工作坊的形式進行, 主要包括下列的課題及課時, 共18小時:

3.1. As conferências e debates, que são organizados em sessões de trabalho, com a duração total de 18 horas, compreendem as seguintes matérias, e correspondente carga horária:

——澳門特別行政區政治組織及司法組織 (2課時);

— Organização política e organização judiciária da RAEM (2 horas);

——訴訟費用、會計及出納 (8課時)

— Custas, contabilidade e tesouraria (8 horas);

——接待技巧及公共關係 (4課時)

— Técnicas de atendimento e relações públicas (4 horas);

——職業道德 (2課時)

— Deontologia (2 horas);

——電腦技術 (2課時)

— Informática (2 horas).

3.2 課程還會安排到澳門懲教管理局轄下的路環監獄作2小時學習考察, 或在第二部分上課期間進行與相關科目有關的學習考察

3.2. O programa de formação inclui ainda uma visita de estudo, de 2 horas, ao Estabelecimento Prisional de Coloane da Direcção dos Serviços Correccionais, ou outras a incluir no âmbito e horário das matérias referidas em II.

第四部分

4. 為有利於培訓的成效，培訓課程還包含下列作為補充課的研討會，共22時：

- 與不動產租賃有關的程序、租金的存入及勒遷之訴（8課時）
- 破產程序及無償還能力（6課時）
- 未成年人監護制度（6課時）
- 登記及公證（2課時）

第五部分

5.1 根據第30/2004號行政法規第三十八條規定，出現下列情況的學員，將被取消修讀培訓課程的資格：

- 5.1.1 三次連續或間斷的不合理缺勤
- 5.1.2 二十一次連續或間斷的合理缺勤

5.2 修讀培訓課程期間，未能出席整天或部分培訓，皆視為一次缺勤

5.3 將適用經適當調整後的公共行政工作人員一般制度中的規定，以界定缺勤是否為合理缺勤

（是項刊登費用為 \$10,636.00）

IV

4. O curso de formação integra ainda seminários sobre as seguintes matérias complementares com interesse para a formação, com a duração total de 22 horas e correspondente carga horária:

- Processos referentes ao arrendamento. Depósito de rendas. Acção de despejo (8 horas);
- Processo de falência e insolvência (6 horas);
- Regime tutelar de menores (6 horas);
- Registos e notariado (2 horas).

V

5.1. Para efeitos do disposto no artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, determinam a exclusão do curso de formação:

5.1.1. Três (3) faltas injustificadas, seguidas ou interpoladas;

5.1.2. Vinte e uma (21) faltas justificadas, seguidas ou interpoladas.

5.2. Durante o Curso de Formação, uma (1) falta corresponde à ausência do formando durante a totalidade ou parte de cada período diário de formação.

5.3. Para efeitos de justificação de faltas, aplicar-se-á o disposto no regime geral previsto para os trabalhadores da Administração Pública, com as devidas adaptações.

(Custo desta publicação \$ 10 636,00)

澳 門 貿 易 投 資 促 進 局**通 告**

澳門貿易投資促進局代主席根據《澳門貿易投資促進局人員通則》第三十一條第二款、《提供超時工作之規章》第三條第一款以及《行政程序法典》第三十七條第一款之規定，透過二零二二年六月八日的批示，作出決定如下：

一、授予澳門貿易投資促進局執行委員李藻森、執行委員黃偉倫及執行委員黃善文，有關其所監督的附屬單位人員提供不超過法定上限之超時工作的批准權限。

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU**Avisos**

O Presidente, substituto, do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 31.º do Estatuto Privativo do Pessoal do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, no n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento de Prestação de Trabalho Extraordinário e no n.º 1 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, determinou, por despacho de 8 de Junho de 2022, o seguinte:

1. São delegadas nos vogais executivos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Dr. Luiz Jacinto, Dr. Vong Vai Lon, Agostinho e Dr. Vong Sin Man, em relação ao pessoal das subunidades orgânicas sob as respectivas tutelas, competências para autorizar a prestação de trabalho extraordinário, até ao limite legalmente permitido.

二、上述獲授權人於二零二二年五月二十七日至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登之日，行使本授權所作出的所有行為均被視為追認。

三、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年六月八日於澳門貿易投資促進局

代主席 余雨生

澳門貿易投資促進局代主席根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、經七月五日第29/99/M號法令修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第九條第一款c)項、以及《澳門貿易投資促進局人員通則》第三十八條第一款的規定，透過二零二二年六月八日的批示，作出決定如下：

一、授予澳門貿易投資促進局執行委員李藻森、執行委員黃偉倫及執行委員黃善文作出涉及其所監督的附屬單位人員的下列行為的權限：

(一) 批准享受年假及將年假轉移至翌年的申請；

(二) 核准合理缺勤或不合理缺勤。

二、上述獲授權人於二零二二年五月二十七日至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登之日，行使本授權所作出的所有行為均被視為追認。

三、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年六月八日於澳門貿易投資促進局

代主席 余雨生

(是項刊登費用為 \$3,082.00)

澳門貿易投資促進局代主席根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條、以及經七月五日第29/99/M號法令修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳

2. Consideram-se ratificados todos os actos praticados pelos referidos delegados, no uso desta delegação de competências, desde 27 de Maio de 2022 até à data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no mencionado *Boletim Oficial*.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 8 de Junho de 2022.

O Presidente do Instituto, substituto, *U U Sang*.

O Presidente, substituto, do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), na alínea c) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, e no n.º 1 do artigo 38.º do Estatuto Privativo do Pessoal do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, por despacho de 8 de Junho de 2022, determinou o seguinte:

1. São delegadas nos vogais executivos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Dr. Luiz Jacinto, Dr. Vong Vai Lon, Agostinho e Dr. Vong Sin Man, em relação ao pessoal das subunidades orgânicas sob as respectivas tutelas, competências para praticar os seguintes actos:

1) Aprovação dos pedidos de gozo de férias e de transferência de férias para o ano civil seguinte;

2) Justificação ou injustificação de faltas.

2. Consideram-se ratificados todos os actos praticados pelos referidos delegados, no uso desta delegação de competências, desde 27 de Maio de 2022 até à data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no mencionado *Boletim Oficial*.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 8 de Junho de 2022.

O Presidente do Instituto, substituto, *U U Sang*.

(Custo desta publicação \$ 3 082,00)

O Presidente, substituto, do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e na alínea c) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto do Instituto de

門貿易投資促進局章程》第九條第一款c) 項的規定，透過二零二二年六月八日的批示，作出授權如下：

一、將下列權限授予投資居留及法律廳高級經理鄭君慧，或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 簽署致卷宗利害關係人或其被授權人的補交文件通知公函；

(二) 批准提供該廳存檔文件有關的資訊或查閱該等文件，但法律另有規定者除外；

(三) 批准出具並親自簽署該廳存檔文件有關的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 書面回覆卷宗利害關係人或其被授權人的諮詢，但僅以相關臨時居留許可申請審批的行政程序事宜為限；

(五) 簽署屬該廳職權範圍內的文書，但以致各公共部門各級主管為限。

二、將下列權限授予行政及人力資源處經理鄭幸捷，或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 簽署有關澳門貿易投資促進局工作人員的聲明書；

(二) 簽署澳門貿易投資促進局工作人員及其家屬的衛生護理證；

(三) 簽署有關澳門貿易投資促進局工作人員的證明書。

三、上述獲授權人於二零二二年五月二十七日至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登之日，行使本授權所作出的所有行為均被視為追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年六月八日於澳門貿易投資促進局

代主席 余雨生

(是項刊登費用為 \$2,685.00)

澳門貿易投資促進局執行委員會代主席根據經第56/2019號經濟財政司司長批示修改的第1/2001號經濟財政司司長批示核

Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, por despacho de 8 de Junho de 2022, delegou as seguintes competências:

1. Na directora do Departamento Jurídico e de Fixação de Residência, Dr.ª Kuong Kuan Wai, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos:

1) A assinatura de ofícios de notificação dirigidos aos interessados ou aos seus procuradores respeitantes à apresentação de documentos complementares;

2) A autorização de prestação de informação ou consulta de documentos arquivados no mesmo departamento, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) A autorização de passagem de certidões de documentos arquivados no mesmo departamento com exclusão dos excepcionados por lei e a assinatura dessas certidões;

4) A resposta, por escrito, às consultas dos interessados ou dos seus procuradores, em referência apenas ao procedimento administrativo de aprovação dos respectivos pedidos de autorização de residência temporária;

5) A assinatura de correspondência no âmbito das atribuições do mesmo departamento, limitando-se aos ofícios dirigidos ao pessoal de chefia das diversas entidades públicas.

2. Na directora-adjunta da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos, Dr.ª Cheang Hang Chip, ou em quem a substitua nas suas ausências ou impedimentos:

1) A assinatura de declarações respeitantes aos trabalhadores do IPIM;

2) A assinatura do Cartão de Acesso a Cuidados de Saúde respeitante aos trabalhadores do IPIM e a membros do seu agregado familiar;

3) A assinatura de certidões respeitantes aos trabalhadores do IPIM.

3. Consideram-se ratificados todos os actos praticados pelas referidas delegadas, no âmbito da presente delegação de competências, desde 27 de Maio de 2022 até à data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no mencionado *Boletim Oficial*.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 8 de Junho de 2022.

O Presidente do Instituto, substituto, *U U Sang*.

(Custo desta publicação \$ 2 685,00)

O presidente, substituto, da Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos do n.º 2 do artigo 17.º do Regulamento Interno do Ins-

准的《澳門貿易投資促進局內部規章》第十七條第二款的規定，以及公佈於二零二二年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門貿易投資促進局執行委員會二零二二年五月二十七日決議所授予的權限，透過二零二二年六月九日的批示，作出轉授權如下：

一、轉授予澳門貿易投資促進局執行委員李藻森、執行委員黃偉倫及執行委員黃善文批准其所監督之附屬單位的工程及取得財貨和勞務的開支的權限，但以澳門元十萬元為限。

二、轉授予澳門貿易投資促進局執行委員黃偉倫為出納活動進行款項調動及作出支付指令的權限。

三、上述獲轉授權人於二零二二年五月二十七日至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登之日，行使本轉授權所作出的所有行為均被視為追認。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年六月九日於澳門貿易投資促進局

代主席 余雨生

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

tituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2001, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 56/2019, e da competência que lhe foi delegada pela deliberação de 27 de Maio de 2022 da Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2022, subdelega, por despacho de 9 de Junho de 2022, as seguintes competências:

1. Nos vogais executivos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Dr. Luiz Jacinto, Dr. Vong Vai Lon, Agostinho e Dr. Vong Sin Man, em relação às subunidades orgânicas sob as suas tutelas, competências para autorizar despesas respeitantes à realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de 100 000,00 patacas.

2. No vogal executivo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Dr. Vong Vai Lon, Agostinho, competências para a realização de movimentos de fundos e a emissão de ordens de pagamento respeitantes a operações de tesouraria.

3. Consideram-se ratificados todos os actos praticados pelos referidos subdelegados, no uso desta subdelegação de competências, desde 27 de Maio de 2022 até à data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no mencionado *Boletim Oficial*.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 9 de Junho de 2022.

O Presidente do Instituto, substituto, *U U Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

澳門金融管理局

公告

提交辯護的公示通知

澳門金融管理局向林春香〔持澳門外地僱員身份認別證，編號：XXX82224〕及其他人士提起第010/2022號違法行為程序，因被訴人在未經許可下，於二零一九年九月至二零二一年八月期間，從事匯兌、資金提取、在外地交付款項及收取來自外地款項的業務，並透過其他商舖和非法取得的本地及外地電腦終端機，使用信用卡及借記卡提取款項，接受以多種外幣現金轉帳至外地（主要為中國內地及台灣）以及來自境外（主要為中國內

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Anúncios

Notificação Edital para Apresentação de Defesa

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 010/2022 pela Autoridade Monetária de Macau, a Lin Chunxiang, com o título de identificação de trabalhador não residente n.º XXX82224 e outros, por exercício de comércio de câmbios, levantamento de fundos e prática de actividades de entrega de numerário no exterior e recebimento de numerário do exterior, utilizando cartões de crédito e de débito, no levantamento de fundos, através de terminais informatizados de outras lojas, bem como através de terminais informáticos oriundos do exterior e que foram obtidos ilegalmente, aceitando realizar transferências para o exterior, em numerário de variadas moedas, designadamente para o Interior da China e Taiwan

地)及台灣的外幣轉帳至澳門特區,並提供在澳門提取相應現金款項的服務,故違反了九月十五日第39/97/M號法令第三條a)、h)、i)、j)及l)項、第八及第九條以及五月五日第15/97/M號法令第六條及第十七條第二款的規定,現根據九月十五日第39/97/M號法令第十六條及五月五日第15/97/M號法令第二十二條明示準用的《金融體系法律制度》第一百三十一條第三款的規定,自本告示於《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十日為通知期,通知被訴人於通知期滿後二十日內提出書面辯護,並可附同或申請相關的取證方法。

同時,根據九月十五日第39/97/M號法令第十六條及五月五日第15/97/M號法令第二十二條明示準用的《金融體系法律制度》第一百二十八條第一款的規定,對上述違法行為可科處金額由\$10,000(澳門元一萬元)至\$5,000,000(澳門元五百萬元)的罰款。另外,根據《金融體系法律制度》第一百二十八條第三款的規定,當違法者作出違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額澳門元五百萬元的一半時,即高於\$2,500,000(澳門元二百五十萬元),罰款的最高限額可提高至該利益的兩倍,且不妨礙按照法律規定,尤其是《金融體系法律制度》第一百二十七條,科處附加制裁。

此外,根據十月四日第52/99/M號法令核准的《訂定行政上之違法行為之一般制度及程序》第十八條第二款的規定,通知被訴人須在本通知刊登日起的十日內,於辦公時間前往澳門士多鳥拜斯大馬路一號B東曦閣地下的澳門金融管理局出納處繳交澳門元一萬元的保證金。

為著有關效力,利害關係人可於辦公時間到澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓查閱有關卷宗。

二零二二年五月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會:

主席:陳守信

委員:劉杏娟

(是項刊登費用為 \$3,070.00)

提交辯護的公示通知

澳門金融管理局向鄭美麗[持澳門外地僱員身份認別證,編號:XXX38227]及其他人士提起第010/2022號違法行為程序,因被訴人在未經許可下,於二零一九年九月至二零二一年八

bem como aceitando transferências do exterior (mormente do Interior da China) e de Taiwan para a RAEM, em moeda externa, prestando serviços relacionados com o levantamento de valores em numerário em Macau, no período de Setembro de 2019 a Agosto de 2021, sem para tal estar autorizada, o que constitui violação dos artigos 3.º, alíneas a), h), i), j) e l), 8.º e 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e dos artigos 6.º e 17.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, correm éditos de trinta dias contados da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*, notificando a atuada para, no prazo de vinte dias, depois de findo o dos éditos, deduzir, por escrito, a sua defesa, bem como oferecer os meios de prova que entender, nos termos do n.º 3 do artigo 131.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, aplicado por remissão expressa do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, respectivamente.

As referidas infracções são sancionáveis, por força do disposto no n.º 1 do artigo 128.º do RJSF, aplicado por remissão expressa do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, com multa a fixar entre 10 000 (dez mil) e 5 000 000 (cinco milhões) de patacas, sendo que, por força do n.º 3 do mesmo artigo do RJSF, quando o benefício económico obtido pelo infractor for superior a metade do limite máximo de 5 000 000 (cinco) milhões de patacas, a que se aludiu, ou seja, superior a 2 500 000 (dois milhões e quinhentas mil) patacas, o limite máximo da multa a aplicar pode ser elevado ao dobro desse benefício, sem prejuízo da aplicação das sanções acessórias previstas na lei, designadamente no artigo 127.º do RJSF.

Mais se notifica que a atuada, por força do disposto no artigo 18.º, n.º 2, do Regime Geral das Infracções Administrativas e respectivo procedimento, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro, deve prestar caução, no montante de 10 000 mil patacas, no prazo de dez dias a contar da data da publicação desta notificação, na tesouraria da AMCM, sita na Av. de Sidónio Pais, n.º 1-B, Edifício Tung Hei Kok, r/c – Macau, durante o horário normal de expediente.

Para os devidos efeitos, informa-se que o processo pode ser consultado pelos interessados, no Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, durante o horário normal de expediente.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Maio de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Chan Sau San.

Administradora: Lau Hang Kun.

(Custo desta publicação \$ 3 070,00)

Notificação Edital para Apresentação de Defesa

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 010/2022 pela Autoridade Monetária de Macau, a Zheng Meili, com o título de identificação de trabalhador não residente n.º XXX38227, e outros, por exercício de comércio de câmbios, levantamento de

月期間，從事匯兌、資金提取、在外地交付款項及收取來自外地款項的業務，並透過其他商舖和非法取得的本地及外地電腦終端機，使用信用卡及借記卡提取款項，接受以多種外幣現金轉帳至外地（主要為中國內地及台灣）以及來自境外（主要為中國內地）及台灣的外幣轉帳至澳門特區，並提供在澳門提取相應現金款項的服務，故違反了九月十五日第39/97/M號法令第三條a)、h)、i)、j)及l)項、第八及第九條以及五月五日第15/97/M號法令第六條及第十七條第二款的規定，現根據九月十五日第39/97/M號法令第十六條及五月五日第15/97/M號法令第二十二條明示準用的《金融體系法律制度》第一百三十一條第三款的規定，自本告示於《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十日為通知期，通知被訴人於通知期滿後二十日內提出書面辯護，並可附同或申請相關的取證方法。

同時，根據九月十五日第39/97/M號法令第十六條及五月五日第15/97/M號法令第二十二條明示準用的《金融體系法律制度》第一百二十八條第一款的規定，對上述違法行為可科處金額由\$10,000（澳門元一萬元）至\$5,000,000（澳門元五百萬元）的罰款。另外，根據《金融體系法律制度》第一百二十八條第三款的規定，當違法者作出違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額澳門元五百萬元的一半時，即高於\$2,500,000（澳門元二百五十萬元），罰款的最高限額可提高至該利益的兩倍，且不妨礙按照法律規定，尤其是《金融體系法律制度》第一百二十七條，科處附加制裁。

此外，根據十月四日第52/99/M號法令核准的《訂定行政上之違法行為之一般制度及程序》第十八條第二款的規定，通知被訴人須在本通知刊登日起的十日內，於辦公時間前往澳門士多鳥拜斯大馬路一號B東曦閣地下的澳門金融管理局出納處繳交澳門元一萬元的保證金。

為著相關效力，利害關係人可於辦公時間到澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓查閱有關卷宗。

二零二二年五月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：劉杏娟

（是項刊登費用為 \$2,832.00）

fundos e prática de actividades de entrega de numerário no exterior e recebimento de numerário do exterior, utilizando cartões de crédito e de débito, no levantamento de fundos, através de terminais informatizados de outras lojas, bem como através de terminais informáticos oriundos do exterior e que foram obtidos ilegalmente, aceitando realizar transferências para o exterior, em numerário de variadas moedas, designadamente para o Interior da China e Taiwan bem como aceitando transferências do exterior (momento do Interior da China) e de Taiwan para a RAEM, em moeda externa, prestando serviços relacionados com o levantamento de valores em numerário em Macau, no período de Setembro de 2019 a Agosto de 2021, sem para tal estar autorizada, o que constitui violação dos artigos 3.º, alíneas a), h), i), j) e l), 8.º e 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e dos artigos 6.º e 17.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, correm éditos de trinta dias contados da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*, notificando a autuada para, no prazo de vinte dias, depois de findo o dos éditos, deduzir, por escrito, a sua defesa, bem como oferecer os meios de prova que entender, nos termos do n.º 3 do artigo 131.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, aplicado por remissão expressa do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, respectivamente.

As referidas infracções são sancionáveis, por força do disposto no n.º 1 do artigo 128.º do RJSF, aplicado por remissão expressa do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, com multa a fixar entre 10 000 (dez mil) e 5 000 000 (cinco milhões) de patacas, sendo que, por força do n.º 3 do mesmo artigo do RJSF, quando o benefício económico obtido pelo infractor for superior a metade do limite máximo de 5 000 000 (cinco) milhões de patacas, a que se aludiu, ou seja, superior a 2 500 000 (dois milhões e quinhentas mil) patacas, o limite máximo da multa a aplicar pode ser elevado ao dobro desse benefício, sem prejuízo da aplicação das sanções acessórias previstas na lei, designadamente no artigo 127.º do RJSF.

Mais se notifica que a autuada, por força do disposto no artigo 18.º, n.º 2, do Regime Geral das Infracções Administrativas e respectivo procedimento, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro, deve prestar caução, no montante de 10 000 mil patacas, no prazo de dez dias a contar da data da publicação desta notificação, na tesouraria da AMCM, sita na Av. de Sidónio Pais, n.º 1-B, Edifício Tung Hei Kok, r/c — Macau, durante o horário normal de expediente.

Para os devidos efeitos, informa-se que o processo pode ser consultado pelos interessados, no Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, durante o horário normal de expediente.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Maio de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Chan Sau San.

Administradora: Lau Hang Kun.

（Custo desta publicação \$ 2 832,00）

行使申述權之公示通知

鑒於澳門金融管理局向王惠清（持澳門永久性居民身份證，編號：XXX1753(0)）提起第003/2022號違法行為程序，因其在未經許可下，以風險自負形式於二零二一年九月七日至十五日期間，以慣常及營利方式，於第三人在位於澳門國際機場的一間公司（詳細資料載於卷宗）櫃台交付相應款項後，為第三人從事非法兌換及現金速遞業務，違反了九月十五日第39/97/M號法令第三條a)及j)項、第八條及第九條，以及五月五日第15/97/M號法令第六條及第十七條第二款的規定，故根據《行政程序法典》第七十二條的規定，通知上述被訴人（詳細資料如前述）於二零二二年七月五日下午三時來臨澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓，以便參與是次程序。

根據《金融體系法律制度》第一百三十二條第一款規定，倘若在指定的日期、時間及地點沒有來臨本局，且於該指定日起計五日內，沒有提供任何解釋或提供不合理的解釋，將被科處澳門元一百元至一萬元的罰款。

二零二二年六月二日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：劉杏娟

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

行使申述權之公示通知

鑒於澳門金融管理局向名為“泰國產品中心”（商業場所登記編號XX8847）的商業場所的負責人Jirayu Phomtham〔持澳門居民身份證，編號：XXX1403（2）及稅務編號：XX25403〕提起第002/2022號違法行為程序，因其在未經許可下，於二零二零年九月至二零二一年七月期間，在澳門特別行政區以慣常及營利方式，於第三人交付相應款項後，為第三人從事非法兌換及現金速遞業務，違反了九月十五日第39/97/M號法令第三條j)項、第八條及第九條，以及五月五日第15/97/M號法令第六條及第十七條第二款的規定，故根據《行政程序法典》第七十二條的規定，通知上述被訴人（詳細資料如前述）於二零二二年七月四日下午三時來臨澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓，以便參與是次程序。

Notificação Edital para exercício do Direito de Audiência

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 003/2022 pela Autoridade Monetária de Macau, a Wang Huiqing, titular do Bilhete de Residente Permanente da Região Administrativa Especial de Macau (BIRM) n.º XXX1753(0) exerceu, por sua conta e risco, ao balcão de uma sociedade, melhor identificada nos autos, sito no Aeroporto Internacional de Macau, actividades ilegais de comércio de câmbios e de entrega rápida de valores em numerário, por ordem de terceiros, após a entrega por estes da respectiva contrapartida, com carácter habitual e intuito lucrativo, no período compreendido entre 7 a 15 de Setembro de 2021, sem para tal estar autorizado, o que constitui violação dos artigos 3.º, alíneas a) e j), 8.º e 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e dos artigos 6.º e 17.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, notifica-se a autuada acima melhor identificada, ao abrigo do artigo 72.º do Código do Procedimento Administrativo, para se deslocar ao Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, no próximo dia 5 de Julho de 2022, pelas 15,00 horas, a fim de intervir no processo.

A não comparência no dia, hora e local mencionados, sem apresentação, no prazo de 5 dias a contar da data fixada, de qualquer justificação ou com justificação julgada inatendível é sancionada com multa a fixar entre cem e dez mil patacas, nos termos do n.º 1 do artigo 132.º do RJSF.

Autoridade Monetária de Macau, aos 2 de Junho de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Chan Sau San.

Administradora: Lau Hang Kun.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

Notificação Edital para exercício do Direito de Audiência

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 002/2022 pela Autoridade Monetária de Macau, a Jirayu Phomtham, titular do BIRM n.º XXX1403(2) e contribuinte n.º XX25403, este na qualidade de responsável do estabelecimento comercial denominado «Thailand Products Centre», estabelecimento com o número de cadastro n.º XX8847, por exercício na RAEM de actividades ilegais de comércio de câmbios e de entrega rápida de valores em numerário, por ordem de terceiros, após a entrega por estes da respectiva contrapartida, com carácter habitual e intuito lucrativo, no período compreendido entre Setembro de 2020 a Julho de 2021, sem para tal estar autorizado, o que constitui violação dos artigos 3.º, alínea j), 8.º e 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, e dos artigos 6.º e 17.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, notifica-se o autuado acima melhor identificado, ao abrigo do artigo 72.º do Código do Procedimento Administrativo, para se deslocar ao Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, no próximo dia 4 de Julho de 2022, pelas 15,00 horas, a fim de intervir no processo.

根據《金融體系法律制度》第一百三十二條第一款規定，倘若在指定的日期、時間及地點沒有來臨本局，且於該指定日起計五日內，沒有提供任何解釋或提供不合理的解釋，將被科處澳門元一百元至一萬元的罰款。

二零二二年六月二日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：劉杏娟

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

通告

第009/2022-AMCM號通告

事項：公佈澳門金融管理局認為合資格的實體名單及成績等級以免除保險中介人考試

根據經第27/2001號行政法規修改的六月五日第38/89/M號法令第四十三條的規定，澳門金融管理局須於每年六月在《澳門特別行政區公報》上公佈該局認為合資格的實體名單，以及由該局訂定的成績等級，以免除為取得從事保險中介業務的許可所要求的考試；

1. 因此，澳門金融管理局規定，為免除給予從事保險中介業務的許可所要求的考試，投考人須提交由以下實體發出符合以下成績等級的證書：

A. 以下者適用於「試卷I：保險原理及實務」、「試卷II：一般保險」、「試卷III：人壽保險」的考試：

——英國特許保險學院資深院士 (FCII)；

——英國特許保險學院院士 (ACII)；

——澳大利亞及新西蘭保險與金融學會資深聯盟會員或會士 [ANZIIF (Senior Associate) CIP 或 ANZIIF (Fellow) CIP]；

——美國壽險管理學會會士 (FLMI)；

——特許壽險承保人 (CLU)；

——美國特許財產保險學會會士 (CPCU)；

A não comparência no dia, hora e local mencionados, sem apresentação, no prazo de 5 dias a contar da data fixada, de qualquer justificação ou com justificação julgada inatendível é sancionada com multa a fixar entre cem e dez mil patacas, nos termos do n.º 1 do artigo 132.º do RJSF.

Autoridade Monetária de Macau, aos 2 de Junho de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Chan Sau San.

Administradora: Lau Hang Kun.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

Avisos

Aviso n.º 009/2022-AMCM

Assunto: Lista de Entidades Consideradas Qualificadas pela AMCM e Níveis de Aproveitamento para efeitos de Dispensa de Provas para Mediadores de Seguros

De acordo com o disposto no artigo 43.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2001, a AMCM publica no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, no mês de Junho de cada ano, a lista das entidades consideradas qualificadas pela AMCM e os níveis de aproveitamento definidos por esta, tendo em vista a dispensa da prestação de provas exigidas para a obtenção de autorização para o exercício da mediação de seguros;

1. Assim, determina-se que, para efeitos de dispensa da prestação de provas exigidas para a concessão de autorização para o exercício da mediação de seguros, o candidato deve apresentar um certificado comprovando que é detentor do grau de aproveitamento abaixo mencionado emitido pelas respectivas entidades:

A. Relativamente à «Prova I — Princípios e práticas de seguro», «Prova II — Ramos Gerais» e «Prova III — Ramo Vida»:

— «Fellowship» do «Chartered Insurance Institute» (FCII);

— «Advanced Diploma» do «Chartered Insurance Institute» (ACII);

— «Senior Associate» ou «Fellow» do «Australian and New Zealand Institute of Insurance and Finance» (ANZIIF (Senior Associate) CIP ou ANZIIF (Fellow) CIP);

— «Fellow» do «Life Management Institute» (FLMI);

— «Chartered Life Underwriter» (CLU);

— «Chartered Property Casualty Underwriter» (CPCU);

——英國精算師協會會員 (FIA/FFA) ;¹

¹ 前身為英國精算師協會會員——(FIA)/蘇格蘭精算師學院會員——(FFA)

——澳洲精算師學會會員 (FIAA) ;及

——美國精算師公會會員 (FSA) 。

B. 以下者適用於“試卷IV: 退休基金”及“試卷V – 投資相連長期保險”[“Investment-Linked Long Term Insurance”] 的考試:

——特許壽險承保人 (CLU), 並須通過其中一張可供選擇的CLU資格考試試卷「HS328 投資」;

——美國特許財務顧問 (ChFC) ;

——認可財務策劃師 (CFP) ;

——英國精算師協會會員 (FIA/FFA) ;²

² 前身為英國精算師協會會員——(FIA)/蘇格蘭精算師學院會員——(FFA)

——澳洲精算師學會會員 (FIAA) ;

——美國精算師公會會員 (FSA) ;

——國際認證財務顧問師協會之認證財務顧問師 (IARFC-RFC)

——通過香港證券及投資學會“基本課程考試”(FPE)或“文憑課程考試”(DPE)的證明;

——香港證券及投資學會“從業員資格證書”或“高級從業員資格證書”或“金融市場專業文憑”;及

——特許金融分析師 (CFA) 專業資格第一級考試, 成績為合格者。

2. 由澳門金融管理局認為合資格的其他學術或專業實體發出的證書亦可接受, 但投考人必須獲得最高的成績等級。

二零二二年六月二日於澳門金融管理局

行政管理委員會:

主席: 陳守信

委員: 黃立峰

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

— «Fellow» do «Institute and Faculty of Actuaries, United Kingdom» (FIA ou FFA);¹

¹ Anteriormente conhecido como «Fellow of the Institute of Actuaries of England» (FIA) ou «Fellow of the Faculty of Actuaries of Scotland» (FFA)

— «Fellow» do «Institute of Actuaries of Australia» (FIAA); e

— «Fellow» do «Society of Actuaries of the United States of America» (FSA).

B. No que respeita à «Prova IV — Fundos de pensões» e «Prova V — Seguros ligados a fundos de investimento» («Investment-Linked Long Term Insurance»):

— «Chartered Life Underwriter» (CLU), comprovando a aprovação na prova específica «HS 328 Investments» do exame de qualificação da CLU;

— «Chartered Financial Consultant» (ChFC);

— Certificado do «Certified Financial Planner» (CFP);

— «Fellow» do «Institute and Faculty of Actuaries, United Kingdom» (FIA ou FFA);²

² Anteriormente conhecido como «Fellow of the Institute of Actuaries of England» (FIA) ou «Fellow of the Faculty of Actuaries of Scotland» (FFA)

— «Fellow» do «Institute of Actuaries of Australia» (FIAA);

— «Fellow» do «Society of Actuaries of the United States of America» (FSA);

— «Registered Financial Consultants» do «International Association of Registered Financial Consultants» (IARFC-RFC);

— Documento comprovativo de aprovação no «Foundation Programme Examination» (FPE) ou no «Diploma Programme Examination» (DPE) do «Hong Kong Securities and Investment Institute»;

— «HKSI Institute Practising Certificate» ou «HKSI Institute Specialist Certificate» ou «HKSI Professional Diploma in Financial Markets» do «Hong Kong Securities and Investment Institute»; e

— Certificado do «Chartered Financial Analyst» (CFA), comprovando a aprovação no exame da qualificação profissional da «CFA Level 1».

2. Poderão, ainda, ser aceites certificados emitidos por outras entidades académicas ou profissionais que a AMCM considere qualificadas, desde que o candidato tenha obtido o grau mais elevado de aproveitamento.

Autoridade Monetária de Macau, aos 2 de Junho de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

第008/2022-AMCM號通告

Aviso n.º 008/2022-AMCM

澳門金融管理局根據第27/2001號行政法規修改的六月五日第38/89/M號法令第四十三條的規定，現公佈有關獲准在澳門特別行政區從事中介業務的保險中介人之名錄及其各類別之編號：

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 43.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2001, torna pública a lista dos mediadores de seguros que estão autorizados a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau, com indicação do nome e respectivo número de registo:

保險推銷員
Angaridores de seguros

ANG	5	王柏煒 Vong Pak Vai	ANG	189	麥英慧 Mak Ieng Wai
ANG	14	鄭華德 Kwong Wah Tak	ANG	190	高麗冰 Kou Lai Peng
ANG	41	吳雪冰 Ng Suet Ping	ANG	192	鍾貴業 Chong Kuai Ip
ANG	43	胡倩雯 Vu Sin Man	ANG	193	何志強 Ho Chi Keong
ANG	48	羅美玲 Lo Mei Leng	ANG	230	羅潔如 Lo Kit U
ANG	53	梁金玲 Leong Kam Leng	ANG	238	陳金泉 Chan Kam Chun
ANG	63	徐國成 Choi Kok Seng	ANG	239	梁文禧 Leong Man Hei
ANG	66	張妙怡 Cheong Miu Yi	ANG	242	徐綺華 Choi I Wa
ANG	67	曹達仁 Chou Tat Ian	ANG	268	尤耀強 Iau Io Keong
ANG	71	陳仲明 Chan Chong Meng	ANG	301	馮惠琮 Fong Vai Keng
ANG	73	胡玉琴 Vu Iok Kam	ANG	302	羅鳳霞 Lo Fong Ha
ANG	74	吳子良 Ng Chi Leong	ANG	303	岑翠迎 Sam Choi Ieng
ANG	77	梁超暉 Leong Chio Fai	ANG	307	麥建強 Mak Kin Keong
ANG	78	高金嫻 Kou Kam Sim	ANG	308	梁定金 Leong Teng Kam
ANG	79	顏淑貞 Ngan Sok Cheng	ANG	309	鄭世強 Cheang Sai Keong
ANG	86	余燕萍 Iu In Peng	ANG	325	胡詠詩 Wu Wing Shi Agnes
ANG	87	鍾子潔 Chong Chi Kit	ANG	326	李慧明 Lee Wai Meng
ANG	96	鄭鳳梨 Cheang Fong Lei	ANG	330	黃寶珊 Wong Pou San
ANG	100	葉穎顏 Ip Weng Ngan	ANG	345	馮麗霞 Fong Lai Ha
ANG	105	高瑞妹 Kou Soi Mui	ANG	348	陳瑞清 Chan Soi Cheng
ANG	108	林冠群 Lam Kun Kuan	ANG	356	岑一峰 Sam Iat Fong
ANG	109	賴燕萍 Lai In Peng	ANG	366	陳惠儀 Chan Vai I
ANG	112	馮嘉賢 Fong Ka In	ANG	367	陳漢傑 Chan Hon Kit
ANG	113	黃燕 Wong In	ANG	370	鍾詠思 Chung Wing Sze
ANG	114	陳志東 Chan Chi Tong	ANG	371	黃惠儀 Vong Vai Iu
ANG	123	葉玉珍 Ip Iok Chan	ANG	383	孔穎怡 Hung Wing Yee
ANG	149	陳華彩 Chan Wa Choi	ANG	392	胡雪麗 Wu Sut Lai
ANG	151	江琳 Kong Lam	ANG	407	胡興業 Vu Heng Ip
ANG	161	勞志成 Lou Chi Seng	ANG	431	許炳林 Hoi Peng Lam
ANG	162	張偉文 Cheong Vai Man	ANG	443	張昭霞 Cheong Chio Ha
ANG	168	陳慧容 Chan Wai Iong	ANG	447	盧建恩 Lou Kin Ian
ANG	182	譚潤初 Tam Ion Cho	ANG	455	鄭子雲 Cheang Chi Wan

ANG 469	劉沛良 Lau Pui Leong	ANG 677	鄭佩雯 Chiang Pui Man
ANG 478	陳元芳 Chan Un Fong	ANG 679	梁曉桃 Leong Io Tou
ANG 479	陳小瑩 Chan Sio Ieng	ANG 684	鄭惠賢 Cheang Wai In
ANG 487	潘持健 Pun Chi Kin	ANG 686	陳麗芬 Chan Lai Fan
ANG 489	梁慧貞 Leung Wai Ching Phyllis	ANG 696	甘嘉文 Campos Diana Isabel
ANG 494	陳向華 Chan Heong Wa	ANG 706	甄小霞 Ian Sio Ha
ANG 496	蔡婉坤 Choi Un Kuan	ANG 709	馮翠儀 Fong Choi I
ANG 500	馮曼儀 Fong Man I	ANG 710	陳玉娟 Chan Iok Kun
ANG 501	梁碧華 Leong Pek Va	ANG 712	黃國勝 Vong Kok Seng
ANG 515	麥巧珠 Mak Hao Chu	ANG 713	陳敏 Chan Man
ANG 523	譚嘉莉 Tam Ka Lee	ANG 720	袁映愛 Yuen Ying Oi Pamela
ANG 529	林鳳漣 Lam Fong Lin	ANG 728	謝美儀 Tse Mei Yee Jovita
ANG 530	劉順明 Lao Son Meng	ANG 731	薛萍 Sit Peng
ANG 538	譚文海 Tam Man Hoi	ANG 733	陳玉霄 Chan Iok Sio
ANG 543	李冬玲 Lei Tong Leng	ANG 735	古玉芬 Ku Iok Fan
ANG 547	林錫籌 Lam Sek Chao	ANG 737	黎惠弟 Lai Wai Tai
ANG 550	李麗儀 Lei Lai I	ANG 741	張秋菊 Cheong Chao Kok
ANG 554	黎慕貞 Lai Mou Cheng	ANG 745	曹錦泉 Chou Kam Chun
ANG 565	郭自強 Kuok Chi Keong	ANG 751	邱潔 Yau Kit
ANG 584	譚欣欣 Tam Ian Ian	ANG 765	梁秀娟 Leong Sao Kun
ANG 585	黃錦均 Vong Kam Kuan	ANG 768	梁美珊 Leong Mei San
ANG 592	蔡愛儀 Choi Oi I	ANG 771	廖少慧 Lio Sio Wai
ANG 605	劉小燕 Lao Sio In	ANG 774	伍惠紅 Ng Wai Hong
ANG 606	關華霖 Kuan Wa Lam	ANG 782	陳正中 Chan Cheng Chong
ANG 607	黃明照 Wong Meng Chio	ANG 787	許愛華 Hoi Oi Wa
ANG 611	張詩祺 Cheong Si Kei	ANG 795	鄭立東 Cheang Lap Tong
ANG 612	余惠玲 Iu Wai Leng	ANG 797	黃鼎基 Vong Teng Kei
ANG 618	何倩儀 Ho Sin I	ANG 801	王財喜 Wong Choi Hei
ANG 621	鄭志斌 Cheang Chi Pan	ANG 804	黃家明 Wong Ka Meng
ANG 628	馮淑慧 Fong Sok Wai	ANG 808	姚志偉 Iu Chi Vai
ANG 631	謝淑蘭 Che Sok Lan	ANG 809	周志傑 Chao Chi Kit
ANG 645	郭錦峰 Kuok Kam Fong	ANG 810	周穎鈞 Chao Weng Kuan
ANG 651	吳惠儀 Ng Wai I	ANG 817	李俊宏 Lei Chong Van
ANG 658	周偉文 Chao Wai Man	ANG 842	陳慧姿 Chan Vai Chi Helena
ANG 663	林振宇 Lam Chan U	ANG 850	黃勤好 Vong Kan Hoc Jacinta
ANG 666	陳芯怡 Chan Sam I	ANG 865	梁秀文 Leong Sao Man
ANG 669	崔振邦 Choi Chan Pong	ANG 868	胡錦鴻 Vu Kam Hung
ANG 670	湯麗娟 Tong Lai Kun	ANG 876	林敏燕 Lam Man In
ANG 672	陳惠玲 Chan Wai Ling	ANG 877	楊嘉慧 Ieong Ka Wai
ANG 673	吳佩珊 Ng Pui San	ANG 880	袁麗嫻 Un Lai Han
ANG 675	曾國才 Cheng Kwok Chai	ANG 886	甄少芳 Ian Sio Fong
ANG 676	龍曉媚 Long Hio Mei	ANG 887	陳毅暉 Chan Ngai Fai

ANG	890	龐佩顏 Pong Pui Ngan	ANG	1069	黃玉媚 Wong Iok Mei
ANG	905	歐陽耀衡 Ao Ieong Io Hang Stephen	ANG	1071	鄭淑芬 Cheang Sok Fan
ANG	906	胡榮茵 Wu Wing Yan	ANG	1081	陳玉霞 Chan Iok Ha
ANG	913	沙緹縈 Sa Tai Ieng	ANG	1086	鍾美評 Chong Mei Peng
ANG	917	歐陽旺娟 Ao Ieong Wong Kun	ANG	1087	江少麗 Kong Sio Lai
ANG	920	莊海燕 Chong Hoi In	ANG	1090	馮文英 Fong Man Ieng
ANG	927	趙家齊 Chiu Ka Chai	ANG	1093	李錦暉 Lee Kam Fai
ANG	929	李志強 Lei Chi Keong	ANG	1101	趙翠麗 Chio Choi Lai
ANG	933	何惠婷 Ho Wai Teng	ANG	1105	廖蘊杰 Lio Wan Kit
ANG	935	陸錦源 Lok Kam Un	ANG	1107	諸蓓蓓 Chu Pui Sin
ANG	938	林燕明 Lam In Meng	ANG	1108	佘杏儀 Se Hang I
ANG	941	陳淑敏 Chan Sok Man	ANG	1110	何瑞燕 Ho Soi In
ANG	947	鄭保紅 Cheang Pou Hong	ANG	1111	沈慶萍 Shen Qingping
ANG	949	徐小賢 Choi Sio In	ANG	1114	周漢華 Chow Hon Wah
ANG	950	甘亦如 Kam Iek U	ANG	1118	蔡泉初 Choi Chun Cho
ANG	960	歐靜文 Ao Cheng Man	ANG	1123	梁嘉茵 Leong Ka Ian
ANG	962	馬紅菊 Ma Hong Kok	ANG	1125	司徒詠茵 Szeto Weng Ian
ANG	963	董振華 Tong José	ANG	1128	李嘉珩 Lei Ka Hang
ANG	969	陳彥光 Chan Yin Kwong Simon	ANG	1133	吳淑芬 Ng Sok Fan
ANG	971	禰溢聲 Hun Iat Seng	ANG	1134	潘雄光 Poon Hung Kong
ANG	972	沈寶山 Sam Pou San	ANG	1137	唐樂祺 Tong Lok Kei
ANG	973	甄志鵬 Ian Chi Pang	ANG	1140	梁一心 Leong Iat Sam
ANG	974	葉濤 Ip Tou	ANG	1152	吳玉珍 Ng Iok Chan
ANG	975	黃麗意 Wong Lai I	ANG	1153	張家賢 Cheong Ka In
ANG	977	吳寶寶 Ng Pou Pou	ANG	1154	陳惠嫦 Chan Wai Seong
ANG	978	鄭安琪 Cheng On Ki Angela	ANG	1156	溫倩妤 Wan Sin U
ANG	985	韓可欣 Hon Teresinha	ANG	1161	蔡家寶 Choi Ka Po
ANG	989	李海茵 Lee Hoi Yan	ANG	1162	林翠茹 Lam Choi U
ANG	993	吳少萍 Ng Sio Peng	ANG	1165	周寶慧 Chao Pou Wai
ANG	994	曹楚仕 Chou Cho Si	ANG	1167	孔少芳 Hung Siu Fong
ANG	1003	李妙珊 Lei Mio San	ANG	1171	黃巧賢 Vong Hao In
ANG	1005	廖惠蘭 Lio Wai Lan	ANG	1177	鄭葆珊 Kuong Pou San
ANG	1010	宋國輝 Sung Kwok Fai	ANG	1179	張艷嫦 Cheong Im Seong
ANG	1032	雷巧飛 Loi Hao Fei	ANG	1180	霍淑珍 Fok Sok Chan
ANG	1034	林小芳 Lam Sio Fong	ANG	1181	鄭詠敏 Cheang Weng Man
ANG	1052	呂幹洲 Loi Kon Chao	ANG	1183	梁子迎 Leong Chi Ieng
ANG	1053	葉笑蓮 Yip Sio Lin	ANG	1184	賀建華 Hor Kin Wah
ANG	1059	鄭燕玲 Kuong In Leng	ANG	1185	邱櫻蘭 Iao Ieng Lan
ANG	1061	梁雪瑩 Leong Sut Ieng	ANG	1186	李務貞 Lei Mou Cheng
ANG	1063	高婉兒 Ko Yuen Yi	ANG	1187	蕭李卓卿 Siu Lei Cheok Heing
ANG	1065	林佩珊 Lam Pui San	ANG	1188	李國才 Lei Kuok Choi
ANG	1068	歐陽珍珍 Ao Ieong Chan Chan	ANG	1190	吳志偉 Ng Chi Wai

ANG 1191	黎慕儀 Lai Mou I	ANG 1290	梁兆麟 Leong Sio Lon
ANG 1194	江怡雯 Kong I Man	ANG 1292	吳德康 Ng Tak Hong
ANG 1196	侯群珍 Hao Kuan Chan	ANG 1293	阮秀中 Un Sao Chong
ANG 1199	陳蓮鳳 Chan Lin Fung	ANG 1294	施少東 Si Sio Tong
ANG 1201	伍綺莉 Wu Qili	ANG 1295	陳碧容 Chan Pak Iong
ANG 1202	黎偉鴻 Lai Wai Hong	ANG 1301	陳榮達 Chan Weng Tat
ANG 1205	梁雁浩 Leong Ngan Hou	ANG 1303	林鳳好 Lam Fong Hou
ANG 1206	黎嘉穎 Li Jiaying	ANG 1304	鄧兆雄 Tang Paul
ANG 1208	張少芳 Cheong Sio Fong	ANG 1306	黃愛韶 Wong Oi Sio
ANG 1209	吳美珊 Ung Mei San	ANG 1307	陳嘉敏 Chan Ka Man
ANG 1212	周國雄 Chao Kuok Hong	ANG 1309	楊慧雯 Ieong Wai Man
ANG 1213	陳敏娟 Chan Man Kun	ANG 1311	朱麗嫦 Chu Lai Seong
ANG 1214	李少彩 Lei Sio Choi	ANG 1312	Wong Mae Hleing
ANG 1217	梁敏慧 Leong Man Wai	ANG 1313	梁淑誼 Leong Sok I
ANG 1222	劉瑜雅 Lao U Nga	ANG 1314	吳慧敏 Ng Wai Man
ANG 1223	邱志鵬 Iao Chi Pang	ANG 1317	余麗雲 U Lai Wan
ANG 1226	洪曉君 Hong Hio Kuan	ANG 1322	李永進 Lei Weng Chon
ANG 1229	顏奕恆 Ngan Iek Hang	ANG 1337	鄭慕平 Cheang Mou Peng
ANG 1230	李永健 Li Yongjian	ANG 1343	黃毓強 Wong Iok Keong
ANG 1236	畢裕成 Pat Iu Seng	ANG 1347	伍寶珠 Ng Pou Chu
ANG 1237	冼偉光 Sin Wai Kuong	ANG 1351	邢揚媚 Ieng Ieong Mei
ANG 1239	楊曉明 Ieong Hio Meng	ANG 1352	何振強 Ho Chan Keong
ANG 1240	陳轉玲 Chan Chun Leng	ANG 1354	許嘉慧 Hoi Ka Wai
ANG 1246	林秀玲 Lin Xiuling	ANG 1359	譚志華 Tam Chi Wa
ANG 1247	何錦萍 Ho Kam Peng	ANG 1364	孫詩敏 Sun Si Man
ANG 1248	盧雪梅 Lou Sut Mui	ANG 1373	李超東 Lei Chio Tong
ANG 1249	馮翠柳 Fong Choi Lao	ANG 1376	李永玖 Lei Weng Kao
ANG 1250	周碧珊 Chao Pek San	ANG 1383	盧倩婷 Lou Sin Teng
ANG 1252	潘倩敏 Pun Sin Man	ANG 1386	李凱星 Lei Hoi Seng
ANG 1255	方夏婷 Fong Ha Teng	ANG 1387	林如君 Lam U Kuan
ANG 1257	黃詠茵 Wong Weng Ian	ANG 1391	許天祿 Hoi Tin Lok
ANG 1267	徐耀斌 Choi Io Pan	ANG 1393	嚴少萍 Im Sio Peng
ANG 1270	黃毓琳 Wong Yuk Lam	ANG 1395	曹榮基 Chou Weng Kei
ANG 1272	陳小雅 Chan Sio Nga	ANG 1399	陳淑德 Chan Sok Tak
ANG 1274	關曉泉 Kuan Io Chun	ANG 1400	高克非 Kou Hak Fei
ANG 1275	吳美珍 Ng Mei Chan	ANG 1401	洪寶瑩 Hong Pou Ieng
ANG 1276	譚錦川 Tam Kam Chun	ANG 1410	李健威 Lei Kin Wai
ANG 1277	潘佩雯 Pun Pui Man	ANG 1412	李嘉強 Lei Luis Kakeung
ANG 1278	黃麗賢 Wong Lai In	ANG 1413	王友權 Wong Iao Kun
ANG 1284	陳彩玉 Chan Choi Iok	ANG 1424	謝偉璋 Che Wai Cheong
ANG 1285	譚錦晶 Tam Kam Cheng	ANG 1426	林靜文 Lam Cheng Man
ANG 1286	陳維俊 Chan Victor	ANG 1429	柯培芬 O Pui Fan
ANG 1287	彭汕 Peng Shan	ANG 1433	韋凱琪 Wai Hoi Kei

ANG	1434	張育 Zhang Yu	ANG	1513	李健恆 Lei Kin Hang
ANG	1436	胡美筠 Wu Mei Kuan	ANG	1514	林敏鈺 Lam Man Lok
ANG	1438	鄭小萍 Cheang Sio Peng	ANG	1517	林國穩 Lam Kuok Wan
ANG	1439	方子清 Fong Chi Cheng	ANG	1518	潘紅彬 Pun Hong Pan
ANG	1443	黃麗儀 Vong Lai I	ANG	1519	譚麗儀 Tam Lai I
ANG	1444	廖熈強 Lio Tit Keong	ANG	1521	邱雪芬 Iao Sut Fan
ANG	1445	溫金燕 Van Kam In	ANG	1522	黃慧芳 Wong Wai Fong
ANG	1448	陳曉雲 Chan Hio Wan	ANG	1523	蘇榮軍 Sou Weng Kuan
ANG	1451	陳茂賢 Chan Mou In	ANG	1524	庄發輝 Zhuang Fahui
ANG	1452	江妙珊 Kong Mio San	ANG	1525	劉韻慧 Lao Wan Wai
ANG	1455	阮燦豪 Un Chan Hou	ANG	1526	楊詠雯 Ieong Weng Man
ANG	1458	歐志勇 Ao Chi Iong	ANG	1532	蔡穎欣 Choi Weng Ian
ANG	1461	張凱敏 Cheong Hoi Man	ANG	1534	黃穎嫻 Wong Weng Han
ANG	1462	趙佩雲 Chio Pui Wan	ANG	1539	韋天力 Wai Nelson
ANG	1463	馮錦泉 Fong Kam Chin	ANG	1541	鄭妙容 Cheang Mio Iong
ANG	1464	胡帶業 Wu Tai Ip	ANG	1547	梁潔慧 Leong Kit Vai
ANG	1468	陳蘇仲 Chan Soo Chung	ANG	1551	張菱恩 Cheong Leng Ian
ANG	1471	黎伯倫 Li Bolun	ANG	1560	鍾錦榮 Chong Kam Weng
ANG	1474	林慧凝 Lam Wai Ieng	ANG	1564	謝詩韻 Tse Sze Wan Rebecca
ANG	1477	李國恆 Lei Kuok Hang	ANG	1568	鄧超群 Tang Chio Kuan
ANG	1483	江小梅 Kong Sio Mui	ANG	1572	蔡萍萍 Choi Peng Peng
ANG	1485	張嘉傑 Cheong Ka Kit	ANG	1578	鄭偉利 Cheang Wai Lei
ANG	1486	何文凡 Ho Man Fan	ANG	1592	楊嘉欣 Ieong Ka Ian
ANG	1487	陳保東 Chan Pou Tong	ANG	1597	梁惠珊 Leung Wai San
ANG	1488	張志權 Cheong Chi Kun	ANG	1601	周鈺芬 Chao Iok Fan
ANG	1489	何少梅 Ho Siu Mui	ANG	1610	梁艷娛 Leong Im U
ANG	1490	李浩賢 Li Ho Yin	ANG	1611	蔡素恩 Choi Sou Ian
ANG	1491	吳麗芬 Ng Lai Fan	ANG	1624	歐燕玲 Ao In Leng
ANG	1492	姚秀春 Io Sao Chon	ANG	1625	霍綺雯 Fok I Man
ANG	1494	朱慧真 Chu Wai Chan	ANG	1626	朱仲祥 Chu Chong Cheong
ANG	1496	關智揚 Kuan Chi Ieong	ANG	1630	黃婉君 Wong Un Kuan
ANG	1497	林麗雯 Lam Lai Man	ANG	1634	劉嘉希 Lao Ka Hei
ANG	1498	吳倩營 Ng Sin Ieng	ANG	1635	程嘉華 Cheng Ka Wa
ANG	1499	戴錦芬 Tai Kam Fan	ANG	1639	周嘉敏 Chao Ka Man
ANG	1500	張名威 Cheong Meng Wai	ANG	1649	黃雅茵 Wong Nga Ian
ANG	1501	謝美思 Che Mei Si	ANG	1650	李濱濱 Lei Pan Pan
ANG	1502	陳鋼標 Chan Kong Pio	ANG	1652	鄭曉陽 Cheang Io Ieong
ANG	1504	何敏聰 Ho Man Chong	ANG	1657	黃嘉豪 Wong Ka Hou
ANG	1505	洪小芬 Hong Sio Fan	ANG	1662	黃秋麟 Wong Chao Lon
ANG	1507	張婷婷 Zhang Tingting	ANG	1664	尹俊 Wan Chon
ANG	1509	甘詠施 Kam Weng Si	ANG	1665	黃嘉華 Huang Jiahua
ANG	1510	梁志豪 Leong Chi Hou	ANG	1668	張芝華 Cheong Chi Wa
ANG	1512	歐卉莉 Ao Wai Lei	ANG	1671	劉紹斌 Lao Sio Pan

ANG 1672	歐陽幸昌 Ao Ieong Hang Cheong	ANG 1803	潘世榮 Pun Sai Veng
ANG 1675	袁植欣 Un Chek Ian	ANG 1804	王啓峰 Wong Kai Fong
ANG 1677	劉嘉斌 Lao Ka Pan	ANG 1807	楊明珠 Ieong Meng Chu
ANG 1678	張慧琳 Cheong Wai Lam	ANG 1808	鄭偉宏 Zheng Weihong
ANG 1679	何佩嫻 Ho Pui Ieng	ANG 1809	李敏如 Lei Man U
ANG 1680	葉志欣 Ip Chi Ian	ANG 1810	羅燕萍 Lo In Peng
ANG 1681	陳綺靜 Chan I Cheng	ANG 1811	袁明皓 Iun Meng Hou
ANG 1682	李錦雯 Li Kam Man	ANG 1812	陳鳳笑 Chan Fong Sio
ANG 1683	張惠芬 Cheung Wai Fan	ANG 1813	胡思源 Wu Sze Yuen
ANG 1686	孫子堅 Sun Chi Kin	ANG 1815	岑庭月 Sam Teng Ut
ANG 1692	陳振威 Chan Chan Wai	ANG 1816	簡麗霞 Kan Lai Ha
ANG 1694	黃少芬 Wong Sio Fan	ANG 1817	黎淑儀 Lai Sok Yi
ANG 1695	馮潔芯 Fong Kit Sam	ANG 1819	郭慧祺 Kwok Wai Kei
ANG 1700	鄧偉立 Tang Wai Lap	ANG 1820	黃嘉豪 Wong Ka Hou
ANG 1702	梁鳳明 Leong Fong Meng	ANG 1821	王美玲 Wong Mei Leng
ANG 1705	許曉陽 Hoi Hio Ieong	ANG 1822	戴淑群 Tai Sok Kuan
ANG 1709	鄧啓銳 Tang Kai Ioi	ANG 1823	何嘉文 Ho Ka Man
ANG 1712	梁海雁 Leong Hoi Ngan	ANG 1824	許麗芬 Hoi Lai Fan
ANG 1715	譚燕玲 Tam In Leng	ANG 1825	梁金梅 Leong Kam Mui
ANG 1719	萬懿宸 Wan Yichen Teresa	ANG 1827	駱嘉穎 Lok Ka Weng
ANG 1726	許健祥 Hoi Kin Cheong	ANG 1830	陳詠玲 Chan Weng Leng
ANG 1727	曾倩儀 Chang Sin I	ANG 1833	郭婉露 Kuok Un Lou
ANG 1729	施亦鍵 Da Silva Miguel Alfredo	ANG 1839	羅杏如 Lo Hang U
ANG 1733	齊家俊 Chai Ka Chon	ANG 1840	徐幸潔 Choi Hang Kit
ANG 1738	葉潔盈 Ip Kit Ying	ANG 1841	吳斯宇 Ung Si U
ANG 1739	蘇欣欣 So Yan Yan	ANG 1845	李健明 Lei Kin Meng
ANG 1740	林麗婷 Lam Lai Teng	ANG 1858	甘巧彥 Kam Hao In
ANG 1741	梁文鏗 Leong Man Hang	ANG 1860	林偉強 Lam Wai Keong
ANG 1742	吳嘉嘉 Ng Ka Ka	ANG 1863	張建恆 Cheong Kin Hang
ANG 1743	林梅玉 Lam Mui Iok	ANG 1867	黃少萍 Wong Sio Peng
ANG 1748	黃淑儀 Vong Sok I	ANG 1870	鄭美玲 Cheang Mei Leng
ANG 1751	吳錦屏 Ng Kam Peng	ANG 1871	余彩鳳 U Choi Fong
ANG 1753	林嘉權 Lam Ka Kun	ANG 1872	蔡志華 Choi Chi Wa
ANG 1755	麥齊燕 Mak Chai In	ANG 1873	馬玉娥 Ma Yuk Ngor
ANG 1757	符愛花 Fu Oi Fa	ANG 1876	呂振邦 Loi Jeng Pong David
ANG 1764	霍嘉璋 Fok Ka Cheung	ANG 1877	余桂玲 U Kuai Leng
ANG 1765	屈子慧 Wat Chi Wai	ANG 1878	江紫盈 Kong Chi Ieng
ANG 1773	葉柏賢 Ip Pak Yin	ANG 1879	李德圓 Lei Tak Un
ANG 1781	鍾達林 Chong Tat Lam	ANG 1884	朱丹丹 Zhu Dandan
ANG 1788	林永亮 Lam Weng Leong	ANG 1905	李善珊 Lei Sin San
ANG 1792	李玥融 Lei Ut Iong	ANG 1906	謝劍彬 Che Kim Pan
ANG 1800	梁泳雅 Leong Weng Nga	ANG 1915	阮宜賢 Un I In
ANG 1802	余致力 U Chi Lek Patrício	ANG 1916	黎凱敏 Lai Hoi Man Catarina

ANG	1920	黃宇輝 Wong Iu Fai	ANG	2006	蔡芳智 Choi Fong Chi
ANG	1921	葉嘉雯 Ip Ka Man	ANG	2010	鄭振銘 Cheang Chan Meng
ANG	1924	謝美朕 Xie MeiZhen	ANG	2012	劉鳳玲 Lau Fong Leng
ANG	1925	鄭鴻軒 Chiang Hong Hin	ANG	2013	藍梓峰 Lam Chi Fong
ANG	1926	吳健良 Ng Kin Leong	ANG	2018	古靜文 Ku Cheng Man
ANG	1928	李榮健 Lei Wing Kin	ANG	2021	岑艷芬 Sam Im Fan
ANG	1929	唐明艷 Tong Meng Im	ANG	2022	關惠紫 Kwan Wai Tsz
ANG	1932	周伊喬 Chao I Kio	ANG	2025	吳桂好 Ng Kuai Hou
ANG	1933	莊端端 Zhuang Duanduan	ANG	2026	李佳煒 Lei Kai Wai
ANG	1935	陳遠 Chan Un	ANG	2029	羅麗娟 Lo Lai Kun
ANG	1936	葉子傑 Ip Chi Kit	ANG	2032	林坤蓮 Lam Kuan Lin
ANG	1937	麥嘉麗 Mak Ka Lai	ANG	2038	鄭煥玲 Cheng Vun Leng
ANG	1939	古小燕 Ku Sio In	ANG	2039	甘偉棠 Kam Wai Tong
ANG	1941	吳麗虹 Ng Lai Hong	ANG	2041	陳曉玲 Chan Hio Leng
ANG	1943	洪毅樺 Hong Ngai Wa	ANG	2045	郭詩麗 Kuok Si Lai
ANG	1944	阮志強 Un Chi Keong	ANG	2046	何永富 Ho Wing Fu
ANG	1945	趙維之 Chiu Wai Chi Armanda	ANG	2048	胡俊威 Wu Chon Wai
ANG	1946	陳美儀 Chan Mei Yee	ANG	2050	鄭詠珊 Chiang Veng San
ANG	1947	馮偉立 Fong Wai Lap	ANG	2051	鍾嘉琪 Chong Ka Kei
ANG	1948	林慧娜 Lam Wai Na	ANG	2056	麥潔珠 Mak Kit Chu
ANG	1950	黃焜林 Wong Kuan Lam	ANG	2057	林志芳 Lam Chi Fong
ANG	1953	陳詩詠 Chan Si Weng	ANG	2065	馬艷芬 Ma Im Fan
ANG	1954	林佩施 Lam Pui Si	ANG	2072	鄭嘉麗 Cheang Ka Lai
ANG	1955	邱美君 Iao Mei Kuan	ANG	2073	杜淑儀 Tou Sok I
ANG	1957	梁莉婭 Leong Lei A	ANG	2074	郭珊 Kuok San
ANG	1958	譚燕清 Tam In Cheng	ANG	2075	黃婷婷 Wong Teng Teng
ANG	1959	洪小敏 Hong Sio Man	ANG	2076	伍妙嫻 Ng Mio Han
ANG	1963	梁貞蘭 Leong Cheng Lan	ANG	2077	梁家琪 Leong Ka Kei
ANG	1965	李德美 Lei Tak Mei	ANG	2081	李純 Li Chun
ANG	1968	曾妙瑜 Chang Mio U	ANG	2085	古尤美 Ku Iao Mei
ANG	1972	夏家仲 Ha Ka Chong	ANG	2089	林嘉俊 Lam Ka Chon
ANG	1976	陳麗薇 Chan Lai Mei	ANG	2091	李浩堯 Lei Hou Io
ANG	1977	姚少鋒 Io Sio Fong	ANG	2093	王嘉毅 Wong Ka Ngai
ANG	1978	李鳳儀 Lei Fong I	ANG	2094	吳勇威 Ng Iong Wai
ANG	1981	馮麗珍 Fong Lai Chan	ANG	2095	歐陽妙欣 Ao Ieong Mio Ian
ANG	1986	陳念欣 Chan Nim Ian	ANG	2096	Paula Cristina Santos Da Silva
ANG	1993	郭子安 Kwok Chi On	ANG	2098	郭晶 Guo Jing
ANG	2000	鄭碧枝 Cheang Pek Chi	ANG	2099	黎盈禧 Lai Ieng Hei
ANG	2001	吳淑英 Ung Sok Ieng	ANG	2100	何志華 Ho Chi Wa
ANG	2002	杜潔歡 To Kit Fun	ANG	2104	余翠倫 U Choi Lon
ANG	2003	蘇啓恩 Sou Kai Ian	ANG	2108	李能偉 Lei Nang Wai
ANG	2004	梁振麟 Leong Chan Lon	ANG	2109	林裕 Lin Yu
ANG	2005	羅國雄 Lo Kuok Hong	ANG	2110	陳淑清 Chan Sok Cheng

ANG 2113	梁碧儀 Leong Pek I	ANG 2205	湯凱玲 Tong Hoi Leng
ANG 2114	張燕湄 Cheong Yin Mei	ANG 2207	卓綺君 Cheok I Kuan
ANG 2119	張美芳 Cheong Mei Fong	ANG 2210	周嘉欣 Chao Ka Ian
ANG 2120	林偉健 Lam Wai Kin	ANG 2213	石子琦 Shi Ziqi
ANG 2121	黃美芬 Wong Mei Fan	ANG 2214	曾嘉麗 Chang Ka Lai
ANG 2122	高文漢 Kou Man Hon	ANG 2215	秦顯雄 Chon Hin Hong
ANG 2124	馮文達 Fong Man Tat	ANG 2224	譚佩婷 Tam Pui Teng
ANG 2125	鄭倩影 Cheang Sin Ieng	ANG 2229	顏朝暉 Ngan Chio Fai
ANG 2128	黎婉儀 Lai Un I	ANG 2232	黃澤生 Vong Chak Sang
ANG 2129	吳珊珊 Ng San San	ANG 2235	龔俊華 Kong Chon Wa
ANG 2130	曾侃瑩 Chang Hon Ieng	ANG 2237	郭凱文 Kwok Hoi Man Hermes
ANG 2131	林佩怡 Lam Pui I	ANG 2238	饒忠華 Io Chong Wa
ANG 2134	董文雅 Tong Man Nga	ANG 2240	黃樂琳 Wong Lok Lam
ANG 2135	陸艷紅 Lok Im Hong	ANG 2241	吳寶琪 Ng Pou Kei
ANG 2136	張錦昌 Cheung Kam Cheong	ANG 2242	黃曉強 Wong Hio Keong
ANG 2140	蘇子炎 Sou Chi Im	ANG 2245	楊曉娜 Ieong Hio Na
ANG 2142	周群英 Chao Kuan Ieng	ANG 2248	鄧惠儀 Tang Wai I
ANG 2144	蔡慧敏 Choi Wai Man	ANG 2250	賴秋鵬 Lai Chao Pang
ANG 2147	何秀霞 Ho Sao Ha	ANG 2253	盧俊宏 Lou Chon Wang
ANG 2148	許家曦 Hoi Ka Hei	ANG 2255	何彩珊 Ho Choi San
ANG 2151	葉志熙 Yip Chi Hay	ANG 2258	葉瑞珊 Ip Soi San
ANG 2152	羅綺文 Law I Man	ANG 2260	陳寶欣 Chan Pou Ian
ANG 2157	胡茜稚 Wu Sin Chi	ANG 2262	陳秀燕 Chan Sao In
ANG 2161	戴壯輝 Tai Chong Fai	ANG 2263	邱賀駿 Yao Ho Chon
ANG 2162	吳成坤 Ng Seng Kuan	ANG 2271	何張慧 Ho Cheong Wai
ANG 2163	勞耀信 Lou Io Son	ANG 2273	李燕玲 Lei In Leng
ANG 2164	馮子揚 Fong Chi Ieong	ANG 2277	何志明 Ho Chi Ming
ANG 2167	李泳瑩 Lee Judith	ANG 2281	甘健萍 Kam Kin Peng
ANG 2169	胡振輝 Wu Chan Fai	ANG 2284	鍾德業 Zhong Deye
ANG 2170	梁美玲 Leong Mei Leng	ANG 2289	吳麗萍 Ng Lai Peng
ANG 2178	林淑媛 Lam Sok Wun	ANG 2291	梁遠飛 Leong Un Fei
ANG 2179	陳嘉麗 Chan Ka Lai	ANG 2294	黃茂盛 Wong Mao Seng
ANG 2181	陳繁 Chan Fan	ANG 2296	陸趣珍 Lok Choi Chan
ANG 2190	秦文俊 Chon Man Chon	ANG 2298	吳麗萍 Ng Lai Peng
ANG 2191	趙穎琪 Chiu Weng Kei	ANG 2300	羅寶珍 Lo Pou Chan
ANG 2193	梁靜茵 Leong Cheng Ian	ANG 2303	馬駿馳 Ma Chon Chi
ANG 2194	梁賢昉 Leong In Fong	ANG 2305	伍翁麗娟 Ng Iong Lai Kun
ANG 2197	伍嘉明 Ng Ka Meng	ANG 2308	梁麗冰 Leong Lai Peng
ANG 2198	邱偉強 Iao Wai Keong	ANG 2310	高小婉 Kou Sio Un
ANG 2199	梁建文 Leong Kin Man	ANG 2312	崔靄怡 Choi Hoi I
ANG 2200	向雪盈 Heong Sut Ieng	ANG 2314	鮑雪心 Pao Sut Sam
ANG 2202	吳婷思 Ng Teng Si	ANG 2316	關淑梅 Kuan Sok Mui
ANG 2203	李秋怡 Lei Chao I	ANG 2318	林曉珊 Lam Hio San

ANG 2319 陳婉婷 Chan Ying Teng
ANG 2320 林麗玲 Lam Lai Leng
ANG 2325 李翠玲 Lei Choi Leng
ANG 2326 梁嘉雯 Leong Ka Man
ANG 2328 李振業 Lei Chan Ip
ANG 2329 陳家成 Chan Ka Seng
ANG 2330 趙文妍 Zhao Wenyan
ANG 2331 林家靜 Lam Ka Cheng
ANG 2333 葉志文 Ip Chi Man
ANG 2336 陳泳儀 Chan Weng I
ANG 2338 郭元川 Kuok Un Chun
ANG 2339 姚小冰 Io Sio Peng
ANG 2340 王安娜 Wong On Na
ANG 2341 關曉婷 Kuan Hio Teng
ANG 2347 林志恆 Lam Chi Hang
ANG 2351 吳曼亞 Ng Man A
ANG 2353 楊鳳娟 Ieong Fong Kun
ANG 2355 胡彩杏 Wu Choi Hang
ANG 2358 黎麗麗 Li Lili
ANG 2359 楊家成 Ieong Ka Seng
ANG 2361 甘麗珊 Kam Lai San
ANG 2363 曾榮輝 Chang Weng Fai
ANG 2365 莫綺綺 Mok I I
ANG 2368 朱健豪 Chu Kin Hou
ANG 2370 劉志峰 Liu Zhifeng
ANG 2371 陳子慰 Chan Chi Wai
ANG 2372 梁淑敏 Leung Sok Man
ANG 2374 楊愛紅 Ieong Oi Hong
ANG 2375 吳嘉豪 Ng Ka Hou
ANG 2376 黃惠茹 Wong Wai U
ANG 2378 許永樂 Hoi Weng Lok
ANG 2381 阮惠欣 Un Wai Ian
ANG 2388 雷秀鳳 Loi Sau Fung
ANG 2389 李振邦 Lei Chan Pong
ANG 2390 洪婉華 Hong Un Wa
ANG 2392 鄧雪雅 Tang Sut Nga
ANG 2394 容子君 Iong Chi Kuan
ANG 2397 王少毅 Wong Sio Ngai
ANG 2398 梁秀華 Leong Sao Va
ANG 2401 張碧琪 Cheong Pek Kei
ANG 2402 梁嘉貞 Leong Ka Cheng
ANG 2404 歐陽嘉龍 Ao Ieong Ka Long
ANG 2406 李淑楨 Lei Sok Cheng

ANG 2409 張莉莉 Cheong Lei Lei
ANG 2410 黃一娜 Wong Yat No
ANG 2411 林長濃 Lam Cheong Nong
ANG 2413 何乘軒 Ho Seng Hin Stewart
ANG 2414 吳沙莉 Wu Shali
ANG 2415 林曉淇 Lam Hiu Ki
ANG 2416 陳志文 Chan Chi Man
ANG 2420 李靄雯 Lei Oi Man
ANG 2421 陳蓮娣 Chan Lin Tai
ANG 2426 陳狄朗 Chan Tek Long
ANG 2427 陳振生 Chan Chan Sang
ANG 2428 Mossfield Vincent Paul
ANG 2429 葉李濤 Ip Lei Tou
ANG 2433 陳家偉 Chan Ka Wai
ANG 2434 陳敏儀 Chan Man I
ANG 2435 呂碧娟 Lu Bijuan
ANG 2436 周錦敏 Chao Kam Man
ANG 2441 賴建川 Lai Kin Chun
ANG 2442 鄭志豪 Cheng Chi Ho
ANG 2443 余海燕 U Hoi In
ANG 2444 林志婷 Lam Chi Teng
ANG 2447 李伍惠貞 Lee Ng Wai Cheng
ANG 2448 蔡子豪 Choi Chi Hou
ANG 2452 謝心妍 Che Sum Yin
ANG 2453 郭慧莊 Kuok Wai Chong
ANG 2455 蕭雅玲 Sio Nga Leng
ANG 2458 古嘉敏 Ku Ka Man
ANG 2459 翁麗明 Iong Lai Meng
ANG 2463 李仙迪 Lei Sin Tek
ANG 2464 許佳駿 Hoi Kai Chon
ANG 2465 朱沛祺 Chu Pui Kei
ANG 2467 賴景輝 Lai Keng Fai
ANG 2469 黃少恩 Wong Sio Ian
ANG 2470 蔡少苹 Choi Sio Peng
ANG 2471 吳偉傑 Ng Wai Kit
ANG 2472 楊浩晴 Ieong Hou Cheng
ANG 2473 麥韻彤 Mak Wan Tong
ANG 2474 鍾麗嫦 Zhong Lai Seong
ANG 2476 梁宇龍 Leong U Long
ANG 2477 林婉華 Lam Un Wa
ANG 2478 李榮傑 Lei Weng Kit
ANG 2479 陳碧君 Chan Pek Kuan
ANG 2480 陳綺雯 Chan Yee Man

ANG 2481	胡敏霞 Wu Man Ha	ANG 2569	梁淑芬 Leong Sok Fan
ANG 2482	林智鳳 Lam Chi Fong	ANG 2572	陳嘉欣 Carolina Madeira C. Chan
ANG 2484	張華欣 Cheong Wa Ian	ANG 2573	譚淑欣 Tam Sok Ian
ANG 2485	薛紫麗 Sit Chi Lai	ANG 2574	黃淑芬 Wong Sok Fan
ANG 2487	高雁翔 Kou Ngan Cheong	ANG 2576	黃志玄 Wong Chi Un
ANG 2490	蔡敏琪 Cai Zheng Andrea	ANG 2577	吳嘉雯 Ng Ka Man
ANG 2497	曹嘉偉 Chou Ka Wai	ANG 2578	周佩芬 Chao Pui Fan
ANG 2498	De Jesus Maria Fatima	ANG 2582	甘麗玲 Kam Lai Leng
ANG 2499	梁笑琮 Leong Sio Keng	ANG 2583	林慧琴 Lam Wai Kam
ANG 2500	林振雄 Lam Chan Hong	ANG 2588	古倩瑩 Ku Sin Ieng
ANG 2502	蔡興漢 Choi Heng Hon	ANG 2590	卓金笑 Cheok Kam Sio
ANG 2503	麥潔玲 Mak Kit Leng	ANG 2592	何寶恩 Ho Pou Ian
ANG 2504	盧妙青 Lou Mio Cheng	ANG 2594	陳宇沂 Chan U I
ANG 2506	陳家利 Chan Ka Lei	ANG 2595	劉月明 Lau Ut Meng
ANG 2507	藍梓聰 Lam Chi Chong	ANG 2598	江惠明 Kong Wai Meng
ANG 2509	梁詠恩 Leong Weng Ian	ANG 2599	余雅翠 U Nga Choi
ANG 2510	高有明 Kou Iao Meng	ANG 2604	陳偉斌 Chan Wai Pan
ANG 2511	劉泳恩 Lao Weng Ian	ANG 2605	黎舒瑤 Lai Su Io
ANG 2513	陳淑華 Chan Sok Wa	ANG 2606	程倩君 Cheng Sin Kuan
ANG 2514	袁雪卿 Yuen Sut Heng	ANG 2608	林社賢 Lam Se In
ANG 2515	黃詩雅 Wong Si Nga	ANG 2609	梁偉杰 Leong Wai Kit
ANG 2516	蘇靜雯 Sou Cheng Man	ANG 2610	何子豪 Ho Chi Hou
ANG 2517	梁健新 Leong Kin San	ANG 2611	程文霆 Cheng Man Teng
ANG 2518	林樹謙 Lam Su Him	ANG 2612	區嘉敏 Ao Carmen
ANG 2520	萬金愉 Man Kam U	ANG 2614	吳倩微 Ng Sin Mei
ANG 2521	李惠珊 Lei Wai San	ANG 2617	黃惠東 Wong Wai Tong
ANG 2522	吳映洪 Ng Ieng Hong	ANG 2621	李潔瑩 Lei Kit Ieng
ANG 2523	黃文珊 Wong Man San	ANG 2624	陳申昀 Chan San Kwan
ANG 2525	郭啓邦 Kuok Kai Pong	ANG 2625	蔡雅雯 Choi Nga Man
ANG 2531	羅嘉儀 Lo Ka I Catarina	ANG 2626	馮文詩 Fong Man Si
ANG 2533	郭子勤 Kwok Chi Kan	ANG 2629	黃穎儀 Wong Wing Yee
ANG 2534	蔡芷維 Choi Tsz Wai	ANG 2632	陳杰文 Chan Kit Man
ANG 2537	余梓泓 Se Chi Wang	ANG 2634	李志然 Lei Chi In
ANG 2538	甘來安 Kam Loi On	ANG 2635	劉尚勤 Lao Seong Kan
ANG 2539	梁婉君 Leung Un Kuan	ANG 2638	邱天 Qiu Tian
ANG 2543	黃嘉欣 Wong Ka Ian	ANG 2639	莊鴻莉 Chong Hong Lei
ANG 2544	何淑儀 Ho Sok I	ANG 2640	黃美琪 Wong Mei Kei
ANG 2547	張錦鵬 Cheong Kam Pang	ANG 2643	黃琦偉 Wong Kei Wai
ANG 2548	陳婉芳 Chan Un Fong	ANG 2645	何婉文 Ho Un Man
ANG 2557	吳君如 Ng Kuan U	ANG 2646	連子欣 Lin Chi Ian
ANG 2559	張佩玲 Zhang Peiling	ANG 2647	高志文 Kou Chi Man
ANG 2562	屈喬峯 Wat Kio Fong	ANG 2648	陳鳳清 Chan Fong Cheng
ANG 2563	蘇潔兒 So Kit Yee	ANG 2651	倪立 Ngai Lap

ANG	2652	梁彥慧 Leong In Wai	ANG	2734	鄭偉華 Chiang Wai Wa
ANG	2653	趙立杭 Zhao Lihang	ANG	2735	陳啟俊 Chan Kai Chon
ANG	2656	譚志輝 Tam Chi Fai	ANG	2736	張詠恩 Cheong Weng Ian
ANG	2660	許婷婷 Xu Tingting	ANG	2738	陳穎茹 Da Costa, Patricia Cristina
ANG	2661	梁英健 Leong Ieng Kin	ANG	2739	梁啟賢 Leong Kai In
ANG	2662	邱彤彤 Iao Tong Tong	ANG	2740	吳斯婷 Ng Si Teng
ANG	2663	葉嘉俊 Ip Ka Chon	ANG	2742	張凱榮 Cheong Hoi Kam
ANG	2664	黃怡慧 Wong I Wai	ANG	2747	劉鴻華 Lao Hong Wa
ANG	2665	廖婉琛 Lio Un Sam	ANG	2748	莊翠霞 Chong Choi Ha
ANG	2667	李紹文 Lee Shiu Man Simon	ANG	2749	劉美婷 Lao Mei Teng
ANG	2668	李瑞靜 Lei Soi Cheng	ANG	2750	張麗儀 Cheong Lai I
ANG	2671	廖珮儀 Lio Pui I	ANG	2753	李羽琦 Li Yuqi
ANG	2672	李安婷 Lei On Teng	ANG	2755	鄭漪琪 Cheang I Kei
ANG	2673	邵宏祺 Sio Wang Kei	ANG	2759	卓曉燕 Cheok Hio In
ANG	2675	盧家麒 Lou Ka Kei	ANG	2762	廖紅棉 Lio Hong Min
ANG	2679	李少華 Lei Sio Wa	ANG	2771	蘇鳳鳴 Sou Fong Meng
ANG	2680	勞天佑 Lou Tin Yau	ANG	2773	古杏儀 Ku Hang I
ANG	2681	鄭鳳欣 Cheang Fong Ian	ANG	2774	何志豪 Ho Chi Hou
ANG	2683	張治邦 Chang Chih Pang	ANG	2775	高美琪 Kou Mei Kei
ANG	2685	譚一勤 Tam Iat Kan	ANG	2777	鄭達鵬 Cheang Pedro
ANG	2686	陳婉儀 Chan Yuen Yee	ANG	2778	陳漢雲 Chan Hon Wan
ANG	2689	陳碧兒 Chan Pek I	ANG	2779	吳嘉敏 Ng Ka Man
ANG	2691	林發源 Lam Fat Yuen	ANG	2781	吳錦瑜 Wu Jinyu
ANG	2697	曾麗帆 Chang Lai Fan	ANG	2782	麥林萍 Mak Lam Peng
ANG	2698	謝子良 Che Chi Leong	ANG	2786	陳懷亮 Chan Vai Leong Francisco
ANG	2700	林榮前 Lam Weng Chin	ANG	2787	黎曉燕 Lai Hio In
ANG	2702	馮麗芳 Fong Lai Fong	ANG	2789	潘志勇 Pun Chi Iong
ANG	2703	鄭成志 Kuong Seng Chi	ANG	2791	鄧雪霞 Deng Xuexia
ANG	2707	林可俐 Lam Ho Lei	ANG	2795	卓萬興 Cheok Man Heng
ANG	2708	羅嘉敏 Lo Ka Man	ANG	2796	洪莉莉 Hong Lei Lei
ANG	2709	黎健嫻 Lai Kin Han	ANG	2797	林海茵 Lam Hoi Ian
ANG	2711	歐陽智堅 Ao Ieong Chi Kin	ANG	2798	陳嘉敏 Chan Ka Man
ANG	2712	趙美儀 Chio Mei I	ANG	2799	甄慶業 Ian Heng Ip
ANG	2715	何家豪 Ho Ka Hou	ANG	2803	吳民健 Ng Man Kin
ANG	2718	陳秀慧 Chan Sao Wai	ANG	2804	杜明妍 Tou Meng In
ANG	2719	黃嘉俊 Wong Ka Chon	ANG	2805	葉子欣 Ip Chi Ian
ANG	2721	袁啟健 Un Kai Kin	ANG	2807	張涵 Cheong Ham
ANG	2722	侯志峰 Hao Chi Fong	ANG	2812	鄧家杰 Tang Ka Kit
ANG	2726	吳燕秋 Ng In Chao	ANG	2814	盧燕希 Lou In Hei
ANG	2728	張利源 Cheong Lei Un	ANG	2817	黃芳 Wong Fong
ANG	2729	林子筠 Lam Chi Kuan	ANG	2820	卓嘉傑 Cheok Ka Kit
ANG	2730	楊智聰 Ieong Chi Chong	ANG	2821	羅振康 Lo Chan Hong
ANG	2732	吳麗芳 Ng Lai Fong	ANG	2823	黃慧慈 Wong Wai Chi

ANG 2824 張翠珊 Cheung Tsui Shan
 ANG 2825 郭玉萍 Guo Yuping
 ANG 2826 蘇冠文 So Kun Man
 ANG 2827 劉鎮偉 Lau Chan Wai
 ANG 2828 溫俊誠 Wan Chon Seng
 ANG 2829 蕭宇琛 Sio U Sam
 ANG 2831 梁詠華 Leong Weng Wa
 ANG 2832 張貴珊 Cheong Kuai San
 ANG 2836 陳志輝 Chan Chi Fai
 ANG 2837 林日輝 Lam Iat Fai
 ANG 2838 李玉華 Lei Lok Wa
 ANG 2842 黃惠芳 Wong Wai Fong
 ANG 2843 黃曉媚 Wong Hio Mei
 ANG 2846 劉詠彤 Lau Wing Tung
 ANG 2848 林品庠 Lam Pan Cheong
 ANG 2849 龍櫻樺 Long Ieng Wa
 ANG 2850 蘇家慧 Sou Ka Wai
 ANG 2851 梁美玉 Leong Mei Lok
 ANG 2854 黃翠芬 Vong Choi Fan
 ANG 2857 凌梓炫 Leng Chi Un
 ANG 2858 陳文達 Chan Man Tat
 ANG 2859 楊英傑 Ieong Ieng Kit
 ANG 2860 李永康 Lei Weng Hong
 ANG 2862 李梓聰 Lei Chi Chong
 ANG 2863 何啟康 Ho Kai Hong
 ANG 2866 周文燕 Zhou Wenyan
 ANG 2867 關劍彬 Kuan Kim Pan
 ANG 2868 吳錦輝 Ng Kam Fai
 ANG 2870 唐慧霖 Tong Wai Lam
 ANG 2872 陳宗杰 Chen Zongjie
 ANG 2874 唐嘉豪 Tong Ka Hou
 ANG 2876 劉翠雲 Lu Ou Alicia Ana
 ANG 2878 李善永 Li Sin Weng
 ANG 2879 林城震 Lam Seng Chan
 ANG 2883 歐陽燕詩 Au Yeung In Si
 ANG 2884 湯嘉祺 Tong Ka Kei
 ANG 2885 王敏敏 Wong Man Man
 ANG 2890 張家欣 Cheong Ka Ian
 ANG 2892 范志坤 Fan Chi Kwan
 ANG 2893 梁艷蓮 Leong Im Lin
 ANG 2894 盧楚虹 Lu Chuhong
 ANG 2896 黃彩霞 Huang Tsai Hsia
 ANG 2898 炳頌妍 Peng Chong In

ANG 2900 郭珊 Guo Shan
 ANG 2902 劉雅琪 Lao Nga Kei
 ANG 2903 余佩珊 U Pui San
 ANG 2904 洪藝旋 Hong Ngai Sun
 ANG 2908 梅國全 Mui Kuok Chun
 ANG 2909 黃寶晶 Wong Pou Cheng
 ANG 2910 羅春花 Lo Chon Fa
 ANG 2911 張李賢 Cheong Lei In
 ANG 2912 黃麗芳 Wong Lai Fong
 ANG 2913 謝淑寧 Che Sok Neng
 ANG 2914 譚梅芳 Tam Mui Fong
 ANG 2916 林穎彤 Lam Weng Tong
 ANG 2918 梁依琳 Leong I Lam
 ANG 2919 霍文汐 Fok Man Chek
 ANG 2920 梁佩文 Leong Pui Man
 ANG 2921 聶遠華 Nip Un Wa
 ANG 2922 陳彬俐 Chan Pan Lei
 ANG 2923 魯嘉琪 Lou Ka Kei
 ANG 2924 鄧烈 Deng Lie
 ANG 2926 林樹雯 Lam Su Man
 ANG 2927 招寶欣 Zhao Baoxin
 ANG 2928 譚卓源 Tam Cheok Un
 ANG 2929 梁婉盈 Leong Un Ieng
 ANG 2930 何綺琪 Ho I Kei
 ANG 2931 王珍珍 Wong Chan Chan
 ANG 2932 王永昌 Wong Weng Cheong
 ANG 2934 馮永昌 Fong Weng Cheong
 ANG 2935 劉詠燕 Lao Weng In
 ANG 2936 林凱業 Lam Hoi Ip
 ANG 2938 黃筠潼 Wong Kuan Tong
 ANG 2939 劉慕儀 Lau Mou I
 ANG 2940 顏慧敏 Ngan Wai Man
 ANG 2944 王廣楠 Wong Kuong Nam
 ANG 2947 麥啓基 Mai Qiji
 ANG 2952 梁煒樂 Leong Wai Lok
 ANG 2953 湯靜儀 Tong Cheng I
 ANG 2955 李惠明 Lei Dias Vai Meng
 ANG 2956 卓嘉詠 Cheok Ka Weng
 ANG 2959 伍冠雄 Ng Kun Hong
 ANG 2961 李燕芳 Lei In Fong
 ANG 2962 周聖瑜 Chao Seng U
 ANG 2963 馮惠珠 Fong Wai Chu
 ANG 2964 梁艷珊 Leong Im San

ANG	2965	黃觀廉 Wong Kun Lim	ANG	3028	翁曼青 Iong Man Cheng
ANG	2966	陳祖華 Chan Chou Wa	ANG	3030	李曉琳 Li Xiaolin
ANG	2967	馮嘉儀 Fong Ka I	ANG	3032	Paulo Jorge Mosca Gonçalves
ANG	2969	林俊豐 Lam Chon Fong	ANG	3033	李潔娜 Lei Kit Na
ANG	2971	鄭嘉勇 Cheang Ka Iong	ANG	3036	李穎欣 Lei Weng Ian
ANG	2973	陳倩瑤 Chan Sin Io	ANG	3037	張嘉浩 Cheong Ka Hou
ANG	2975	趙晶晶 Zhao Jingjing	ANG	3039	羅嘉敏 Lo Ka Man
ANG	2976	區凱綾 Au Hoi Ling	ANG	3041	吳敏遠 Ng Man Un
ANG	2978	林葉麗 Lam Ip Lai	ANG	3042	馬艷玲 Ma Im Leng
ANG	2980	陳文慧 Chan Man Wai	ANG	3043	洪雅娟 Hong Yajuan
ANG	2981	張明輝 Cheung Meng Fai	ANG	3045	湯穎軒 Tong Weng Hin
ANG	2983	洪嘉惠 Hong Ka Wai	ANG	3046	方家寶 Fong Ka Pou
ANG	2984	李雋 Lei Chon	ANG	3048	楊燕珠 Yang Yanzhu
ANG	2986	梁小群 Leong Sio Kuan	ANG	3049	鄭美兒 Cheang Mei I
ANG	2987	周安堯 Chao On Io	ANG	3050	楊紫茵 Ieong Chi Ian
ANG	2988	陳穎琪 Chen Wing Kei	ANG	3052	梁欣欣 Leong Ian Ian
ANG	2990	容家寶 Iong Jamjuree	ANG	3054	傅秉良 Fu Peng Leong Francisco
ANG	2991	蔡艷彤 Choi Im Tong	ANG	3057	黃秋燕 Wong Chao In
ANG	2992	陳志豪 Chan Chi Hou	ANG	3059	高永發 Kou Weng Fat
ANG	2993	謝淑欣 Che Sok Ian	ANG	3060	林志穎 Lam Chi Weng
ANG	2994	王少薇 Wong Sio Mei	ANG	3061	劉志偉 Lao Chi Wai
ANG	2996	江大明 Kong Tai Ming	ANG	3062	麥家怡 Mak Ka I
ANG	2997	黃慧欣 Wong Wai Ian	ANG	3063	勞子晴 Lou Chi Cheng
ANG	2998	范嘉琪 Fan Ka Kei	ANG	3065	蔡惠立 Choi Wai Lap
ANG	2999	鄭麗芳 Chiang Lai Fong	ANG	3066	何錦明 Ho Kam Meng
ANG	3000	龔嘯 Gong Xiao	ANG	3068	朱永超 Chu Weng Chio
ANG	3001	阮嘉興 Un Ka Heng	ANG	3071	張麗霞 Cheong Lai Ha
ANG	3003	陳曉蓉 Chan Hio Iong	ANG	3072	屈佩盈 Wat Pui Ieng
ANG	3005	陳岳凌 Chan Ngok Leng	ANG	3073	徐志堅 Choi Chi Kin
ANG	3006	李煥蓮 Lei Wun Lin	ANG	3075	雷聲 Loi Seng
ANG	3007	黃苑婷 Vong Wun Teng	ANG	3078	馮梓朗 Fong Chi Long
ANG	3008	歐陽碧琪 Ao Ieong Pek Kei	ANG	3079	許卓鴻 Jose Hui
ANG	3009	譚佩如 Tam Pui U	ANG	3080	徐智謙 Chui Chi Him
ANG	3011	陳慧儀 Chan de Sousa Baptista Vai I	ANG	3082	廖君薇 Liao Junwei
ANG	3012	梁安琪 Leong On Kei	ANG	3087	翁振華 Iong Chan Wa
ANG	3013	戴婷珣 Tai Teng Son	ANG	3089	何群枝 Ho Kuan Chi
ANG	3016	周以毅 Chao I Ngai	ANG	3092	麥綺敏 Mak I Man
ANG	3017	楊惠珍 Ieong Wai Chan	ANG	3093	陳艷娟 Chan Im Kun
ANG	3018	袁智權 Un Chi Kun	ANG	3094	容家希 Iong Ka Hei
ANG	3019	譚韻盈 Tam Wan Ieng	ANG	3095	勞鴻毅 Lou Hong Ngai
ANG	3022	馬健威 Ma Kin Wai	ANG	3096	白雨熙 Pak U Hei
ANG	3024	馮浩賢 Fong Hou In Luis	ANG	3097	李健東 Lei Kin Tong
ANG	3025	岑家亮 Sam Ka Leong	ANG	3098	杜余妮 Tou U Nei

ANG 3099 李月梅 Lei Ut Mui
ANG 3100 盧嘉敏 Lou Ka Man
ANG 3101 陳麗英 Chan Lai Ieng
ANG 3102 莊文樂 Chong Man Lok
ANG 3103 梁韻嫻 Leong Wan Han
ANG 3104 黃景豪 Wong Keng Hou
ANG 3105 張慕芝 Zhang Muzhi
ANG 3107 黃麗詩 Huang Lishi
ANG 3108 陳翠珊 Chan Choi San
ANG 3109 梁曉娜 Leong Hio Na
ANG 3110 趙偉強 Chio Wai Keong
ANG 3113 何苑彤 Ho Un Tong
ANG 3114 劉宛蓉 Liu Wanrong
ANG 3115 蔡在研 Choi Choi In
ANG 3116 蘇雅婷 Sou Nga Teng
ANG 3119 廖麗儀 Lio Lai I
ANG 3120 曾兆倫 Chang Sio Lon
ANG 3121 黃依婷 Wong I Teng
ANG 3122 朱盈盈 Chu Ieng Ieng
ANG 3123 周嘉慧 Chao Ka Wai
ANG 3125 黃泳怡 Wong Weng I
ANG 3126 黃凱欣 Wong Hoi Ian
ANG 3130 李雯倩 Lei Man Sin
ANG 3131 梁家欣 Leong Ka Ian
ANG 3134 董麗嫦 Tong Lai Seong
ANG 3135 陳秀梅 Chan Sao Mui
ANG 3137 甘詠琪 Kam Weng Kei
ANG 3138 湯韋傑 Tong Wai Kit
ANG 3140 張志濠 Cheong Chi Hou
ANG 3141 陳鴻振 Chan Hong Chan
ANG 3142 王秀珊 Wong Sao San
ANG 3143 盧宏業 Lou Wang Ip
ANG 3145 林文浩 Lin Wenhao
ANG 3146 王小妹 Wong Sio Mui
ANG 3148 陳瑜 Chan U
ANG 3149 郭雅珊 Guo Yashan
ANG 3151 黃俊杰 Wong Chon Kit
ANG 3152 趙穎瑤 Chio Weng Io
ANG 3153 陳婉瑩 Chan Un Ieng
ANG 3154 邵素冰 Sio Sou Peng
ANG 3155 廖芷茵 Liu Chi Ian
ANG 3156 黃劍華 Huang Jianhua
ANG 3157 葉欣陽 Ip Ian Ieong

ANG 3158 劉嘉儀 Lao Ka I
ANG 3159 何婉琪 Ho Un Kei
ANG 3160 蔡小龍 Choi Sio Long
ANG 3161 陳少妍 Chan Sio In
ANG 3162 林靚瑩 Lin Jingying
ANG 3164 梁燕萍 Leong In Peng
ANG 3166 林俊翔 Lam Chon Cheong
ANG 3168 廖榮俊 Lio Weng Chon
ANG 3169 劉志宇 Lao Chi U
ANG 3170 林雪影 Lam Sut Ieng
ANG 3171 李嘉希 Lei Ka Hei
ANG 3172 何婉青 Ho Un Cheng
ANG 3176 林奕君 Lin Yijun
ANG 3177 黃明明 Wong Meng Meng
ANG 3178 李艷麗 Lei Im Lai
ANG 3180 陳嘉茵 Chan Ka Ian
ANG 3181 杜鴻傑 Tou Hong Kit
ANG 3182 梁啓晉 Leong Kai Chon
ANG 3183 陳慧芬 Chan Wai Fan
ANG 3185 陳清怡 Chan Cheng I
ANG 3187 王夢雪 Wong Mong Sut
ANG 3188 陳嘉雯 Chan Ka Man
ANG 3190 莫紫荊 Mok Chi Keng
ANG 3191 區冬怡 Ao Tong I
ANG 3192 梁耀宗 Leung Yiu Chung
ANG 3193 關敏儀 Kuan Man I
ANG 3194 麥鏢文 Mai Biaowen
ANG 3195 梁學秦 Leong Hok Chon
ANG 3196 劉洋威 Lau Ieong Wai
ANG 3197 林倩恒 Lin Qianheng
ANG 3198 高文俊 Kou Man Chon
ANG 3199 李美玲 Lei Mei Leng
ANG 3201 葉子漢 Ip Chi Hon
ANG 3205 吳詩韻 Ung Si Wan
ANG 3206 陳敏蕊 Chan Man Ioi
ANG 3207 鄭景和 Cheang Keng Wo
ANG 3208 劉靜 Liu Jing
ANG 3210 蔡百軒 Choi Pak Hin
ANG 3211 陳鍾浩 Chan Chong Hou
ANG 3212 梁凱邦 Leong Hoi Pong
ANG 3213 李昭媚 Lei Chio Mei
ANG 3215 李詩詠 Lei Si Weng
ANG 3216 勞江燕 Lou Kong Yin

ANG	3218	李子慧 Lei Chi Wai	ANG	3283	劉翠怡 Liu Cuiyi
ANG	3219	陳秋洪 Chan Chao Hong	ANG	3284	施綿綿 Shi Mianmian
ANG	3221	丘小鈺 Iao Siu Yuk	ANG	3285	翁達生 Iong Tat Sang
ANG	3222	簡景衡 Jian Jingheng	ANG	3286	陳俊豪 Chan Chon Hou
ANG	3223	陸奕池 Lu Yichi	ANG	3287	龔美欣 Kong Mei Ian
ANG	3224	李雅雯 Lei Nga Man	ANG	3288	葉劍鋒 Ye Jianfeng
ANG	3226	李凱琪 Lei Hoi Kei	ANG	3289	鄧志康 Tang Chi Hong
ANG	3228	梁子俊 Leong Chi Chon	ANG	3290	黃佩仙 Wong Pui Sin
ANG	3230	黃嘉燕 Wong Ka In	ANG	3291	馮安琪 Fong On Kei
ANG	3233	吳仕琦 Ng Si Kei	ANG	3292	林鴻棋 Lin Hongqi
ANG	3234	黃展盈 Wong Chin Ying	ANG	3293	劉凱茵 Lao Hoi Ian
ANG	3235	甘靜雯 Kam Cheng Man	ANG	3294	蕭凌峰 Xiao Lingfeng
ANG	3236	楊啓迪 Ieong Kai Tek	ANG	3295	梁傑英 Leong Kit Ieng
ANG	3238	戴嬪怡 Dai Pinyi	ANG	3296	朱文君 Zhu Wenjun
ANG	3240	陳寶儀 Chen Baoyi	ANG	3297	黃婉熒 Wong Un Ieng
ANG	3241	張家燕 Zhang Jiayan	ANG	3299	黃靜宜 Wong Cheng I
ANG	3243	徐美欣 Choi Mei Ian	ANG	3300	劉婉瑩 Lao Un Ieng
ANG	3244	林成捷 Lin Chengjie	ANG	3301	廖婷婷 Lio Teng Teng
ANG	3245	余青清 U Cheng Cheng	ANG	3302	陳文育 Chan Man Iok
ANG	3250	何靜儀 Ho Cheng I	ANG	3303	邵麗瑩 Sio Lai Ieng
ANG	3251	江麗敏 Kong Lai Man	ANG	3304	梁永康 Leung Wing Hong
ANG	3252	楊貴珺 Yang Guijun	ANG	3308	梅秀鳳 Mui Sao Fong
ANG	3253	李金花 Lei Kam Fa	ANG	3309	黃鎮庭 Wong Chan Teng
ANG	3254	許瑩瑩 Hoi Ieng Ieng	ANG	3311	金非鐵 Jin Feitie
ANG	3258	袁紫君 Un Chi Kuan	ANG	3312	梁思雅 Leong Si Nga
ANG	3259	盧婉晴 Lou Un Cheng	ANG	3313	譚宣治 Tam Sun Chi
ANG	3260	林春英 Lam Chon Ieng	ANG	3314	留紅紅 Lao Hong Hong
ANG	3261	戴綺鑒 Dai Qiyun	ANG	3315	陳拱琪 Chen Gongqi
ANG	3265	吳嘉盈 Ng Ka Ieng	ANG	3316	吳芳芳 Ng Fong Fong
ANG	3266	陳穎怡 Chan Weng I	ANG	3317	吳志浩 Ng Chi Hou
ANG	3267	黎培基 Lai Pui Kei	ANG	3318	林俊敏 Lam Chon Man
ANG	3268	鄭妙斯 Cheang Mio Si	ANG	3323	羅佩芝 Lo Pui Chi
ANG	3269	張景明 Cheong Keng Meng	ANG	3324	黃智鵬 Wong Chi Pang
ANG	3270	歐陽卓堅 Ouyang zhuojian	ANG	3325	歐陽琮詩 Ao Ieong Keng Si
ANG	3273	歐陽詠欣 Ao Ieong Weng Ian	ANG	3326	王如霞 Wong U Ha
ANG	3274	詹麗瑩 Chim Lai Ieng	ANG	3327	邱敏姿 Iao Man Chi
ANG	3275	鄧綺華 Tang Yee Wah	ANG	3328	陳玉晶 Chan Iok Cheng
ANG	3277	張諾文 Cheong Nok Man	ANG	3329	張綺艷 Cheong I Im
ANG	3278	孔芮琳 Kong Ruilin	ANG	3330	黃佳傑 Wong Kai Kit
ANG	3279	陳頌希 Chan Chong Hei	ANG	3331	許少彬 Xu Shaobin
ANG	3280	梁佩華 Leong Pui Wa	ANG	3332	黃旭華 Wong Iok Wa
ANG	3281	袁應龍 Un Ieng Long	ANG	3334	潘福宏 Pun Fok Wang
ANG	3282	伍偉明 Wu Weiming	ANG	3335	潘家豪 Pun Ka Hou

ANG 3336 龔文軒 Kong Man Hin
ANG 3338 鄭文浩 Chiang Man Hou
ANG 3342 陳傳榮 Chan Chun Weng
ANG 3344 黃振英 Wong Chan Ieng
ANG 3345 陳燁蓉 Chan Ip Iong
ANG 3346 麥美珍 Mak Mei Chan
ANG 3347 陳明慧 Chan Meng Wai
ANG 3348 洪巧紅 Hong Hao Hong
ANG 3349 李麗紅 Lei Lai Hong
ANG 3350 劉宇潔 Lao U Kit
ANG 3351 高思琪 Kou Si Kei
ANG 3352 王碧雁 Wong Pek Ngan
ANG 3353 楊佩儀 Ieong Pui Yee
ANG 3356 鄭哲永 Kuong Chit Weng
ANG 3357 區韻明 Ao Wan Meng
ANG 3358 顏莉莎 Ngan Lei Sa
ANG 3359 楊樂彤 Ieong Lok Tong
ANG 3362 袁靜怡 Un Cheng I
ANG 3365 梁家穎 Leong Ka Weng
ANG 3366 霍穎康 Fok Weng Hong
ANG 3367 趙嘉麗 Chio Ka Lai
ANG 3368 黃凱琳 Wong Hoi Lam
ANG 3371 曾詩敏 Tsang Si Man
ANG 3372 施有樹 Shi Youshu
ANG 3373 Lim Byeong Gil
ANG 3375 謝錦輝 Che Kam Fai
ANG 3376 李樺青 Lei Wa Cheng
ANG 3378 譚家城 Tam Ka Seng
ANG 3379 劉嘉良 Lao Ka Leong
ANG 3381 李妮妮 Li Nini
ANG 3382 劉嘉敏 Lao Ka Man
ANG 3383 徐凡立 Choi Fan Lap
ANG 3384 吳雅思 Ng Nga Si
ANG 3388 龍國惠 Long Kuok Wai
ANG 3389 陳惠霞 Chan Wai Ha
ANG 3390 陸健梅 Lok Kin Mui
ANG 3391 洪勁泉 Hong Keng Chun
ANG 3392 黃詠心 Wong Wing Sum
ANG 3393 蘇金仙 Sou Kam Sin
ANG 3394 甄嘉敏 Ian Ka Man
ANG 3395 郭文珊 Kuok Man San
ANG 3396 陸怡 Lu Yi
ANG 3397 梁小媚 Leong Sio Mei

ANG 3398 劉美蘭 Liu Meilan
ANG 3399 鄧子慧 Tang Chi Wai
ANG 3400 黃敬山 Wong Keng San
ANG 3401 陳素娟 Chan Sou Kun
ANG 3402 劉惠 Liu Hui
ANG 3403 鄭澍添 Cheng Shue Tim
ANG 3404 歐嘉誠 Ao Ka Seng
ANG 3405 葉惠群 Ye Huiqun
ANG 3408 叶娜藝 Ye Nayi
ANG 3409 吳龍順 Ng Long Son
ANG 3411 陳嘉敏 Chan Ka Man
ANG 3412 楊雅欣 Ieong Nga Yan
ANG 3414 朱雪瑩 Chu Sut Ieng
ANG 3415 甘華 Kam Wa
ANG 3416 吳德堅 Ng Tak Kin
ANG 3417 羅麗貞 Law Lai Ching Antie
ANG 3418 鄭菊金 Cheang Kok Kam
ANG 3419 許駿曦 Hui Chun Hei
ANG 3421 周康穎 Chao Hong Weng
ANG 3422 樂曉瑩 Lok Hio Ieng
ANG 3423 馮燕霞 Fong In Ha
ANG 3424 蔡雅麗 Choi Nga Lai
ANG 3425 陳苒賢 Chan Im Yin
ANG 3426 李文雅 Lei Man Nga
ANG 3428 梁家榮 Leong Ka Weng
ANG 3429 吳鳳君 Ng Fung Kwan
ANG 3430 蔡姍姍 Tsai Shan Shan
ANG 3432 麥杰淳 Mak Kit Son
ANG 3433 梁榮基 Leong Weng Kei
ANG 3434 彭日生 Pang Yat Sang
ANG 3435 黃森林 Wong Sam Lam
ANG 3436 梁美春 Leong Mei Chon
ANG 3437 梁金媛 Leong Kam Wun
ANG 3438 何進瑛 Ho Chon Ieng
ANG 3439 區穎詩 Ao Weng Si
ANG 3440 蔡宜忻 Choi I Ian
ANG 3441 尹文惠 Wan Man Wai
ANG 3442 林柏圻 Lam Pak Kei
ANG 3444 梁家傑 Leong Ka Kit
ANG 3445 蔡麗萍 Choi Lai Peng
ANG 3446 黃淑貞 Wong Sok Cheng
ANG 3447 郭裕強 Kuok U Keong
ANG 3449 劉家蔚 Lao Ka Wai

ANG 3450 宋艷容 Song Im Iong
ANG 3451 廖俊豪 Lio Chon Hou
ANG 3452 林嘉盈 Lam Ka Ieng
ANG 3453 梁偉健 Leong Wai Kin
ANG 3454 盧曉彤 Lou Hio Tong
ANG 3456 陳玉賢 Chan Iok In
ANG 3457 廖笑雯 Lio Sio Man
ANG 3458 許寶寶 Hoi Pou Pou
ANG 3459 林金花 Lam Kam Fa
ANG 3461 馬嘉譽 Ma Ka U
ANG 3462 姚淑敏 Io Sok Man
ANG 3463 黃發來 Wong Fat Loi
ANG 3464 譚卓汶 Tam Cheok Man
ANG 3465 卓麗華 Cheok Lai Wa
ANG 3466 蔡愛珠 Choi Oi Chu
ANG 3467 張子峰 Zhang Zifeng
ANG 3468 劉嘉敏 Lau Ka Man
ANG 3470 沈俊杰 Sam Chon Kit
ANG 3471 曾小玲 Chang Sio Leng
ANG 3472 梁嘉寶 Leong Ka Pou
ANG 3473 陳淑欣 Chan Sok Ian
ANG 3474 何鈞傑 Ho Kuan Kit
ANG 3476 劉欣欣 Lao Ian Ian
ANG 3477 許穎詩 Hui Weng Si
ANG 3478 楊碩明 Ieong Seak Meng
ANG 3479 鍾玉琪 Chong Iok Kei
ANG 3480 謝承瀚 Che Seng Hon
ANG 3481 李駿宏 Lei Chon Wang
ANG 3482 何炫鋒 He Xuanfeng
ANG 3483 高尚欣 Gao Shangxin
ANG 3487 戴詠瑤 Tai Weng Io
ANG 3488 楊志仁 Ieong Chi Ian
ANG 3489 李泳霞 Lei Weng Ha
ANG 3490 許志雄 Hoi Chi Hong
ANG 3491 梁英樂 Leong Ieng Lok
ANG 3492 林建英 Lam Kin Ieng
ANG 3493 廖嘉怡 Lio Ka I
ANG 3494 盧秋蕙 Lu Qiuhui
ANG 3496 陳敏芝 Chan Agata
ANG 3497 陳曉晴 Chan Hio Cheng
ANG 3499 巫志芬 Mou Chi Fan
ANG 3500 黃海容 Wong Hoi Iong
ANG 3501 何玉蓮 Ho Iok Lin

ANG 3502 馮坤炫 Feng Kunxuan
ANG 3503 劉美儀 Lao Mei I
ANG 3505 郭嘉俐 Kuok Kalei
ANG 3506 溫剛志 Wen Gangzhi
ANG 3507 葉朗笙 Ip Long Sang
ANG 3508 梁啓穎 Leong Kai Weng
ANG 3509 張曉盈 Cheong Hio Ieng
ANG 3511 陳文昌 Chan Man Cheong
ANG 3512 盧志文 Lo Chi Man
ANG 3513 馬文莎 Ma Man Sa
ANG 3515 施綺文 Si I Man
ANG 3516 張美瑤 Cheong Mei Io
ANG 3517 李寶愉 Lei Pou U
ANG 3518 李月霞 Lei Ut Ha
ANG 3519 李嘉輝 Li Lin Jia Hui Oscar
ANG 3520 何學榮 He Xuerong
ANG 3521 林毓霞 Lam Iok Ha
ANG 3522 余志良 U Chi Leong
ANG 3523 韋奇倫 Wai Kei Lon
ANG 3524 江慶輝 Kong Heng Fai
ANG 3525 莫嘉振 Mok Ka Chan
ANG 3526 譚凱盈 Tam Hoi Ieng
ANG 3527 楊耀翔 Ieong Io Cheong
ANG 3528 魯嘉豪 Lou Ka Hou
ANG 3529 蔡寶琴 Cai Baoqin
ANG 3530 陳筱藝 Chan Sio Ngai
ANG 3531 林艷紅 Lam Im Hong
ANG 3533 盧嘉怡 Lou Ka I
ANG 3534 何佩玲 Ho Pui Leng
ANG 3535 陳盈盈 Chan Ieng Ieng
ANG 3536 易宇洋 Iek U Ieong
ANG 3538 謝麗顏 Xie Liyan
ANG 3539 莫捷雯 Mok Chit Man
ANG 3540 蘇如彤 Sou U Tong
ANG 3541 吳桂嫦 Ung Kuai Seong
ANG 3542 吳小敏 Wu Xiaomin
ANG 3543 李燕清 Lei In Cheng
ANG 3544 林小元 Lam Sio Un
ANG 3545 梁詠彤 Leung Weng Tong
ANG 3546 黃錦泉 Wong Kam Chuen
ANG 3547 李泳媚 Lei Weng Mei
ANG 3548 林家敬 Lam Ka King
ANG 3549 楊雯慧 Ieong Man Wai

ANG 3551 蔡超龍 Choi Chio Long
 ANG 3552 鄭綺敏 Zheng Qimin
 ANG 3553 劉曉銘 Lao Hio Meng
 ANG 3554 陳淑萍 Chan Sok Peng
 ANG 3555 馮兆基 Fong Sio Kei
 ANG 3556 陸見方 Lok Kin Fong
 ANG 3557 鄧倩影 Tang Sin Ieng
 ANG 3559 梁穎桑 Leong Weng San
 ANG 3560 歐童欣 Ao Tong Ian
 ANG 3562 林桑靈 Lin Sangling
 ANG 3563 鄧玉婷 Tang Yok Teng
 ANG 3564 湯鎧穗 Tong Jorge
 ANG 3565 李家希 Li Ka Hei
 ANG 3566 馬文俊 Ma Man Chon
 ANG 3568 洪麗霞 Hong Lai Ha
 ANG 3569 歐陽倩怡 Ao Ieong Sin I
 ANG 3570 周挺富 Chao Teng Fu
 ANG 3571 陳雅鑫 Chen Yaxin
 ANG 3572 吳嘉雯 Ng Ka Man
 ANG 3573 謝雪麗 Che Sut Lai
 ANG 3574 方嘉明 Fong Ka Meng
 ANG 3575 鄭嘉欣 Cheang Ka Ian
 ANG 3576 劉德煒 Lao Tak Wai
 ANG 3577 鄧雪兒 Deng Xueer
 ANG 3578 歐陽綺濤 Ao Ieong I Tou
 ANG 3579 梁詠欣 Leong Weng Ian
 ANG 3580 梁文豪 Leong Man Hou
 ANG 3582 江嘉怡 Jiang Jiayi
 ANG 3583 鄭詠詩 Cheang Weng Si
 ANG 3585 黃潤陽 Wong Ion Ieong
 ANG 3586 李慶全 Lei Heng Chun
 ANG 3587 黎蔭昌 Lai Iam Cheong
 ANG 3588 梁允忠 Leung Wan Chong
 ANG 3589 盧章澤 Lou Cheong Chak
 ANG 3590 盧婉藝 Lo Yuen Ngai
 ANG 3591 莊瑞玲 Chong Soi Leng
 ANG 3592 張穎 Cheong Weng
 ANG 3593 王海婷 Wong Hoi Teng
 ANG 3594 張雅彬 Zhang Yabin
 ANG 3595 胡靜雯 Wu Cheng Man
 ANG 3596 盧嘉儀 Lou Ka I
 ANG 3598 周博仁 Chao Pok Ian
 ANG 3599 鍾少玲 Zhong Shaoling

ANG 3600 楊詩雅 Ieong Si Nga
 ANG 3601 梁曉敏 Leong Hio Man
 ANG 3602 唐小秋 Tong Sio Chao
 ANG 3603 郭富華 Kwok Fu Wa
 ANG 3604 甘家敏 Kam Ka Man
 ANG 3605 黃詠詩 Wong Weng Si
 ANG 3606 勞婉兒 Lou Un I
 ANG 3607 胡家欣 Wu Ka Ian
 ANG 3608 楊淑翹 Ieong Sok Kio
 ANG 3609 何曉彤 Ho Hio Tong
 ANG 3610 王祚淳 Wang Zuochun
 ANG 3611 陳志娟 Chan Chi Kun
 ANG 3613 馮國昆 Fong Kuok Kuan
 ANG 3614 鍾穎 Chong Weng
 ANG 3617 朱瑩瑩 Zhu Yingying
 ANG 3618 林蔚 Lam Wai
 ANG 3619 劉嘉欣 Lao Ka Ian
 ANG 3620 吳全龍 Wu Quanlong
 ANG 3621 黃浩超 Wong Hou Chio
 ANG 3622 黃慧娟 Wong Wai Kun
 ANG 3623 蔡景暉 Tsoi King Fai
 ANG 3625 葉子成 Ip Chi Seng
 ANG 3626 陳安兒 Chan On I
 ANG 3627 洪伶生 Hong Leng Sang
 ANG 3628 王嘉雯 Wong Ka Man
 ANG 3630 李孟穎 Lei Mang Weng
 ANG 3631 鄧嘉麗 Tang Ka Lai
 ANG 3633 甘彩燕 Kam Choi In
 ANG 3634 曾綺珊 Chang I San
 ANG 3635 關志濠 Kuan Chi Hou
 ANG 3636 林欣欣 Lam Ian Ian
 ANG 3637 容愛杰 Iong Oi Kit
 ANG 3638 邱梨鑫 Qiu Lixin
 ANG 3639 周俊宇 Chao Chon U
 ANG 3640 林嘉敏 Lam Ka Man
 ANG 3641 蘇國業 Sou Victor
 ANG 3642 鄭綺寧 Kong I Neng
 ANG 3643 張梁威 Cheong Leong Wai
 ANG 3644 陳俊達 Chan Chon Tat
 ANG 3645 吳思遠 Ng Si Un
 ANG 3647 狄泳熙 Do Espirito Santo Dias David Maria
 ANG 3648 柯欣欣 Ke Xinxin
 ANG 3649 何芷鉞 Ho Chi Ieng

ANG	3650	梁庭襄 Leung Ting Sheung Monita	ANG	3701	林婉君 Lam Un Kuan
ANG	3651	蘇子釗 Sou Chi Chio	ANG	3702	施清清 Si Cheng Cheng
ANG	3652	陳浩琪 Chan Hou Kei	ANG	3703	柯蘭庭 Ko Lin Ting
ANG	3653	徐慧芝 Choi Wai Chi	ANG	3704	彭穎詩 Pang Weng Si
ANG	3654	周家源 Zhou Jiayuan	ANG	3705	羅曉晴 Da Rosa Jacinta Maria
ANG	3655	張麗欣 Cheong Lai Ian	ANG	3706	林建勛 Lin Jianxun
ANG	3656	伍惠嫻 Ng Wai Han	ANG	3707	黃嘉詠 Wong Ka Weng
ANG	3657	劉雅詩 Lao Nga Si	ANG	3708	趙詠然 Chio Weng In
ANG	3659	李志威 Lee Chi Wai	ANG	3709	李英俊 Lei Ieng Chon
ANG	3660	謝珍潔 Xie Zhenjie	ANG	3710	鄭綺銘 Cheang I Meng
ANG	3661	李健威 Lei Kin Wai	ANG	3711	譚灝峰 Tam Hou Fong
ANG	3662	容偉健 Iong Wai Kin	ANG	3712	賴承智 Lai Seng Chi
ANG	3663	陳宣廷 Chen Xuanting	ANG	3713	彭蘊瑜 Pang Wan U
ANG	3664	林阿富 Lam O Fu	ANG	3714	陳家燕 Chan Ka In
ANG	3666	鄭疊佳 Cheang Tip Kai	ANG	3715	蕭輝賢 Sio Fai In
ANG	3667	許少露 Hoi Sio Lou	ANG	3716	李偉健 Li Wai Kin
ANG	3668	岑家俊 Sam Ka Chon	ANG	3717	李偉邦 Lei Wai Pong
ANG	3669	陳嘉敏 Chan Ka Man	ANG	3718	陳達強 Chan Tat Keong
ANG	3670	張挺 Zhang Ting	ANG	3719	楊嘉俊 Ieong Ka Chon
ANG	3672	趙樹達 Chio Su Tat	ANG	3721	陳欣蕊 Chan Ian Ioi
ANG	3673	吳家葉 Ng Ka Ip	ANG	3722	陳長明 Chan Cheung Meng
ANG	3674	陳嘉敏 Chan Ka Man	ANG	3723	陳旭豪 Chan Iok Hou
ANG	3675	高俊灝 Kou Chon Hou	ANG	3724	陳霓 Chan Ngai
ANG	3676	林偉豪 Lam Wai Hou	ANG	3725	梁佩文 Leong Pui Man
ANG	3677	黃嘉樂 Wong Ka Lok	ANG	3726	彭玉貞 Pang Iok Cheng
ANG	3678	鄭鴻輝 Kuang Honghui	ANG	3727	蔡雅霏 Choi Nga Fei
ANG	3679	陳凱欣 Chan Hoi Ian	ANG	3728	陳柯安 Chen Kean
ANG	3680	丘智楠 Yau Chi Nam	ANG	3729	李麗虹 Lei Lai Hong
ANG	3681	麥汶慧 Mak Man Wai	ANG	3730	程嘉慧 Cheng Ka Wai
ANG	3682	梁嘉寶 Liang Jiabao	ANG	3731	陳嘉錢 Chan Ka Chin
ANG	3683	楊綺倩 Ieong I Sin	ANG	3732	嚴理 Yan Li
ANG	3684	葉靜怡 Ip Cheng I	ANG	3733	蔡永昇 Cai Weng Seng
ANG	3685	王雅婷 Wong Nga Teng	ANG	3734	趙凌峰 Zhao Lingfeng
ANG	3686	梁惠芳 Leong Wai Fong	ANG	3735	馮永康 Fong Weng Hong
ANG	3688	陳雅琳 Chen Yalin	ANG	3736	譚美慧 Tam Mei Wai
ANG	3689	楊翠茵 Ieong Choi Ian	ANG	3737	李植棟 Li Zhidong
ANG	3690	方曉航 Fong Hio Hong	ANG	3738	王俊傑 Wong Chon Kit
ANG	3691	吳宇晴 Ng U Cheng	ANG	3739	阮永明 Un Weng Meng
ANG	3692	杜家輝 Tou Ka Fai	ANG	3740	陳俊誠 Chan Chon Seng
ANG	3694	黃淑賢 Wong Sok In	ANG	3742	陳振剛 Chan Chan Kong
ANG	3696	涂嘉敏 Tou Ka Man	ANG	3743	譚卓凡 Tam Cheok Fan
ANG	3697	蔡曉彤 Choi Hio Tong	ANG	3744	柯威勇 O Wai Iong
ANG	3699	楊小力 Ieong Sio Lek	ANG	3745	胡伯橋 Wu Pak Kiu

ANG 3746 黃潔紅 Huang Jiehong
 ANG 3747 繆澄宇 Mio Cheng U
 ANG 3749 陳嘉億 Chan Ka Yik
 ANG 3750 梁美樺 Leong Mei Wa
 ANG 3751 梁詩韻 Leong Si Wan
 ANG 3752 蕭嘉華 Sio Ka Wa
 ANG 3753 陳恩恩 Chan Ian Ian
 ANG 3754 余景華 Yu Jinghua
 ANG 3755 方樂華 Velma Osório Matias Fong
 ANG 3756 容惠娜 Iong Wai Na
 ANG 3757 劉志堅 Lao Chi Kin
 ANG 3758 冼詠霖 Sin Weng Lam
 ANG 3759 楊剏淇 Ieong Hoi Kei
 ANG 3760 胡夢花 Wu Mong Fa
 ANG 3761 黃瑋珊 Vong Wai San
 ANG 3762 任燕平 Iam In Peng
 ANG 3763 江倩敏 Kong Sin Man
 ANG 3764 梁利儀 Leong Lei I
 ANG 3765 廖浩霖 Liu De Castro Cesar
 ANG 3766 周美蓮 Chow Mei Lin
 ANG 3767 楊柳 Ieong Lao
 ANG 3768 麥曉晴 Mak Hio Cheng
 ANG 3770 黃家榮 Huang Jiarong
 ANG 3771 許麗梅 Hoi Lai Mui
 ANG 3773 邱育楹 Qiu Yuying
 ANG 3774 譚偉浩 Tam Wai Hou
 ANG 3775 馮慧安 Fong Wai On
 ANG 3776 馮天擇 Fong Tin Chak
 ANG 3778 彭惠晶 Pang Wai Cheng
 ANG 3780 庄雯雯 Chong Man Man
 ANG 3781 余艷敏 U Im Man
 ANG 3783 黃兆鵬 Wong Sio Pang
 ANG 3784 陸嘉欣 Lok Ka Ian
 ANG 3785 洪婉雯 Hong Un Man
 ANG 3786 王天福 Wong Tin Fok
 ANG 3787 李寶燕 Lei Pou In
 ANG 3788 黃青云 Wong Cheng Wan
 ANG 3789 王鳳婷 Wang Fengting
 ANG 3790 許錦榮 Hoi Kam Weng
 ANG 3791 張安妮 Cheong On Nei
 ANG 3792 謝嘉韻 Che Ka Wan
 ANG 3793 劉麗珍 Lao Lai Chan
 ANG 3794 許月玲 Hoi Ut Leng

ANG 3795 吳嘉明 Ng Ka Meng
 ANG 3796 鄧艷葵 Tang Im Kuai
 ANG 3797 郭明喆 Kuok Meng Chit
 ANG 3798 楊尚恆 Ieong Seong Hang
 ANG 3799 李淑華 Lei Sok Wa
 ANG 3800 劉宛竣 Liu Wanjun
 ANG 3801 王婉怡 Wong Un I
 ANG 3802 童咏欣 Tong Yongxin
 ANG 3803 曹日燊 Chou Iat San
 ANG 3804 姚語彪 Io U Pio
 ANG 3805 李麗娟 Lei Lai Kun
 ANG 3806 黃嘉虹 Huang Jiahong
 ANG 3807 霍詠儀 Fok Weng I
 ANG 3808 楊偉豪 Ieong Wai Hou
 ANG 3809 陳惠瑩 Chan Wai Ieng
 ANG 3810 梁家威 Leung Ka Wai
 ANG 3811 莊虹榕 Chong Hong Iong
 ANG 3812 譚小慧 Tam Sio Wai
 ANG 3813 黃偉倫 Wong Wai Lon
 ANG 3814 馮慧玲 Fong Wai Leng
 ANG 3815 蘇嘉萍 Sou Ka Peng
 ANG 3816 李嘉威 Lei Ka Wai
 ANG 3817 朱江慧 Chu Kong Wai
 ANG 3818 麥泳珊 Mai Yongshan
 ANG 3819 黎漫思 Lai Man Si
 ANG 3820 曹雅倩 Chou Nga Sin
 ANG 3821 宋姍姍 Song San San
 ANG 3822 梁詩銘 Leong Si Meng
 ANG 3823 郭芷彤 Kuoc Chi Tong
 ANG 3824 湯善邦 Tong Sin Pong
 ANG 3825 許明哲 Xu Mingzhe
 ANG 3826 李斯勁 Lei Si Keng
 ANG 3827 孫羚 Sun Leng
 ANG 3828 張楚 Cheong Cho
 ANG 3829 袁凱欣 Un Hoi Ian
 ANG 3830 霍志文 Fok Chi Man
 ANG 3831 周裕 Chao U
 ANG 3832 陳曉彤 Chan Hio Tong
 ANG 3833 甘瀚祺 Kam Hon Kei
 ANG 3834 譚培鋒 Tam Pui Fong
 ANG 3835 徐樂軒 Choi Lok Hin
 ANG 3836 陳美玲 Chan Mei Leng
 ANG 3837 盧君兒 Lo Kuan I

ANG	3838	周紫欣 Chao Chi Ian	ANG	3883	譚芷晴 Tam Chi Cheng
ANG	3839	黃詩雅 Wong Si Nga	ANG	3884	盧婉琪 Lou Un Kei
ANG	3840	王婷婷 Wong Teng Teng	ANG	3885	區慧敏 Ao Sarina Waiman
ANG	3841	楊彬龍 Ieong Pan Long	ANG	3886	郭凱琪 Kwok Hoi Ki
ANG	3842	侯志煒 Hao Chi Wai	ANG	3887	郭彩霞 Kwok Choi Ha
ANG	3843	方沅麗 Fong Un Lai	ANG	3888	鍾瑞鈺 Chong Soi Iok
ANG	3845	朱浚傑 Chu Chon Kit	ANG	3889	蔡素朵 Choi Sou To
ANG	3846	李靜 Li Jing	ANG	3890	蔡雅琪 Choi Nga Kei
ANG	3847	羅雪珊 Lo Sut San	ANG	3891	麥秀楣 Mak Sao Mei
ANG	3848	許儀寧 Hoi I Neng	ANG	3892	汪國玉 Wang Guoyu
ANG	3849	施俊忠 Shi Junzhong	ANG	3893	卓嘉儀 Cheok Ka I
ANG	3850	麥景豪 Mak Keng Hou	ANG	3894	梁詠儀 Leung Wing Yee
ANG	3851	吳芷晴 Ng Chi Cheng	ANG	3895	黃美儀 Wong Mei I
ANG	3852	區俊峰 Ao Chon Fong	ANG	3896	梁杏嫻 Leong Hang Han
ANG	3853	梁淑貞 Leung Shuk Ching	ANG	3897	陳祥豪 Chan Cheong Hou
ANG	3855	歐文燕 Ao Man In	ANG	3899	周家富 Chau Ka Fu
ANG	3856	劉歲國 Lao Soi Kuok	ANG	3900	湯嘉慧 Tong Ka Wai
ANG	3857	吳家希 Ng Ka Hei	ANG	3901	李偉杰 Lei Wai Kit
ANG	3858	趙慧芳 Chio Wai Fong	ANG	3902	雷淑瑜 Lei Shuyu
ANG	3859	梁佩文 Leung Pui Man	ANG	3903	葉偉良 Ip Wai Leong
ANG	3860	曾淑貞 Chang Sok Cheng	ANG	3904	謝均穎 Tse Kwan Wing
ANG	3861	吳巧銘 Ng Hao Meng	ANG	3905	梁慧清 Leong Wai Cheng
ANG	3862	梁榮竣 Leong Weng Chon	ANG	3906	鄭仲 Cheang Chong
ANG	3863	鄭麗媚 Cheang Lai Mei	ANG	3908	蔣燕 Jiang Yan
ANG	3864	曾佩瑜 Chang Pui U	ANG	3909	梁有銘 Leong Iao Meng
ANG	3865	唐瑞鴻 Tong Soi Hong	ANG	3910	王寧 Ong Ning
ANG	3866	徐溫健 Choi Wan Kin	ANG	3911	梁佩然 Leong Pui In
ANG	3867	黃佩儀 Wong Pui Yee	ANG	3912	歐陽姍 Ao Ieong San
ANG	3868	龔嘉欣 Kong Ka Ian	ANG	3913	鄒文勇 Chao Man Iong
ANG	3869	黃耀楣 Wong Io Mei	ANG	3914	盧曉昕 Lou Hio Ian
ANG	3870	梁群娣 Leong Kuan Tai	ANG	3915	廖東美 Lio Tong Mei
ANG	3871	林嘉莉 Lam Ka Lei	ANG	3916	羅廣潤 Lo Kuong Ion
ANG	3872	梁嘉芙 Leong Ka Fu	ANG	3917	魏志軍 Ngai Chi Kuan
ANG	3873	李卓欣 Lei Cheok Ian	ANG	3918	譚子勁 Tam Chi Keng
ANG	3874	羅凱欣 Lo Hoi Ian	ANG	3919	吳雅雯 Ng Nga Man
ANG	3875	王錦鳳 Wong Kam Fong	ANG	3920	袁穎珊 Un Weng San
ANG	3876	麥偉忠 Mak Wai Chong	ANG	3921	鄭思敏 Zheng Simin
ANG	3877	陳穎怡 Chan Weng I	ANG	3922	葉浩慈 Ip Hou Chi
ANG	3878	顏家裕 Ngan Ka U	ANG	3923	麥嘉碧 Mak Ka Pek
ANG	3879	簡立喬 Kan Lap Kio	ANG	3924	李嘉慧 Lei Ka Wai
ANG	3880	梁秋娟 Leong Chau Kin	ANG	3925	林美嫦 Lam Mei Seong
ANG	3881	洪卓衡 Hung Cheuk Hang	ANG	3926	陳勝財 Chan Seng Choi
ANG	3882	馬慧詩 Ma Wai Si	ANG	3927	李子龍 Lei Chi Long

ANG	3928	嚴煥深 Im Wun Sam	ANG	3954	陳萍萍 Chan Peng Peng
ANG	3929	吳綺華 Ng I Va	ANG	3955	譚鑑承 Tam Hoi Seng
ANG	3930	歐陽婷婷 Ao Ieong Teng Teng	ANG	3956	江嘉俊 Jiang Jiajun
ANG	3931	曾婉婷 Chang Un Teng	ANG	3957	林兆亨 Lam Sio Hang
ANG	3932	黃子力 Vong Chi Lek	ANG	3958	梁茵霞 Leong Ian Ha
ANG	3933	梁玉蘭 Leong Iok Lan	ANG	3959	崔慧婷 Choi Wai Teng
ANG	3934	莫碩曦 Mok Seak Hei	ANG	3960	蕭慧娜 Sio Wai Na
ANG	3935	張志猛 Zhang Zhimeng	ANG	3961	梁嘉麗 Leong Ka Lai
ANG	3936	陳瀚霆 Chan Hon Teng	ANG	3962	王海鵬 Wong Hoi Pang
ANG	3937	李廷峰 Lei Teng Fong	ANG	3964	張明浩 Cheong Meng Hou
ANG	3938	蔡嘉欣 Choi Ka Ian	ANG	3965	李樂怡 Lei Lok I
ANG	3939	林家儀 Lam Ka I	ANG	3966	張美意 Cheong Mei I
ANG	3940	司徒碧群 Si Tou Pek Kuan	ANG	3968	蘇靜雯 Sou Cheng Man
ANG	3941	黎灌葦 Lai Kun Wai	ANG	3969	蔡美珍 Choi Mei Chan
ANG	3942	陳曉丹 Chan Hio Tan	ANG	3970	譚愷晴 Tam Hoi Cheng
ANG	3943	黃健聰 Wong Kin Chong	ANG	3971	劉結瑩 Lao Kit Ieng
ANG	3944	李美詩 Lei Mei Si	ANG	3972	梁兆基 Leung Sio Kei
ANG	3945	歐嘉偉 Ao Ka Wai	ANG	3973	譚葆恩 Tam Pou Ian
ANG	3946	呂劭恆 Loi Sio Hang	ANG	3974	謝麗潔 Che Lai Kit
ANG	3947	劉淑敏 Lao Sok Man	ANG	3975	黃文軒 Wong Man Hin
ANG	3948	蔡欽英 Choi Iam Ieng	ANG	3979	鄭盤石 Zheng Panshi
ANG	3949	盧月敏 Lou Ut Man	ANG	3980	余嘉敏 U Ka Man
ANG	3950	王麗玲 Wong Lai Leng	ANG	3981	袁守志 Yuen Sao Chi
ANG	3951	張瑩珊 Zhang Yingshan	ANG	3982	麥笑影 Mak Sio Ieng
ANG	3952	蘇煒宗 Sou Wai Chong	ANG	3983	周志堅 Chow Chi Kin
ANG	3953	雷純雅 Loi Son Nga	ANG	3984	莫雅麗 Mok Nga Lai
			ANG	3985	陳立晉 Chan Lap Chon

保險代理人(個人)

Agentes de seguros (Pessoas singulares)

APS	3	潘國慶 Pun Kuok Heng	APS	61	麥德洪 Mac Tak Hung
APS	22	何極強 Ho Kek Keong	APS	63	梁少霞 Leong Sio Ha
APS	27	官植煒 Kun Chek Wai	APS	65	林展智 Lam Chin Chi
APS	31	曹達禮 Chou Tat Lai	APS	67	陳顏卿 Chan Ngan Heng
APS	33	陳錫銳 Chan Sek Ioi	APS	73	龔永興 Kong Weng Heng
APS	38	高淑貞 Kou Sok Cheng	APS	75	黎溢榮 Lai Iat Weng
APS	39	楊國良 Yeung Kwok Leung	APS	76	李子深 Lei Chi Sam
APS	45	鄒蝴蝶 Chao Vu Tip	APS	78	陳國輝 Chan Kuok Fai
APS	46	李群娣 Lei Kuan Tai	APS	79	龔玉玲 Kong Ioc Leng
APS	48	Do Rosário Belém Badaraco Maria Do Céu	APS	112	林月梅 Lam Ut Mui
APS	56	羅謝愛麗 Lo Che Oi Lai	APS	113	伍志平 Ng Chi Peng
APS	57	陳夏蓮 Chan Ha Lin	APS	123	陳國良 Chan Kuok Leong

APS	124	麥鴻彬 Mac Hong Pan	APS	470	葉樹華 Ip Su Va
APS	127	梁小蓮 Leong Sio Lin	APS	499	梁少有 Leong Sio Iao
APS	135	黃錦洪 Wong Kam Hong	APS	500	陳玉英 Chan Iok Ieng
APS	136	譚慕端 Tam Mou Tun	APS	512	陳惠梅 Chan Wai Mui
APS	138	黃玉儀 Wong Iok I	APS	527	李鳳蓮 Lei Fong Lin
APS	139	戴美琴 Tai Mei Kam	APS	532	陳寶蘭 Chan Po Lan
APS	144	屈兆鴻 Vat Siu Hong	APS	541	冼偉安 Sin Wai On
APS	156	范惠琴 Fan Vai Kam	APS	573	曹達義 Chou Tat I
APS	158	吳妙玲 Ung Miu Leng	APS	596	梁偉琮 Leong Wai Keng
APS	169	敖麗芳 Ngou Lai Fong	APS	597	李國泰 Li Kwok Tai Jack
APS	173	劉永恆 Lau Weng Hang	APS	613	鄭北雄 Cheang Pak Hong
APS	182	梁慧玲 Leung Wai Leng	APS	666	徐戴玉華 Choi Tai Iok Wa
APS	184	楊英慶 Ieong Ieng Heng	APS	667	倫美嫻 Lon Mei Han
APS	188	何英權 Ho Ieng Kun	APS	668	梁偉全 Leong Wai Chun
APS	190	周一鵬 Chao Iat Pang	APS	670	鄧美英 Tang, Mei Ying Cecília
APS	191	周玉霞 Chau Iok Ha	APS	685	馮彩霞 Fong Choi Ha
APS	192	蔡玉婷 Choi Iok Teng	APS	691	杜春成 Tou Chon Seng
APS	193	蔡忠偉 Choi Chong Vai	APS	699	龍秀兒 Long Sao I
APS	194	杜麗斯 Ewart Dolores Leonora	APS	718	廖贊興 Liu Chan Heng
APS	197	崔燕儀 Chui Yin Yee	APS	732	張善昌 Cheong Sin Cheong
APS	204	于榮光 Iu Veng Kuong	APS	741	區月儀 Au Ut I
APS	206	郭慶忠 Kuok Heng Chong	APS	742	陳清華 Chan Cheng Va
APS	207	朱憲華 Chu Paulo	APS	759	陳汝猷 Chan U Iao
APS	210	楊艷芬 Ieong Im Fan	APS	787	高廣蔭 Kou Sammy
APS	213	何雁婷 Ho Ngan Teng	APS	800	林東 Lam Tong
APS	215	劉錫麟 Lau Seak Lon	APS	803	陳小玲 Chan Sio Leng
APS	218	黃偉利 Wong Wai Lei	APS	820	吳展鵬 Ung Chin Pang
APS	228	羅淑琮 Lo Sok Keng	APS	831	梁彩珍 Leong Choi Chan
APS	230	曾鳴岐 Chang Domingos Savio	APS	834	李艷芳 Lei Im Fong
APS	245	梁啓業 Leong Kai Ip	APS	841	雷尤 Loi Iao
APS	251	陳志榮 Chan Chi Weng	APS	843	楊國欣 Yeung Kwok Yan
APS	260	朱威權 Chu Santos Vai Kun	APS	845	裴春英 Pui Chon Ieng
APS	272	陳儀英 Chan I Ieng	APS	856	麥耀華 Mak Yiu Va Armando Goncalves
APS	297	楊北海 Ieong Pak Hoi	APS	859	李榮佳 Lei Weng Kai
APS	323	王玉祥 Wong Yuk Cheung	APS	860	何雪桓 Ho Sut Wun
APS	340	盧耀明 Lou Io Meng	APS	864	王雪瑛 Wong Sut Ieng
APS	355	郭良順 Kuok Leong Son	APS	866	劉兆光 Lau Sio Kuong
APS	378	劉建中 Lao Kin Chong	APS	871	陳啟蓉 Chan Kai Iong
APS	404	區月娥 Au Yuet Ngo Maria Lucia	APS	885	朱仲權 Chu Chong Kun
APS	412	徐平 Choi Peng	APS	895	盧麗娟 Lou Lai Kun
APS	418	朱展林 Chu Chin Lam	APS	896	梁志朋 Leong Chi Pang
APS	420	潘尚禮 Pun Seong Lai	APS	902	容佩儀 Iong Pui I
APS	458	梁慧芳 Leong Wai Fong	APS	904	梁慧娟 Leung Wai Kun

APS	909	朱麗霞 Chu Lai Ha	APS	1276	麥建財 Mak Kin Choi
APS	911	楊劍龍 Ieong Kim Long	APS	1283	傅杏樺 Fu Hang Va
APS	914	林月生 Lam Ut Sang	APS	1299	甘潤明 Kam Ion Meng
APS	915	鄧在權 Tang Choi Kun	APS	1301	梁華娟 Leong Wa Kun
APS	940	蔡珊珊 Choi San San	APS	1309	盧鎰榮 Lou Iat Veng
APS	962	張斌濱 Cheong Pan Pan	APS	1313	楊順華 Ieong Son Wa
APS	964	畢巧兒 Pat Hao I	APS	1318	藍冠賢 Lam Kun In
APS	968	林家玲 Lam Ka Leng	APS	1331	王豐德 Wong Fong Tak
APS	983	葉婉君 Ip Un Kuan	APS	1334	李民彥 Lei Man In
APS	987	黎綺雲 Lai I Wan	APS	1337	林永祥 Lam Weng Cheong
APS	995	羅禮珍 Lo Lai Chan	APS	1345	潘志鵬 Pun Chi Pang
APS	1003	鍾楚雁 Chong Cho Ngan	APS	1361	張英杰 Cheung Ying Kit
APS	1008	魏映平 Ngai Ieng Peng	APS	1373	邱寶寶 Iao Pou Pou
APS	1036	何雁群 Ho Ngan Kuan	APS	1382	邱杜卿 Iao Tou Heng
APS	1044	張美珊 Cheong Mei San	APS	1406	馮翠屏 Fong Choi Peng
APS	1061	胡淑珍 Wu Sok Chan	APS	1425	朱琮珍 Chu Keng Chan
APS	1062	鄧錦雄 Tang Kam Hong	APS	1449	龍秀華 Long Sao Wa
APS	1063	傅志堅 Fu Chi Kin	APS	1450	梁雪冰 Leong Sut Peng
APS	1065	吳加燦 Ng Ka Chan	APS	1452	何坤明 Ho Kuan Meng
APS	1098	廖冠芝 Lio Kun Chi	APS	1460	洪曼沙 Hong Man Sa
APS	1107	呂德明 Loi Tak Meng	APS	1463	彭少梅 Pang Sio Mui
APS	1114	鄭翠儀 Cheang Choi I	APS	1492	韓能 Hon Nang
APS	1123	鍾慧玲 Chong Vai Leng	APS	1509	翁泳權 Yong Veng Kun
APS	1124	霍慧嫻 Fok Wai Han	APS	1516	姚巧兒 Io Hao I
APS	1127	周樹榮 Chao Su Weng	APS	1526	吳天宏 Ng Tin Wang
APS	1131	陳葉煥儀 Chan Ip Vun I	APS	1533	鄧明輝 Tang Meng Fai
APS	1155	馮少霞 Fong Sio Ha	APS	1536	周艷飛 Chao Im Fei
APS	1157	林美鳳 Lam Mei Fong	APS	1544	梁洪標 Leong Hong Pio
APS	1164	黃彩英 Wong Choi Ieng	APS	1548	梁堅德 Leong Kin Tak
APS	1165	黃華 Wong Wa	APS	1561	彭小麗 Pang Sio Lai
APS	1175	郭蓮好 Kuok Lin Hou	APS	1570	鄭建足 Cheang Kin Chok
APS	1177	戴燕芳 Tai Iun Fong	APS	1571	譚衛忠 Tam Wai Chong
APS	1178	何澤生 Ho Chak Sang	APS	1583	尤嘉 Iao Ka
APS	1196	何秀娟 Ho Sao Kun	APS	1592	黃浩榮 Vong Hou Veng
APS	1211	蔡玉顏 Choi Iok Ngan	APS	1602	何康誠 Ho Hong Seng
APS	1225	李仲森 Lei Chong Sam	APS	1613	陳建萍 Chan Kin Peng
APS	1236	曹燕燕 Chou In In	APS	1620	鄒擇文 Chao Chak Man
APS	1239	陳鏡華 Chan Keang Va	APS	1634	戴倩玲 Tai Sin Leng
APS	1243	林少梅 Lam Sio Mui	APS	1672	洪汀生 Hong Teng Sang
APS	1252	陳淑清 Chan Sok Cheng	APS	1681	岑偉康 Sam Wai Hong
APS	1257	歐陽月彩 Ao Ieong Ut Choi	APS	1688	蘇毅明 De Sousa Tonicha
APS	1261	林展紅 Lam Chin Hong	APS	1708	林駿 Lam Chon
APS	1272	陳玉琮 Chan Iok Keng	APS	1714	盧慧明 Lou Wei Ming

APS	1724	陳少嫻 Chan Sio Han	APS	2400	吳兆文 Ng Siu Man
APS	1738	潘詠儀 Pun Weng I	APS	2433	梁冠昌 Leong Kun Cheong
APS	1739	劉綺韶 Lao I Sio	APS	2441	楊栢年 Ieong Pak Nin
APS	1748	周謹 Chau Kan	APS	2445	沈慶華 Sim Hing Wah
APS	1768	陳美賢 Chan Mei In	APS	2447	鄒玉琮 Chau Ioc Keng
APS	1771	袁麗芬 Iun Lai Fan	APS	2475	陳琦華 Chan Kei Wa
APS	1781	林淑雲 Lam Sok Wan	APS	2484	郭綺婷 Kuok I Teng
APS	1789	古燕紅 Ku In Hong	APS	2496	李當軟 Lei Tong Un
APS	1792	關勳賢 Kuan Fan Iun	APS	2513	李如男 Lei U Nam
APS	1793	劉慧琮 Lao Wai Keng	APS	2531	黃慧明 Wong Wai Ming
APS	1821	何嘉慧 Ho Ka Wai	APS	2541	陳淑儀 Chan Sok I
APS	1849	梁永源 Leong Weng Un	APS	2560	歐慕儀 Ao Mou I
APS	1877	許秀培 Elizabeth Lumba	APS	2573	林翠鳳 Lam Choi Fong
APS	1887	林婉儀 Lam Iun I	APS	2574	麥少英 Mak Sio Ieng
APS	1912	薛景麟 Sit Keng Lon	APS	2575	薛寶英 Sit Pou Ieng
APS	1926	何杏芬 Ho Hang Fan	APS	2582	李德明 Lei Tak Meng
APS	1931	彭萍 Pang Peng	APS	2583	文少芬 Man Sio Fan
APS	1936	李志光 Lee Chi Kong	APS	2587	陳則利 Chan Chak Lei
APS	1937	黎衍泳 Lai In Weng	APS	2609	盧兆明 Lou Sio Meng
APS	1946	洪錦芬 Hong Kam Fan	APS	2610	陳美玲 Chan Mei Leng
APS	1957	張志添 Cheong Chi Tim	APS	2641	容潔雯 Iong Kit Man
APS	1964	李煜榮 Lei Iok Weng	APS	2658	蕭英源 Sio Ieng Un
APS	1982	萬家慰 Man Ka Wai	APS	2668	盧棧娥 Lou Chan Ngo
APS	1993	李嫣玲 Lei In Leng	APS	2687	歐麥麗莊 Au Mak Lai Chong
APS	1994	吳惠潔 Ng Wai Kit	APS	2693	李麗娥 Lee Lai Ngo
APS	2009	謝麗蓉 Che Lai Iong	APS	2707	金朝輝 Kam Chio Fai
APS	2025	王曉麗 Wong Hio Lai	APS	2725	Chan Antonio Cardoso
APS	2031	廖敏青 Lio Man Cheng	APS	2748	李世文 Lee Sai Man
APS	2039	陳慧英 Chan Wai Ieng	APS	2771	梁瑞儀 Leong Soi I
APS	2065	梁曼娟 Leong Man Kun	APS	2777	吳仕偉 Ng Si Wai
APS	2084	黃國華 Vong Kuok Wa	APS	2782	郭歡容 Kuok Fun Iong
APS	2108	梁番霞 Leong Fan Ha	APS	2791	林丹生 Lam Tan Sang
APS	2109	吳冠秋 Ng Kun Chao	APS	2816	鄭敏婷 Chiang Man Teng
APS	2138	戴武曲 Tai Mou Kok	APS	2817	陳秀英 Chan Sau Ying Reginer
APS	2143	武聚梅 Mou Choi Mui	APS	2830	黃英奇 Vong Ieng Kei
APS	2152	崔自然 Choi Chi In	APS	2863	吳健華 Ng Kin Wa
APS	2211	溫楚堅 Wan Cho Kin	APS	2870	楊志榮 Ieong Chi Weng
APS	2238	朱佩嫻 Chu Pui Sim	APS	2986	余炎青 Se Im Cheng
APS	2300	吳文綺 Ng Man Yee	APS	2997	陳建 Chan Kin
APS	2321	陳鎮鏞 Chan Chan Iong	APS	3005	李家成 Lei Ca Seng
APS	2331	蔡蓉蓉 Choi Iong Iong	APS	3015	陳秀燕 Chan Sao Yin Marta
APS	2335	羅碧慈 Lo Pek Chi	APS	3024	歐陽瑞玲 Ao Ieong Soi Leng
APS	2345	何澤明 Ho Chak Meng	APS	3043	吳桂梅 Ng Kuai Mui

APS	3061	張端龍 Cheong Tun Long	APS	3622	梁錦華 Leong Kam Wa
APS	3074	尹鳳萍 Wan Fong Peng	APS	3635	許綺儀 Hoi I I
APS	3077	陳漢光 Chan Hon Kuong	APS	3646	鄧永漢 Tang Weng Hon
APS	3095	梁冰好 Leong Peng Hou	APS	3649	吳清華 Ng Cheng Wa
APS	3120	孫宇媚 Sun U Mei	APS	3689	李露斯 Lei Lou Si
APS	3131	李日洪 Lei Iat Hong	APS	3693	潘惠芳 Pun Wai Fong
APS	3135	阮國熾 Iun Kuok Chi	APS	3708	羅子威 Lo Chi Wai
APS	3141	姚如鵬 Io I Pang	APS	3737	李文慧 Lei Man Wai
APS	3148	李潔萍 Lei Kit Peng	APS	3751	黃錦忠 Wong Kam Chong
APS	3173	黃耀民 Wong Yiu Man	APS	3768	譚翠珠 Tam Choi Chu
APS	3179	侯炳孝 Hau Peng Hao	APS	3779	譚美英 Tam Mei Ieng
APS	3192	黃日愛 Wong Iat Oi	APS	3787	施婉然 Si Un In
APS	3210	張愛英 Cheong Oi Ieng	APS	3817	何月琮 Ho Ut Keng
APS	3211	陳麗英 Chan Lai Ieng	APS	3818	馮小慧 Fong Sio Vai
APS	3275	劉達祥 Lao Tat Cheong	APS	3849	羅轉好 Lo Chun Hou
APS	3298	趙丹 Chio Tan	APS	3862	凌世威 Leng Sai Vai
APS	3301	陳輝 Chan Fai	APS	3873	霍瑞顏 Fok Soi Ngan
APS	3318	梁汝彩 Leong U Choi	APS	3874	袁少霞 Un Sio Ha
APS	3320	龍錦昌 Long Kam Cheong	APS	3907	梁琮 Leong Keng
APS	3323	廖國偉 Liu Kok Wai	APS	3926	何麗珠 Ho Lai Chu
APS	3330	鄭少芬 Cheang Sio Fan	APS	3954	曾佩碧 Chang Pui Pek
APS	3345	許偉雄 Hoi Vai Hung	APS	3958	鄧惠儀 Tang Wai I
APS	3363	楊麗娟 Ieong Lai Kun	APS	3961	陳英素 Chan Ieng Sou
APS	3364	鄭泳儀 Kong Veng I	APS	3970	梁桂珍 Leong Kuai Chan
APS	3383	李燕萍 Lei In Peng	APS	3993	馮綺玲 Fung I Leng
APS	3386	許治平 Hoi Chi Peng	APS	4008	唐百通 Tong Pak Tong
APS	3402	阮明慧 Yuen Ming Wai	APS	4011	李志良 Lei Chi Leong
APS	3423	黃云花 Wong Wan Fa	APS	4022	黃細女 Vong Sai Noi
APS	3447	林源發 Lam Iun Fat	APS	4048	李佩貞 Li Pui Ching
APS	3450	麥美玲 Mak da Luz Mei Leng	APS	4057	梁步欣 Leong Pou Ian
APS	3458	葉福全 Ip Fok Chun	APS	4059	崔思敏 Choi Si Man
APS	3470	歐彩蓮 Ao Choi Lin	APS	4060	戴群飛 Tai Kuan Fei
APS	3474	黃美環 Vong Mei Van	APS	4078	戴麗萍 Tai Lai Peng
APS	3477	陸秀娟 Lok Sao Kun	APS	4081	何祖照 Ho Chou Chio
APS	3480	詹詠揚 Chim Weng Ieong	APS	4136	葉瑞芬 Ip Soi Fan
APS	3484	鍾長設 Chong Cheong Chit	APS	4142	歐玉洲 Ao Ioc Chao
APS	3530	黃義滿 Wong I Mun	APS	4156	鄭保山 Cheang Pou San
APS	3536	龔發榮 Kong Fat Veng	APS	4218	呂淑勤 Lu Shu Qin
APS	3544	葉桂云 Ip Kuai Wan	APS	4249	謝旺端 Che Wong Tun
APS	3568	黃淑蓮 Wong Sok Lin	APS	4302	楊艷玲 Ieong Im Leng
APS	3595	梁麗文 Leong Lai Man	APS	4338	張麗欽 Cheong Lai Iam
APS	3608	王淑宜 Wong Sok I	APS	4351	施尾省 Si Mei Sang
APS	3619	黃越峰 Wong Ut Fong	APS	4354	胡順冰 Wu Son Peng

APS	4373	黃穗 Wong Soi	APS	5115	王麗芬 Wong Lai Fan
APS	4382	魏少鳳 Ngai Sio Fong	APS	5118	司徒華卿 Si Tou Wa Heng
APS	4389	曾梅雲 Chang Mui Wan	APS	5119	湯興家 Tong Heng Ka
APS	4424	朱麗萍 Chu Lai Peng	APS	5122	李美玉 Lei Mei Iok
APS	4451	劉樹芬 Lao Su Fan	APS	5124	何琨 Ho Kuan
APS	4456	倫寶芳 Lon Pou Fong	APS	5125	黃細軟 Wong Sai Un
APS	4461	樊苑庭 Fan Un Teng	APS	5130	盧苑霞 Lou Un Ha
APS	4468	嚴敏姬 Im Man Kei	APS	5133	羅茂瑜 Lo Mao U
APS	4473	徐少珊 Choi Sio San	APS	5137	羅進鋒 Lo Chon Fong
APS	4503	劉吉恆 Lao Kat Hang	APS	5162	何卓群 Ho Cheok Kuan
APS	4512	龍瑞蘭 Long Soi Lan	APS	5163	譚美儀 Tam Mei I
APS	4530	李素霞 Lei Sou Ha	APS	5166	何永忠 He Yongzhong
APS	4542	梁順歡 Leong Son Fun	APS	5168	李佩紅 Lei Pui Hong
APS	4551	鄭莉鞞 Tay Lie Tjen	APS	5179	李有群 Lei Iao Kuan
APS	4558	高玫瑰 Gao Rose	APS	5180	張金泉 Cheong Kam Chun
APS	4596	孫志蘭 Sun Chi Lan	APS	5186	蘇梅紅 Sou Mui Hong
APS	4617	岑寶芬 Sam Pou Fan	APS	5195	李輝蘭 Lei Fai Lan
APS	4625	湯耀法 Tong Iu Fat	APS	5197	梁雪梅 Leong Sut Mui
APS	4665	馮添 Fong Tim	APS	5200	黃愛群 Wong Oi Kuan
APS	4676	蔡志斌 Choi Chi Pan	APS	5210	吳連水 Ng Lin Soi
APS	4699	張米理 Cheong Mai Lei	APS	5212	陳紹平 Chan Sio Peng
APS	4717	黃建忠 Vong Kin Chong	APS	5215	吳國福 Ng Kuok Fok
APS	4723	鄭瑤清 Kuong Io Cheng	APS	5216	張美霞 Cheung Mei Ha
APS	4755	林淑瑜 Lam Sok U	APS	5218	孫秉倫 Swing Terence Noel
APS	4762	梁少萍 Leong Sio Peng	APS	5220	林蕭潔英 Lam Sio Kit Ieng
APS	4776	黃慧儀 Vong Wai I	APS	5228	姜勇 Keong Iong
APS	4804	吳倩珍 Ng Sin Chan	APS	5248	劉錦軒 Lao Kam Hin
APS	4842	洪佩華 Hong Pui Wa	APS	5299	楊艷玲 Ieong Im Leng
APS	4850	蘇祖蔭 So Cho Yam Danny	APS	5310	馬鳳嫻 Ma Fong Han
APS	4863	陳泳而 Chan Weng I	APS	5318	黃偉連 Wong Wai Lin
APS	4892	吳燕玲 Ng In Leng	APS	5320	歐振汝 Ao Chan U
APS	4903	林潤嬌 Lam Ion Kio	APS	5329	鍾定媚 Chong Teng Mei
APS	4949	孫德慧 Sun Tak Wai	APS	5342	黃啓和 Wong Kai Wo
APS	4955	黃佩文 Wong Pui Man	APS	5344	幸惠君 Hang Wai Kuan
APS	5010	劉栩而 Lao Hoi I	APS	5345	吳光玉 Ng Kuong Iok
APS	5027	何慧玲 Ho Wai Leng	APS	5364	霍仲泉 Fok Chong Chun
APS	5043	譚寶萍 Tam Pou Peng	APS	5372	陳秀蓮 Chan Sao Lin
APS	5049	彭德儉 Pang Tak Kim	APS	5378	黃嘉韻 Wong Ka Wan
APS	5072	張少薇 Cheong Sio Mei	APS	5381	趙尋月 Chio Cham Ut
APS	5074	區秀娥 Ao Sao Ngo	APS	5396	區杏玲 Au Hang Leng
APS	5076	岑麗珍 Sam Lai Chan	APS	5413	李麗萍 Lei Lai Peng
APS	5110	冼惠貞 Sin Wai Cheng	APS	5414	盧慧雲 Lou Vai Van
APS	5112	阮燕華 Un In Wa	APS	5415	梁定權 Leong Teng Kun

APS	5421	盧嘉錦 Lou Ka Kam	APS	5749	梁愛嫻 Leong Oi Han
APS	5435	李灼華 Lei Cheuk Wah	APS	5764	陳婉琪 Chan Un Kei
APS	5445	陳蘭鳳 Chen Lanfeng	APS	5766	黃小寶 Wong Sio Pou
APS	5453	何潔茵 Ho Kit Ian	APS	5768	黃耀光 Vong Io Kuong
APS	5468	李健能 Lei Kin Nang	APS	5791	陳友諒 Chan Iao Leong
APS	5469	劉艷蘭 Lau Im Lan	APS	5792	崔詠儀 Choi Veng I
APS	5473	鄭祖珍 Cheang Chou Chan	APS	5795	陳碧欣 Chan Pek Ian
APS	5487	歐陽麗玲 Au Yeung Lai Ling	APS	5799	鄧建新 Tang Kin San
APS	5488	周麗珍 Chao Lai Chan	APS	5801	余耀生 Yu Yiu Sang Sam
APS	5497	梁惠珍 Leong Wai Chan	APS	5811	李漢宙 Lei Hon Chao
APS	5499	陳燕明 Chan In Meng	APS	5813	布國雄 Po Kok Hung
APS	5510	李家偉 Lee Ka Vai	APS	5818	黃浩文 Wong Hou Man
APS	5516	馬毓祺 Ma Iok Kei	APS	5839	李美蓮 Lei Mei Lin Teresa
APS	5521	方麗萍 Fong Lai Peng	APS	5840	葉浩然 Ip Hou In
APS	5537	黃炳權 Vong Peng Kun	APS	5849	余達波 Iu Tat Po
APS	5545	伍鎮國 Ng Chun Kwok	APS	5850	徐祖輝 Choi Chou Fai
APS	5552	陳少吟 Chan Sio Iam	APS	5864	盧建萍 Lou Kin Peng
APS	5553	何嘉強 Ho Ka Keong	APS	5867	楊佩珍 Ieong Pui Chan
APS	5566	周慶華 Chao Heng Wa	APS	5874	龍家珍 Long Ka Chan
APS	5574	黃海鵬 Wong Hoi Pang	APS	5894	梁惠嫻 Leong Wai Han
APS	5575	梁潔文 Leong Kit Man	APS	5901	黃興華 Wong Heng Wa
APS	5579	司徒瑞芳 Si Tou Soi Fong	APS	5908	霍麗卿 Fok Lai Heng
APS	5581	江笑清 Kong Sio Cheng	APS	5912	戴如蘭 Tai U Lan
APS	5606	林成偉 Lam Seng Vai	APS	5921	方玉玲 Fong Iok Leng
APS	5607	馬鳳冰 Ma Fong Peng	APS	5926	何少圓 Ho Sio Un
APS	5612	梁美儀 Leung May Yee	APS	5927	鍾秋庭 Chong Chao Teng
APS	5613	冼素蘋 Sin Sou Pan	APS	5932	李勝旗 Lei Seng Kei
APS	5619	鄭珠娜 Cheang Chu Na	APS	5933	麥錦鵬 Mak Kam Pang
APS	5621	陳艷卿 Chan Im Heng	APS	5949	張碧琮 Cheong Pek Keng
APS	5627	李麗媚 Lei Lai Mei	APS	5962	方少梅 Fong Sio Mui
APS	5628	戴佩玲 Tai Pui Leng	APS	5972	陳素英 Chan Sou Ieng
APS	5640	蔡維平 Choi Wai Peng	APS	5974	陳小戀 Chan Sio Lun
APS	5644	關敏莉 Kuan Man Lei	APS	5984	楊珊秀 Ieong San Sao
APS	5656	區玉婷 Ao Iok Teng	APS	5985	羅敏瑜 Lo Man U
APS	5677	葛乃芬 Kot Nai Fan	APS	5991	陳美玉 Chan Mei Iok
APS	5680	梁家瑩 Leong Ka Ieng	APS	5996	郭智敏 Kuok Chi Man
APS	5687	區鳳珍 Ao Fong Chan	APS	6000	李珍儀 Lei Chan I
APS	5695	陳志遠 Chan Chi Un	APS	6007	孔惠鈺 Hong Wai Iok
APS	5702	梁均耀 Leong Kuan Io	APS	6008	羅權漢 Lo Kun Hon
APS	5704	顏奕偉 Ngan Iek Wai	APS	6022	吳小虹 Ng Sio Hong
APS	5718	陳鐸源 Tan Chong Yan Bautista	APS	6035	蔡鍵鷺 Choi Kin Lou
APS	5734	郭玉明 Guo Yuming	APS	6039	劉鳳鳴 Lau Fong Meng
APS	5745	蘇麗清 Sou Lai Cheng	APS	6041	林旺英 Lam Wong Ieng

APS	6042	林家興 Lam Ka Heng	APS	6365	黎佩儀 Lai Pui I
APS	6043	盧銳成 Lou Ioi Seng	APS	6366	蔡婉娟 Choi Un Kun
APS	6051	邱麗娜 Iao Lai Na	APS	6367	周麗霞 Chao Lai Ha
APS	6058	鄭金林 Cheng Kam Lam	APS	6384	唐雨紅 Tong U Hong
APS	6061	梁小萍 Leong Sio Peng	APS	6396	陳燕 Chan In
APS	6073	陳淑霞 Chan Sok Ha	APS	6402	詹麗雲 Jim Lai Wan
APS	6076	周佩儀 Chau Pui Yee	APS	6404	林偉聰 Lam Wai Chong
APS	6077	范燕雪 Fan In Sut	APS	6419	陳婉儀 Chan Un I
APS	6080	吳家祺 Ung Ka Kei	APS	6438	樊凝璋 Fan Ieng Cheong
APS	6086	黃春燕 Wong Chon In	APS	6449	梁志鴻 Leong Chi Hong
APS	6087	李美妙 Lei Mei Mio	APS	6472	談凱欣 Tam Hoi Ian
APS	6096	林樂明 Lam Lok Meng	APS	6492	徐桂嬋 Choi Kuai Sim
APS	6104	吳志光 Ng Chi Kong	APS	6508	林榮 Lam Weng
APS	6109	鍾淑貞 Chong Sok Cheng	APS	6516	梁展暉 Leong Chin Fai
APS	6112	李景祥 Lei Keng Cheong	APS	6539	崔子建 Choi Chi Kin
APS	6114	楊秀蘭 Yeung Sau Lan	APS	6564	潘綺薇 Pun Hi Mei
APS	6120	郭成志 Kuok Seng Chi	APS	6575	蘇佩儀 Sou Pui I
APS	6125	岑耀雄 Sam Io Hong	APS	6612	陳勝源 Chan Seng Un
APS	6129	郭順華 Kuok Son Wa	APS	6622	何振鴻 Ho Chan Hong
APS	6139	朱超英 Chu Chio Ieng	APS	6639	吳婉雯 Ng Iun Man
APS	6144	鄧卓琳 Tang Cheok Lam	APS	6645	徐惠芳 Choi Wai Fong
APS	6148	關國富 Guan Guofu	APS	6655	李國強 Lei Kuok Keong
APS	6184	洪琳 Hong Lam	APS	6657	郭月婷 Kok Ut Teng
APS	6187	關惠娟 Kuan Wai Kun	APS	6677	高志良 Kou Chi Leong
APS	6194	桑勤 Song Kan	APS	6678	蘇敏玲 So Man Leng
APS	6196	梁家美 Leong Ka Mei	APS	6683	李妙兒 Lei Mio I
APS	6197	陳均杰 Chan Kuan Kit	APS	6688	梁錦桑 Leong Kam San
APS	6200	梁耀輝 Leong Io Fai	APS	6691	趙仲平 Chio Chong Peng
APS	6214	李素潔 Somjit Sae Lang	APS	6705	孫志雄 Sun Chi Hong
APS	6247	林永錦 Lam Veng Kam	APS	6713	陳國英 Chan Kuok Ieng
APS	6248	羅瑪莉 Do Rosário Maria Isabel Roliz	APS	6724	歐陽娣 Ao Ieong Tai
APS	6263	鄭卓瑋 Kuong Cheok Wai	APS	6726	楊智威 Ieong Chi Wai
APS	6284	江慶峰 Kong Heng Fong	APS	6728	蕭文英 Xiao Wenying
APS	6286	鄭曾小蘭 Cheang Chang Sio Lan	APS	6754	陳之靈 Chan Chi Leng
APS	6293	李式坤 Lei I Kuan	APS	6764	周慧眉 Chao Wai Mei
APS	6295	毛君濤 Mou Kuan Tou	APS	6772	戴明雪 Tai Meng Sut
APS	6309	郭震霆 Kuok Chun Ting Terence	APS	6777	許清雅 Xu Qingya
APS	6314	陳靄雲 Chan Oi Wan	APS	6789	黃麗嫦 Wong Lai Seong
APS	6330	黃偉光 Wong Wai Kuong	APS	6792	李婷婷 Khant Aye Aye
APS	6332	黃凱蓉 Wong Hoi Iong	APS	6796	陳子浩 Chan Chi Hou
APS	6343	朱志豪 Chu Chi Hou	APS	6800	范景友 Fan Keng Iao
APS	6346	梁輝綿 Leong Fai Min	APS	6803	李麗珊 Lei Lai San
APS	6360	張飛燕 Cheong Fei In	APS	6804	林小紅 Lam Sio Hong

APS	6811	梁豪亮 Leong Hou Leong	APS	7249	余紫凌 Yu Chi Leng
APS	6812	李端琪 Lei Tun Kei	APS	7258	何長歡 Ho Cheong Fun
APS	6818	劉潔嫻 Lao Kit Han	APS	7262	黃惠霞 Vong Wai Ha
APS	6855	蘇雅涼 Sou Nga Leong	APS	7269	陳美香 Chan Mei Heong
APS	6867	麥淑芬 Mak Sok Fan	APS	7272	鄭德亮 Chiang Tak Leong
APS	6868	葉嘉偉 Ip Ka Wai	APS	7281	劉月嫻 Lao Ut Sim
APS	6872	楊涼涼 Ieong Leong Leong	APS	7294	盧艷芳 Lou Im Fong
APS	6884	邱麗琴 Iao Lai Kam	APS	7313	呂美秋 Loi Mei Chao
APS	6887	沈家俊 Sam Ka Chon	APS	7319	黃杏冰 Vong Hang Peng
APS	6905	張偉光 Cheung Wai Kuong	APS	7327	周少欣 Chao Sio Ian
APS	6914	阮依芬 Yuen Yee Fun	APS	7329	張鳳蓮 Cheong Fong Lin
APS	6922	盧耀祖 Lou Io Chou	APS	7333	謝頌雯 Che Chong Man
APS	6923	徐承芳 Xu Chengfang	APS	7349	孫曼斯 Sun Man Si
APS	6928	陳振活 Chan Chan Wut	APS	7363	梁春菊 Leong Chon Kok
APS	6952	凌彩燕 Leng Choi In	APS	7364	何淑賢 Ho Sok In
APS	6960	鍾永生 Chong Weng Sang	APS	7367	李建明 Lee Kin Meng
APS	6964	黃穎文 Wong Weng Man	APS	7370	周日成 Chao Iat Seng
APS	6998	林淑和 Lam Sok Wo	APS	7386	林琪琪 Lam Kei Kei
APS	7001	劉遠明 Lao Un Meng	APS	7391	梁卡璧 Leong Ka Pek
APS	7011	唐家耀 Tong Ka Kun	APS	7408	劉家寶 Da Silva Lao Miguel Ka Pou
APS	7026	曹蝶維 Chou Tip Wai	APS	7411	陳斌 Chan Pan
APS	7039	梁永田 Leong Weng Tin	APS	7420	劉珮琪 Lau Pui Kei
APS	7052	馬家安 Ma Ka On	APS	7443	周雪蓮 Chao Sut Lin
APS	7066	吳鴻圖 Ng Hong Tou	APS	7462	劉裕生 Lao U Sang
APS	7082	鄭曉明 Cheang Hio Meng	APS	7477	楊迅聞 Ieong Son Man Adilia
APS	7117	雷靄華 Loi Oi Wa	APS	7478	陳映霞 Chan Ieng Ha
APS	7118	黃耀明 Vong Io Meng	APS	7495	張容根 Cheong Iong Kan
APS	7119	郭翠瑩 Kuok Choi Ieng	APS	7502	麥惠英 Mai Huiying
APS	7131	梁權康 Leong Kun Hong	APS	7504	毛偉雄 Mou Wai Hong
APS	7142	古麗嫻 Ku Lai Sim	APS	7505	郭詠琪 Kok Veng Kei
APS	7146	林燕玲 Lam In Leng	APS	7529	吳日東 Ng Iat Tong
APS	7155	區淑娟 Ao Sok Kun	APS	7532	賴曉棠 Lai Hio Tong
APS	7172	梁珊珊 Leong San San	APS	7535	梁綺霞 Leong I Ha
APS	7178	何劍霞 Ho Kim Ha	APS	7540	陳家欣 Chan Ka Ian
APS	7181	阮志洪 Un Chi Hong	APS	7564	梁永發 Leong Weng Fat
APS	7187	楊素冰 Ieong Sou Peng	APS	7567	黃家駿 Wong Ka Chon
APS	7195	廖學勁 Lio Hok Keng	APS	7611	張婉鈞 Zhang Wanjun
APS	7206	施珊珊 Si San San	APS	7622	伍敏儀 Ng Man I
APS	7207	都詠衡 Tou Weng Hang	APS	7638	王芷君 Da Silva Wong Carolina
APS	7217	曾林才 Chang Lam Choi	APS	7646	羅素茵 Lo Sou Ian
APS	7225	談詠之 Tam Weng Chi	APS	7656	容志成 Iong Chi Seng
APS	7238	梁靜恩 Leung Cheng Ian	APS	7674	譚志敏 Tam Chi Man
APS	7240	曾萍萍 Chang Peng Peng	APS	7693	何文超 Ho Man Chio

APS 7702 區仲匡 Ao Chong Hong
 APS 7707 許淑華 Hoi Sok Wa
 APS 7712 徐旭紅 Choi Iok Hong
 APS 7727 鄧卓源 Tang Cheok Iun
 APS 7745 侯沐天 Hao Mok Tin
 APS 7752 張世民 Zhang Shimin
 APS 7762 黃麗仙 Wong Lai Sin
 APS 7774 范燕玲 Fan In Leng
 APS 7790 梁倩儀 Leong Sin I Isabel
 APS 7793 吳夏霜 Ng Ha Seong
 APS 7802 鄧洪波 Tang Hong Po
 APS 7804 劉純斌 Lao Son Pan
 APS 7830 何惠芬 Ho Wai Fan
 APS 7855 鄧恆如 Deng Hengru
 APS 7856 侯玲健 Hao Leng Kin
 APS 7872 黎志樑 Lai Chi Leong
 APS 7885 李駿業 Lei Chon Ip
 APS 7888 黃瑋筠 Wong Wai Kuan
 APS 7891 孫彩燕 Sun Choi In
 APS 7894 陳衛南 Chan Wai Nam
 APS 7895 何家政 Ho Ka Cheng
 APS 7905 權力威 Kun Lek Wai
 APS 7943 岑玩沛 Sam Wun Pui
 APS 7971 司徒華英 Si Tou Wa Ieng
 APS 7981 吳淑嫻 Ng Sok Han
 APS 7994 林振國 Lam Chan Kuok
 APS 8003 李嘉燕 Lei Ka In
 APS 8016 施好美 Si Hou Mei
 APS 8022 艾傑 Ngai Kit
 APS 8024 張涵立 Cheong Ham Lap
 APS 8068 李蓮芝 Lei Lin Chi
 APS 8070 吳啓聰 Ng Kai Chong
 APS 8088 黃淑英 Wong Sok Ieng
 APS 8091 鄭燕詩 Cheang In Si
 APS 8123 李志輝 Lee Chi Fai
 APS 8128 李浩能 Lei Hou Nang
 APS 8135 陳寶芝 Chan Pou Chi
 APS 8137 敖金文 Ao Jinwen
 APS 8140 陳志堅 Chan Chi Kin
 APS 8145 吳靜茵 Ng Cheng Ian
 APS 8190 趙燕玲 Chio In Leng
 APS 8193 方春枝 Fong Chon Chi
 APS 8196 李帶好 Lee Tai Ho

APS 8200 馮宇莉 Fong U Lei
 APS 8221 黃惠婷 Wong Wai Teng
 APS 8227 李燕兒 Lei In I
 APS 8244 黃慧儀 Huang Huiyi
 APS 8296 吳清速 Ng Cheng Chok
 APS 8321 梁景亨 Leong Keng Hang
 APS 8322 林浩恩 Lam Hou Ian
 APS 8336 馮永權 Fong Weng Kun
 APS 8347 李少芬 Lei Sio Fan
 APS 8350 程國兆 Ching Kuok Sio
 APS 8361 黃燕群 Wong In Kuan
 APS 8372 王麗青 Wang Liqing
 APS 8381 梁惠婷 Leong Wai Teng
 APS 8405 林永勝 Lam Weng Seng
 APS 8436 鍾振立 Chong Chan Lap
 APS 8440 Cardiga Soares José Miguel
 APS 8441 黃建常 Wong Kin Seong
 APS 8442 陳天賜 Chan Tin Chi
 APS 8450 余文欣 U Man Ian
 APS 8466 黃來旺 Wong Loi Wong
 APS 8479 陳一平 Chan Iat Peng
 APS 8508 余惠嫦 U Wai Seong
 APS 8521 戴玉珍 Tai Iok Chan
 APS 8539 麥韻儀 Mak Wan I
 APS 8548 劉學恆 Lao Hok Hang
 APS 8576 何靜萍 Ho Cheng Peng
 APS 8590 陳永俊 Chan Weng Chon
 APS 8603 蘇早慧 Sou Chou Wai
 APS 8608 何長勝 Ho Cheong Seng
 APS 8626 周海燕 Chao Hoi In
 APS 8634 張燕麗 Cheong In Lai
 APS 8650 江意群 Kong I Kuan
 APS 8657 梁十鳳 Leong Sap Fong
 APS 8678 潘俐 Pun Lei
 APS 8679 陳藹華 Chan Oi Wa
 APS 8687 梁綺雪 Leong I Sut
 APS 8692 施少蘭 Si Sio Lan
 APS 8703 蔡麗珊 Choi Lai San
 APS 8713 陳翠盈 Chen Cuiying
 APS 8724 梁敏玲 Leong Man Leng
 APS 8777 梁淑敏 Leong Sok Man
 APS 8790 張小軍 Cheong Sio Kuan
 APS 8798 馮銓平 Fong Chun Peng

APS	8811	吳明雅 Ng Meng Nga	APS	9373	鄭曉宜 Cheang Hio I
APS	8822	曾紅鮮 Chang Hong Sin	APS	9375	駱婉儀 Lok Un I
APS	8850	張麗貞 Cheong Lai Cheng	APS	9395	李良琴 Lei Leong Kam
APS	8853	李錦燕 Lei Kam In	APS	9406	李偉民 Lei Wai Man
APS	8858	沈治法 Sam Chi Fat	APS	9411	施桂蓉 Si Kuai Iong
APS	8863	談浩然 Tam Hou In	APS	9414	施聰惠 Si Chong Wai
APS	8893	陳家傑 Chan Ka Kit	APS	9419	蕭曉東 Xiao Xiaodong
APS	8894	黃超成 Wong Chio Seng	APS	9426	雷雪貞 Loi Sut Cheng
APS	8903	林佩怡 Lam Pui I	APS	9427	賴路 Lai Lou
APS	8908	劉彩珠 Lao Choi Chu	APS	9431	金芸芸 Kam Wan Wan
APS	8909	張雪 Cheong Sut	APS	9441	何錦泉 He Jinquan
APS	8923	謝尚明 Che Seong Meng	APS	9443	林偉展 Lam Wai Chin
APS	8927	梁凱瑩 Leung Sandra	APS	9444	鄭健敏 Cheang Kin Man
APS	8948	馮海恆 Fong Hoi Hang	APS	9449	杜淡珍 Tou Tam Chan
APS	8984	文菲力 Bañares Feliciano Cornélio	APS	9462	李淑敏 Lei Sok Man
APS	8997	鄭麗琮 Zheng Liqiong	APS	9482	陳穎思 Chan Weng Si
APS	8999	馮成業 Fong Seng Ip	APS	9497	劉玉珠 Lao Iok Chu
APS	9019	紀小紅 Kei Sio Hong	APS	9504	胡翊倫 Wu Iek Lon
APS	9038	潘寶球 Pun Pou Kao	APS	9506	黃業波 Wong Ip Po
APS	9042	李剛 Lei Kong	APS	9509	龍焯奇 Long Cheok Kei
APS	9045	馮曉燕 Fong Io In	APS	9519	曾思杰 Chang Si Kit
APS	9054	黃妙圓 Wong Mio Un	APS	9521	林何龍 Lam Ho Long
APS	9100	李詠琪 Lei Weng Kei	APS	9523	林倩筵 Lam Sin Teng
APS	9112	鄧凱琳 Tang Hoi Lam	APS	9525	李嘉惠 Lei Ka Wai
APS	9114	洪連離 Hong Lin Tio	APS	9535	何朗天 Ho Long Tin
APS	9117	李雅紅 Lei Nga Hong	APS	9537	莫英杰 Mok Ieng Kit
APS	9121	黃漫影 Wong Man Ieng	APS	9539	司徒樂笙 Si Tou Lok Sang
APS	9173	楊家正 Ieong Ka Cheng	APS	9543	王麒琛 Vong Kei Sam
APS	9212	張堅 Cheong Kin	APS	9546	林慧珊 Lam Wai San
APS	9231	莫小明 Mok Sio Meng	APS	9552	陳永祥 Chan Weng Cheong
APS	9285	陳何華 Chan Ho Wa Rosaline	APS	9557	林莉媚 Lam Lei Mei
APS	9286	冼雄基 Sin Hung Kee Rick	APS	9565	林雪芳 Lin Xuefang
APS	9287	陸倩萍 Lok Sin Peng	APS	9572	何雪兒 Ho Sut I
APS	9289	王小龍 Wong Sio Long	APS	9585	陳銀燕 Chen Yinyan
APS	9307	周綺娜 Chao I Na	APS	9586	胡振遠 Wu Chun Yuen
APS	9317	陳美玲 Chan Mei Leng	APS	9591	吳盈盈 Ng Ieng Ieng
APS	9328	張玉英 Cheong Iok Ieng	APS	9601	黃華沙 Wong Wa Sa
APS	9332	梁凱琴 Leung Hoi Kam Fanny	APS	9602	李國豪 Lei Kuok Hou
APS	9339	吳迪熙 Ng Tik Hei	APS	9608	歐陽小慧 Ao Ieong Sio Wai
APS	9351	呂志偉 Loi Chi Wai	APS	9624	李春露 Lei Chon Lou
APS	9353	林德富 Lam Tak Fu	APS	9627	張開駿 Cheong Hoi Chon
APS	9356	蔡梓洋 Choi Chi Ieong	APS	9629	程家勇 Cheng Ka Iong
APS	9367	鄭惠嫻 Kong Vai Han	APS	9646	徐萬源 Choi Man Un

APS	9652	吳培培 Ng Pui Pui	APS	9918	孫永亮 Sun Weng Leong
APS	9653	梁寶琪 Leong Pou Kei	APS	9948	徐敏儀 Choi Man I
APS	9657	司馬俊文 Jaime Ernesto do Espírito Santo	APS	9952	蔡伯灝 Choi Calvin
APS	9667	姚語超 Io U Chio	APS	9962	陳倩雯 Chan Sin Man
APS	9669	鄭潔雯 Cheang Kit Man	APS	9970	黎佩琚 Lai Pui Koi
APS	9676	俞晶 Yu Jing	APS	9971	文浩祥 Man Hou Cheong
APS	9690	黃明媚 Wong Meng Mei	APS	9980	陳永達 Chan Weng Tat
APS	9707	何美婷 Ho Mei Teng	APS	9981	李誥楨 Lei Kou Pan
APS	9717	黃偉成 Vong Vai Seng	APS	10016	劉美君 Lao Mei Kuan
APS	9719	何彩霞 Ho Choi Ha	APS	10023	鄧兆麟 Tang Sio Lon
APS	9723	關月寧 Kuan Ut Neng	APS	10033	梁詩晴 Leong Si Cheng
APS	9725	岑國洪 Sam Kwok Hong	APS	10034	劉振怡 Lao Chan I
APS	9729	梁家寶 Leong Ka Pou	APS	10040	黃有良 Wong Iao Leong
APS	9731	張欣榮 Cheung Yan Wing Joseph	APS	10057	余霞綺 Yu Xiaqi
APS	9738	李慧玲 Lei Wai Leng	APS	10063	梁成鏘 Leong Seng Cheong
APS	9743	夏詠芝 Ha Weng Chi	APS	10072	李永康 Lei Weng Hong
APS	9750	梁馨尤 Leong Heng Iao	APS	10073	蔣藝輝 Cheong Ngai Fai
APS	9755	梁冠林 Leong Kun Lam	APS	10079	李悅群 Li Yuequn
APS	9758	吳斌娜 Wu Binna	APS	10099	林浩傑 Lam Hou Kit
APS	9765	周慧儀 Chao Wai I	APS	10103	李小芳 Lei Sio Fong
APS	9777	何凱慈 Ho Hoi Chi	APS	10111	羅秋紅 Luo Qiuhong
APS	9778	吳加慶 Ng Ka Heng	APS	10117	王影斯 Wong Ieng Si
APS	9781	盧潔鈴 Lou Rosalina	APS	10131	歐永勤 Ao Weng Kan
APS	9787	譚嘉輝 Tam Ka Fai	APS	10134	梁恆 Leong Hang
APS	9794	鄭兆榮 Cheang Sio Chu	APS	10139	盧金亮 Lou Kam Leong
APS	9801	陳美煥 Chan Mei Wun	APS	10162	林靄雯 Lam Oi Man
APS	9803	李風順 Lei Fong Son	APS	10163	鍾達明 Chung Tat Meng
APS	9809	黃永安 Wong Weng On	APS	10164	林琳 Lam Lam
APS	9817	洪家豪 Hung Ka Ho	APS	10178	陳俊雄 Chan Chon Hong
APS	9821	陳燊 Chin San	APS	10186	黃思慧 Wong Si Wai
APS	9825	李彬 Li Bin	APS	10201	張英娜 Zhang Yingna
APS	9829	林麗萍 Lam Lai Peng	APS	10206	梁家璇 Leong Ka Sun
APS	9831	張健耀 Cheong Kin Io	APS	10210	譚嘉欣 Tam Ka Ian
APS	9839	蔣惠斌 Cheong Wai Pan	APS	10217	柯碧蘭 Ke Bilan
APS	9843	葉昊龍 Ip Hou Long	APS	10224	劉麗紅 Lao Lai Hong
APS	9845	鍾裕文 Chong U Man	APS	10240	蘇景海 Su Ching Hai
APS	9852	張慧軍 Zhang Hui Jun	APS	10241	梁俊毅 Leong Chon Ngai
APS	9884	樊文源 Fan Man Un	APS	10250	何劍敏 He Jianmin
APS	9899	關鏡煊 Kuan Keang Hun	APS	10258	阮美仙 Un Mei Sin
APS	9900	譚珀然 Tam Pak In	APS	10266	黃佩珊 Wong Pui San
APS	9901	陳文聰 Chan Man Chong	APS	10277	李敏熙 Lei Man Hei
APS	9903	陳美蓮 Chan Mei Lin	APS	10284	梁嘉妍 Leong Ka In
APS	9910	梁嘉盛 Leong Ka Seng	APS	10299	尤祖民 Iao Chou Man

APS	10300	鄭穎珊 Kuong Weng San	APS	10568	方麗紅 Fong Lai Hong
APS	10320	謝志聰 Che Chi Chong	APS	10570	施佳祥 Si Kai Cheong
APS	10334	湯兆東 Tong Sio Tong	APS	10578	鍾添鑫 Chong Tim Kam
APS	10336	黎俊文 Lai Chun Man	APS	10591	李卓君 Lei Cheok Kuan
APS	10341	游少玲 Yau Siu Ling Jasmine	APS	10597	鄧美珍 Tang Mei Chan
APS	10353	梁嘉輝 Leong Ka Fai Patrick	APS	10602	陳曉玲 Chen Xiaoling
APS	10354	黃穎芝 Dos Santos, Carolina	APS	10612	易永階 Iek Weng Kai
APS	10357	李應生 Lei Ieng Sang	APS	10614	李曉君 Lei Hio Kuan
APS	10361	冼永亮 Sin Weng Leong	APS	10628	李倩影 Lei Sin Ieng
APS	10374	郭智玄 Kuok Chi Yun	APS	10630	陳嫚庭 Chan Man Teng
APS	10378	張楚敏 Cheong Cho Man	APS	10634	張惠貞 Cheong Wai Cheng
APS	10387	廖尹瑜 Lio Wan U	APS	10637	盧杏華 Lou Hang Wa
APS	10391	鄧允瑤 Tang Wan Io	APS	10640	盧麗盈 Lou Lai Ieng
APS	10407	何綺文 Ho I Man	APS	10658	黃愛玲 Wong Oi Leng
APS	10414	杜穎茵 Tou Weng Ian	APS	10664	陳業興 Chen Ip Heng
APS	10416	許文灝 Hoi Man Hou	APS	10665	李崇逸 Lei Song Iat
APS	10417	鄭麗娟 Cheang Lai Kun	APS	10666	黃慰 Wong Wai
APS	10419	黃穎洋 Wong Weng Ieong	APS	10669	梁結芳 Leong Kit Fong
APS	10426	陳列婉 Chan Lit Un	APS	10676	蔡騰霖 Choi Tang Lam
APS	10435	葉偉生 Ip Wai Sang	APS	10679	袁瑋 Yuan Wei
APS	10446	楊成娟 Ieong Seng Kun	APS	10683	林澤銳 Lam Chak Ioi
APS	10456	朱惠玲 Chu Wai Leng	APS	10693	鍾志龍 Chong Chi Long
APS	10459	歐愛好 Ao Oi Hou	APS	10699	呂曉玲 Loi Hio Leng
APS	10471	陸美鳳 Lok Mei Fong	APS	10703	楊珊珊 Ieong San San
APS	10483	張曉峰 Cheong Hio Fong	APS	10706	楊俊豪 Ieong Chon Hou
APS	10487	林偉波 Lam Wai Po	APS	10714	郭影梨 Kuok Ieng Lei
APS	10491	姜李禎姬 Jiang Lei Cheng Kei	APS	10716	陳新濤 Chan Sun Tao
APS	10497	盧慧玲 Lu Huiling	APS	10717	譚嘉倩 Tam Ka Sin
APS	10504	陳麗瑩 Chan Lai Ieng	APS	10731	梁用心 Liang Yongxin
APS	10505	馬艷芬 Ma Im Fan	APS	10733	劉立志 Lao Lap Chi
APS	10511	蘇永亮 Sou Weng Leong	APS	10751	蕭燦華 Sio Chan Wa
APS	10512	黃任鴻 Wong Iam Hong	APS	10752	梁祥發 Leong Cheong Fat
APS	10543	鄧嘉敏 Tang Ka Man	APS	10754	李漢明 Lei Hon Meng
APS	10544	余尚民 Yu Sheung Man	APS	10758	梁君華 Leong Kuan Wa
APS	10545	葉惠梨 Ip Wai Lei	APS	10765	林俊彥 Lam Chon In
APS	10546	袁栢清 Un Pak Cheng	APS	10768	高愛平 Kou Oi Peng
APS	10551	李家璧 Lei Ka Pek	APS	10769	周頌偉 Chao Chong Wai
APS	10554	甘穎詩 Kam Weng Si	APS	10770	梁葆淇 Leong Pou Kei
APS	10555	簡家興 Kan Ka Heng	APS	10772	勞誠志 Lou Seng Chi
APS	10559	嚴碧琴 Im Pek Kam	APS	10783	郭明智 Kok Meng Chi
APS	10560	梁麗清 Leong Lai Cheng	APS	10793	楊佩雯 Ieong Pui Man
APS	10563	歐嘉寶 Ao Ka Pou	APS	10798	Martins Virginia Maria
APS	10564	方麗玲 Fong Lai Leng	APS	10800	李燕妮 Lei In Nei

APS	10816	林志鵬 Lam Chi Pang	APS	11101	江寶燕 Kong Pou In
APS	10828	唐玲 Tong Leng	APS	11102	羅燕萍 Lo In Peng
APS	10830	譚旖汶 Tam Angela	APS	11104	梁玉美 Leung Iok Mei
APS	10835	高麗齊 Kou Lai Chai	APS	11109	陳莎莉 Chan Sa Lei
APS	10840	張美玲 Cheong Mei Leng	APS	11116	陳錫強 Chan Sek Keong
APS	10852	趙月萍 Chio Iut Peng	APS	11117	嚴懿雅 Im I Nga
APS	10858	劉美霞 Lao Mei Ha	APS	11124	李黎清 Lei Lai Cheng
APS	10860	吳欣洋 Ng Ian Ieong	APS	11131	張國廉 Cheung Kuok Lim
APS	10862	梁韻瑩 Leong Wan Ieng	APS	11136	陳家豪 Chan Ka Hou
APS	10865	楊發勝 Ieong Fat Seng	APS	11137	劉偉霖 Lao Wai Lam
APS	10869	梁建芬 Leong Kin Fan	APS	11141	劉楊 Lao Ieong
APS	10870	譚淑怡 Tam Sok I	APS	11142	王嘉怡 Wong Ka I
APS	10871	余永良 U Weng Leong	APS	11145	歐業楠 Au Ip Nam
APS	10872	曾雯佩 Zeng Wenpei	APS	11151	梁采如 Leong Choi Yu
APS	10874	譚淑偉 Tam Antonio	APS	11157	廖倩恩 Lio Sin Ian
APS	10875	謝小麗 Xie Xiaoli	APS	11160	盧志恆 Lou Chi Hang
APS	10876	郭惠儀 Kok Wai I	APS	11172	何煒傑 Ho Wai Kit
APS	10900	楊詠詩 Ieong Weng Si	APS	11178	陳詠詩 Chan Weng Si
APS	10910	陳子健 Chan Chi Kin	APS	11197	高一冰 Ko Yat Ping
APS	10911	黎文健 Lai Man Kin	APS	11201	吳逸華 Ng Iat Wa
APS	10913	許展翼 Hoi Chin Iek	APS	11202	李天宇 Lei Tin U
APS	10914	王芳 Wang Fang	APS	11212	聶坤珍 Nip Kuan Chan
APS	10921	江詩慧 Kong Sze Wai	APS	11214	許曉瑾 Hoi Hio Kan
APS	10926	陳彩蓮 Chan Choi Lin	APS	11215	梁浩倫 Leong Hou Lon
APS	10941	黃鳳玲 Huang Fengling	APS	11218	李耀東 Lei Io Tong
APS	10945	羅思瑤 Lo Si Io	APS	11221	周美歡 Chao da Costa Mei Fun
APS	10946	莊燕芳 Zhuang Yanfang	APS	11233	余子祺 U Chi Kei
APS	10955	羅翠婷 Lo Choi Teng	APS	11238	梁振怡 Leong Chan I
APS	10956	陳綺琪 Chan I Kei	APS	11245	陳慧媚 Chan Wai Mei
APS	10961	黃登城 Wong Tang Seng	APS	11246	何顯發 He Xianfa
APS	10963	李錦欣 Lei Kam Ian	APS	11247	劉春芳 Lao Chon Fong
APS	10981	鍾美玲 Chong Mei Leng	APS	11256	鄭子健 Kuong Chi Kin
APS	10986	謝明霖 Che Meng Lam	APS	11257	梁佩雲 Leong Pui Wan
APS	10993	楊煥芬 Ieong Wun Fan	APS	11260	曾孟杲 Chang Mang Kou
APS	11001	鄭碧濤 Cheang Pek Tou	APS	11268	Gracias Tsang Cristina
APS	11007	符彩綢 Fu Choi Chao	APS	11282	雷美好 Loi Mei Hou
APS	11015	黃詠欣 Wong Weng Ian	APS	11287	陸慧珊 Luk Wai Shan
APS	11016	鄭志銘 Cheng Chi Meng	APS	11288	葉耀宗 Ip Io Chong
APS	11035	蘇遠正 Sou Un Cheng	APS	11289	陳英心 Chan Ieng Sam
APS	11065	Abuga A Menos Savchenko Annaliza	APS	11292	吳銘章 Ng Meng Cheong
APS	11071	曾偉傑 Chang Wai Kit	APS	11295	盧子龍 Lou Chi Long
APS	11074	游彩虹 Iao Choi Hong	APS	11298	鄧成娟 Tang Seng Kun
APS	11098	何展鴻 Ho Chin Hong	APS	11303	黃嘉怡 Wong Ka I

APS	11307	陳勁鋒 Chan Keng Fong	APS	11563	許彩紅 Hoi Choi Hong
APS	11311	林俊肇 Lam Chon Sio	APS	11576	林家希 Lam Ka Hei
APS	11313	洪美芳 Hong Mei Fong	APS	11588	唐南曾 Tang Nan Zeng
APS	11316	李婉君 Lei Un Kuan	APS	11591	梁愛薇 Leong Oi Mei
APS	11320	藍晉東 Lam Chon Tong	APS	11596	方麗麗 Fang Lili
APS	11323	熊家瑩 Hong Ka Ieng	APS	11597	洪秀咸 Hong Xiuxian
APS	11336	鄭毓賢 Cheang Iok In	APS	11600	袁立維 Un Lap Wai
APS	11337	楊惠珍 Ieong Wai Chan	APS	11608	季明君 Kuai Meng Kuan
APS	11342	雷靄飛 Loi Oi Fei	APS	11617	何玉嬋 Ho Iok Sim
APS	11350	蔡娜娜 Choi Na Na	APS	11622	劉穎晞 Lao Weng Hei
APS	11357	黃駿邦 Dos Santos Carlos António	APS	11628	庄俊翔 Chong Chon Cheong
APS	11359	雷靄倩 Loi Oi Sin	APS	11640	劉大禾 Lao Tai Wo
APS	11362	陳柏銓 Chan Pak Chun	APS	11645	蔡小燕 Choi Sio In
APS	11372	林影雯 Lin Yingwen	APS	11646	余偉業 U Wai Ip
APS	11373	余耀宗 Yu Yiu Chung Joe	APS	11650	譚正賢 Tam Cheng In
APS	11375	張嘉榮 Cheong Ka Weng	APS	11655	謝廣成 Che Kuong Seng
APS	11382	林上傑 Lam Seong Kit	APS	11658	李凌海 Lei Leng Hoi
APS	11395	梁娟兒 Leung Kun I	APS	11665	張雪英 Cheong Sut Ieng
APS	11401	麥彥廷 Mac In Teng	APS	11670	杜美嬋 Tou Mei Sim
APS	11404	何婉媚 Ho Un Mei	APS	11671	鄭熾朗 Cheang Chi Long
APS	11407	黎嘉敏 Lai Ka Man	APS	11673	林艷棠 Lam Im Tong
APS	11411	林卓豪 Lam Cheok Hou	APS	11676	陳健津 Chan Kin Chon
APS	11414	莫文軒 Mok Man Hin	APS	11678	歐陽聰 Ao Ieong Chong
APS	11415	吳佳欣 Ng Kai Ian	APS	11683	鄒穎敏 Chao Weng Man
APS	11435	黃曉晴 Wong Hio Cheng	APS	11700	余雅玲 U Nga Leng
APS	11449	莫文豪 Mok Man Hou	APS	11704	梁嘉瑜 Leong Ka U
APS	11458	周賽琴 Zhou Saiqin	APS	11708	李詠聰 Lei Weng Chong
APS	11466	管嘉恩 Kun Ka Ian	APS	11714	文浩明 Carlos Amante, Hermano Francisco
APS	11467	楊雅虹 Ieong Nga Hong	APS	11715	梁嘉欣 Leong Ka Ian
APS	11470	黎燕珊 Lai In San	APS	11716	饒湘童 Io Seong Tong
APS	11472	王釗 Wong Chio	APS	11721	廖雅瑩 Liu Nga Ying
APS	11473	白樂聲 Pak Lok Seng	APS	11725	趙匡泓 Chio Hong Wang
APS	11490	李麗麗 Lei Lai Lai	APS	11729	李君賢 Lei Kuan In
APS	11493	陳羽飛 Chen Yufei	APS	11730	施綿綿 Sze Min Min
APS	11501	梁協枝 Leong Hip Chi	APS	11748	謝俊傑 Che Chon Kit
APS	11504	馮志嫻 Feng Zhichan	APS	11755	雷琦琦 Loi Kei Kei
APS	11508	劉志華 Lao Chi Wa	APS	11760	辛華鑫 San Wa Kam
APS	11535	趙克勤 Zhao Keqin	APS	11762	庄佳誼 Chong Kai I
APS	11549	黎永耀 Lai Weng Io	APS	11763	李濤 Lei Tou
APS	11551	梁寶珊 Leong Pou San	APS	11768	陳建蘭 Chan Kin Lan
APS	11552	黃穎鋼 Wong Weng Ian	APS	11773	徐錦秀 Choi Kam Sao
APS	11559	呂潔婷 Loi Kit Teng	APS	11782	吳嘉栩 Wu Jiaxu
APS	11561	盧英杰 Lou Ieng Kit	APS	11788	陳敏儀 Chan Man I

APS	11793	許昀 Xu Yun	APS	12009	李麗印 Lei Lai Ian
APS	11812	王香菊 Wong Heong Kok	APS	12011	徐雪芳 Choi Sut Fong
APS	11813	何嘉瑜 He Jiayu	APS	12015	梁翠珊 Leung Chui Shan
APS	11814	高嘉敏 Kou Ka Man	APS	12016	羅秀媚 Law Sao Mei
APS	11817	黃鎮豪 Wong Chan Hou	APS	12017	陳鈺晶 Chan Iok Cheng
APS	11820	黃舟燕 Huang Chou Yen	APS	12025	李振華 Lei Chan Wa
APS	11822	李嘉美 Lei Ka Mei	APS	12026	曹加榮 Chou Ka Weng
APS	11826	郭買良 Kwok Mai Leung	APS	12031	蘇家樂 Sou Ka Lok
APS	11830	黃石蓮 Huang Shilian	APS	12032	鄭碧芳 Cheang Pek Fong
APS	11832	陳一興 Chan Iat Heng	APS	12033	方傑 Fang Jie
APS	11833	陳雅真 Chan Nga Chan	APS	12035	江美珊 Kong Mei San
APS	11840	朱翠萍 Chu Choi Peng	APS	12036	梁惠珍 Leong Wai Chan
APS	11844	黎燕霞 Lai In Ha	APS	12046	劉紹銓 Lao Sio Chun
APS	11846	黃家樂 Wong Ka Lok	APS	12050	李健怡 Lei Kin I
APS	11847	林靜 Lin Jing	APS	12051	陳華倫 Chan Va Lon
APS	11850	劉玲艷 Lao Leng Im	APS	12054	謝穎詩 Che Weng Si
APS	11859	李敏明 Lei Man Meng	APS	12056	唐志超 Tong Chi Chio
APS	11863	林欣欣 Lam Ian Ian	APS	12059	余卓乾 U Cheok Kin
APS	11866	余嘉偉 U Ka Wai	APS	12063	周康駿 Chau Hong Chon
APS	11872	陸潔瑩 Lok Kit Ieng	APS	12064	方志豪 Fong Chi Hou
APS	11874	石家玲 Shek Ka Leng	APS	12080	何廣遊 Ho Ambrose Kwong Yau
APS	11875	梁金霞 Leong Kam Ha	APS	12092	歐陽嘉威 Ao Ieong Ka Wai
APS	11880	黃智遠 Wong Chi Un	APS	12107	劉穎心 Lao Weng Sam Cristina
APS	11886	梁美儀 Leong Mei I	APS	12112	李雅 Lei Nga
APS	11890	趙志傑 Chio Chi Kit	APS	12115	李煥賢 Lei Wun In
APS	11894	曾惠儀 Chang Wai I	APS	12116	馮艷女 Fong Im Noi
APS	11895	陳鴻俊 Chan Hong Chon	APS	12118	冼嘉勁 Sin Ka Keng
APS	11900	郭志華 Kwok Chi Wa	APS	12127	歐陽嘉敏 Ao Ieong Ka Man
APS	11910	黃藝勝 Wong Ngai Seng	APS	12128	歐嘉蕙 Au Ka Wai
APS	11930	林偉權 Lam Wai Kun	APS	12134	李美意 Li MeiYi
APS	11939	賴淑君 Lai Sok Kuan	APS	12137	黃穎 Wong Weng
APS	11945	王震龍 Wong Chan Long	APS	12139	梁龍德 Leong Long Tak
APS	11947	陸永康 Lok Weng Hong	APS	12143	李文傑 Lei Man Kit
APS	11955	黃嘉儀 Wong Ka I	APS	12156	徐愷明 Choi Hoi Meng
APS	11968	梁耀銘 Leong Io Meng	APS	12157	曾錦培 Chang Kam Pui
APS	11969	梁蘊儀 Liang YunYi	APS	12161	陳桂韶 Chen GuiShao
APS	11972	黃雅滢 Wong Nga Ieng	APS	12164	高倩婷 Kou Sin Teng
APS	11974	王詩琪 Wang ShiQi	APS	12165	歐陽偉豪 Ao Ieong Wai Hou
APS	11981	楊曉雯 Ieong Hio Man	APS	12172	彭天華 Pang Tin Wa
APS	11987	陳灝妍 Chan Hou In	APS	12174	高麗珍 Kou Lai Chan
APS	11991	楊家蔚 Ieong Ka Wai	APS	12183	萬桂芹 Man Kuai Kan
APS	11995	黃艷芳 Wong Im Fong	APS	12184	李紅梅 Lei Hong Mui
APS	12004	謝文龍 Xie WenLong	APS	12187	蘇浩寧 Sou Hou Neng

APS 12188 程靜敏 Cheng Cheng Man
APS 12194 麥麗欣 Mak Lai Ian
APS 12198 李君朗 Lei Kuan Long
APS 12214 張智柱 Cheong Chi Chu
APS 12216 陳智聰 Chan Chi Chong
APS 12217 林月萍 Lam Ut Peng
APS 12221 陸思桐 Lok Si Tong
APS 12227 梁燕玉 Liang YanYu
APS 12238 陳綺華 Chan I Wa
APS 12240 容金娥 Rong Jine
APS 12241 譚穎敏 Tam Weng Man
APS 12248 劉淑慧 Lau Sok Wai
APS 12250 胡安妮 Wu On Nei
APS 12254 梁嘉明 Leong Ka Meng
APS 12255 王凱珊 Wong Hoi San
APS 12257 郭燕梅 Guo YanMei
APS 12258 蕭穎斯 Sio Weng Si
APS 12261 梁文強 Leong Man Keong
APS 12262 朱樹灼 Chu Su Cheok
APS 12267 許秋妹 Hoi Chao Mui
APS 12269 李崇輝 Lei Song Fai
APS 12274 范含菁 Fan HanJing
APS 12284 吳曉苑 Wu XiaoYuan
APS 12286 史杰 Shi Jie
APS 12289 古麗娟 Ku Lai Kun
APS 12290 謝嘉寶 Che Ka Pou
APS 12291 林東偉 Lam Tong Wai
APS 12292 黃錦雯 Wong Kam Man
APS 12293 譚僑立 Tam Kio Lap
APS 12299 陳嘉豪 Chan Ka Hou
APS 12303 梁潔雯 Leong Kit Man
APS 12308 涂陞健 Tou Seng Kin
APS 12309 林兆禧 Lin ZhaoXi
APS 12311 黎子恆 Lai Chi Hang
APS 12318 陳鈴珠 Chan Leng Chu
APS 12319 梁艷芬 Leong Im Fan
APS 12324 唐英勝 Tong Ieng Seng
APS 12325 李蘊 Lei Wan
APS 12332 聶嘉明 Nip Ka Meng
APS 12337 俞建忠 U Kin Chong
APS 12338 張國強 Cheong Kuok Keong
APS 12339 李文娜 Lei Man Na
APS 12343 林婉珊 Lam Un San

APS 12348 張碧華 Zhang Bihua
APS 12351 曾司杰 Chang Si Kit
APS 12353 傅詩凡 Fu Shi Fan
APS 12365 阮小欣 Un Sio Ian
APS 12367 蔡萍瑜 Choi Peng U
APS 12376 麥潔雯 Mak Kit Man
APS 12390 盧綺敏 Lou I Man
APS 12393 蕭彩玉 Xiao CaiYu
APS 12417 胡嘉莉 Wu Ka Lei
APS 12422 尹冠榮 Wan Kun Weng
APS 12423 呂雄 Loi Hong
APS 12424 劉家柱 Lau Ka Chu
APS 12431 徐志森 Choi Chi Sam
APS 12432 李俊傑 Lei Chon Kit
APS 12433 譚曉瑩 Tam Hiu Ying
APS 12438 黃素雅 Huang SuYa
APS 12449 黃棟梁 Wong Tong Leong
APS 12450 鄭益偉 Cheang Iek Wai
APS 12453 蔣秋芳 Cheong Chao Fong
APS 12457 李志萍 Li ZhiPing
APS 12458 胡俊敏 Wu Chon Man
APS 12477 左虹 Zuo Hong
APS 12479 何月英 Ho Ut Ieng
APS 12490 程永英 Cheng Weng Ieng
APS 12492 楊帆 Yang Fan
APS 12495 梁華輝 Leong Wa Fai
APS 12501 阮簾思 Un Lou Si
APS 12507 張偉豪 Cheung Wai Hou
APS 12509 何艷紅 Ho Im Hong
APS 12510 田靜 Tian Jing
APS 12515 陳文雅 Chan Man Nga
APS 12525 陳婉清 Chan Un Cheng
APS 12544 何嘉寶 Ho Ka Pou
APS 12557 鄭衛玲 Cheng Wai Leng
APS 12561 梁敏儀 Leong Man I
APS 12562 江芹芳 Kong Kan Fong
APS 12563 黃國華 Wong Kuok Wa
APS 12564 古嘉潞 Ku Ka Lou
APS 12568 梁詠秋 Leong Weng Chao
APS 12579 鄭曉豐 Cheang Yiu Fung
APS 12590 林珊 Lam San
APS 12591 林詠詩 Lam Weng Si
APS 12594 張碧玉 Cheong Pek Iok

APS	12599	劉小菲 Lao Sio Fei	APS	12795	歐寶玉 Au Pou Iok
APS	12600	鄭輝 Cheang Fai	APS	12798	李耀宇 Lei Io U
APS	12601	梁燕斯 Leong In Si	APS	12812	陳麗貞 Chan Lai Cheng
APS	12610	林嘉華 Lam Ka Wa	APS	12827	杜劍旗 Tou Kim Kei
APS	12611	馮詠琳 Fung Wing Lam	APS	12828	陳淑賢 Chan Sok In
APS	12612	李嘉茵 Lei Ka Ian	APS	12831	梁思其 Leong Si Kei
APS	12616	呂秋玉 Loi Chao Iok	APS	12838	黃麗芬 Wong Lai Fan
APS	12617	張燕枝 Cheong In Chi	APS	12842	林麗珊 Lam Lai San
APS	12624	陳嘉穎 Chan Ka Weng	APS	12843	許鍵鴻 Hoi Kin Hong
APS	12629	劉先福 Lao Sin Fok	APS	12846	梁抒思 Leong Su Si
APS	12634	黃少龍 Wong Siu Lung	APS	12849	郭細妹 Kuok Sai Mui
APS	12640	陳先琴 Chen XianQin	APS	12864	曹丹林 Chou Tan Lam
APS	12641	林敏華 Lam Man Wa	APS	12866	尤冰瑜 You BingYu
APS	12647	梁永利 Leong Weng Lei	APS	12868	蔡萍萍 Cai PingPing
APS	12649	張奕平 Cheong Iek Peng	APS	12876	何藝峰 Ho Ngai Fong
APS	12654	梁美欣 Leong Mei Ian	APS	12879	張嘉敏 Cheong Ka Man
APS	12655	陳艷蘭 Chan Im Lan	APS	12882	鄧麗珠 Tang Lai Chu
APS	12657	羅桂儀 Lo Kuai Iu	APS	12883	譚英亮 Tam Ieng Leong
APS	12658	劉燕雯 Lao In Man	APS	12889	徐秀娟 Choi Sao Kun
APS	12663	林潤彩 Lam Ion Choi	APS	12891	黃桂芬 Huang GuiFen
APS	12665	林素素 Lam Sou Sou	APS	12902	梁佩恩 Leong Pui Ian
APS	12667	林柏龍 Lam Pak Long	APS	12908	李宇翔 Lei U Cheong
APS	12671	謝家寶 Che Ka Pou	APS	12910	曾君慧 Chang Kuan Wai
APS	12675	方泳茵 Fong Weng Ian	APS	12912	黃海濱 Wong Hoi Pan
APS	12681	劉陽波 Liu Yangbo	APS	12924	李秀玉 Li XiuYu
APS	12685	謝文華 Xie Wenhua	APS	12925	黃思琪 Huang SiQi
APS	12695	黃懷冰 Wong Wan Peng	APS	12928	梁淑基 Liang ShuJi
APS	12702	謝紫凝 Che Chi Ieng	APS	12947	鍾美珍 Chong Mei Chan
APS	12707	李振東 Lei Chan Tong	APS	12950	譚藹婷 Tam Oi Ting
APS	12712	卜志紅 Pok Chi Hong	APS	12951	林慶鑑 Lam Heng Kam
APS	12714	李玉萍 Lei Iok Peng	APS	12954	袁程亮 Un Cheng Leong
APS	12718	羅冠媚 Lo Kun Mei	APS	12956	丁樂倫 Teng Lok Lon Lawrence
APS	12722	李宏浩 Li HongHao	APS	12966	容詠欣 Iong Weng Ian
APS	12739	蔡玉珊 Choi Iok San	APS	12969	黃寶誼 Wong Pou I
APS	12745	黃永勝 Wong Weng Seng	APS	12971	林婷玲 Lam Teng Leng
APS	12748	郭英傑 Kuok Ieng Kit	APS	12977	黃碧茹 Huang BiRu
APS	12749	李錦華 Lei Kam Wa	APS	12982	黃麗婷 Wong Lai Teng
APS	12753	楊泳華 Yang Yong Hua	APS	12988	李志業 Lei Chi Ip
APS	12756	林詠 Lam Weng	APS	12990	蔡軍苗 Choi Kuan Mio
APS	12766	梁志濠 Leong Chi Hou	APS	12991	李鳳明 Lei Fong Meng
APS	12781	卜云飛 Bu YunFei	APS	12992	譚穎彤 Tam Weng Tong
APS	12786	謝文雅 Che Man Nga	APS	12994	吳鴻釵 Ng Hong Chai
APS	12794	鍾焯標 Zhong ZhuoBiao	APS	12997	劉鳳妍 Lao Fong In

APS	13000	龍寶慶 Long Baoqing	APS	13230	林小萍 Lam Sio Peng
APS	13004	胡亮 Hu Liang	APS	13236	張逸恒 Zhang YiHeng
APS	13016	何仕仁 Ho Si Ian	APS	13237	林金縱 Lin JinCong
APS	13019	霍漢東 Huo HanDong	APS	13240	盧國柱 Lou Kuok Chu
APS	13025	楊麗英 Ieong Lai Ieng	APS	13244	張焯林 Cheong Cheok Lam
APS	13030	黎國樑 Lai Kuok Leong	APS	13251	甘嘉慧 Kam Ka Wai
APS	13033	胡婉婷 Vu Un Teng	APS	13259	劉潔琴 Lao Kit Kam
APS	13035	蘇俊鍵 Sou Chon Kin	APS	13262	施美智 Si Mei Chi
APS	13037	司徒盛 Si Tou Seng	APS	13265	周婉玲 Chau Un Leng
APS	13042	陳美雲 Chan Mei Wan	APS	13273	李敏玲 Lei Man Leng
APS	13047	歐陽惠庄 OuYang HuiZhuang	APS	13276	袁仲琴 Un Chong Kam
APS	13063	黃琮笑 Wong Keng Sio	APS	13278	彭靜媛 Pang Cheng Wun
APS	13073	劉芷茵 Lau Tsz Yan	APS	13294	陳文婷 Chan Man Teng
APS	13074	許斯禮 Hoi Si Lai	APS	13296	謝素琪 Che Sou Kei
APS	13077	李宏亮 Lei Wang Leong	APS	13302	黃淑賢 Wong Sok In
APS	13092	陳艷葵 Chan Im Kuai	APS	13306	盧梓棋 Lo Tsz Ki
APS	13111	李俊傑 Lei Chon Kit	APS	13308	高麗芬 Kou Lai Fan
APS	13114	湛永強 Cham Veng Kiong	APS	13312	霍俊偉 Fok Chon Wai
APS	13116	郭嘉恆 Kuok Ka Hang	APS	13317	黃仲文 Wong Chong Man
APS	13119	許嘉麟 Hoi Ka Lon	APS	13320	韋愛玲 Vai Oi Leng
APS	13131	何曉琴 He XiaoQin	APS	13321	梁嘉麗 Leong Ka Lai
APS	13137	易娜 Iek Na	APS	13322	甘素娟 Kam Sou Kun
APS	13143	梁儷殷 Leong Lai Ian	APS	13329	吳敏儀 Ng Man I
APS	13149	容惠雯 Iong Wai Man	APS	13330	盧婉儀 Lou Un I
APS	13150	梁笑君 Leong Sio Kuan	APS	13335	王美娟 Wong Mei Kun
APS	13152	楊碩聰 Ieong Seak Chong	APS	13336	談敏玲 Tam Man Leng
APS	13166	歐家惠 Ao Ka Wai	APS	13338	邱俊軒 Iau Chon Hin
APS	13176	林妙玲 Lam Mio Leng	APS	13340	陳蒙祺 Chan Mong Kei
APS	13178	謝楠楠 Xie NanNan	APS	13341	鄧懷恩 Tang Wai Ian
APS	13179	薛美蘭 Sit Mei Lan	APS	13343	吳培基 Ng Pui Kei
APS	13188	姚楚鴻 Yao ChuHong	APS	13351	黃銀川 Huang Yinchuan
APS	13192	楊展衡 Ieong Chin Hang	APS	13353	吳穎顏 Ng Weng Ngan
APS	13194	黃嘉溢 Wong Ka Iat	APS	13362	林嘉敏 Lam Ka Man
APS	13197	梁伊妮 Leong I Nei	APS	13363	陳敏玲 Chan Man Leng
APS	13203	詹燕娟 Chim In Kun	APS	13368	陸少玲 Lok Sio Leng
APS	13205	許嘉俊 Hoi Ka Chon	APS	13381	陳秀娟 Chan Sao Kun
APS	13206	李遠洋 Lei Un Ieong	APS	13397	吳雪兒 Ng Sut I
APS	13216	陳聰 Chan Chong	APS	13399	梁玉碧 Leong Iok Pek
APS	13217	林嘉安 Lam Ka On	APS	13403	鄭文杰 Cheang Man Kit
APS	13218	劉康明 Lao Hong Meng	APS	13410	馮欣祺 Fong Ian Kei
APS	13220	陳芳芳 Chan Fong Fong	APS	13423	程國偉 Ching Kuok Wai
APS	13222	詹國銓 De Assis Chim Alberto Rodrigues	APS	13429	黃靄儀 Wong Oi I
APS	13223	張順球 Cheong Son Kao	APS	13432	劉杏燕 Lao Hang In

APS	13436	周倩雯 Chao Sin Man	APS	13640	吳嘉恩 Ng Ka Ian
APS	13439	鍾志豪 Chong Chi Hou	APS	13641	吳啓文 Ng Kai Man
APS	13464	林國醒 Lam Kuok Seng	APS	13648	賴廣田 Lai Kuong Tin
APS	13472	曾擇聲 Zeng ZeSheng	APS	13652	熊虹 Hong Hong
APS	13473	吳嘉俊 Wu JiaJun	APS	13653	傅麗麗 Fu Lai Lai
APS	13474	陳斯敏 Chan Si Man	APS	13658	王韻力 Wang YunLi
APS	13476	容志峯 Iong Chi Fong	APS	13660	潘泳詩 Pun Weng Si
APS	13491	楊雪兒 Ieong Sut I	APS	13661	羅世濠 Lo Sai Hou
APS	13503	丁永強 Teng Weng Keong	APS	13664	雷舜筠 Loi Son Kuan
APS	13506	何美儀 Ho Mei I	APS	13665	黃美斯 Wong Mei Si
APS	13508	許麗容 Hoi Lai Iong	APS	13667	張嬌怡 Cheong Kio I
APS	13514	余美媛 U Mei Wun	APS	13675	鄒遠麗 Chao Un Lai
APS	13517	陳志遠 Chan Chi Un	APS	13677	袁哲 Yuan Zhe
APS	13518	李海玲 Li Hailing	APS	13682	鄭佩儀 Cheang Pui I
APS	13525	容玉群 Iong Iok Kuan	APS	13692	鍾靜兒 Chong Cheng I
APS	13526	陳斌藝 Chan Pan Ngai	APS	13694	尹子健 Wan Chi Kin
APS	13528	鍾絲敏 Chong Si Man	APS	13700	趙嘉文 Chio Ka Man
APS	13536	王藝容 Wang YiRong	APS	13701	霍雪華 Fok Sut Wa
APS	13545	任卉詩 Ren HuiShi	APS	13703	劉莉莉 Lao Lei Lei
APS	13548	梁玉銀 Leong Iok Ngan	APS	13709	范秀豐 Fan Sao Fong
APS	13555	鄭禮宏 Kuong Lai Wang	APS	13711	黃俊銘 Wong Chon Meng
APS	13558	黃琛明 Huang ChenMing	APS	13717	陸翠珊 Lok Choi San
APS	13562	李夏宜 Li XiaYi	APS	13719	陳麗鴻 Chen LiHong
APS	13565	崔德勤 Choi Tak Kan	APS	13721	黃家榮 Wong Ka Weng
APS	13570	陳振隆 Chen ZhenLong	APS	13726	梁芷茵 Leong Chi Ian
APS	13582	吳素梅 Wu SuMei	APS	13727	黃少萍 Wong Sio Peng
APS	13587	許碧琴 Hoi Pek Kam	APS	13730	廖銀笑 Liao YinXiao
APS	13591	蕭美玉 Sio Mei Iok	APS	13735	涂錦城 Tou Kam Seng
APS	13596	黃冰 Wong Peng	APS	13736	杜雨蓉 Du YuRong
APS	13599	蕭慕欣 Sio Mou Ian	APS	13740	林羈 Lin Biao
APS	13600	關若楠 Kuan Ieok Nam	APS	13744	周素娜 Zhou SuNa
APS	13604	陳亞軍 Chan A Kuan	APS	13745	黃學文 Vong Hok Man
APS	13606	黃寶琮 Wong Po King	APS	13750	溫偉傑 Wan Wai Kit
APS	13610	許婷婷 Hoi Teng Teng	APS	13751	黃家泳 Wong Bernardes Ka Weng
APS	13611	許健桑 Hoi Kin San	APS	13752	鄭少慧 Kong Sio Vai
APS	13612	牛子嬌 Ngao Chi Kio	APS	13753	李瑪莉 Li Maria Nunez
APS	13615	郭銀慧 Kuok Ngan Wai	APS	13764	羅煒業 Lo Wai Ip
APS	13617	陳偉文 Chan Wai Man	APS	13768	陳穎欣 Chan Weng Ian
APS	13619	李小卿 Li XiaoQing	APS	13783	羅惠婷 Lo Wai Teng
APS	13624	吳詠欣 Ng Weng Ian	APS	13792	黃淑芬 Wong Sok Fan
APS	13629	冼靖儀 Sin Cheng I	APS	13795	任潔婷 Iam Kit Teng
APS	13631	何樹強 Ho Su Keong	APS	13797	邱麗麗 Iao Lai Lai
APS	13639	陳海欣 Chan Hoi Ian	APS	13799	馬詠娟 Ma Weng Kun

APS 13818 李佳晨 Lei Kai San
 APS 13819 陳青飛 Chen QingFei
 APS 13821 蕭小慰 Sio Sio Wai
 APS 13830 黃海燕 Wong Hoi In
 APS 13835 劉俊傑 Lao Chon Kit
 APS 13842 楊家敏 Ieong Ca Man
 APS 13849 林鳳嬌 Lam Fong Kio
 APS 13863 李浩恩 Lei Hou Ian
 APS 13872 王麗瓊 Wang LiQiong
 APS 13877 林滿庭 Lam Mun Teng
 APS 13878 鍾曉倩 Chung Hio Sin
 APS 13890 林家寶 Lam Ka Pou
 APS 13896 鄭光啓 Cheang Kuong Kai
 APS 13898 黃俊偉 Wong Chon Wai
 APS 13903 林卉欣 Lam Wai Ian
 APS 13905 鄭綺婷 Cheang I Teng
 APS 13910 郭曉虹 Kuok Hio Hong
 APS 13911 羅悅翠 Lo Ut Choi
 APS 13913 陳珊珊 Chan San San
 APS 13916 梁奇璧 Leong Kei Pek
 APS 13918 鄭敏如 Cheang Man U
 APS 13919 蘇明貞 Sou Meng Cheng
 APS 13922 凌詠兒 Leng Weng I
 APS 13931 林池俊 Lam Chi Chon
 APS 13932 歐陽兆榮 Ao Ieong Sio Weng
 APS 13940 劉家貝 Lao Ka Pui
 APS 13941 馮子謙 Fong Chi Him
 APS 13944 孔繁欣 Hong Fan Ian
 APS 13951 唐秀珍 Tang XiuZhen
 APS 13954 陳容珊 Chan Iong San
 APS 13958 李承麟 Lei Seng Lon
 APS 13961 繆翀鶴 Miao ChonGhe
 APS 13973 胡瑞萍 Wu Soi Peng
 APS 13974 張輝霞 Cheong Fai Ha
 APS 13985 黎天佑 Lai Tin Iao
 APS 13993 蕭偉芳 Xiao Weifang
 APS 13999 楊倩琮 Ieong Sin Keng
 APS 14011 王雅斌 Wong Nga Pan
 APS 14017 郭安琦 Kuok On Kei
 APS 14029 林偉煌 Lam Wai Wong
 APS 14031 林銳鴻 Lin RuiHong
 APS 14037 陳志新 Chan Chi San
 APS 14041 彭惠賢 Pang Wai In

APS 14044 楊偉杰 Ieong Wai Kit
 APS 14065 梁嘉偉 Leong Ka Wai
 APS 14070 羅遠新 Lo Un San
 APS 14072 黃均明 Wong Kuan Meng
 APS 14074 羅妙玲 Lo Mio Leng
 APS 14089 黃逸禧 Wong Iat Hei
 APS 14091 黃玉婷 Wong Iok Teng
 APS 14094 林嘉琪 Lam Ka Kei
 APS 14100 葉秉基 Ip Ping Ki
 APS 14101 梁錦福 Leong Kam Fok
 APS 14106 李靜燁 Li JingYe
 APS 14107 黃小雲 Wong Sio Wan
 APS 14111 張詠衡 Cheong Weng Hang
 APS 14114 黃添金 Huang TianJin
 APS 14115 黎志恆 Lai Chi Hang
 APS 14118 陳慧欣 Chan Wai Ian
 APS 14123 周君穎 Chao Kuan Weng
 APS 14133 柯妮婭 Ke NiYa
 APS 14134 劉展曦 Lao Chin Hei
 APS 14137 馬慧莊 Ma Wai Chong
 APS 14142 吳思宜 Wu SiYi
 APS 14143 黃淑貞 Huang ShuZhen
 APS 14144 戴文靜 Tai Man Cheng
 APS 14145 羅浩良 Lo Hou Leong
 APS 14151 李嘉玲 Lei Ka Leng
 APS 14153 呂瑞玉 Loi Soi Iok
 APS 14154 黃煥珍 Wong Wun Chan
 APS 14156 張志豪 Teo Chee How
 APS 14157 歐梓恩 Ao Chi Ian
 APS 14164 張燕軍 Cheong In Kuan
 APS 14168 鄧穎恆 Tang Weng Hang
 APS 14173 盧泳芝 Lo Weng Chi
 APS 14174 譚綺文 Tan Qiwen
 APS 14177 黃璧彤 Wong Pek Tong
 APS 14180 尹小飛 Yin XiaoFei
 APS 14184 許承斌 Hoi Seng Pan
 APS 14185 李兆旭 Lei Sio Iok
 APS 14189 林志秀 Lam Chi Sao
 APS 14190 梁家欣 Leong Ka Ian
 APS 14193 陳玲 Chen Ling
 APS 14202 關健笙 Kuan Kin Sang
 APS 14203 陳寶誼 Chan Pou I
 APS 14207 李凱盈 Lei Hoi Ieng

APS	14209	屈喬康 Vat Kio Hong	APS	14384	曾卓儀 Tsang Cheok I
APS	14222	馬淑如 Ma Sok U	APS	14391	陳雅愛 Chan Nga Oi
APS	14227	吳穎芝 Wu YingZhi	APS	14403	鄧綺婷 Tang I Teng
APS	14230	吳青文 Ng Cheng Man	APS	14404	林啓健 Lam Kai Kin
APS	14234	陳妙兒 Chan Mio I	APS	14412	黃嘉莉 Wong Ka Lei
APS	14238	蔡智紅 Choi Chi Hong	APS	14414	李健生 Dias Jeremias Valerio
APS	14239	郭裕媚 Kuok U Mei	APS	14419	莫嘉培 Mok Ka Pui
APS	14254	郭詩薇 Guo ShiWei	APS	14424	黃靈茵 Wong Leng Ian Cecilia
APS	14255	楊寶儀 Ieong Pou I	APS	14426	何嘉倫 Ho Ka Lon
APS	14257	王鎮豪 Vong Chan Hou	APS	14429	林灶群 Lam Chou Kuan
APS	14261	何冠南 Ho Kun Nam	APS	14436	郭琼好 Guo Qionghao
APS	14262	顧思悅 Ku Si Ut	APS	14438	羅梓傑 Lo Chi Kit
APS	14268	張音音 Zhang YinYin	APS	14441	許藝寶 Xu YiBao
APS	14273	陳蕾伊 Chan Loi I	APS	14444	薛雪玉 Xue XueYu
APS	14275	馮文鈞 Fong Man Kuan	APS	14446	張振威 Cheong Chan Wai
APS	14283	李健珊 Lei Kin San	APS	14448	黃淑儀 Wong Sok I
APS	14285	黃嘉信 Wong Ka Son	APS	14449	麥寶源 Mak Pou Un
APS	14286	陳雪莉 Chan Sut Lei	APS	14451	胡燦慈 Hu CanCi
APS	14293	黃靖彤 Vong Cheng Tong	APS	14452	楊金鳳 Ieong Kam Fong
APS	14297	李堯虹 Lei Io Hong	APS	14456	劉俊恆 Lao Chon Hang
APS	14301	謝欣欣 Che Ian Ian	APS	14457	陳鳳瑩 Chan Fong Ieng
APS	14306	魏朝清 Wei ChaoQing	APS	14460	唐家恩 Tong Ka Ian
APS	14308	吳海鋒 Wu HaiFeng	APS	14462	趙淑恩 Chio Sok Ian
APS	14312	劉丹 Liu Dan	APS	14465	歐陽麗君 Ao Ieong Lai Kuan
APS	14318	伍詠詩 Ng Weng Si	APS	14470	任月霞 Iam Ut Ha
APS	14319	吳美斯 Ng Mei Si	APS	14471	姚佩麗 Yao Peili
APS	14326	李鈞鵬 Li JunPeng	APS	14477	張淑敏 Cheong Sok Man
APS	14329	何嘉屏 Ho Ka Peng	APS	14482	張翠婷 Cheong Choi Teng
APS	14330	董鎮幫 Tong Chan Pong	APS	14483	何詠微 Ho Weng Mei
APS	14331	吳鎔杰 Ng Kai Kit	APS	14487	蔡秋霞 Choi Chao Ha
APS	14343	賴志泉 Lai Zhi Quan	APS	14491	陶芸 Tao Yun
APS	14344	盧鳳儀 Lou Fong I	APS	14495	蔡保家 Choi Pou Ka
APS	14346	林家威 Lam Ka Wai	APS	14497	黃惠鴻 Wong Wai Hong
APS	14349	黃俊麗 Wong Chon Lai	APS	14499	胡麗容 Wu Lai Iong
APS	14352	馮潘慧珊 Fong Poon Wai Shan	APS	14508	黃燕麗 Huang YanLi
APS	14353	盧偉玲 Lu WeiLing	APS	14511	黃家民 Wong Ka Man
APS	14358	洪萍萍 Hong Peng Peng	APS	14514	Samuel Marques De Matos
APS	14366	梁彩歡 Leong Choi Fun	APS	14515	阮筱菲 Un Sio Fei
APS	14367	黃俊英 Huang JunYing	APS	14520	何燕萍 Ho In Peng
APS	14368	吳嬌嬌 Wu JiaoJiao	APS	14549	聶歡紅 Nip Fun Hong
APS	14374	楊明燕 Ieong Meng In	APS	14551	何少絲 Ho Sio Si
APS	14375	趙鳳蘭 Chio Fong Lan	APS	14561	陸寶瑩 Lok Pou Ieng
APS	14378	曹偉 Chou Wai	APS	14565	麥嘉慧 Mak Ka Wai

APS	14567	陳煥珍 Chen HuanZhen	APS	14735	潘梓瑩 Pun Chi Ieng
APS	14581	陳麗芳 Chan Lai Fong	APS	14740	陳麗珍 Chan Lai Chan
APS	14582	黎健新 Lai Kin San	APS	14741	楊麗芬 Ieong Lai Fan
APS	14588	歐韻璇 Ao Wan Sun	APS	14746	謝家苗 Xie JiaMiao
APS	14590	陳慕琳 Chan Mou Lam	APS	14747	鄭仲謙 Cheang Chung Him
APS	14592	陳慧琴 Chan Wai Kam	APS	14764	盧競毅 Lou Keng Ngai
APS	14595	邱影 Qiu Ying	APS	14765	陳蕙嵐 Chan Wai Nam Yvonnica
APS	14614	陳善晉 Chan Sin Chon	APS	14769	曾碧俊 Zeng BiJun
APS	14616	黃丹 Wong Tan	APS	14784	何敏儀 Ho Man I
APS	14617	劉佳 Liu Jia	APS	14785	鄭文傑 Cheang ManKit Camilo
APS	14628	周文傑 Chau Man Kit	APS	14786	歐俊雄 Ao Chon Hong
APS	14630	龍玉 Long Yu	APS	14794	成思敏 Seng Si Man
APS	14632	朱楚婷 Zhu Chuting	APS	14796	余美嫦 U Mei Seong
APS	14641	關銘浩 Kuan Meng Hou	APS	14800	馬詠君 Ma YongJun
APS	14645	黃素華 Wong Sou Wa	APS	14801	黃棹坤 Wong Chao Kuan
APS	14648	林玉婷 Lam Iok Teng	APS	14806	施文虎 Shi WenHu
APS	14652	廖嘉倩 Lio Ka Sin	APS	14818	區海楨 Ao Hoi Cheng
APS	14653	余立波 U Lap Po	APS	14821	朱瑞慶 Chu Soi Heng
APS	14656	陳綺雯 Chan I Man	APS	14822	梁淑兒 Leong Sok I
APS	14661	林嘉俊 Lam Ka Chun	APS	14823	蕭善婷 Sio Sin Teng
APS	14663	鄧海駿 Tang Hoi Chon	APS	14824	楊子瑜 Ieong Chi U
APS	14664	蘇琳玲 Sou Lam Leng	APS	14827	方迪希 Fong Tek Hei
APS	14666	許雯琦 Hoi Man Kei	APS	14838	李輝 Lei Fai
APS	14667	楊夏韶 Ieong Ha Sio	APS	14852	余婉兒 Yu WanEr
APS	14669	曹譽銘 Chou U Meng	APS	14868	劉紅雁 Lao Hong Ngan
APS	14676	章敏玲 Cheong Man Leng	APS	14874	羅加朗 Chong Da Rocha Georgino
APS	14677	姜詠賢 Keong Weng In	APS	14875	連梓欣 Lin Chi Ian
APS	14683	曾華青 Chang Wa Cheng	APS	14876	黃靜 Wong Cheng
APS	14695	黃翠琴 Wong Choi Kam	APS	14878	余苑金 Yu YuanJin
APS	14697	林嘉鵬 Lam Ka Pang	APS	14879	蔣偉亮 Cheong Wai Leong
APS	14700	廖月麗 Lio Ut Lai	APS	14885	袁淑華 Yuen Suk Wah
APS	14701	呂平 Lu Ping	APS	14893	許淨娜 Xu JingNa
APS	14702	張婷婷 Cheong Teng Teng	APS	14895	蘇志江 Sou Chi Kong
APS	14711	龐東彥 Pang DongYan	APS	14896	歐加偉 Ao Ka Wai
APS	14712	陳嘉敏 Chan Ka Man	APS	14897	梁秀英 Leong Sao Ieng
APS	14714	洪僑強 Hong Kio Keong	APS	14898	黃崢嶸 Wong Chang Weng
APS	14715	吳翠連 Ng Choi Lin	APS	14907	譚春嫻 Tam Chon Sim
APS	14717	歐玉萍 Ao Iok Peng	APS	14911	余嘉政 U Ka Cheng
APS	14722	陳美美 Chan Mei Mei	APS	14912	林青霞 Lam Cheng Ha
APS	14725	李燕華 Lei In Wa	APS	14914	廖倩儀 Liao QianYi
APS	14726	許妙玲 Hoi Mio Leng	APS	14915	李燕 Li Yan
APS	14728	江美玲 Kong Mei Leng	APS	14920	歐陽瑞燕 OuYang RuiYan
APS	14729	陸業恆 Luk Ip Hang	APS	14929	蕭中洋 Xiao ZhongYang

APS	14938	林嘉琪 Lam Ka Kei	APS	15102	鄭靄鈴 Cheang Oi Leng
APS	14940	潘美琪 Pun Mei Kei	APS	15104	鄧嘉穎 Tang Ka Weng
APS	14949	湯潔 Tong Kit	APS	15109	馬洪亮 Ma Hong Leong
APS	14953	林嘉浚 Lam Ka Chon	APS	15112	許曉濱 Xu XiaoBin
APS	14954	劉家欣 Lau Ka Ian	APS	15116	戴碧霞 Dai BiXia
APS	14958	馬雯雯 Ma WenWen	APS	15120	林詠妍 Lam Weng In
APS	14967	陳蓮月 Chen LianYue	APS	15125	陳曉特 Chan Hio Tak
APS	14968	龔白榕 Kung Pak Yung	APS	15131	王亞妹 Carvalho Wong A Mui
APS	14972	石家麗 Shek Ka Lai	APS	15134	周思彤 Chow Si Tong
APS	14977	阮焯森 Un Cheok Sam	APS	15135	朱佩華 Chu Pui Wa
APS	14979	鄭怡欣 Zheng Sun Stephanie	APS	15138	陳彩鶯 Chen CaiYing
APS	14980	呂銳權 Lu Rui Quan	APS	15144	甘麗軍 Kam Lai Kuan
APS	14984	陳接華 Chan Chip Wa	APS	15151	戴健勇 Tai Kin Iong
APS	14992	張濤 Zhang Tao	APS	15156	洪錦華 Hong Kam Wa
APS	14993	何子眉 Ho Chi Mei	APS	15160	梅盤弟 Mui Pun Tai
APS	14994	林福華 Lam Fok Wa	APS	15166	陳智峰 Chan Chi Fong
APS	15001	蔡振鴻 Choi Chan Hong	APS	15167	翟積雯 Chak Chek Man
APS	15002	李景圖 Lei Keng Tou	APS	15168	黃開煌 Wong Hoi Wong
APS	15006	盧燕庄 Lou In Chong	APS	15170	鄭潔敏 Cheang Kit Man
APS	15013	吳裕成 Ng U Seng	APS	15174	陳永香 Chan Weng Heong
APS	15015	張仰生 Cheong Ieong Sang	APS	15179	唐紫韶 Tong Chi Sio
APS	15019	黃志敏 Wong Chi Man	APS	15184	覃偉濠 Cham Wai Hou
APS	15030	劉潔欣 Lao Kit Ian	APS	15185	梁優優 Leong Iao Iao
APS	15036	關誼桑 Kuan I San	APS	15188	甘佩欣 Kam Pui Ian
APS	15037	周麗英 Chao Lai Ieng	APS	15189	鄭維 Zheng Wei
APS	15049	馬文軒 Ma Man Hin	APS	15190	陳若瑜 Chan Ieok U
APS	15066	周玲瓏 Zhou LingLong	APS	15192	張家棋 Cheung Ka Ki
APS	15071	陳小波 Chen XiaoBo	APS	15193	劉佳琦 Liu Jiaqi
APS	15072	吳嘉嫻 Ng Ka Sim	APS	15197	潘忠文 Pun Chong Man
APS	15073	涂雪琳 Tu XueLin	APS	15205	梁永健 Leung Wing Kin
APS	15074	譚淑蘭 Tam Sok Lan	APS	15207	陳藝欣 Chan Ngai Ian
APS	15077	別艷霞 Bie YanXia	APS	15209	張錦輝 Cheong Kam Fai
APS	15083	蘇顯贊 Su XianZan	APS	15211	葉于藍 Ye Yulan
APS	15084	賴遠勤 Lai Un Kan	APS	15212	樊金玉 Fan Jinyu
APS	15087	吳亞麗 Wu YaLi	APS	15218	柴曉紅 Chai Xiaohong
APS	15089	陳麗娥 Chen Lie	APS	15220	庄嘉敏 Chong Ka Man
APS	15090	李展鵬 Lei Chin Pang	APS	15225	賴水英 Lai Shuiying
APS	15091	程玉玲 Ching Iok Leng	APS	15231	蔡萍萍 Cai Pingping
APS	15092	李銘藝 Lei Meng Ngai	APS	15244	梁振輝 Leong Chan Fai
APS	15096	蘇振芳 Sou Chan Fong	APS	15245	何綺芳 Ho I Fong
APS	15097	陳榮榮 Chan Weng Weng	APS	15250	陳筠筠 Chan Wan Wan
APS	15100	邱莉晶 Qiu LiJing	APS	15260	張亮亮 Zhang LiangLiang
APS	15101	李節 Li Jie	APS	15262	周麗萍 Zhou LiPing

APS 15270 何美好 He MeiHao
 APS 15271 張貞 Zhang Zhen
 APS 15280 楊圓圓 Yang YuanYuan
 APS 15281 陳澄玉 Chan Ieng Iok
 APS 15282 李國麟 Lee Kwok Lun
 APS 15287 張琳婕 Zhang Linjie
 APS 15291 何熾強 Ho Chi Keong
 APS 15298 楊桂芬 Yang Guifen
 APS 15299 何煒俊 He Weijun
 APS 15301 何碧英 He Biying
 APS 15304 王曉銳 Wang Xiaorui
 APS 15306 林文斌 Lam Man Pan
 APS 15317 蘆綺玲 Lu Qiling
 APS 15324 林景浩 Lam Keng Hou
 APS 15328 莫嘉慧 Mok Ka Wai
 APS 15329 張蓓 Cheong Pui
 APS 15331 代芬 Dai Fen
 APS 15333 黃穎棋 Wong Weng Kei
 APS 15334 孫喜雲 Sun Xiyun
 APS 15337 鄭仕偉 Cheang Si Wai
 APS 15338 劉穎琪 Lao Weng Kei
 APS 15353 郭桂珍 Kuok Kuai Chan
 APS 15354 胡凱琪 Wu Hoi Kei
 APS 15359 何詩蘊 Ho Si Wan
 APS 15361 黃美芳 Wong Mei Fong
 APS 15363 黃小燕 Wong Sio In
 APS 15365 陳觀輝 Chan Kun Fai
 APS 15371 趙崇亮 Chio Song Leong
 APS 15372 藍永順 Lam Weng Son
 APS 15373 黃嘉成 Vong Ka Seng
 APS 15379 梁冠芝 Leong Kun Chi
 APS 15381 潘舜彪 Pun Son Pio
 APS 15386 劉碧欽 Lao Pek Iam
 APS 15391 區中慧 Ou Zhonghui
 APS 15400 潘宇權 Pun U Kun
 APS 15406 李麗君 Li Lijun
 APS 15412 鍾永健 Chong Weng Kin
 APS 15413 林偉業 Lam Wai Ip
 APS 15414 張耀月 Cheong Io Ut
 APS 15426 馬昌源 Ma Cheong Un
 APS 15431 曾長輝 Chang Cheong Fai
 APS 15440 柯金光 O Kam Kuong
 APS 15447 吳旭永 Ng Iok Weng

APS 15466 丁家業 Teng Ka Ip
 APS 15468 陳玉蓮 Chan Iok Lin
 APS 15469 陳麗 Chen Li
 APS 15472 周笑貞 Chao Sio Cheng
 APS 15473 馮佩誼 Fong Pui I
 APS 15475 黃仕欣 Huang Shixin
 APS 15476 戚栢勤 Chek Pak Kan
 APS 15478 王伽霖 Wong Ka Lam
 APS 15485 蕭凱旋 Siu Hoi Sun
 APS 15487 梁芃 Liang Peng
 APS 15488 呂曉欣 Loi Hio Ian
 APS 15497 蘇銘琳 Sou Meng Lam
 APS 15498 陳君玥 Chan Kuan Ut
 APS 15503 馮偉超 Feng Weichao
 APS 15513 盧廷暉 Lou Teng Fai
 APS 15514 王雙 Wang Shuang
 APS 15519 蔡俏俏 Choi Chio Chio
 APS 15520 俞姝媚 Yu Shumei
 APS 15523 劉志雄 Lao Chi Hong
 APS 15532 蔡易興 Choi I Heng
 APS 15536 楊澤初 Ieong Chak Cho
 APS 15553 關燕婷 Kuan In Teng
 APS 15556 伍霆軒 Ng Teng Hin
 APS 15561 霍嘉興 Fok Ka Heng
 APS 15563 陳家亮 Chan Ka Leong
 APS 15565 陳怡萍 Chan I Peng
 APS 15566 洪小越 Hong Xiaoyue
 APS 15574 阮杏嫻 Un Hang Sim
 APS 15577 邱育瑛 Iao Iok Ieng
 APS 15578 關晶 Guan Jing
 APS 15583 祁愛英 Qi Aiyang
 APS 15594 蕭穎瑜 Xiao Yingyu
 APS 15599 潘秀娟 Pun Sao Kun
 APS 15602 武秀杰 Wu Xiujie Annie
 APS 15607 黃秀華 Wong Sao Wa
 APS 15612 施迎迎 Si Ieng Ieng
 APS 15613 徐曉紅 Choi Io Hong
 APS 15614 譚惠勻 Tam Wai Wan
 APS 15615 郭超雄 Kuok Chio Hong
 APS 15618 梁家恩 Leong Ka Ian
 APS 15619 張伊婷 Cheong I Tin
 APS 15621 王小棉 Wang Xiaomian
 APS 15629 高麗珍 Kou Lai Chan

APS	15632	林森林 Lam Sam Lam	APS	15807	倫紹奮 Lon Sio Fan
APS	15639	李家偉 Lei Ka Wai	APS	15808	張龍笙 Cheong Long Sang
APS	15640	鄒偉傑 Chao Wai Kit	APS	15814	關惠青 Kuan Wai Cheng
APS	15643	翁彬芬 Weng Binfen	APS	15815	廖俊軒 Lio Chon Hin
APS	15647	龐麗文 Pang Liwen	APS	15827	冼欣兒 Sin Ian I
APS	15648	張偉華 Zhang Weihua	APS	15828	閔春華 Yan Chunhua
APS	15649	鄭樂衡 Kuong Lok Hang	APS	15829	關達洪 Kuan Tat Hong
APS	15652	李麗詩 Lei Lai Si	APS	15831	幸展鴻 Hang Chin Hong
APS	15657	陳佩瑩 Chen Pui Ieng	APS	15833	李卓賢 Li Cheuk Yin
APS	15660	李嘉宏 Lei Ka Wang	APS	15835	鄧嘉儀 Tang Ka I
APS	15669	勞美蓮 Lou Mei Lin	APS	15839	徐靜瑜 Choi Cheng U
APS	15670	陳美玲 Chan Mei Leng	APS	15840	周永娜 Zhou Yongna
APS	15672	馮瑞璋 Fung Soi Cheong	APS	15841	王小妮 Wang Xiaoni
APS	15677	黃天保 Wong Tin Pou	APS	15847	林宇杰 Lin Yujie
APS	15681	馮泳儀 Feng Yongyi	APS	15850	萬煥然 Dos Santos Miguel Ângelo
APS	15683	譚穎姿 Tam Veng Chi	APS	15853	林慧明 Lam Wai Meng
APS	15685	留寶蘭 Lao Pou Lan	APS	15854	吳恆諭 Ng Hang U
APS	15701	霍家豪 Fok Ka Hou	APS	15855	林婉媚 Lin Wanmei
APS	15702	李培玲 Li PeiLing	APS	15856	黃雪儀 Wong Sut I
APS	15703	潘白蘭 Pan Filipe BaiLan	APS	15857	何嘉敏 Ho Ka Man
APS	15708	譚安如 Tam On U	APS	15860	朱珮瑩 Chu Pui Ieng
APS	15709	鄧丞亨 Tang Seng Hang	APS	15861	劉盼珍 Lao Pan Chan
APS	15720	黃敏婷 Wong Man Teng	APS	15863	陳珊珊 Chen Shanshan
APS	15722	陳祖祺 Chan Chou Kei	APS	15865	劉競敏 Lao Keng Man
APS	15727	陳淑楨 Chen ShuZhen	APS	15874	陳惠婷 Chan Wai Teng
APS	15730	黎敏舒 Lai Man Su	APS	15876	李菊環 Lei Kok Wan
APS	15732	胡麗清 Hu LiQing	APS	15877	陳嘉麗 Chan Ka Lai
APS	15733	陳允瑩 Chan Wan Ieng	APS	15881	周展翔 Chao Chin Cheong
APS	15744	關振中 Kuan Chan Chong	APS	15886	林鳳娟 Lam Fong Kun
APS	15745	鄧芷雅 Tang Chi Nga	APS	15887	許聰凱 Hoi Chong Hoi
APS	15748	唐秋雪 Tong Chao Sut	APS	15902	周永基 Chao Weng Kei
APS	15751	孔小敏 Kong Sio Man Jaquelina	APS	15903	魏茂武 Wei Maowu
APS	15752	譚潤霞 Tam Ion Ha	APS	15905	王愛霞 Wong Oi Ha
APS	15754	廖承業 Lio Seng Ip	APS	15906	田小燕 Tian Xiaoyan
APS	15756	李芝凌 Lei Chi Leng	APS	15907	葉燦輝 Ye Canhui
APS	15760	陳俊雄 Chan Chon Hong	APS	15913	李予軍 Lei U Kuan
APS	15761	洪秋秋 Hong Chao Chao	APS	15926	方海慧 Fang Haihui
APS	15766	歐陽淑儀 Ao Ieong Sok I	APS	15927	葉雲靜 Ye Yunjing
APS	15781	楊艷奇 Yang Yanqi	APS	15930	柴嬌 Chai Jiao
APS	15787	楊偉文 Yeung Wai Man	APS	15940	黃雅云 Huang Yayun
APS	15799	柯小飛 Ke Xiaofei	APS	15948	袁麗嬌 Un Lai Kio
APS	15802	歐嘉茵 Ao Ka Ian	APS	15950	施培煌 Si Pui Wong
APS	15803	薛恩佩 Sit Ian Pui	APS	15952	陳楠桑 Chan Nam San

APS	15954	吳志美 Ng Chi Mei	APS	16139	許志超 Xu Zhichao
APS	15957	蔡娜雲 Choi Na Wan	APS	16140	何琪琪 Ho Kei Kei
APS	15960	陳文鈴 Chen Wenling	APS	16141	楊潔兒 Ieong Kit I
APS	15962	梁佩玲 Liang Peiling	APS	16146	蕭素敏 Sio Sou Man
APS	15977	蘇偉忠 Sou Wai Chong	APS	16147	王偲佳 Wong Si Kai
APS	15981	陳衛東 Chan Wai Tong	APS	16150	馮莉 Feng Li
APS	15983	王少玲 Wang Shaoling	APS	16155	董曉霞 Dong Xiaoxia
APS	15987	黃幼玲 Wong Iao Leng	APS	16162	曾釗蘭 Zeng Zhaolan
APS	15988	洪凌 Hong Leng	APS	16163	李錦耀 Li Kam Yiu
APS	15992	司馬蓮娜 Do Espírito Santo Catarina	APS	16164	孔慧妍 Hung Wai In
APS	15995	繆美婷 Mio Mei Teng	APS	16178	郭鳳娥 Guo Fenge
APS	16003	梁浩賢 Leong Hou In	APS	16179	李秀容 Lei Sao Iong
APS	16014	唐錦和 Tang Jinhe	APS	16181	鄭麗歡 Zheng Lihuan
APS	16015	程浩南 Cheng Hou Nam	APS	16190	張嘉琪 Cheong Ka Kei
APS	16019	李嘉豪 Lee Ka Ho	APS	16192	林彥婷 Lam In Teng
APS	16029	吳幸慈 Ng Hang Chi	APS	16193	王煒宏 Wong Wai Wang
APS	16031	溫健邦 Van Kin Pong	APS	16194	張國煒 Cheong Kuok Wai
APS	16032	利慧芳 Lei Wai Fong	APS	16197	林錦濤 Lam Kam Tou
APS	16036	李德芬 Sousa Rosário Delfim Elmano	APS	16200	畢嘉慧 Pat Ka Wai
APS	16037	卓銘斌 Cheok Meng Pan	APS	16206	蕭俊穎 Sio Chon Weng
APS	16040	梁建豐 Liang Jianfeng	APS	16213	梁嘉敏 Leong Ka Man
APS	16044	曾煥陽 Chang Wun Ieong	APS	16218	李思惠 Lei Si Wai
APS	16051	李欣媛 Lei Ian Wun Juliana	APS	16229	楊偉駿 Ieong Wai Chon
APS	16052	高瑤 Gao Yang	APS	16231	林紫矜 Lam Chi Leng Violeta
APS	16053	古詠珊 Ku Veng San	APS	16236	韓冲 Han Chong
APS	16058	姜天慧 Keong Tin Wai	APS	16239	麥永恆 Mak Weng Hang
APS	16059	曹佳妮 Cao Jiani	APS	16247	陳庭昌 Chan Teng Cheong
APS	16065	呼書秀 Hu Shu Xiu	APS	16249	張寶貞 Cheung Po Ching
APS	16068	陸子彬 Lok Chi Pan	APS	16252	辛洪嬋 San Hong Sim
APS	16078	梁杏婉 Liang Xingwan	APS	16253	林慕貞 Lin Muzhen
APS	16082	林凱聰 Lam Hoi Chong	APS	16254	余穎珊 U Weng San
APS	16091	曹丹楓 Cao Danfeng	APS	16255	陳思盈 Chen Si Ieng
APS	16099	甘愛群 Kam Oi Kuan	APS	16259	劉彩韻 Lao Choi Wan
APS	16103	岑曉華 Sam Io Wa	APS	16263	梁艷玲 Liang Yanling
APS	16106	歐嘉明 Ao Ka Meng	APS	16264	陳仲崑 Chan Chong Kuan
APS	16110	周少榮 Chao Sio Weng	APS	16266	林瓊 Lin Qiong
APS	16115	陳錦芳 Chan Kam Fong	APS	16270	馮少春 Fong Sio Chon
APS	16116	吳前泰 Ng Chin Tai	APS	16272	林子峰 Lam Chi Fong
APS	16119	丁昱琮 Teng Iok Keng	APS	16276	陳展鵬 Chan Chin Pang
APS	16121	莊永輝 Chong Weng Fai	APS	16281	黎祉霖 Lai Chi Lam
APS	16129	孫斌 Sun Bin	APS	16284	李嘉衛 Lei Ka Wai
APS	16131	林錦強 Lam Kam Keong	APS	16286	譚婷婷 Tam Teng Teng
APS	16138	宋綺華 Song I Wa	APS	16289	周衍博 Chao In Pok

APS	16294	張詠琪 Cheong Weng Kei	APS	16488	李池吟 Lei Chi Iam
APS	16299	黃振威 Wong Chun Wai	APS	16489	郝洪山 Hao Hongshan
APS	16307	譚嘉倩 Tam Ka Sin	APS	16493	張莉 Cheong Lei
APS	16308	李璇 Li Xuan	APS	16494	薛寶燕 Sit Pou In
APS	16312	顏甄妮 Ngan Ian Nei	APS	16504	殷俊華 Ian Chon Wa
APS	16316	莊志威 Chong Chi Wai	APS	16514	陳蝶飛 Chen Diefei
APS	16317	陳先瓊 Chen Xianqiong	APS	16518	陸德美 Lu Demei
APS	16323	鄭穎嫻 Cheang Weng Han	APS	16519	張紫芬 Cheung Chi Fan
APS	16329	劉冠強 Lao Kun Keong	APS	16520	邱子輝 Qiu Zihui
APS	16337	楊美玲 Yang Meiling	APS	16521	黃靜 Wong Cheng
APS	16339	黃海燕 Wong Hoi In	APS	16522	羅碧霞 Lo Pek Ha
APS	16344	廖文科 Lio Man Fo	APS	16525	冼櫻施 Xian Yingshi
APS	16346	關影雪 Kuan Ieng Sut	APS	16527	吳蓉 Wu Rong
APS	16348	謝遠甜 Che Un Tim	APS	16528	盧婉云 Lou Un Wan
APS	16351	畢秀娟 Pat Sao Kun	APS	16529	吳美斯 Ng Mei Si
APS	16352	楊仙倚 Yang Xianyi	APS	16537	胡霞 Hu Xia
APS	16359	何柳甜 Ho Lao Tim	APS	16539	陳興 Chan Heng
APS	16361	李秀娟 Lei Sao Kun	APS	16540	黃德雄 Wong Tak Hung
APS	16374	馮國峰 Fong Kuok Fong	APS	16548	吳志鵬 Wu Zhipeng
APS	16377	庄玲玲 Zhuang Ling Ling	APS	16555	白文萱 Pak Man Hun
APS	16382	潘禮樂 Pun Lai Lok	APS	16557	鄭長南 Cheang Cheong Nam
APS	16385	揭媛淑 Jie Yuanshu	APS	16558	張蘭煥 Zhang Lanhuan
APS	16388	占金屏 Chim Kam Peng	APS	16559	何藹婷 Ho Oi Teng
APS	16389	鄧國雄 Tang Kuok Hong	APS	16562	黃映君 Wong Ieng Kuan
APS	16392	羅俊彥 Lo Chunyin David	APS	16563	鍾嘉瑜 Chong Ka U
APS	16398	蘇竹韻 Su Zhuyun	APS	16564	王烏查 Wong Wu Cha
APS	16403	喻鳳召 Yu Fengzhao	APS	16565	蘇瑞燕 Sou Soi In
APS	16407	朱曉麗 Zhu Xiaoli	APS	16568	溫鈺婷 Wen Yuting
APS	16408	黃鎮華 Huang Zhenhua	APS	16569	鄧美儀 Tang Mei Yee
APS	16412	黃任曼 Wong Iam Man	APS	16571	李珊燕 Lei San In
APS	16414	張俊波 Zhang Junbo	APS	16572	王少暉 Wang Shaohui
APS	16415	蕭曉儀 Sio Hio I	APS	16574	程威龍 Cheng Wai Long
APS	16417	李林萍 Lei Lam Peng	APS	16581	鄭燕金 Cheang In Kam
APS	16424	蔡雅冰 Cai Yabing	APS	16586	曾添榮 Chang Tim Weng
APS	16426	謝柳霞 Che Lao Ha	APS	16587	蘭希 Lan Hei
APS	16449	劉碧亮 Lao Pek Leong	APS	16593	張栩恩 Cheong Hoi Ian
APS	16452	樊志偉 Fan Chi Wai	APS	16596	蔡娟娟 Choi Kun Kun
APS	16454	蘇楚琪 Sou Cho Kei	APS	16597	鄧思揚 Deng Siyang
APS	16466	蔣朝光 Jiang Chaoguang	APS	16598	黃嘉敏 Wong Ka Man
APS	16474	歐陽綺梅 Ao Ieong I Mui	APS	16600	陳錦濤 Chen Jintao
APS	16475	熊貝貝 Xiong Beibei	APS	16602	柯寶珠 Ke Baozhu
APS	16485	潘雪萍 Pan Xueping	APS	16606	張于政 Cheong U Cheng
APS	16486	趙子威 Chiu Chi Wai	APS	16610	陳詩美 Chan Si Mei

APS 16611 張詩慧 Cheung Sze Wai
 APS 16613 葉秀門 Ip Sao Mun
 APS 16615 蕭嘉偉 Xiao Jiawei
 APS 16618 陳文斌 Chan Man Pan
 APS 16619 李麗明 Li Liming
 APS 16628 凌衛龍 Leng Wai Long
 APS 16629 杜嘉欣 Tou Ka Ian
 APS 16638 魏星 Wei Xing
 APS 16639 陳燕娟 Chan In Kun
 APS 16640 吳芷恩 Ng Chi Ian
 APS 16644 林德 Lin De
 APS 16648 張小青 Cheong Sio Cheng
 APS 16650 盧芷蔚 Lou Chi Wai
 APS 16653 林曉鳴 Lam Hio Meng
 APS 16655 鄭子康 Kong Chi Hong
 APS 16657 葉靜 Ip Cheng
 APS 16658 梁梓成 Leong Chi Seng
 APS 16661 丁麗儀 Ting Lai I
 APS 16663 林淑清 Lam Sok Cheng
 APS 16664 劉燕妮 Liu Yanni
 APS 16665 黃禮浩 Wong Lai Hou
 APS 16670 曹琮丹 Cao Qiongdan
 APS 16674 張鎮威 Cheong Chan Wai
 APS 16684 戴永強 Tai Weng Keong
 APS 16687 張孝桑 Cheong Hao San
 APS 16688 陳麗麗 Chan Lai Lai
 APS 16694 彭翠婷 Pang Choi Teng
 APS 16698 馬子揚 Ma Chi Jeong
 APS 16699 張海燕 Zhang Haiyan
 APS 16702 龔毅華 Kong Ngai Wa
 APS 16703 關月瑩 Kwan Ut Ieng
 APS 16708 王軼穎 Wong Iat Weng
 APS 16709 何裕軒 Ho U Hin
 APS 16710 梁嘉麗 Leong Ka Lai
 APS 16712 李嘉儀 Lei Ka I
 APS 16713 林泳言 Lin Yongyan
 APS 16715 劉珊妮 Liu Shanni
 APS 16722 張偉傑 Cheong Wai Kit
 APS 16723 許仁芳 Hoi Ian Fong
 APS 16729 鍾明珠 Chong Meng Chu
 APS 16735 朱琮 Zhu Qiong
 APS 16743 龐淑群 Pong Suk Kwan Kitty
 APS 16745 陳嘉赫 Chen Jiahe

APS 16747 林家馨 Lam Ka Heng
 APS 16750 譚富成 Sam Fu Seng
 APS 16751 梁咏恩 Leong Weng Ian
 APS 16758 尤少凉 You Shaoliang
 APS 16761 容冠中 Iong Kun Chong
 APS 16762 湯麗君 Tong Lai Kuan
 APS 16767 黃惠怡 Huang Huiyi
 APS 16768 郭璐賽 Kuok Lou Choi
 APS 16787 柯嘉進 O Ka Chon
 APS 16788 蘇鈺鈴 Sou Iok Leng
 APS 16793 殷翠英 Yin Cuiying
 APS 16795 唐淑芳 Tang Shufang
 APS 16797 盧思敏 Lou Si Man
 APS 16800 黃潔盈 Wong Kit Ieng
 APS 16801 黃美婷 Wong Mei Teng
 APS 16802 鍾勁邦 Chong Antonio Miguel Keng Pong
 APS 16803 蒙園媛 Meng Yuanyuan
 APS 16804 張桂雲 Cheong Kuai Wan
 APS 16806 劉伯濤 Lao Roberto
 APS 16807 胡燕群 Wu In Kuan
 APS 16809 張駿 Zhang Tao
 APS 16816 李倩菲 Li Qianfei
 APS 16818 黃健健 Huang Jianjian
 APS 16825 施燕明 Shih Yen Ming
 APS 16829 洪美滿 Hong Meiman
 APS 16833 區霆崑 De Almeida Julio Santos
 APS 16834 黃海珠 Wong Hoi Chu
 APS 16835 許嘉慧 Hoi Ka Wai
 APS 16836 余靖文 U Cheng Man
 APS 16837 李穎斯 Lei Weng Si
 APS 16839 高愛連 Kou Oi Lin
 APS 16841 陳珈旻 Chan Ka Man
 APS 16842 胡婷婷 Hu Tingting
 APS 16847 孫敏怡 Sun Man I
 APS 16848 許莉 Xu Li
 APS 16849 林曉彬 Lam Hio Pan
 APS 16851 張綺文 Cheong I Man
 APS 16852 吳元欽 Ng U Iam
 APS 16853 劉智琪 Lau Ho Kei
 APS 16854 鄭雪燕 Zheng Xueyan
 APS 16856 陳泉鳳 Chan Chun Fong
 APS 16858 施能鵬 Shi Nengpeng
 APS 16859 王秀秀 Wong Sao Sao

APS	16860	方冰 Fang Bing	APS	16977	梁佩雯 Leong Pui Man
APS	16863	歐俊傑 Au Chon Kit	APS	16981	袁美儀 Un Mei I
APS	16871	趙雅俊 Zhao Yajun	APS	16986	黃嘉美 Wong Ka Mei
APS	16875	劉偉文 Lao Wai Man	APS	16993	林珊珊 Lam San San
APS	16876	何嘉彤 Ho Ka Tong Elfrida	APS	16994	歐陽少玲 Ao Ieong Sio Leng
APS	16877	譚李淑美 Tam Lei Sok Mei	APS	16995	鄧淑霞 Tang Sok Ha
APS	16886	黃寶珠 Wong Pou Chu	APS	16996	楊日星 Ieong Iat Seng
APS	16888	代鎮亞 Dai Zhenya	APS	16998	高寶盈 Kou Pou Ieng
APS	16889	陳佩儀 Chan Pui I	APS	17002	陳慧婷 Chan Wai Teng
APS	16890	胡啓立 Wu Kai Lap	APS	17011	黃齊亮 Wong Chai Leong
APS	16894	陳靜 Chan Cheng	APS	17015	吳艷平 Ng Im Peng
APS	16896	陳楷元 Chan Kai Un	APS	17020	鄒碧婷 Chao Pek Teng
APS	16899	江梓浩 Jiang Zihao	APS	17021	李麗敏 Lei Lai Man
APS	16902	陳嘉和 Chan Ka Wo	APS	17025	麥永樂 Mak Weng Lok
APS	16903	曹晶晶 Chou Cheng Cheng	APS	17029	黃藹茵 Huang Aiyin
APS	16904	關惠燕 Kuan Wai In	APS	17030	馮輞眉 Fong Kuok Mei
APS	16905	周超 Chao Chio	APS	17033	李婉芬 Lee Yuen Fan
APS	16906	李詠怡 Lei Weng I	APS	17036	董素春 Tung Sou Chon
APS	16907	鄭慧秀 Kuong Wai Sao	APS	17049	唐佩珊 Tong Pui San
APS	16912	張杰勇 Zhang Jieyong	APS	17052	譚家翹 Tam Ka Kio
APS	16916	曹志賢 Tso Chi In	APS	17065	趙海恩 Chio Hoi Ian
APS	16917	李潔玲 Li Jieling	APS	17085	陳欣儀 Chan Ian I
APS	16922	鄭文文 Cheang Man Man	APS	17090	馬麗悅 Ma Lai Ut
APS	16927	呂婷婷 Loi Teng Teng	APS	17092	陳誠怡 Chen Chengyi
APS	16930	蔡智富 Cai Zhifu	APS	17098	謝文傑 Che Man Kit
APS	16933	劉曉娜 Liu Xiaona	APS	17100	陳慶裕 Chan Heng U
APS	16937	張妙書 Cheong Mio Su	APS	17102	張匡成 Cheong Hong Seng
APS	16938	權莉 Kun Lei	APS	17103	杜楚誼 Du Chuyi
APS	16939	秦熳櫻 Chon Man Ieng	APS	17105	翁梅玉 Iong Mui Iok
APS	16940	倫淑芬 Lon Sok Fan	APS	17107	江麗珊 Kong Lai San
APS	16943	梅文俊 Mui Man Chon	APS	17108	張惠轉 Zhang Huizhuan
APS	16945	庄麗麗 Zhuang Lili	APS	17109	鍾月明 Zhong Yueming
APS	16946	岑嘉明 Sam Ka Meng	APS	17110	楊陽 Ieong Ieong
APS	16948	李美君 Lei Mei Kuan	APS	17113	甘靄霞 Kam Oi Ha
APS	16949	何文軒 Ho Man Hin	APS	17114	洪海珊 Hong Hoi San
APS	16953	唐碧茹 Tong Pek U	APS	17117	張蔓苗 Cheong Man Mio
APS	16956	莊偉堅 Chong Wai Kin	APS	17119	鍾裕琪 Chong U Kei
APS	16958	官誌賢 Francisco Souza da Cunha	APS	17125	劉兆發 Lau Sio Fat
APS	16965	陳星華 Chan Seng Wa	APS	17127	張曉芙 Zhang Xiaofu
APS	16969	黃啓華 Wong Kai Wa	APS	17132	何淑茹 He Shuru
APS	16970	李惠 Lei Wai	APS	17137	劉嘉麗 Lao Ka Lai
APS	16972	李麗 Li Li	APS	17139	陳偉成 Chan Wai Seng
APS	16973	劉丹 Liu Dan	APS	17142	陳東暉 Chan Tong Fai

APS	17143	廖曉嫻 Lio Hio Sim	APS	17252	江士琪 Kong Si Kei
APS	17144	鍾建聰 Chung Kin Chung	APS	17253	簡家敏 Kan Ka Man
APS	17146	黃建華 Wong Kin Wa	APS	17254	陳潔莉 Chan Kit Lei
APS	17147	岑小霖 Sam Sio Lam	APS	17258	程惠 Cheng Wai
APS	17150	羅子盈 Lo Chi Ieng Carmen Carlos	APS	17263	黃迪雯 Wong Tek Man
APS	17151	黃琼花 Huang Qiong Hua	APS	17269	張凱鋒 Cheong Hoi Fong
APS	17152	彭凱珍 Pang Hoi Chan	APS	17275	鄧海澄 Dang Lan Anh
APS	17153	關振銓 Kuan Chan Chun Vitor	APS	17277	霍敏紅 Fok Man Hong
APS	17154	龍永誠 Long Weng Seng	APS	17278	羅志鴻 Lo Chi Hong
APS	17155	趙艷紅 Zhao Yanhong	APS	17279	尤嘉敏 Iao Ka Man
APS	17157	李繼宗 Lei Kai Chong	APS	17281	陳健龍 Chan Kin Long
APS	17159	鄭晉陞 Cheng Chon Sing	APS	17284	吳浩然 Ng Ho Yin
APS	17161	陳穎婷 Chan Weng Teng	APS	17286	周健 Chao Kin
APS	17171	張福琮 Zhang Fuqiong	APS	17287	施能基 Si Nang Kei
APS	17173	梁燕如 Liang Yanru	APS	17291	田嘉珩 Tin Ka Hang
APS	17174	鍾美蓮 Chong Mei Lin	APS	17293	何國昆 Ho Kuok Kuan
APS	17175	曾紅婷 Zeng Hongting	APS	17294	馬景耀 Ma Keng Io
APS	17181	楊淑雯 Yeung Shuk Man	APS	17300	郭詠欣 Kuok Weng Ian
APS	17182	鄭偉英 Cheang Wai Ieng	APS	17301	羅惠妍 Lo Wai In
APS	17184	王健邦 Wong Kin Pong	APS	17302	金傳梅 Kam Chun Mui
APS	17191	李惠敏 Lei Wai Man	APS	17307	周健偉 Chao Kin Wai
APS	17193	黃詩雅 Wong Si Nga	APS	17310	陳文斌 Chan Man Pan
APS	17196	張天傑 Cheong Tin Kit	APS	17320	黃翠芳 Wong Choi Fong
APS	17198	梁婉儀 Leong Un I	APS	17330	吳國威 Ng Kuok Wai
APS	17199	吳玉丹 Wu Yudan	APS	17331	洪金蕊 Hong Kam Ioi
APS	17201	陳家斌 Chan Ka Pan	APS	17337	何細昌 Ho Sai Cheong
APS	17206	黃兆騏 Wong Sio Kei	APS	17339	梁善怡 Leong Sin I
APS	17208	黃志盛 Wong Chi Seng	APS	17340	楊婷 Yang Ting
APS	17211	陳永富 Chan Weng Fu Ricver	APS	17341	羅慧儀 Lo Wai I
APS	17216	譚偉信 Tam Wai Son	APS	17342	陳玉華 Chan Iok Wa
APS	17218	梁美琪 Leong Mei Kei	APS	17345	曾倩欣 Chang Sin Ian
APS	17220	譚健球 Tam Kin Kao	APS	17346	陳潔梅 Chan Kit Mui
APS	17224	陳偉保 Chan Wai Pou	APS	17350	高文迪 Kou Man Tek
APS	17234	陳啓燕 Chan Kai In	APS	17351	黃建庭 Wong Kin Teng
APS	17236	楊寶儀 Ieong Pou I	APS	17352	許若蕓 Xu Ruoyun
APS	17238	周雪雅 Zhou Xueya	APS	17353	劉麗婷 Lao Lai Teng
APS	17239	孫義萍 Sun Yiping	APS	17356	江玲 Kong Leng
APS	17241	黃家詠 Wong Ka Weng	APS	17357	何文峰 Ho Man Fong
APS	17244	李泳琪 Lei Weng Kei	APS	17364	湯振軍 Tong Chan Kuan
APS	17248	吳開鑛 Ng Hoi Pan	APS	17365	劉斐斐 Lao Fei Fei
APS	17249	李雪芬 Lei Sut Fan	APS	17367	黎彩雲 Lai Choi Van
APS	17250	文珍妮 Man Chun Nei	APS	17368	歐陽麗瑩 Ao Ieong Lai Ieng
APS	17251	陳淑賢 Chan Sok In	APS	17369	楊浩然 Yang Haoran

APS	17372	劉敏儀 Liu Minyi	APS	17496	羅家偉 Lo Ka Wai
APS	17375	曾嘉欣 Zeng Jiaxin	APS	17501	區燕梅 Ou Yanmei
APS	17379	方啓華 Fong Kai Wa	APS	17502	張寧 Cheong Neng
APS	17381	張惠顏 Cheong Wai Ngan	APS	17504	林嘉淇 Lam Ka Kei
APS	17385	幸繼傳 Xing Jichuan	APS	17506	冼永文 Sin Weng Man
APS	17386	陳海俊 Chan Hoi Chon	APS	17512	陳佩華 Chan Pui Wa
APS	17387	楚超文 Chu Chaowen	APS	17513	林芽 Lin Ya
APS	17389	張雪盈 Cheong Sut Ieng	APS	17520	陳惠淇 Chan Wai Kei Eva
APS	17390	歐穎華 Ao Weng Wa	APS	17522	林靜梅 Lam Cheng Mui
APS	17392	李素欣 Lei Sou Ian	APS	17526	吳巧華 Ng Hao Wa
APS	17393	馮慧貞 Fong Wai Cheng	APS	17527	姚斯雅 Io Si Nga
APS	17394	朱星偉 Chu Seng Wai	APS	17531	鄭錦銘 Cheang Kam Meng
APS	17403	郭衛清 Kuok Wai Cheng	APS	17534	杜冬蕊 Du Dongrui
APS	17404	吳敏瑜 Ng Man U	APS	17535	余穎欣 U Weng Ian
APS	17405	嚴偉彬 Im Wai Pan	APS	17537	蘇世豪 Sou Sai Hou
APS	17411	田麗君 Tin Lai Kuan	APS	17538	程巧瑗 Cheng Hao Un
APS	17413	曾梓媛 Zeng Chi Wun	APS	17539	喬丹宜 Qiao Danyi
APS	17414	歐陽梓灃 Ao Ieong Chi Fong	APS	17540	張雅莉 Zhang Yali
APS	17416	伍麗萍 Ng Lai Peng	APS	17541	黃碧儀 Wong Pek I
APS	17418	李思敏 Lei Si Man	APS	17542	劉怡 Liu Yi
APS	17420	曹曼曼 Chou Man Man	APS	17545	劉源廣 Lao Un Kuong
APS	17425	吳清暉 Ng Cheng Fai	APS	17547	王欣 Wang Xin
APS	17426	梁雪盈 Leong Sut Ieng	APS	17548	陸遠輝 Lok Un Fai
APS	17429	葉峰 Ip Fong	APS	17549	何瑞婷 Ho Soi Teng
APS	17430	徐海黎 Choi Hoi Lai	APS	17551	許方紅 Hoi Fong Hong
APS	17431	鄭小榕 Cheang Sio Iong	APS	17553	黃楚漢 Wong Chor Hon Thomas
APS	17432	張文健 Cheong Man Kin	APS	17556	黃嘉豪 Huang Jiahao
APS	17435	陳會珍 Chan Wui Chan	APS	17558	區志恆 Ao Chi Hang
APS	17439	陳美娟 Chen Meijuan	APS	17559	林文麗 Lam Man Lai
APS	17443	王蔚青 Wang Weiqing	APS	17564	黎友誼 Lai Iao I
APS	17453	吳美娟 Ng Mei Kun	APS	17565	徐君芳 Choi Kuan Fong
APS	17454	王浩森 Wong Hou Sam	APS	17567	鄭健偉 Cheang Kin Wai
APS	17458	岑翠影 Sam Choi Ieng	APS	17568	馮耀鴻 Fong Io Hong
APS	17463	吳前榮 Ng Chin Weng	APS	17570	梁靜霞 Leung Cheng Ha
APS	17464	黃惠均 Wong Wai Kuan	APS	17575	洪盈盈 Hong Ieng Ieng
APS	17465	占彩霞 Zhan Caixia	APS	17578	吳兆妍 Ng Sio In
APS	17467	陳春望 Chan Chon Mong	APS	17584	余素梅 U Sou Mui
APS	17474	彭利銘 Pang Lei Meng	APS	17587	程浩銘 Cheng Hou Meng
APS	17475	許金鳳 Hoi Kam Fong	APS	17592	翁珠瑞 Iong Chu Soi
APS	17479	王敏盈 Wong Man Ieng	APS	17598	孫水英 Sun Shuiying
APS	17481	王丹陽 Wang Danyang	APS	17600	廖結蓮 Lio Kit Lin
APS	17482	林荔青 Lin Liqing	APS	17603	馬敏芝 Ma Man Chi
APS	17490	古悠慧 Ku Iao Wai	APS	17604	何倩 Ho Sin

APS	17607	黎賀濱 Lai Ho Pan	APS	17758	劉凱敏 Lao Hoi Man
APS	17609	蔡鳳嬌 Choi Fong Kio	APS	17759	歐陽素媛 Ao Ieong Sou Wun
APS	17612	冼泳詩 Sin Weng Si	APS	17760	梁智翔 Leong Chi Cheong
APS	17613	吳偉倫 Ng Wai Lon	APS	17764	呂詠豪 Loi Weng Hou
APS	17616	歐珮珊 Au Pui Shan Joanna	APS	17767	陳倩雯 Chan Sin Man
APS	17618	陳運珠 Chan Wan Chu	APS	17768	成煥兄 Cheng Huanxiong
APS	17623	黃杰聰 Wong Kit Chong	APS	17769	劉家慧 Lao Ka Wai
APS	17625	黃寶婷 Wong Pou Teng	APS	17772	高漢娜 Kou Hon Na
APS	17626	劉家豪 Lao Ka Hou	APS	17773	黃曉芬 Huang Xiaofen
APS	17630	梁家豪 Leong Ka Hou	APS	17777	翁涵蓉 Iong Ham Iong
APS	17631	張偉文 Cheong Wai Man	APS	17779	李玉清 Lei Iok Cheng
APS	17636	陳瑋 Chan Wai	APS	17780	賴詩韻 Lai Si Wan
APS	17647	吳柏強 Ng Pak Keong	APS	17781	王慧 Wang Hui
APS	17648	尹美華 Wan Mei Wa	APS	17784	唐綺敏 Tong I Man
APS	17651	劉家寶 Lao Ka Pou	APS	17790	陳永鴻 Chan Wing Hung
APS	17653	蕭潔婷 Sio Kit Teng	APS	17793	陸曉玲 Lok Hio Leng
APS	17655	譚少玲 Tan Shaoling	APS	17794	潘鑑鋒 Pun Kam Fung
APS	17657	蔡環好 Choi Wan Hou	APS	17795	馬文俊 Ma Man Chon
APS	17663	黃惠藝 Wong Wai Ngai	APS	17797	黃德志 Wong Tak Chi
APS	17667	李毅雄 Lei Ngai Hong	APS	17798	甘麗芬 Kam Lai Fan
APS	17668	羅嘉怡 Lo Ka I	APS	17801	于海生 Yu Haisheng
APS	17672	謝綺珊 Tse I San	APS	17803	曹旭波 Cao Xubo
APS	17675	譚金霞 Tan Jinxia	APS	17805	張敏 Zhang Min
APS	17680	王佳妮 Vong Kai Nei	APS	17808	楊永波 Ieong Weng Po
APS	17683	王思鳴 Vong Domingos	APS	17810	阮紫英 Un Chi Ieng
APS	17687	陳淑儀 Chan Sok I	APS	17814	王虹虹 Wong Hong Hong
APS	17689	梁婉清 Leong Un Cheng	APS	17817	吳佳臨 Ng Kai Lam
APS	17692	吳鈺鳴 Ng Iok Meng	APS	17820	黃鶴怡 Wong Hok I
APS	17693	梁麗瑩 Leong Lai Ieng	APS	17825	陸永洪 Lok Weng Hong
APS	17696	高敏莉 Gomes Manuela Maria	APS	17826	陳小娜 Chan Sio Na
APS	17699	嚴信杰 Im Son Kit	APS	17828	呂素賢 Loi Sou In
APS	17711	沈依文 Sam I Man	APS	17830	劉惠欣 Lao Wai Ian
APS	17714	吳翼豪 Ng Iek Hou	APS	17831	陳傑鋒 Chan Kit Fong
APS	17715	禰錦萍 Xuan Jinping	APS	17836	黃靜薇 Wong Cheng Mei
APS	17717	黃寶儀 Wong Pou I	APS	17837	龔浩賢 Kong Ho Yin
APS	17724	陳碧珠 Chan Pek Chu	APS	17839	潘啓禮 Pan Qili
APS	17726	鄭雪艷 Cheang Sut Im	APS	17841	吳梓杰 Ng Chi Kit
APS	17736	鄭聲望 Cheang Seng Mong	APS	17847	郭子峰 Kuok Chi Fong
APS	17739	李曉玲 Lei Hio Leng	APS	17849	李嘉儀 Lei Ka I
APS	17740	鄧俊文 Tang Chon Man	APS	17850	麥詩琪 Mak Si Kei
APS	17745	李秋如 Lei Chao U	APS	17852	溫艷儀 Wan Im I
APS	17746	馮少儀 Fong Sio I	APS	17853	鄧燕玉 Deng Yanyu
APS	17750	陳玉冰 Chan Iok Peng	APS	17857	梁煒斌 Liang Weibin

APS	17859	郭培君 Guo Peijun	APS	17975	歐陽上 Ao Ieong Seong
APS	17862	張雪婷 Cheong Sut Teng	APS	17976	張慧 Zhang Hui
APS	17863	余少嫻 U Sio Han	APS	17977	楊凱玲 Yang Kailing
APS	17866	庄雅玲 Chong Nga Leng	APS	17978	蔡曉妍 Choi Hio In
APS	17871	徐其雷 Choi Kei Loi	APS	17980	黃麗嫻 Wong Lai Han
APS	17872	羅麗敏 Lo Lai Man	APS	17987	梁惠玲 Leung Vai Leng
APS	17877	尤慧聰 You Huicong	APS	17988	梁思敏 Leong Si Man
APS	17883	陳思月 Chen Siyue	APS	17992	甘雅文 Kam Nga Man
APS	17884	劉展喬 Lao Chin Kio	APS	17994	黃雅潔 Wong Nga Kit
APS	17891	何艷玲 He Yan Ling	APS	17995	何家鈞 Ho Raimundo
APS	17892	孔愷裕 Kong Kaiyu	APS	17997	張志恆 Cheong Chi Hang
APS	17893	楊雅迪 Ieong Nga Tek	APS	18000	林慧明 Lam Wai Meng
APS	17894	郭偉 Guo Wei	APS	18001	蔡盈盈 Choi Ieng Ieng
APS	17895	鄭飛達 Cheang Fei Tat	APS	18005	鄭靖雯 Cheang Cheng Man
APS	17898	陳文耀 Chan Man Io	APS	18006	蔡業誠 Choi Ip Seng
APS	17899	葉嘉雯 Ip Ka Man	APS	18007	布樂雯 Pou Lok Man
APS	17901	吳麗華 Ng Lai Wa	APS	18008	余奕霏 U Iek Fei
APS	17902	蔡鴻緞 Choi Hong Tun	APS	18009	高碧紅 Kou Pek Hong
APS	17905	容鈺瑩 Rong Yuying	APS	18011	伍玉婷 Ng Iok Teng
APS	17908	鄭倩琪 Kuong Sin Kei	APS	18017	林思敏 Lam Si Man
APS	17915	黃珊珊 Huang Shanshan	APS	18019	梁寧 Leong Neng
APS	17918	楊詩玲 Ieong Si Ling	APS	18026	孔莉 Kong Li
APS	17924	王明泉 Wang Mingquan	APS	18031	湛兆賢 Cham Sio In
APS	17926	許倩文 Hoi Sin Man	APS	18032	馮俊業 Fong Chon Ip
APS	17928	李玉玲 Lei Iok Leng	APS	18034	覃楚榮 Qin Churong
APS	17930	劉麗琴 Lao Lai Kam	APS	18036	盧倩盈 Lou Sin Ieng
APS	17931	劉姝贊 Lao Chu Wan	APS	18041	劉德慧 Lao Tak Wai
APS	17939	麥惠萍 Mak Wai Peng	APS	18044	許佳毅 Hoi Kai Ngai
APS	17940	周妍 Zhou Yan	APS	18046	陳寧 Chen Ning
APS	17942	劉湘兒 Lao Seong I	APS	18048	溫雪儀 Wan Sut I
APS	17943	陳鴻亮 Chan Hong Leong	APS	18050	黃靖宜 Vong Cheng I
APS	17947	徐嘉冰 Choi Ka Peng	APS	18053	黃坤勝 Vong Kuan Seng
APS	17951	何施敏 Ho Si Man	APS	18054	陳樂頤 Chan Lok I
APS	17953	黃傲君 Wong Ngou Kuan	APS	18055	陳松 Chan Chong
APS	17956	李少冰 Lei Sio Peng	APS	18056	趙家祺 Chio Ka Kei
APS	17957	劉奇泓 Lau Kei Wang	APS	18057	王蘊婷 Wong Wan Teng
APS	17962	陳智業 Chan Chi Ip	APS	18058	林倩雯 Lam Sin Man
APS	17963	廖康怡 Liu Hong Yi	APS	18059	盧禧翹 Lo Hei Kio
APS	17964	黃楚威 Wong Cho Wai	APS	18060	盧浩然 Lou Francisco Xavier
APS	17968	崔健文 Choi Kin Man	APS	18061	關嘉麗 Kuan Ka Lai
APS	17970	陳伊爾 Chen Yier	APS	18066	謝家露 Che Ka Lou
APS	17971	施婷婷 Shi Tingting	APS	18068	方卉賢 Fong Wai In
APS	17974	李爾衡 Lei I Hang	APS	18069	方欽 Fang Qin

APS 18077 孫志紅 Sun Chi Hong
 APS 18081 劉劍文 Lao Kim Man
 APS 18082 吳鎮輝 Ng Chan Fai
 APS 18087 鄧美連 Tang Mei Lin
 APS 18088 陳秀紅 Chen Xiuhong
 APS 18090 楊倩儀 Ieong Sin I
 APS 18092 趙嘉敏 Chiu Ka Man
 APS 18094 王英東 Wong Ying Tung
 APS 18096 丘如慧 Iao U Wai
 APS 18110 李穎妍 Lei Weng In
 APS 18111 李德賢 Lei Tak In
 APS 18112 李凱雯 Lee Hoi Man
 APS 18113 吳鳳雲 Ng Fong Wan
 APS 18121 馮詠詩 Fung Wing Sze
 APS 18122 吳慶霞 Ng Heng Ha
 APS 18125 郭德貞 Koc Tak Cheng
 APS 18129 蔡志輝 Choi Chi Fai
 APS 18135 黃燕容 Wong In Iong
 APS 18138 盧欽傑 Lou Iam Kit
 APS 18141 馮潔 Fong Kit
 APS 18143 鄧伊雯 Deng Yiwen
 APS 18147 蘇慧妍 So Wai In
 APS 18152 龍嘉汶 Long Ka Man
 APS 18154 黎麗君 Lai Lai Kuan
 APS 18159 許達威 Hoi Tat Wai
 APS 18165 張素貞 Cheong Sou Cheng
 APS 18169 曾影紅 Chang Ieng Hong
 APS 18171 鄧慧珊 Tang Wai San
 APS 18175 傅琮霞 Fu Keng Ha
 APS 18178 劉潔梅 Lao Kit Mui
 APS 18179 蘇嘉盈 Sou Ka Ieng
 APS 18181 陳惠婷 Chan Wai Teng
 APS 18182 羅嘉琳 Lo Ka Lam
 APS 18183 劉少芬 Lao Sio Fan
 APS 18184 余偉駿 Iu Wai Chon
 APS 18187 吳凱韻 Ng Hoi Wan
 APS 18188 呂燕春 Loi In Chon
 APS 18197 龍芷晴 Long Zhiqing
 APS 18198 盧玉清 Lu Yuqing
 APS 18218 張婉萍 Cheong Un Peng
 APS 18221 邱浩斌 Iao Hou Pan
 APS 18225 顏懷堃 Ngan Wai Kuan
 APS 18234 陳蓉 Chen Rong

APS 18235 蔡婷婷 Choi Teng Teng
 APS 18236 張美娟 Cheong Mei Kun
 APS 18237 陳銘祺 Chan Meng Kei
 APS 18239 陳影 Chan Ieng
 APS 18241 王駿 Wang Chun
 APS 18242 盧小慧 Lou Sio Wai
 APS 18244 劉慧敏 Lao Wai Man
 APS 18245 梁少星 Leong Sio Seng
 APS 18248 葉婷 Ip Teng
 APS 18251 周青燕 Zhou Qingyan
 APS 18253 葉曉青 Ye Xiaoqing
 APS 18254 梁綺珊 Leong I San
 APS 18260 林美華 Lam Mei Wa
 APS 18262 顏俊強 Ngan Chon Keong
 APS 18265 劉樹妮 Lao Su Nei
 APS 18267 吳樂勤 Ng Lok Kan
 APS 18272 譚光雄 Tam Kuong Hong
 APS 18276 施安達 Shi Anda
 APS 18277 陳少梅 Chen Shaomei
 APS 18279 甘子昌 Gan Zichang
 APS 18280 何嘉茵 Ho Ka Ian
 APS 18281 許兆鏗 Hoi Sio Hang
 APS 18283 陳秀霞 Chan Sao Ha
 APS 18291 古美紅 Ku Mei Hong
 APS 18292 周麗娥 Chao Lai Ngo
 APS 18294 鄧子健 Tang Chi Kin
 APS 18295 駱美瑩 Lok Mei Ieng
 APS 18296 戚曉霞 Chek Hio Ha
 APS 18299 譚煒駿 Tam Wai Chon
 APS 18303 黃慧詩 Wong Wai Si Helena
 APS 18304 梁定幫 Leong Teng Pong
 APS 18306 蔡少堅 Choi Sio Kin
 APS 18307 洪逸逸 Hong Iat Iat
 APS 18308 盧雄嶺 Lou Hong Kok Ana
 APS 18309 蘇永康 Sou Weng Hong
 APS 18315 黎子浩 Lai Tsz Ho
 APS 18318 李穎 Li Ying
 APS 18320 張庭愁 Cheong Calvin
 APS 18321 黃惠如 Wong Wai U
 APS 18326 李永勛 Li Yongxun
 APS 18327 吳子龍 Ng Chi Long
 APS 18330 譚明東 Tam Meng Tong
 APS 18332 潘翠珊 Pun Choi San

APS	18333	王妮婭 Wang Niya	APS	18450	張任想 Cheong Iam Seong
APS	18335	區嘉臻 Ao Ka Chon	APS	18451	吳家裕 Ng Ka U
APS	18337	陳莉莉 Chen Lili	APS	18457	何雪霞 He Xuexia
APS	18338	辛慧芳 San Wai Fong	APS	18459	趙紫樺 Chio Chi Wa
APS	18345	黃靜 Wong Cheng	APS	18460	馮潔儀 Fong Kit I
APS	18350	鄧玉純 Deng Yuchun	APS	18462	梁景莉 Leong Keng Lei
APS	18353	鍾紫瑩 Chong Chi Ieng	APS	18467	陳慧燕 Chan Wai In
APS	18355	梁健斌 Leong Kin Pan	APS	18470	廖少航 Lio Sio Hong
APS	18356	歐光玲 Ou Guangling	APS	18471	鄭子輝 Cheang Chi Fai
APS	18357	翁晰 Iong Sek	APS	18472	張海鳳 Zhang Hai Feng
APS	18361	陳世雄 Chan Sai Hong	APS	18479	林莉芬 Lam Lei Fan
APS	18363	蘇嘉羨 Soares Angela Ferreira Marques	APS	18480	余瑞雯 U Soi Man
APS	18365	林曉娜 Lin Xiaona	APS	18481	曾燕雲 Chang In Wan
APS	18367	周小美 Zhou Xiaomei	APS	18482	鍾慧茹 Chong Wai U
APS	18373	梁金鳳 Leong Kam Fong	APS	18484	藍有為 Lan Youwei
APS	18374	李海琪 Lei Hoi Kei	APS	18486	蕭祐生 Sio Iao Sang
APS	18375	李嘉祺 Lei Ka Kei	APS	18488	陳嘉寶 Chan Ka Po
APS	18378	黃彩珊 Wong Choi San	APS	18489	李淑玲 Lei Sok Leng
APS	18381	黃業濠 Wong Ip Hou	APS	18490	何文軒 Ho Man Hin
APS	18383	李艷芬 Lei Im Fan	APS	18492	關榮基 Kuan Daniel
APS	18386	區廷臻 Ao Teng Chon	APS	18493	麥苡苓 Mak I Leng
APS	18389	李盧傑 Lei Lou Kit	APS	18495	林靜 Lin Jing
APS	18390	殷子熙 Ian Chi Hei	APS	18497	王巧瑩 Wong Hao Ieng
APS	18392	何富榮 Ho Fu Weng	APS	18501	林曉敏 Lam Hio Man
APS	18400	李惟惟 Lei Wai Wai	APS	18505	楊霞 Yang Xia
APS	18412	李雪丹 Li Xuedan	APS	18506	阮氏紅陽 Nguyen Thi Hong Duong
APS	18413	郭善娣 Guo Shandi	APS	18507	陳莉琳 Chen Lilin
APS	18415	左健敏 Cho Kin Man	APS	18508	李錦麟 Lei Kam Lon
APS	18417	林胤志 Lam Yan Chi	APS	18510	潘志堅 Pun Chi Kin
APS	18419	何鳳儀 Ho Fong I	APS	18512	馮潔瑩 Fong Kit Ieng
APS	18420	程妍茹 Cheng In U	APS	18515	何滿勻 Ho Mun Wan
APS	18422	李鑫 Li Xin	APS	18520	邵金鳳 Shao Jinfeng
APS	18423	陳偉斌 Chan Wai Pan	APS	18524	莫柔 Mok Iao
APS	18424	陳錦輝 Chan Kam Fai	APS	18527	關正濠 Kuan Cheng Hou
APS	18431	鄭嘉慧 Cheang Ka Wai	APS	18528	庄敏儀 Chong Man I
APS	18433	謝家寶 Che Ka Pou	APS	18530	李明芝 Li Mingzhi
APS	18434	黃梅清 Huang Meiqing	APS	18533	高誼靜 Gao Yijing
APS	18438	劉嘉嵐 Lao Ka Lam	APS	18534	歐偉麒 Au Wai Kei
APS	18440	周宛玉 Zhou Wanyu	APS	18537	陳拱宜 Chen Gongyi
APS	18441	夏嵐 Xia Lan	APS	18542	何澄 Ho Cheng
APS	18442	馮潔瑩 Fong Kit Ieng	APS	18548	張穎欣 Cheong Weng Ian
APS	18444	李繼喜 Lei Kai Hei	APS	18554	陳展圖 Chan Chin Tou
APS	18446	吳艷玲 Ng Im Leng	APS	18556	王魯涵 Wang Luhan

APS	18558	張杏美 Cheong Hang Mei	APS	18654	鍾穎怡 Chong Weng I
APS	18560	鄭杏猷 Cheang Hang Iao	APS	18656	盧志勇 Lou Chi Iong
APS	18561	黎偉樂 Lai Filipe	APS	18658	阮健明 Un Kin Meng
APS	18562	Justine Pauline Musa Hidalgo	APS	18665	李楊 Li Yang
APS	18563	林少蘭 Lam Sio Lan	APS	18666	古恩宜 Ku Ian I
APS	18566	曹潤恒 Chou Ion Hang	APS	18667	陳耀星 Chan Io Seng
APS	18568	趙麗恩 Chio Lai Ian	APS	18668	林俏顏 Lam Chio Ngan
APS	18569	陳彥衛 Chan In Wai	APS	18670	鄧珮珊 Tang Pui San
APS	18575	黃海萍 Huang Haiping	APS	18674	伍碧嬌 Wu Bijiao
APS	18578	索艷梅 Suo Yanmei	APS	18676	黃熾婷 Wong Chi Teng
APS	18579	梅懿珺 Mei Yijun	APS	18678	施耀發 Si Io Fat
APS	18581	蔣淑靜 Jiang Shujing	APS	18679	謝慧欣 Xie Huixin
APS	18584	羅曉婷 Luo Xiaoting	APS	18681	陽元紅 Yang Yuanhong
APS	18587	梁雁衡 Leong Ngan Hang	APS	18683	雷榮湛 Lei Rongzhan
APS	18588	黃麗雀 Huang Lique	APS	18693	辛劍輝 San Kim Fai
APS	18589	林世傑 Lam Sai Kit	APS	18697	何麗芳 Ho Lai Fong
APS	18592	姜凱梅 Jiang Kaimei	APS	18699	房文漢 Fong Man Hon
APS	18594	蔣瑞然 Cheong Soi In	APS	18702	朱文晴 Chu Man Cheng
APS	18595	陳曉丹 Chen Xiaodan	APS	18704	劉麗 Lao Lai
APS	18597	歐陽婉瑤 Ouyang Wanyao	APS	18705	陳榮輝 Chan Weng Fai
APS	18600	陳映彤 Chan Ieng Tong	APS	18706	許倩華 Hoi Sin Wa
APS	18601	吳非凡 Ng Fei Fan	APS	18709	黃舒揚 Wong Su Ieong
APS	18603	何國宙 Ho Kuok Chao	APS	18712	陳欣 Chan Ian
APS	18604	林裕輝 Lam U Fai	APS	18717	余曉燕 U Hio In
APS	18606	黃嘉雯 Wong Ka Man	APS	18718	李詠詩 Lei Weng Si
APS	18607	卓淑安 Cheok Sok On	APS	18719	李嘉茵 Lei Ka Ian
APS	18608	狄昊 Di Hao	APS	18725	邱梨烟 Qiu Liyan
APS	18609	萬雲璐 Wan Yunlu	APS	18728	陳笑芬 Chan Sio Fan
APS	18611	許安紅 Xu Anhong	APS	18729	王凱倫 Wong Hoi Lon
APS	18616	徐鳳霞 Choi Fong Ha	APS	18730	鄭淑文 Kuong Sok Man
APS	18619	李穎雯 Lee Weng Man	APS	18731	江志威 Jiang Zhiwei
APS	18623	陳啟賢 Chan Kai In	APS	18732	關惠群 Kuan Wai Kuan
APS	18626	歐鳳華 Ao Fong Wa	APS	18733	林正敏 Lam Cheng Man
APS	18628	陳富山 Chan Fu San	APS	18735	楊俊龍 Ieong Chon Long
APS	18631	鄧福良 Tang Fok Leong	APS	18736	王紅潔 Wong Hong Kit
APS	18638	談慧娟 Tam Wai Kuen Jan	APS	18742	朱欣霖 Zhu Xinlin
APS	18641	梁展霆 Leong Chin Teng	APS	18744	彭潤欣 Pang Ion Ian
APS	18645	王振聲 Wang Zhensheng	APS	18746	賴嘉琳 Lai Jialin
APS	18646	陳婉茵 Chan Un Ian	APS	18748	陳志濠 Chan Chi Hou
APS	18649	高詩琪 Kou Si Kei	APS	18749	黎嘉敏 Lai Ka Man
APS	18650	關月娥 Kuan Ut Ngo	APS	18751	關如心 Kuan U Sam
APS	18651	謝遠如 Che Un U	APS	18752	梁夢瑜 Leong Mong U
APS	18652	田媛媛 Tian Yuanyuan	APS	18753	程衛池 Cheng Weichi

APS	18754	凌麗華	Leng Lai Wa	APS	18851	陳善騰	Chan Sin Tang
APS	18755	陳祖莉	Chan Chou Lei	APS	18853	莫雷輝	Mok Loi Fai
APS	18756	林珊珊	Lam San San	APS	18860	李康潤	Lei Hong Ion
APS	18757	陳冬遙	Chan Tong Io	APS	18861	陳莉莉	Chan Lei Lei
APS	18758	林清清	Lam Cheng Cheng	APS	18863	李玉明	Lee Iok Meng
APS	18759	王培強	Wang Pei Chiang	APS	18864	潘振豪	Pun Chan Hou
APS	18762	林洪	Lam Hung	APS	18865	林偉星	Lam Wai Seng
APS	18764	周艷芳	Chao Im Fong	APS	18866	黃春霞	Wong Chon Ha
APS	18765	卓格斯	Cheok Kak Si	APS	18869	徐麗君	Choi Lai Kuan
APS	18767	馮靜雯	Fong Cheng Man	APS	18872	蔡毅偉	Choi Ngai Wai
APS	18768	李兆江	Li Zhaojiang	APS	18875	陳雪冬	Chan Sut Tong
APS	18769	鄧衛平	Tang Wai Peng	APS	18879	何雅婷	Ho Nga Teng
APS	18772	鄭麗群	Kuong Lai Kuan	APS	18883	李沛銘	Li Peiming
APS	18774	盧穎詩	Lu Yingshi	APS	18886	林沛澄	Lam Pui Ieng
APS	18776	葉秀芝	Ip Sao Chi	APS	18889	鄧楚君	Deng Chujun
APS	18778	譚杰成	Tam Kit Seng	APS	18890	劉錦文	Lao Kam Man
APS	18782	莫黃丹	Mo Huangdan	APS	18895	楊素婷	Yeung Sou Teng
APS	18785	黃潤恒	Wong Ion Hang	APS	18896	陳芳瑩	Chan Fong Ieng
APS	18787	莊昊軒	Chuang Hou Hin	APS	18899	陳詠詩	Chan Weng Si
APS	18788	楊蘇菲	Yang Sufei	APS	18900	吳詩韻	Wu Shiyun
APS	18795	陳玉顏	Chan Iok Ngan	APS	18901	關譚淑玲	Kuan Tam Sok Leng
APS	18796	廖艷玲	Lio Im Leng	APS	18903	馮美琴	Fong Mei Kam
APS	18797	廖惠雅	Lio Wai Nga	APS	18905	陳綺文	Chan I Man
APS	18799	張安宇	Zhang Anyu	APS	18908	盧惠文	Lou Wai Man
APS	18805	周嘉璇	Zhou Jiaxuan	APS	18910	張嘉宏	Cheong Ka Wang
APS	18810	梁景成	Liang Jingcheng	APS	18914	Alabaso Josue Alberto Dumapi	
APS	18811	梁麗華	Leong Lai Va	APS	18915	張明富	Cheong Meng Fu
APS	18812	黃潔瑩	Huang Jieying	APS	18922	方梓峰	Fong Chi Fong
APS	18817	陳銘康	Chen Ming Kong	APS	18929	岑育娟	Cen Yujuan
APS	18818	郭智欣	Kuok Chi Ian	APS	18932	鍾淑敏	Chong Sok Man
APS	18819	劉桂華	Lao Kuai Va	APS	18935	詹佩婷	Jim Pui Ting
APS	18820	王菲寧	Wong Fei Neng	APS	18936	羅雄致	Lo Hong Chi
APS	18821	陳佩珠	Chen Peizhu	APS	18937	曹祺	Chou Kei
APS	18822	劉海瑩	Lao Hoi Ieng	APS	18938	吳振豪	Ng Chan Hou
APS	18823	阮澤軒	Un Chak Hin	APS	18941	黎健江	Lai Kin Kong
APS	18825	陳海霞	Chen Haixia	APS	18950	胡少敏	Wu Sio Man
APS	18826	鄭穎希	Cheang Weng Hei	APS	18953	鄧美蓉	Tang Mei Iong
APS	18834	楊思慧	Yeung Si Wai	APS	18954	張穎	Zhang Ying
APS	18836	周容根	Chow Yung Kan	APS	18957	黃嘉駿	Wong Ka Chon
APS	18838	鄧敏芳	Tang Man Fong	APS	18958	方聰耀	Fong Chong Io
APS	18841	顧擁軍	Gu Yongjun	APS	18959	鄭詩萍	Cheang Si Peng
APS	18847	李穎欣	Lei Weng Ian	APS	18964	蔡斌	Cai Bin
APS	18848	馮宜茵	Feng Yiyin	APS	18967	袁英姿	Yuan Yingzi

APS	18972	何玉霞 He Yuxia	APS	19106	蔡淑端 Cai Shuduan
APS	18975	李靜萍 Li Jingping	APS	19107	黃莉莉 Wong Lei Lei
APS	18976	溫倩嫻 Wen Qianyin	APS	19108	高美燕 Kou Mei In
APS	18977	施翊嵐 Salina Rafaela de Assis	APS	19109	張泳瑜 Zhang Yongyu
APS	18978	葉永發 Ip Weng Fat	APS	19112	柯麗爽 O Lai Song
APS	18981	林佩琪 Lam Pui Kei	APS	19113	甄振兆 Ian Chan Sio
APS	18984	呂珊珊 Loi San San	APS	19114	鮑兆安 Pao Sio On
APS	18985	陸宇軒 Lok U Hin	APS	19117	譚子鍵 Tam Chi Kin
APS	18992	關淑儀 Guan Shuyi	APS	19121	伍誠俊 Ng Seng Chon
APS	18996	張映紅 Cheong Ying Hong	APS	19122	張亮 Cheong Leong
APS	18998	李穩施 Li Wenshi	APS	19126	陳家明 Chan Ka Meng
APS	19000	呂可欣 Lu Kexin	APS	19128	黃穎慧 Wong Weng Wai
APS	19002	嚴健玲 Im Kin Leng	APS	19132	施偉明 Eugenio Ernesto De Assis
APS	19004	吳文勝 Ng Man Sing	APS	19133	賴聖偉 Lai Seng Wai
APS	19017	陳素珠 Chan Sou Chu	APS	19135	吳偉勝 Ng Wai Seng
APS	19018	黃春霞 Wong Chon Ha	APS	19140	廖穎穎 Liao Yingying
APS	19019	Kan Yean Phinn	APS	19151	陳偉成 Chan Wai Seng
APS	19022	李燕琴 Li Yanqin	APS	19155	趙秀鳳 Chio Sao Fong
APS	19025	歐月金 Ou Yuejin	APS	19156	楊佩琮 Ieong Pui Keng
APS	19029	蔡芳婷 Choi Fong Teng	APS	19158	區文興 Ao Man Heng
APS	19032	陳森楠 Chan Sam Nam	APS	19159	鍾美玲 Zhong Meiling
APS	19041	盧麗媛 Lou Lai Wun	APS	19161	林寶珠 Lam Pou Chu
APS	19042	王慶波 Wang Qingbo	APS	19163	陳嘉帆 Chan Ka Fan
APS	19043	蔡妙蓮 Choi Mio Lin	APS	19167	許敏 Xu Min
APS	19045	高敏莉 Kou Man Lei	APS	19168	陸景烽 Lok Keng Fong
APS	19047	戚嘉濠 Chee Ka Hou	APS	19169	林蜜多 Lin Miduo
APS	19049	洪梅梅 Hong Mui Mui	APS	19170	譚浩賢 Tam Hou In
APS	19050	何展朗 Ho Chin Long	APS	19172	何穎欣 He Yingxin
APS	19055	陳嘉慧 Chan Ka Wai	APS	19176	余珞僖 U Lok Hei
APS	19056	黃順昕 Wong Son Ian	APS	19178	駱國鴻 Lok Kuok Hong
APS	19060	馬曉艷 Ma Xiaoyan	APS	19179	文興辰 Wen Xingchen
APS	19063	朱琴芬 Zhu Qinfen	APS	19182	林旺 Lam Wong
APS	19064	陳妙玲 Chan Mio Leng	APS	19183	曾達清 Zeng Daqing
APS	19066	周海彤 Chao Hoi Tong	APS	19185	蔡鴻星 Cai Hongxing
APS	19068	郭小佩 Kuok Sio Pui	APS	19187	霍雅芝 Fok Nga Chi
APS	19070	蘇永釗 Sou Weng Chio	APS	19188	龍淑霞 Long Shuxia
APS	19073	張煒鉦 Cheong Wai Cheng	APS	19194	孫德浩 Sun Tak Hou
APS	19076	鄭偉得 Chiang Wai Tak	APS	19196	劉倩如 Lao Sin U
APS	19079	吳美陽 Ng Mei Ieong	APS	19200	黃斌 Wong Pan
APS	19083	林嘉潔 Lin Ka Kit	APS	19201	林詩琪 Lam Si Kei
APS	19088	麥振鴻 Mak Chan Hong	APS	19204	余揚眉 U Ieong Mei
APS	19093	黃務霞 Wong Mou Ha	APS	19205	曹家傑 Chou Ka Kit
APS	19098	梁雅靜 Liang Yajing	APS	19208	楊瑤恩 Ieong Lok Ian

APS	19212	顧寧 Gu Ning	APS	19331	馬名揚 Ma Meng Ieong
APS	19213	張韻妮 Zhang Yunni	APS	19340	蘇慧玲 Sou Wai Leng
APS	19219	湯振華 Tong Chan Wa	APS	19341	侯炳麟 Hau Peng Lon
APS	19221	鄭綺平 Cheang I Peng	APS	19342	張冠波 Cheong Kun Po
APS	19222	楊文華 Ieong Man Wa	APS	19345	冼碧祺 Sin Pek Kei
APS	19225	司徒澤佳 Si Tou Chak Kai	APS	19349	張偉豪 Cheong Wai Hou
APS	19228	雷幼萍 Loi Iao Peng	APS	19357	莊月玲 Chong Ut Leng
APS	19229	陳惠賢 Chen Huixian	APS	19358	庄少威 Chong Sio Wai
APS	19230	黃偉雄 Wong Wai Hong	APS	19364	伍小紅 Wu Xiaohong
APS	19234	馬誠敏 Ma Seng Man	APS	19365	黃喆 Wong Chit
APS	19237	陳啟鵬 Chan Kai Pang	APS	19369	陳健美 Chen Jianmei
APS	19240	趙婉婷 Chio Un Teng	APS	19371	蔡梅玉 Choi Mui Iok
APS	19242	林嘉寧 Lam Ka Neng	APS	19373	潘婉玲 Pun Un Leng
APS	19249	陳思恩 Chan Si Ian	APS	19374	羅安娜 Lo On Na
APS	19250	陳婷珊 Chan Teng San	APS	19376	黃思紅 Wong Si Hong
APS	19254	梁可欣 Leong Ho Ian	APS	19377	張立 Cheong Lap
APS	19260	鄭泳詩 Cheang Weng Si	APS	19381	梁偉楓 Leong Wai Fong
APS	19262	胡素均 Wu Sou Kuan	APS	19383	何寶宗 He Baozong
APS	19265	梁轉馨 Leong Chun Heng	APS	19384	王小鳳 Wang Xiaofeng
APS	19266	黃茂君 Huang Maojun	APS	19387	黃詠芝 Wong Weng Chi
APS	19267	楊文輝 Ieong Man Fai	APS	19388	黃穎璇 Wong Weng Sun
APS	19271	黃燕玲 Wong In Leng	APS	19389	林波 Lam Po
APS	19275	譚映妍 Tam Ieng In	APS	19391	陳蒙儀 Chen Mengyi
APS	19276	黃立君 Wong Lap Kuan	APS	19398	歐明業 Ou Mingye
APS	19277	黃安琪 Vong On Kei	APS	19400	何麗文 Ho Lai Man
APS	19282	劉家輝 Lao Ka Fai	APS	19402	甘寶媚 Kam Pou Mei
APS	19289	毛康榮 Mou Hong Weng	APS	19403	山齊舜 Remedios dos Santos Alexandre Ernesto
APS	19290	王海霞 Wang Haixia	APS	19411	孔憲康 Hong Hin Hong
APS	19292	高嘉權 Kou Ka Kun	APS	19412	史久嘯 Shi Jiuxiao
APS	19293	于金鑫 Yu Jinxin	APS	19415	吳欣琪 Ng Ian Kei
APS	19295	張俊林 Cheong Chon Lam	APS	19419	孫玉琳 Sun Iok Lam
APS	19297	謝芷盈 Che Chi Ieng	APS	19428	李心儀 Lei Sam I
APS	19303	湯炳雄 Tong Peng Hong	APS	19429	陳浚傑 Chan Lam Jacky Antonio
APS	19304	何嘉盛 Ho Ka Seng	APS	19430	何汝霆 Ho U Teng
APS	19305	梁偉健 Leong Wai Kin	APS	19431	李俊利 Lei Chon Lei
APS	19315	万丹丹 Wan Dandan	APS	19432	葉浩楓 Ip Hou Fong
APS	19320	周詠詩 Chao Weng Si	APS	19439	蔡美雅 Choi Mei Nga
APS	19322	方娜彬 Fong Na Pan	APS	19444	林鈺敏 Lin Yumin
APS	19323	吳森怡 Ng Sam I	APS	19446	陳劭弘 Chan Hong Wang
APS	19325	胡彥進 Wu In Chon	APS	19447	吳雅民 Ng Nga Man
APS	19326	田晶晶 Tin Cheng Cheng	APS	19448	葉紫芊 Ip Chi Chin
APS	19329	李健峰 Lee Kin Fong	APS	19451	陳錦妹 Chan Kam Mui
APS	19330	孔玲芳 Kong Lingfang			

APS	19453	賴雪英 Lai Sut Ieng	APS	19573	梁靖霞 Leong Cheng Ha
APS	19457	方文清 Fong Man Cheng	APS	19574	彭雪晶 Pang Sut Cheng
APS	19458	麥卓彪 Mak Cheok Pio	APS	19575	吳袁軒 Ng Un Hin
APS	19463	潘愷晴 Pun Hoi Cheng	APS	19577	梁詠妍 Leong Weng In
APS	19467	吳梓謙 Ng Chi Him	APS	19578	左中韓 Cho Chong Hon
APS	19472	袁小穎 Yuan Xiaoying	APS	19580	吳萍艷 Wu Pingyan
APS	19477	劉宇翔 Lao Yu Cheung Ulysses	APS	19581	何翠珍 Ho Choi Chan
APS	19481	鄧振帆 Tang Chun Fan	APS	19583	何小鋒 Ho Sio Fong
APS	19486	鄧婉兒 Tang Un I	APS	19584	譚月梅 Tam Ut Mui
APS	19487	陳清山 Chan Cheng San	APS	19585	黃珊珊 Wong San San
APS	19488	伍夏怡 Ng Ha I	APS	19588	楊曉斌 Ieong Hiu Pan
APS	19489	吳志紅 Wu Zhihong	APS	19592	梁浩銘 Leong Hou Meng
APS	19495	霍嘉明 Fok Ka Meng	APS	19593	曾子芸 Chang Chi Wan
APS	19497	凌莉 Leng Lei	APS	19595	呂俊威 Loi Chun Wai
APS	19498	吳曉君 Ng Hio Kuan	APS	19597	林健輝 Lam Kin Fai
APS	19499	鍾曉汶 Chung Hiu Man	APS	19598	官顯揚 Kun Hin Ieong
APS	19500	司徒駿 Szeto Chun	APS	19599	蘇瑜婷 Su Yuting
APS	19501	邱小忠 Iao Sio Chong	APS	19601	吳嘉莉 Ng Ka Lei
APS	19503	蔡麗欽 Cai Liqin	APS	19603	譚振耀 Tam Chan Io
APS	19507	郭冠裕 Kuok Kun U	APS	19606	何榮傑 Ho Rogerio
APS	19512	李闔權 Lee Chong Kun	APS	19610	古佩詩 Ku Pui Si
APS	19517	陳錦明 Chan Kam Meng	APS	19611	李莉雅 Lei Lei Nga
APS	19518	李康蓓 Lei Hong Pui	APS	19614	徐志華 Choi Chi Wa
APS	19525	黃凱桃 Wong Hoi Tou	APS	19617	朱博文 Chu Pok Man
APS	19526	譚麗芳 Tam Lai Fong	APS	19618	何錦健 Ho Kam Kin
APS	19529	林淑貞 Lam Sok Cheng	APS	19619	施翠翠 Si Choi Choi
APS	19531	莫澤釗 Mok Chak Chio	APS	19621	肖照麗 Xiao Zhaoli
APS	19536	黃南昌 Wong Nam Cheong	APS	19622	蘇穎彤 Sou Weng Tong
APS	19537	萬嫦鳳 Wan Changfeng	APS	19623	施偉興 Si Wai Heng
APS	19545	李玲玲 Lei Leng Leng	APS	19627	毛子傑 Mou Chi Kit
APS	19546	黃穎妍 Wong Wing In	APS	19630	李金勝 Lei Kam Seng
APS	19547	譚誥賢 Tam Kou In	APS	19631	蔡小真 Choi Sio Chan
APS	19548	施潔瑜 Shi Jieyu	APS	19636	葉雅雯 Ip Nga Man
APS	19549	陳嘉裕 Chan Ka U	APS	19637	梁定安 Leong Teng On
APS	19550	陳北山 Chan Pak San	APS	19638	羅芷茵 Lo Chi Ian
APS	19559	陳筱蕾 Chen Xiaolei	APS	19641	陳明 Chen Ming
APS	19563	吳振華 Ng Chan Wa	APS	19643	聶錦婷 Nip Kam Teng
APS	19565	吳玟誼 Wu Wen Hsuan	APS	19644	黃家祺 Wong Ka Kei
APS	19567	劉春龍 Lau Chon Long José	APS	19646	蔡敬熙 Choi Keng Hei
APS	19568	歐陽廣球 Ao Ieong Kuong Kao	APS	19647	郭鴻躍 Kuok Hong Ieok
APS	19570	溫智桑 Wan Chi San	APS	19648	布旭峰 Pou Iok Fong
APS	19571	蕭寶桐 Sio Pou Tong	APS	19649	周曉妮 Chao Hio Mei
APS	19572	馮慧敏 Fung Wai Man Anita	APS	19650	譚嘉燕 Tam Ka In

APS	19657	黃榮恆 Wong Weng Hang	APS	19741	溫寶祈 Wan Po Kei
APS	19659	陳偉傑 Chan Wai Kit	APS	19744	林詩慧 Lim Si Wai
APS	19660	陳青健 Chen Qingjian	APS	19745	何碧晴 Ho Pek Cheng
APS	19661	黃蘊琳 Wong Wan Lam	APS	19746	陳詩祺 Chan Si Kei
APS	19663	莊志恆 Chong Chi Hang	APS	19750	何楚潔 He Chujié
APS	19664	洪欣瑜 Hong Ian U	APS	19752	錢嘉雯 Chin Ka Man
APS	19665	Cheung Modesto Marcos António	APS	19753	林翠欣 Lam Choi Ian
APS	19668	龐嘉莉 Pong Ka Lei	APS	19754	梁玉芳 Leong Iok Fong
APS	19671	張惠貞 Cheong Wai Cheng	APS	19757	李潔珍 Lei Kit Chan
APS	19674	蘇詠儀 Sou Weng I	APS	19759	林婉喜 Lam Un Hei
APS	19675	簡錦芝 Kan Kam Chi	APS	19760	黎賢俊 Lai In Chon
APS	19676	梁健偉 Leong Kin Wai	APS	19763	朱英年 Chu Ieng Nin
APS	19677	許燕虹 Xu Yanhong	APS	19764	李嘉明 Lei Ka Meng
APS	19682	周佩盈 Chau Pui Ieng	APS	19767	龍詩卉 Long Si Wai
APS	19683	黃潔玲 Wong Kit Leng Eugenia	APS	19768	司徒健 Si Tou Kin
APS	19686	陳祖興 Chan Chou Heng	APS	19771	施芊絲 Shi Pingsi
APS	19687	鄭焯鳳 Cheng Cheok Fong	APS	19772	徐嘉雯 Choi Ka Man
APS	19688	洪峻鋒 Hong Chon Fong	APS	19773	麥翠微 Mak Choi Mei
APS	19689	梁灝然 Leong Hou In	APS	19775	沈曦彤 Sam Hei Tong
APS	19690	馮靜文 Fong Cheng Man	APS	19777	馬麗娜 Ma Lai No
APS	19691	陳昱彤 Chan Iok Tong	APS	19778	董漢華 Tong Hon Wa
APS	19693	黃錦良 Huang Jinliang	APS	19779	隋朝輝 Sui Zhaohui
APS	19697	謝寶雯 Che Pou Man	APS	19780	談淑婷 Tam Sok Teng
APS	19699	譚浩榮 Tam Hou Weng	APS	19782	程美娟 Cheng Mei Kun
APS	19702	徐匡城 Tsui Hong Seng	APS	19783	鄧娜娜 Deng Nana
APS	19708	陳璞 Chen Pu	APS	19785	黃鎮賢 Vong Chan In
APS	19709	黃景濠 Wong Keng Hou	APS	19786	何穎敏 He Yingmin
APS	19710	廖小麗 Lio Sio Lai	APS	19789	麥家豪 Mak Ka Hou Delfim
APS	19711	蘇詠芳 Sou Weng Fong	APS	19791	李祉涵 Li Zhihan
APS	19712	黃金輝 Huang Jinhui	APS	19793	林厚津 Lam Hao Chon
APS	19718	李麗敏 Lei Lai Man	APS	19796	黃燕華 Huang Yanhua
APS	19720	梁彩雯 Leong Choi Man	APS	19797	梁卓韜 Leong Cheok Tou
APS	19722	林寶儀 Lam Pou I	APS	19805	陳信希 Chan Shun Hei
APS	19726	周王瑜 Chao Wong U	APS	19807	吳芷群 Ng Chi Kuan
APS	19729	吳嘉珊 Ng Ka San	APS	19811	林家豪 Lam Ka Hou
APS	19730	郭淑芬 Kuok Sok Fan	APS	19814	楊靄明 Ieong Oi Meng
APS	19732	容旋 Iong Sun	APS	19815	周雅雅 Zhou Yaya
APS	19734	郭錦文 Kuok Kam Man	APS	19816	趙天賜 Chio Tin Chi
APS	19735	李玉嬋 Lei Iok Sim	APS	19817	陳雪雯 Chen Xuewen
APS	19736	林志茜 Lam Chi Sin	APS	19818	葉曉彤 Ip Hio Tong
APS	19737	司徒勝傑 Si Tou Seng Kit	APS	19820	孔憲璋 Hong Hin Cheong
APS	19738	吳美連 Ng Mei Lin	APS	19824	吳靖祺 Wu Jingqi
APS	19739	凌聞靜 Leng Man Cheng	APS	19825	鄭卉彤 Cheang Wai Tong

APS 19827 陳慧麗 Chen Huili
 APS 19828 沈耀優 Sam Io Iao
 APS 19829 盧榮邦 Lo Kai Pong
 APS 19833 陳莉 Chan Lei
 APS 19835 蘇展波 Sou Chin Po
 APS 19839 戴毓斌 Dai Yubin
 APS 19841 梁家盛 Leong Ka Seng
 APS 19842 蘇偉強 Sou Wai Keong
 APS 19845 周偉業 Chow Wai Yip
 APS 19846 林嘉欣 Lam Ka Ian
 APS 19847 沈一樂 Shen Yile
 APS 19848 陳沛杭 Chan Pui Hong
 APS 19849 盧娉婷 Lou Peng Teng
 APS 19853 李家雄 Lei Ka Hong
 APS 19854 郭耀芬 Kuok Io Fan
 APS 19856 曾瑤 Zeng Yao
 APS 19859 曹捷 Cao Jie
 APS 19860 方海濤 Fong Hoi Tou
 APS 19861 蕭楚麟 Sio Cho Lon
 APS 19868 杜卓華 Tou Cheok Wa
 APS 19869 袁錦志 Un Kam Chi
 APS 19871 梁偉文 Leong Wai Man
 APS 19872 馮浩文 Fong Hou Man
 APS 19873 賴杰文 Lai Kit Man
 APS 19875 陳慧敏 Chan Wai Man
 APS 19876 連宣婷 Lin Sun Teng
 APS 19877 左健尤 Cho Kin Iao
 APS 19879 陳淑霞 Chan Sok Ha
 APS 19882 何振華 Ho Chan Wa
 APS 19883 楊思諾 Ieong Si Nok
 APS 19884 李菊鶯 Lei Kok Ang
 APS 19886 李吉成 Lei Kat Seng
 APS 19887 尹漢榮 Wan Hon Weng
 APS 19889 劉仲仁 Lau Chong Ian
 APS 19890 陳敬廣 Chan Keng Kuong
 APS 19892 鄧金玲 Tang Kam Leng
 APS 19896 胡曉樂 Wu Hio Lok
 APS 19899 趙麗紅 Zhao Lihong
 APS 19900 葉曉榕 Ye Xiaorong
 APS 19901 陳佳 Chen Jia
 APS 19908 鄧根培 Tang Kan Pui
 APS 19909 黃慧君 Huang Wai Kuan
 APS 19910 張家俊 Cheong Ka Chon

APS 19915 秦秀蓮 Chun Sau Lin
 APS 19916 鍾政毅 Chong Cheng Ngai
 APS 19917 溫永華 Wan Weng Wa
 APS 19919 劉志揚 Lao Chi Ieong
 APS 19920 黃炳欽 Wong Peng Iam
 APS 19921 方曉嵐 Fong Hio Lam
 APS 19923 徐組森 Choi Chou Sam
 APS 19924 鄧錫欣 Tang Sek Ian
 APS 19926 曾芷茵 Chang Chi Ian
 APS 19927 梁妍川 Leong In Chun
 APS 19930 林倩欣 Lin Qianxin
 APS 19932 陳嘉輝 Chan Ka Fai
 APS 19933 陳媛媛 Chen Yuanyuan
 APS 19935 區靜怡 Ao Cheng I
 APS 19936 余本馨 Yu Benxin
 APS 19938 梁文亮 Leong Man Leong
 APS 19940 陳珈瑜 Chan Ka Yue Karen
 APS 19942 吳碧雙 Ng Pek Seong
 APS 19945 陳冰琚 Chen Bingjun
 APS 19946 楊玉英 Yang Yuying
 APS 19947 林銘超 Lam Meng Chio
 APS 19948 鄭靄琳 Cheang Oi Lam
 APS 19949 陳超齡 Chan Chio Leng
 APS 19950 黃芝敏 Wong Chi Man
 APS 19951 李嘉杰 Lei Ka Kit
 APS 19953 江東成 Kong Tong Seng
 APS 19954 龔美玲 Kong Mei Leng
 APS 19955 程遠欣 Cheng Un Ian
 APS 19956 林燦榮 Lam Chan Weng
 APS 19957 李麗欣 Lei Lai Ian
 APS 19958 何承謙 Ho Seng Him
 APS 19960 鄭海祺 Cheang Hoi Kei
 APS 19962 鍾紫晴 Chong Chi Cheng
 APS 19964 容麗君 Iong Lai Kuan
 APS 19968 黃凱兒 Wong Hoi I
 APS 19970 鄔孝文 Vu Hao Man
 APS 19972 郭燕 Kuok In
 APS 19974 鄭錦光 Kuang Jinguang
 APS 19980 鄭家杰 Cheang Ka Kit
 APS 19983 郭美玲 Guo Meiling
 APS 19987 溫莉婷 Wan Lei Teng
 APS 19988 李小玫 Li Xiaomei
 APS 19989 余智輝 Yu Chi Fai

APS	19991	楊健成	Ieong Kin Seng	APS	20058	孔然然	Kong Ranran
APS	19994	趙振偉	Chio Chan Wai	APS	20060	沈梓維	Sam Chi Wai
APS	19995	王勵麗	Wang Lili	APS	20061	許永	Hoi Weng
APS	19999	陳玉玲	Chan Iok Leng	APS	20062	何美欣	Ho Mei Ian
APS	20000	蘇艷紅	Su Yanhong	APS	20063	馮美儀	Fong Mei I
APS	20002	廖倬瑤	Lio Cheok Io	APS	20065	潘錦靈	Pan Jinling
APS	20003	陳月桂	Chan Ut Kuai	APS	20068	李文茵	Li Wenyin
APS	20004	黃慧兒	Wong Wai I	APS	20070	林小佩	Lam Sio Pui
APS	20005	吳莉佩	Ng Lei Pui	APS	20073	何慧君	Ho Wai Kuan
APS	20006	何婉汶	Ho Un Man	APS	20074	鍾慧玲	Chong Wai Leng
APS	20008	林志勇	Lin Zhiyong	APS	20075	陳郁健	Chan Iok Kin
APS	20010	羅嘉怡	Lo Ka I	APS	20077	梁淑貞	Leong Sok Cheng
APS	20011	郭綺婷	Kuok I Teng	APS	20078	林嘉華	Lam Ka Wa
APS	20012	徐善勇	Choi Sin Iong	APS	20079	倪治樂	Ngai Chi Lok
APS	20014	張佩玲	Cheong Pui Leng	APS	20082	何婉怡	Ho Un I
APS	20015	何永堅	Ho Veng Kin	APS	20086	陳慧蓮	Chan Wai Lin
APS	20016	梅達成	Mui Tat Seng	APS	20089	高德輝	Kou Tak Fai
APS	20017	羅子進	Lo Chi Chon	APS	20090	徐偉梅	Choi Wai Mui
APS	20018	梁貞媚	Leong Cheng Mei	APS	20098	方俊	Fong Chon
APS	20021	賀敏儀	Ho Man I	APS	20101	陳藝俊	Chan Ngai Chon
APS	20022	陳少婷	Chan Sio Teng	APS	20102	林麗萍	Lam Lai Peng
APS	20026	雷國豪	Loi Kuok Hou	APS	20104	楊毅璇	Ieong Ngai Sun
APS	20027	陳瑞倫	Chan Soi Lon	APS	20105	陳裕能	Chan U Nang
APS	20028	余彩亭	U Choi Teng	APS	20106	趙家輝	Chio Ka Fai
APS	20030	譚心怡	Tam Sam I	APS	20108	余嘉敏	Yu Ka Man
APS	20031	馮進傑	Fong Chon Kit	APS	20111	蔣文權	Cheong Man Kun
APS	20032	丁翠	Teng Choi	APS	20112	張芷晴	Cheong Chi Cheng
APS	20034	馬天敏	Ma Tin Man	APS	20114	梁倩儀	Leong Sin I
APS	20035	孫劍偉	Sun Kim Wai	APS	20115	林妙亭	Lin Miao Ting
APS	20036	柯德深	Kha Tak Sam	APS	20116	郭詠儀	Kuok Weng I
APS	20037	鄭富庭	Zheng Futing	APS	20117	雍曉玲	Iong Hio Leng
APS	20039	林貞君	Lam Cheng Kuan	APS	20119	雲迪	Wan Tek
APS	20040	汪然靜	Wang Ranjing	APS	20120	余曉茵	U Hio Ian
APS	20041	吳嘉齊	Ng Ka Chai	APS	20121	梁翠玲	Leung Chui Ling
APS	20042	潘子奇	Pun Chi Kei	APS	20122	李沛堃	Lei Pui Kuan
APS	20044	蔡瑤琪	Choi Io Kei	APS	20123	溫冬梅	Wen Dongmei
APS	20045	潘偉強	Pun Wai Keong	APS	20124	區懿德	Ao I Tak Evangelina
APS	20046	施美滿	Si Mei Mun	APS	20125	林子言	Lam Tsz Yin Ansbert
APS	20047	曾耀彤	Chang Io Tong	APS	20127	歐陽瑞敏	Au Yeung Sui Man
APS	20050	鄒博祺	Chao Pok Kei	APS	20128	陳靖男	Chan Cheng Nam
APS	20051	羅穎彤	Lo Weng Tong	APS	20129	麥浚琳	Mak Tsun Lam
APS	20056	李杰威	Lei Kit Wai	APS	20131	林豐君	Lin Fengjun
APS	20057	何卓倫	Ho Cheok Lon	APS	20133	馮紀智	Fong Kei Chi

APS	20134	周海眉	Chao Hoi Mei	APS	20219	吳燕燕	Wu Yanyan
APS	20135	司徒麗華	Si Tou Lai Wa	APS	20221	勞志成	Lou Chi Seng
APS	20137	鄧仕欣	Tang Si Ian	APS	20224	張泳賢	Zhang Yongxian
APS	20139	程立喜	Cheng Lixi	APS	20226	戚曉彤	Nicole Fernandes
APS	20140	葉俊佑	Ip Chon Iao	APS	20227	彭穎	Pang Weng
APS	20141	洪嘉浩	Hong Ka Hou	APS	20228	梁泳晶	Leong Weng Cheng
APS	20143	陳嘉樂	Chan Ka Lok	APS	20229	林智偉	Lam Chi Wai
APS	20144	蘇焯鏗	Sou Cheok Hang	APS	20230	曾芝博	Chang Chi Pok
APS	20148	徐浩然	Choi Hou In	APS	20232	陳佩怡	Chan Pui I
APS	20149	馮耀榮	Fung Io Weng	APS	20233	朱銘琨	Chu Ming Kun
APS	20152	梁家偉	Liang Jiawei	APS	20234	陳一醇	Chen Yichun
APS	20153	梁卓媛	Leong Cheok Wun	APS	20235	葉子鋒	Ip Chi Fong
APS	20155	李嘉欣	Lei Ka Ian	APS	20236	成思雅	Seng Si Nga
APS	20156	鄒堯康	Chao Io Hong	APS	20239	王君芙	Wong Kuan Fu
APS	20157	陳翠蓉	Chan Choi Iong	APS	20240	王文濠	Wong Man Hou
APS	20158	周君南	Charunongkran Telo	APS	20242	歐陽子龍	Ao Ieong Chi Long
APS	20160	李婉彤	Lei Un Tong	APS	20243	柯超音	Ke Chaoyin
APS	20161	李健榮	Lei Kin Weng	APS	20244	黃仕春	Wong Si Chon
APS	20162	黃曉紅	Wong Hio Hong	APS	20249	吳凱瑜	Ng Hoi U
APS	20163	郭禮靜	Kuok Lai Cheng	APS	20250	袁文龍	Yuen Man Lung
APS	20164	梁芷瑜	Leong Chi U Karina	APS	20252	黃寶玲	Wong Pou Leng
APS	20168	李海彤	Lei Hoi Tong	APS	20255	黃永盈	Wong Weng Ieng
APS	20169	紀家傑	Kei Ka Kit	APS	20256	曾偉祺	Chang Wai Kei
APS	20175	張智瑩	Cheong Chi Ieng	APS	20259	霍嘉莉	Fok Ka Lei
APS	20179	林培杰	Lin Peijie	APS	20261	方溢豐	Fong Iat Fong
APS	20181	洪景星	Hong Keng Seng	APS	20262	張健清	Cheong Kin Cheng
APS	20182	張云煥	Zhang Yunhuan	APS	20263	馬雅珍	Ma Nga Chan
APS	20183	黎真真	Lai Chan Chan	APS	20264	張詠儀	Cheong Weng I
APS	20186	戴彩萍	Tai Choi Peng	APS	20265	彭菁儀	Pang Cheng I
APS	20188	陳健誠	Chan Kin Seng	APS	20266	謝安傑	Che On Kit
APS	20190	鄧雪盈	Tang Suet Ying	APS	20267	陳嘉慧	Chan Ka Wai
APS	20191	黃禮文	Wong Lai Man	APS	20268	蔣旭麟	Cheong Iok Lon
APS	20194	陳毅康	Chan Ngai Hong	APS	20270	黃嘉敏	Wong Ka Man
APS	20200	羅詠欣	Lo Weng Ian	APS	20271	盧文堅	Lu Wenjian
APS	20202	蘇俊傑	Sou Chon Kit	APS	20274	趙艾彬	Chio Ngai Pan
APS	20205	黎玖伶	Lai Mui Leng	APS	20276	張寶卿	Cheong Pou Heng
APS	20206	黃嘉茵	Wong Ka Ian	APS	20277	陳智健	Chan Chi Kin
APS	20207	梁惠愉	Leong Wai U	APS	20280	陳錦航	Chan Kam Hong
APS	20208	鄭立明	Kuong Lap Meng	APS	20284	黃珪鴻	Huang Junhong
APS	20211	李文威	Lei Man Wai	APS	20287	陳丹珠	Chan Tan Chu
APS	20213	婁凌凌	Lou Lingling	APS	20288	周振鑾	Chau Chan Lao
APS	20216	趙文遠	Chio Man Un	APS	20291	梁錦鉅	Leong Kam Koi
APS	20218	劉俊	Lau Chon	APS	20295	包香玲	Pao Heong Leng

APS	20296	譚濠江 Tam Hou Kong	APS	20377	莫佩嫻 Mok Pui Han
APS	20300	呂麗嫻 Loi Lai Sim	APS	20378	李翠娥 Lei Choi Ngo
APS	20301	邱碧瑜 Iao Pek U	APS	20379	潘錦綉 Pan Jinxiu
APS	20302	何慧慈 Ho Wai Chi	APS	20381	張駿 Cheong Chon
APS	20303	湯靜雯 Tong Cheng Man	APS	20383	蔡藝萍 Cai Yiping
APS	20304	江耀斌 Kong Io Pan	APS	20384	葉春林 Ip Chon Lam
APS	20305	李子琛 Lei Chi Sam	APS	20386	伍翠玲 Ng Choi Leng
APS	20306	曾梓傑 Chang Chi Kit	APS	20389	陳靜慧 Chan Cheng Wai
APS	20308	張廣萍 Cheong Kuong Peng	APS	20390	余耿諾 U Kang Nok
APS	20310	湯劍明 Tong Kim Meng	APS	20392	江曉曼 Kong Hio Man
APS	20311	黃穎思 Wong Weng Si	APS	20395	戴益平 Dai Yiping
APS	20312	余振超 U Chan Chio	APS	20396	廖玉文 Liao Yu Wen
APS	20315	林嘉希 Lam Ka Hei	APS	20398	林瑞銀 Lam Soi Ngan
APS	20318	陳穎詩 Chan Weng Si	APS	20400	李旻達 Lei Man Tat
APS	20319	蔡圳隆 Choi Chan Long	APS	20401	馬超軍 Ma Chio Kuan
APS	20320	蔡依瑩 Cai Yiying	APS	20403	吳建業 Ng Kin Ip
APS	20323	陳靜雯 Chan Cheng Man	APS	20404	吳志強 Ng Chi Keung
APS	20330	楊子君 Ieong Chi Kuan	APS	20405	胡鈞銓 Wu Kuan Chun António
APS	20332	賴杰漢 Lai Kit Hon	APS	20406	高進業 Kou Chon Ip
APS	20334	黃錦超 Huang Jinchao	APS	20407	陳維雯 Chan Wai Man
APS	20335	關力凡 Guan Lifan	APS	20408	黃泳淇 Wong Weng Kei
APS	20336	梅嘉文 Mui Ka Man	APS	20409	梁焯斌 Leong Cheok Pan
APS	20339	黃嘉浩 Wong Carlos	APS	20410	周華森 Chao Wa Sam
APS	20340	吳承晉 Ng Seng Chon	APS	20412	蘇佩怡 Su Pui I
APS	20341	黎熒瑩 Lai Ngoi Ieng	APS	20413	李利奧 Cardoso Das Neves Nelio
APS	20342	葉蘊凝 Ip Wan Ieng	APS	20414	關志林 Kuan Chi Lam
APS	20343	陳曉瑩 Chen Xiaoying	APS	20418	周可為 Chau Ho Wai
APS	20349	方文森 Fong Man Sam	APS	20421	黎正文 Lai Hermes
APS	20350	雷紹婷 Loi Sio Teng	APS	20422	梁詠珊 Leong Weng San
APS	20352	潘秀珠 Pan Xiuzhu	APS	20424	馮美燕 Fong Mei In
APS	20353	謝榮晉 Che Weng Chon	APS	20425	盧芷穎 Lou Chi Wing
APS	20354	陳靜 Chan Cheng	APS	20426	周美娟 Chao Mei Kun
APS	20355	鄧詠琳 Tang Weng Lam	APS	20427	卓苑瑩 Cheok Un Ieng
APS	20358	李雪嬌 Li Xuejiao	APS	20429	施偉溢 Si Wai Iat
APS	20359	王俊豪 Heng Zun Hao	APS	20430	趙瑞卿 Chio Soi Heng
APS	20363	楊利超 Yang Lichao	APS	20431	黃升偉 Wong Seng Wai
APS	20364	梁家恩 Leong Ka Ian	APS	20433	何潔芝 Ho Kit Chi
APS	20367	李傳莉 Lei Chun Lei	APS	20437	鄭苑姬 Cheang Un Kei
APS	20368	梁柏豪 Leong Pak Hou	APS	20440	韓鵬衍 Hon Pang In
APS	20369	黃敏婷 Wong Man Teng	APS	20441	郭惠華 Kuok Wai Wa
APS	20370	譚思朗 Tam Si Long	APS	20445	李萬賢 Cardoso Das Neves Manuel
APS	20371	梁美欣 Leong Mei Ian	APS	20448	余浩文 U Hou Man
APS	20376	宋艷玲 Song Im Leng	APS	20451	蘇詠詩 Sou Weng Si

APS	20455	林蕭桂英 Lam Siu Kuai Ieng	APS	20544	甘玲 Gan Ling
APS	20457	蘇美珩 Sou Mei Hang	APS	20545	馬媛兒 De Jesus Ivone
APS	20460	宋城 Song Cheng	APS	20550	游趙霞 Iao Chio Ha
APS	20461	朱進賢 Chu Tiago	APS	20553	何芷晴 Ho Chi Cheng
APS	20462	伍浩鋒 Wu Haofeng	APS	20554	郭穎童 Kwok Wing Tung
APS	20463	李俊賢 Lei Chon In	APS	20555	施艷 Si Im
APS	20466	陳小燕 Chan Sio In	APS	20556	于冬曉 Yu Dongxiao
APS	20468	吳青霞 Wu Qingxia	APS	20558	胡沛詩 Hu Peishi
APS	20473	袁浩基 Un Hou Kei	APS	20559	湯美儀 Tong Mei I
APS	20476	伍家怡 Ng Ka I	APS	20560	周子傑 Chou Tzu Chieh
APS	20477	蕭宇聰 Sio U Chong	APS	20561	鄭慧怡 Cheang Wai I
APS	20478	劉美儀 Lao Mei I	APS	20562	梁詩婷 Leong Si Teng
APS	20479	李嘉艷 Lei Ka Im	APS	20566	何健源 He Jianyuan
APS	20484	談凱欣 Tam Hoi Ian	APS	20567	黃志星 Wong Chi Seng
APS	20486	鄭敏儀 Cheang Man I	APS	20568	陸穎璇 Lok Weng Sun
APS	20487	張珊花 Cheong San Fa	APS	20569	黃承軒 Wong Seng Hin
APS	20489	溫文喜 Wen Wen Hsi	APS	20570	鄭展華 Cheng Chin Wa
APS	20491	石子琳 Seak Chi Lam	APS	20572	黎施敏 Lai Si Man
APS	20499	陳嘉欣 Chan Ka Ian	APS	20573	蕭長蓮 Sio Cheong Lin
APS	20502	李家耀 Lei Ka Io	APS	20575	謝麗雅 Che Lai Nga
APS	20503	蘇俏慧 Sou Chio Wai	APS	20576	李麗婷 Li Liting
APS	20506	周彥婷 Zhou Yanting	APS	20578	趙溢樑 Chio Iat Leong
APS	20507	梁燕霞 Leong In Ha	APS	20580	溫思淵 Wan Si Un
APS	20508	李錦恩 Lei Kam Ian	APS	20581	陳艷芳 Chen Yanfang
APS	20510	楊旭斌 Yang Xubin	APS	20582	關美芝 Kuan Mei Chi
APS	20511	李錦坤 Li Jinkun	APS	20586	黃寶婷 Wong Pou Teng
APS	20512	譚美玲 Tam Mei Leng	APS	20587	洪彬彬 Hong Pan Pan
APS	20513	蔡曉莎 Choi Hio Sa	APS	20590	潘淑敏 Pan Shumin
APS	20515	周幸儀 Chao Hang I	APS	20593	邱瑤瑤 Iao Io Io
APS	20518	施秋琳 Si Chao Lam	APS	20594	游龍輝 Iao Long Fai
APS	20521	曾長青 Chang Cheong Cheng	APS	20595	郭穎棋 Kuok Weng Kei
APS	20524	蕭善淇 Siu Sin Kei	APS	20596	陳恩桐 Chan Ian Tong
APS	20525	梁永權 Leong Weng Kun	APS	20597	謝源安 Che Un On
APS	20526	余嘉能 U Ka Nang	APS	20598	Cedeno Aldriann Rontas
APS	20528	趙結連 Chio Kit Lin	APS	20600	呂培山 Loi Pui San
APS	20532	吳志文 Wu Zhiwen	APS	20601	黃梓釗 Wong Chi Chio
APS	20533	周淑婷 Zhou Shuting	APS	20603	李詠湘 Lei Weng Seong
APS	20534	馮雅雯 Feng Yawen	APS	20604	徐俊麗 Xu Junli
APS	20535	何家添 Ho Ka Tim	APS	20606	陳豪錚 Chen Haozheng
APS	20539	吳鈞華 Ng Kuan Wa	APS	20607	袁秀琼 Yuan Xiuqiong
APS	20540	許冬欣 Hoi Tong Ian	APS	20608	林雲玲 Lam Wan Leng
APS	20542	余柏瑩 U Pak Ieng	APS	20614	黃慧英 Wong Wai Ieng
APS	20543	袁鳳雲 Un Fong Wan	APS	20616	張振山 Cheong Chan San

APS	20618	范嘉咏 Fan Ka Weng	APS	20700	杜英偉 To Ieng Wai
APS	20620	黃立成 Wong Lap Seng	APS	20702	金慧珊 Kam Wai San
APS	20622	黃淑燕 Wong Sok In	APS	20704	施廷璋 Colaço Da Silva Sergio
APS	20624	石健瑜 Seak Kin U	APS	20708	韓杏蘋 Hon Hang Pan
APS	20625	莊嘉健 Chong Ka Kin	APS	20709	張朵 Zhang Duo
APS	20627	梁月嫻 Leong Ut Sim	APS	20712	巫婉琦 Mou Un Kei
APS	20630	張莉莉 Cheong Lei Lei	APS	20716	曾智成 Zeng Zhicheng
APS	20633	唐文秀 Tong Man Sao	APS	20717	卓子健 Cheok Chi Kin
APS	20634	嚴姣 Yan Jiao	APS	20719	周靜敏 Zhou Jingmin
APS	20638	艾鐘玲 Airoso Luciana	APS	20720	楊雯詩 Ieong Man Si
APS	20639	李杏顏 Li Xingyan	APS	20725	施比莉 Si Pei Lei
APS	20640	梁翠兒 Leung Chui Yee	APS	20728	徐美珊 Choi Mei San
APS	20643	何展輝 Ho Chin Fai	APS	20730	岑恩哲 Shum Ian Chit
APS	20644	鄭仲康 Cheng Chung Hong	APS	20731	鄒泳如 Chao Weng U
APS	20645	莫靖雯 Mok Cheng Man	APS	20732	劉惠琴 Lao Wai Kam
APS	20647	黃清 Wong Cheng	APS	20735	李啓東 Lei Kai Tong
APS	20648	黃兆棉 Wong Sio Min	APS	20737	歐敏玲 Au Man Leng
APS	20649	龍嘉誠 Long Ka Seng	APS	20741	羅諾言 Adelino Mario da Rocha
APS	20650	陳喜財 Chan Hei Choi	APS	20743	王思弘 Wong Si Wang
APS	20651	何智威 Ho Chi Wai	APS	20744	方慧儀 Fong Wai I
APS	20654	尹浩文 Wan Hou Man	APS	20745	關啓榮 Kuan Kai Weng
APS	20659	陳海峰 Chen Haifeng	APS	20746	陳凱玲 Chan Hoi Leng
APS	20661	方逸嵐 Fong Iat Lam	APS	20751	蕭嘉豪 Sio Ka Hou
APS	20662	陳思思 Chen Si Si	APS	20752	歐陽敏珊 Ao Ieong Man San
APS	20668	王如冰 Wong U Peng	APS	20753	李家齊 Lei Ka Chai
APS	20669	郭詩琪 Kok Si Kei	APS	20755	鄭國煒 Cheang Kuok Wai
APS	20670	郭錦明 Kok Kam Meng	APS	20756	吳淑君 Ng Sok Kuan
APS	20671	雷冬妮 Loi Tong Nei	APS	20759	劉志遠 Lau Chi Un
APS	20674	林淑貞 Lam Sok Cheng	APS	20760	李哲 Li Chit
APS	20675	許雪蘭 Xu Xuelan	APS	20763	馮偉權 Fong Wai Kun
APS	20677	楊密 Yang Mi	APS	20764	林耀鋒 Lam Io Fong
APS	20678	楊柱銘 Ieong Chu Meng	APS	20766	馮琪琪 Fung Kei Kei
APS	20683	區海棠 Ao Hoi Tong	APS	20769	孫群英 Sun Qunying
APS	20684	黃曉華 Wong Hio Wa	APS	20772	曾家瑜 Zeng Jiayu
APS	20686	陳耀倫 Chan Io Lon	APS	20773	鄺駿楊 Vu Chon Ieong
APS	20687	關俊曦 Kuan Chon Hei	APS	20775	彭冬梅 Pang Tong Mui
APS	20689	楊佩絲 Ieong Pui Si	APS	20776	胡長桂 Wu Cheong Kuai
APS	20693	程璐 Cheng Lou	APS	20777	關月微 Kuan Ut Mei
APS	20695	林杰 Lin Jie	APS	20778	黃靜儀 Wong Cheng I
APS	20696	陳連珠 Chan Lin Chu	APS	20779	張功亮 Cheong Kong Leong
APS	20697	王泉鑫 Wang Quanxin	APS	20781	陳麗平 Chan Lai Peng
APS	20698	陳詩雅 Chan Si Nga	APS	20785	林佩儀 Lam Pui I
APS	20699	謝昌成 Che Cheong Seng	APS	20786	黃志明 Vong Chi Meng

APS	20790	甘綺雯 Kam I Man	APS	20875	吳志華 Ng Chi Wa
APS	20792	鄭浩亨 Chiang Hou Hang	APS	20877	劉靜雯 Lao Cheng Man
APS	20793	林靜琳 Lin Jinglin	APS	20879	蕭志廉 Sio Chi Lim
APS	20796	梁志同 Leong Chi Tong	APS	20882	黃麗華 Wong Lai Wa
APS	20797	黃彩玲 Wong Choi Leng	APS	20883	李錦輝 Lei Kam Fai
APS	20799	蕭鳳英 Siu Fong Ieng	APS	20884	吳雪平 Wu Xueping
APS	20801	梁惠娟 Leong Wai Kun	APS	20886	黃嘉蔚 Wong Ka Wai
APS	20802	甘家豪 Kam Ka Hou	APS	20891	李淑敏 Lei Sok Man
APS	20805	林騰達 Lam Tang Tat	APS	20892	李嘉豪 Lei Ka Hou
APS	20808	周懿南 Chao I Nam	APS	20893	林宇帆 Lam U Fan
APS	20810	張倩儀 Cheong Sin I	APS	20895	梁俊儀 Leong Chon I
APS	20811	黃小燕 Huang Xiaoyan	APS	20897	黃俊宏 Wong Chon Wang
APS	20814	陳可君 Chan Ho Kuan	APS	20898	鄭碧淇 Cheang Pek Kei
APS	20815	洪雅鳳 Hong Nga Fong	APS	20899	鄭愷賢 Kuong Hoi In
APS	20816	陳曉光 Chan Hiu Kong	APS	20900	李玉平 Li Yuping
APS	20819	吳思穎 Ng Sze Wing	APS	20901	王堯銘 Wong Yiu Ming
APS	20820	何少華 Ho Sio Wa	APS	20904	唐倩妍 Tong Sin In
APS	20824	鄭芷晴 Cheang Chi Cheng	APS	20906	陳柳 Chen Liu
APS	20825	張勇祖 Zhang Yongzu	APS	20907	曹偉賢 Chou Wai In Carlos
APS	20827	羅焯雄 Law Cheok Hong	APS	20909	陳勝利 Chen Shengli
APS	20828	黃淑雲 Wong Sok Wan	APS	20910	梁敏瑜 Leong Man U
APS	20831	湯雲龍 Tong Wan Long	APS	20911	魏立敏 Wei Limin
APS	20834	吳子謙 Ng Chi Him	APS	20913	呂俊龍 Lui Chon Long
APS	20835	鄧少紅 Tang Sio Hong	APS	20915	胡雁琳 Hu Yanlin
APS	20837	楊羸舜 Ieong Ieng Son	APS	20916	林綺娜 Lam I Na
APS	20838	黃皓培 Wong Hou Pui	APS	20918	林玉玲 Lam Iok Leng
APS	20840	陳寶儀 Chan Pou I	APS	20919	劉雪坤 Lao Sut Kuan
APS	20841	馬紫晴 Ma Chi Cheng	APS	20922	黃艷芳 Wong Im Fong
APS	20842	余展程 U Chin Cheng	APS	20925	李曉烽 Lee Hio Fong
APS	20844	張俊銘 Zhang Junming	APS	20926	鄭江華 Chiang Kong Wa
APS	20845	林佩儀 Lam Pui I	APS	20927	潘俊達 Pun Chon Tat
APS	20846	梁嘉儀 Leong Ka I	APS	20928	陳召嫦 Chen Zhaochang
APS	20852	林家豪 Lam Ka Hou	APS	20929	沙碧媚 Sa Pek Mei
APS	20854	譚文遜 Tam Man Son	APS	20930	蔡碧華 Choi Pek Wa
APS	20855	陳小英 Chen Sio Ieng	APS	20931	余慕霞 Yu Muxia
APS	20856	白沛峰 Bai Peifeng	APS	20933	何鴻威 Ho Hong Wai
APS	20857	黃倩儀 Wong Sin I	APS	20934	林文婷 Lam Man Teng
APS	20859	林晉彥 Liem Chon In	APS	20936	梁成添 Leong Seng Tim
APS	20860	胡諾斯 Wu Nok Si	APS	20939	柯智蓮 O Chi Lin
APS	20863	陳菲菲 Chan Fei Fei	APS	20942	陳凱琪 Chan Hoi Kei
APS	20869	黃敏意 Huang Minyi	APS	20948	關美茵 Kuan Mei Ian
APS	20871	劉韻怡 Liu Yunyi	APS	20949	趙志宏 Chio Chi Wang
APS	20873	林艷伊 Lin Yanyi	APS	20951	彭碧雲 Peng Biyun

APS	20954	吳凱欣 Ng Hoi Ian	APS	21045	于楊 Yu Yang
APS	20955	梁葵森 Leong Kuai Sam	APS	21048	許百齡 Hui Pak Leng Pedro
APS	20957	麥志娜 Mak Chi Na	APS	21051	戴婉晴 Tai Un Cheng
APS	20959	韋帝昇 Wai Tai Seng	APS	21052	陳家楠 Chan Ka Nam
APS	20960	何國洪 He Guohong	APS	21054	施燕珊 Shi Yanshan
APS	20963	陳燕媚 Chan In Mei	APS	21056	林麗雅 Lin Liya
APS	20965	黃慧芬 Wong Wai Fan	APS	21057	林建威 Lam Kin Wai
APS	20968	王善漢 Wong Sin Mei	APS	21062	霍芷敏 Fok Chi Man
APS	20970	吳灝玄 Ng Hou Un	APS	21065	何婉婷 Ho Un Teng
APS	20971	林冰妮 Lam Peng Nei	APS	21067	何鏡誠 Ho Keang Seng
APS	20974	陳世彬 Chen Shi Bin	APS	21068	梁家寶 Leong Ka Pou
APS	20975	彭耀飛 Peng Yaofei	APS	21069	陳祥銓 Chan Cheong Chun
APS	20980	余子健 U Chi Kin	APS	21070	黃先發 Wong Sin Fat
APS	20981	梁燦聲 Leong Chan Seng	APS	21072	洪雅文 Hong Yawen
APS	20986	鄭錦鎮 Cheang Kam Pan	APS	21073	甘政康 Kam Cheng Hong
APS	20988	袁家傑 Yuen Ka Kit	APS	21075	陳麗利 Chan Lai Lei
APS	20990	葉韶華 Ye Shaohua	APS	21076	吳嘉輝 Ng Ka Fai
APS	20992	聶秀妍 Nip Sao In	APS	21077	李詩敏 Lei Si Man
APS	20993	何嘉穎 Lee Dos Santos Josefina	APS	21079	李愛燕 Lei Oi In
APS	20999	黃家敏 Wong Ka Man	APS	21081	胡宏堅 Wu Wang Kin
APS	21000	勞智雄 Lou Chi Hong	APS	21082	鄭碧靈 Cheang Pek Leng
APS	21001	江君理 Kong Kuan Lei	APS	21085	吳梅霞 Wu Meixia
APS	21003	沈慧珊 Shum Wai Shan	APS	21086	余藝東 Yu Yidong
APS	21006	陳昶旭 Chan Chong Iok	APS	21092	洪嘉欣 Hong Ka Ian
APS	21007	何子俊 Ho Chi Chon	APS	21095	林俊傑 Lam Chon Kit
APS	21011	梁潔珠 Leong Kit Chu	APS	21096	陳富強 Chan Fu Keong
APS	21017	劉君明 Lao Kuan Meng	APS	21097	楊根好 Yang Genhao
APS	21019	羅頌民 Lo Chong Man	APS	21099	張秋緣 Cheong Chao Un
APS	21020	梁綺琪 Leong I Kei	APS	21102	吳麗玲 Ng Lai Leng
APS	21022	駱秀菊 Luo Xiuju	APS	21103	葛疏萍 Kot So Peng
APS	21024	王靜玫 Wong Cheng Mui	APS	21105	王夢菲 Wang Mengfei
APS	21026	李建良 Li Jianliang	APS	21106	羅晉謙 Lopes Dos Santos Viegas Rogerio
APS	21027	廖曉瑩 Lio Hio Ieng	APS	21113	翁家榮 Iong Ka Weng
APS	21029	蔣婉媚 Cheong Un Mei	APS	21114	廖嘉欣 Lio Ka Ian
APS	21030	楊穎欣 Ieong Weng Ian	APS	21118	馮恒博 Feng Hengbo
APS	21033	王慧珊 Wong Wai San	APS	21119	黃嘉蕙 Wong Ka Wai
APS	21034	王海濱 Wang Haibin	APS	21120	湯惠玲 Tong Wai Leng
APS	21036	劉庭熙 Lau Teng Hei	APS	21121	梁泳鈴 Leong Weng Leng
APS	21037	何鳳儀 Ho Fong I	APS	21122	苒書敏 Sio Su Man
APS	21038	楊建霞 Ieong Kin Ha	APS	21123	劉慧娟 Lao Wai Kun
APS	21039	何黃靜 Ho Wong Cheng	APS	21125	張靜 Cheong Cheng
APS	21040	陳盈秀 Chen Ying Hsiu	APS	21129	方麗珍 Fong Lai Chan
APS	21044	黃志偉 Wong Chi Wai	APS	21132	吳心源 Wu Xinyuan

APS	21135	顏嘉敏 Ngan Ka Man	APS	21214	董帝業 Tong Tai Ip
APS	21136	關志勇 Kuan Chi Iong	APS	21215	黃秋瑩 Wong Chao Ieng
APS	21138	朱小娟 Zhu Xiaojuan	APS	21216	陳可君 Chan Ho Kuan
APS	21139	余茵華 U Angela	APS	21217	何法容 Ho Fat Iong
APS	21140	黃嘉雯 Vong Ka Man	APS	21222	游家煒 Iao Ka Wai
APS	21143	李嘉進 Lei Ka Chon	APS	21223	翁琦 Weng Qi
APS	21144	呂靜 Lu Jing	APS	21224	洪珊娜 Hong San Na
APS	21145	李駿謙 Lei Chon Him	APS	21225	李羽賢 Li Yuxian
APS	21146	鄭芷梵 Cheng Chi Fan	APS	21226	郭嘉城 Kuok Ka Seng
APS	21147	張紅菊 Zhang Hongju	APS	21228	陳志華 Chan Chi Wa
APS	21150	李變毓 Li Luanyu	APS	21231	庄珊珊 Chong San San
APS	21157	梁少玲 Leong Sio Leng	APS	21233	鄧紹妍 Tang Sio In
APS	21160	陳靖 Chen Jing	APS	21235	吳遠發 Ng Un Fat
APS	21161	鄧浩萍 Tang Hou Peng	APS	21236	歐陽婉勤 Ao Ieong Un Kan
APS	21162	陳煥貞 Chan Wun Cheng	APS	21237	施榮臻 Shi Rongzhen
APS	21164	林冠濠 Lam Kun Hou	APS	21238	阮心怡 Un Sam I
APS	21165	張希文 Cheong Hei Man	APS	21240	李瑩欣 Lei Ieng Ian
APS	21171	吳雪盈 Ng Suet Ying	APS	21243	呂雪儀 Loi Sut I
APS	21172	羅海明 Lo Hoi Meng	APS	21245	余建安 U Kin On
APS	21173	陳錦洋 Chan Kam Ieong	APS	21247	許玉婷 Hoi Lok Teng
APS	21174	林玉琴 Lam Lok Kam	APS	21250	區智鋒 Au Chi Fong
APS	21176	許詩敏 Hoi Si Man	APS	21252	譚文進 Tam Man Chon
APS	21177	葉佩婷 Ip Pui Teng	APS	21254	刁藝 Diao Yi
APS	21178	麥美琪 Mak Mei Kei	APS	21255	歐陽健彬 Au Yeung Kin Pan
APS	21181	馬仲輝 Ma Chong Fai	APS	21257	詹麗燕 Chim Lai In
APS	21182	黃飛龍 Wong Fei Long	APS	21258	蔡祺森 Choi Kei Sam
APS	21184	黃雅琮 Huang Yaqiong	APS	21261	黃池柳 Wong Chi Lao
APS	21188	余銘津 U Meng Chon	APS	21262	何美華 Ho Mei Wa
APS	21190	尹天佑 Wan Tin Iao	APS	21263	周伊文 Chao I Man
APS	21191	吳雪冰 Wu Xuebing	APS	21264	姜曉勇 Jiang Xiaoyong
APS	21193	戴苑茹 Tai Un U	APS	21265	徐煒龍 Tsui Wai Loong Leo
APS	21194	黃燕霞 Wong In Ha	APS	21266	余靜雯 Iu Cheng Man
APS	21195	廖振宏 Lio Chan Wang	APS	21270	梁海威 Leong Hoi Wai
APS	21196	黃雅斯 Huang Yasi	APS	21273	梁柏妮 Leong Pak Nei
APS	21199	朱沛汶 Chu Pei Wen	APS	21274	陳子華 Chan Chi Wa
APS	21200	蔡曉欣 Choi Hio Ian	APS	21279	吳偉業 Ng Wai Ip
APS	21203	韓瑞鋒 Han Ruifeng	APS	21282	鮑雪兒 Pau Sut I
APS	21204	蔡文凡 Choi Man Fan Inacio	APS	21283	梁健豪 Leong Kin Hou
APS	21205	羅卓峰 Lo Cheok Fong	APS	21291	李丕煒 Li Piwei
APS	21206	黃文惠 Vong Man Wai	APS	21293	朱朝傑 Chu Chio Kit
APS	21207	羅詠芝 Law Weng Chi	APS	21294	黎俊恩 Lai Chun Yan
APS	21208	林嘉盛 Lam Ka Seng	APS	21298	劉嘉丞 Lao Ka Seng
APS	21209	葉小美 Ip Sio Mei	APS	21299	聶子鋒 Nip Chi Fong

APS	21300	葉滿楠 Ip Mun Nam	APS	21425	李潔紅 Lei Kit Hong
APS	21302	陳美弟 Chan Mei Tai	APS	21430	陳樂敏 Chan Lok Man
APS	21303	黎浩然 Lai Ho Yin	APS	21433	蔡嘉敏 Choi Ka Man
APS	21306	駱寶霞 Lok Pou Ha	APS	21434	何嘉儀 Ho Ka I
APS	21317	冼慧芝 Sin Wai Chi	APS	21435	盧明聰 Lou Ming Chung
APS	21324	卓俊賢 Cheok Chon In	APS	21436	鍾樂美 Chong Lok Mei
APS	21325	盧嘉豪 Lou Ka Hou	APS	21439	蕭良驄 Sio Leong Chong
APS	21330	莫富瑜 Mok Fu U	APS	21444	李盈盈 Lei Ieng Ieng
APS	21331	陳浚文 Chan Lam Michael Angel	APS	21445	龍雲燕 Long Yunyan
APS	21334	劉倩宜 Lau Sin I	APS	21446	梁惠賢 Leong Wai In
APS	21337	胡樂儀 Wu Lok I	APS	21447	黃華娣 Wong Wa Tai
APS	21339	徐詠珮 Tchu Angela	APS	21448	黃林 Huang Lin
APS	21348	潘啟楊 Pun Kai Ieong	APS	21450	黃智聰 Vong Chi Chong
APS	21350	黎悅峰 Lai Ut Fong	APS	21453	蘇偉文 Sou Wai Man
APS	21355	湯治強 Tang Zhiqiang	APS	21454	劉淑貞 Lau Sok Cheng Teresa
APS	21362	黃丹如 Wong Tan U	APS	21455	韋家樂 Wai Ka Lok
APS	21363	高美芳 Gao Meifang	APS	21457	林盼盼 Lam Pan Pan
APS	21365	李肇彤 Lei Sio Tong	APS	21459	顧嫻嫻 Ku Han Han
APS	21367	鄭建萍 Zheng Jianping	APS	21460	陳曉娟 Chan Hio Kun
APS	21373	羅靄淋 Lo Oi Lam	APS	21466	洪榮鑫 Hong Weng Kam
APS	21375	陳淑珍 Chen Shuzhen	APS	21467	李寶詩 Lei Pou Si
APS	21378	劉德怡 Lao Tak I	APS	21469	戴婉瀆 Tai Un Pan
APS	21380	歐陽倩雯 Ouyang Qianwen	APS	21470	陳淑冰 Chan Sok Peng
APS	21388	黎曉敏 Lai Hio Man	APS	21472	鄒萃滢 Chao Soi Ieng
APS	21389	繆美琪 Mio Mei Kei	APS	21473	黃榮洋 Wong Weng Ieong
APS	21390	易茗 Yi Ming	APS	21474	李麗娜 De Assis Teresa Rita
APS	21392	盧耀廷 Lou Io Teng	APS	21475	韋佳欣 Wei Jiaxin
APS	21394	胡俊寧 Wu Chon Neng	APS	21476	朱翠虹 Chu Choi Hong
APS	21395	莫嘉碧 Mok Ka Pak	APS	21478	吳富慈 Ng Fu Chi
APS	21396	黃伯廉 Wong Pak Lim	APS	21483	梁學堯 Leong Hok Io
APS	21400	甘瑞嫦 Kam Soi Seong	APS	21484	尤沂群 Iao I Kuan
APS	21403	黃秀雯 Wong Sau Man	APS	21485	黃俊恆 Wong Chon Hang
APS	21404	何寶珠 Ho Pou Chu	APS	21488	高巧文 Kou Hao Man
APS	21406	陳寶宜 Chan Pou I	APS	21491	楊倩倩 Yang Qianqian
APS	21408	葉嘉慧 Ip Ka Wai	APS	21492	徐學良 Choi Hok Leong
APS	21409	藍子陽 Lan Ziyang	APS	21493	謝美程 Che Mei Cheng
APS	21410	盧子熙 Lou Chi Hei	APS	21496	黃加輝 Vong Ka Fai
APS	21411	蘇德進 Sou Tak Chon	APS	21497	馬毓瑩 Ma Iok Ieng
APS	21413	李旖旎 Li Yini	APS	21499	何泳怡 Ho Weng I
APS	21414	趙清怡 Zhao Qingyi	APS	21501	黃曉琳 Wong Hio Lam
APS	21416	吳揚先 Ng Ieong Sin	APS	21505	許瑩珊 Hoi Ieng San
APS	21423	鄧佩儀 Tang Pui I	APS	21506	譚靜文 Tam Cheng Man
APS	21424	王瑩瑩 Wong Ieng Ieng	APS	21507	鍾勁雄 Chong Keng Hong

APS	21511	何耀彤 Ho Io Tong	APS	21597	戚堅好 Chek Kin Hou
APS	21512	唐敏瑩 Tong Man Ieng	APS	21599	吳秋菊 Wu Qiuju
APS	21515	阮麗萍 Ruan Liping	APS	21600	黃楚龍 Wong Cho Long
APS	21516	徐晞怡 Choi Hei I	APS	21602	孫潔兒 Sun Kit I
APS	21517	陳連珍 Chan Lin Chan	APS	21604	鄭文儀 Cheang Man I
APS	21523	朱毅 Chu Ngai	APS	21605	何嘉駿 Ho Ka Chon
APS	21529	羅京利 Lo Keng Lei	APS	21606	鄭子祺 Cheang Chi Kei
APS	21531	趙玉雲 Chio Iok Wan	APS	21607	林志偉 Lin Zhiwei
APS	21533	甘力宏 Gan Lihong	APS	21610	梁倩欣 Liang Qianxin
APS	21534	鄭偉健 Cheang Wai Kin	APS	21615	陳立仁 Chan Lap Yan
APS	21535	麥泳怡 Mak Weng I	APS	21618	陳餘生 Chan U Sang
APS	21536	黃珊芳 Huang Shanfang	APS	21620	湯梓恆 Tong Tsz Hang
APS	21537	杜子良 Tou Chi Leong	APS	21621	黎淑庄 Lai Sok Chong
APS	21541	李海琳 Lei Hoi Lam	APS	21625	黃演婷 Huang Yanting
APS	21542	饒燕祥 Io In Cheong	APS	21627	薛翔天 Sit Cheong Tin
APS	21543	梁俊熙 Leong Chon Hei	APS	21631	郭鴻雲 Kuok Hong Wan
APS	21544	何佩敏 He Peimin	APS	21632	李永康 Lei Weng Hong
APS	21545	潘偉良 Pun Wai Leong	APS	21633	古穎欣 Ku Weng Ian
APS	21546	王美娜 Wong Mei Na	APS	21636	顏才彬 Yan Caibin
APS	21547	葉健敏 Ip Kin Man	APS	21637	陳啓鏗 Chan Kai Hang
APS	21548	李志能 Lei Chi Nang	APS	21639	黃志鴻 Wong Chi Hong
APS	21553	林嘉麗 Lin Jiali	APS	21641	朱嘉玲 Chu Ka Leng
APS	21556	冼家熙 Sin Ka Hei	APS	21642	鄒麗莉 Chao Lai Lei
APS	21561	區婉琳 Au Un Lam	APS	21643	謝國強 Che Kuok Keong
APS	21562	黃己輝 Wong Kei Fai	APS	21646	施樂人 Rafaela Teresa De Assis
APS	21565	黃家健 Wong Ka Kin	APS	21648	林洛言 Lam Lok In
APS	21567	蔡華明 Choi Wa Meng	APS	21650	謝依婷 Che I Teng
APS	21568	奉氏麗 Phung Thi Ly	APS	21657	布國俊 Pou Kuok Chon
APS	21570	孫倩凝 Suen Sin Ying	APS	21658	黃煥君 Wong Wun Kuan
APS	21571	胡華賢 Wu Wa In	APS	21660	梁玉霞 Leong Iok Ha
APS	21574	袁家淇 Un Ka Kei	APS	21663	聶國鋒 Nip Kuok Fong
APS	21575	李杰波 Lei Kit Po	APS	21665	徐峻峰 Choi Dion Carlos
APS	21577	余妙容 U Mio Iong	APS	21667	駱惠真 Luo Huizhen
APS	21578	林嘉濠 Lam Ka Hou	APS	21670	王芷彤 Wong Chi Tong
APS	21583	張雅婷 Zhang Yating	APS	21671	郭寶紅 Kuok Pou Hong
APS	21584	李永健 Lei Weng Kin	APS	21673	陳玉敬 Chan Iok Keng
APS	21585	黃培俊 Wong Pui Chon	APS	21674	古國明 Ku Kuok Meng
APS	21587	林冠峰 Lam Kun Fong	APS	21677	阮澤朗 Un Chak Long
APS	21588	陸美娟 Lok Mei Kun	APS	21680	呂豪欣 Loi Hou Ian
APS	21590	黃寶賢 Wong Pou In	APS	21681	周葉 Chao Ip
APS	21591	黃德來 Wong Alberto	APS	21686	鄭丁娜 Zheng Dingna
APS	21594	劉守琦 Lau Sao Kei	APS	21687	趙皓琪 Chio Hou Kei
APS	21595	杜思敏 Joana Antónia Augusto dos Santos	APS	21689	莊玲玲 Chong Leng Leng

APS	21694	張麗婷 Cheong Lai Teng	APS	21806	黃樹健 Wong Su Kin
APS	21695	何婧 He Jing	APS	21807	周艷紅 Zhou Yanhong
APS	21696	盧思儉 Lou Si Kim	APS	21809	鄧偉文 Tang Wai Man
APS	21698	黃漢民 Wong Hon Man	APS	21811	郭紀政 Kwok Kei Cheng
APS	21702	盧嘉慶 Lo Ka Heng	APS	21813	楊麗玲 Ieong Lai Leng
APS	21703	曾樂恆 Chang Lok Hang	APS	21814	戚雅晶 Chi Ya Chin
APS	21704	梁淑賢 Leong Sok In Viola	APS	21816	譚慧詩 Tam Wai Si
APS	21706	李嘉怡 Li Ka Yi	APS	21817	蘇文怡 Sou Man I
APS	21708	梁煒熙 Leong Wai Hei	APS	21819	孫淼 Sun Miao
APS	21711	呂詩怡 Loi Si I	APS	21820	郝金龍 Hao Jinlong
APS	21715	張慧婷 Cheong Wai Teng	APS	21821	許子健 Hoi Chi Kin
APS	21716	許浚豪 Hoi Chon Hou	APS	21822	梁婉玲 Leong Un Leng
APS	21718	藍黃騰 Lam Wong Tang	APS	21826	楊宏 Yang Hong
APS	21719	菲正月 Ferreira January Barros	APS	21827	黃浚鵬 Wong Chon Pang
APS	21720	徐澤存 Choi Chak Chun	APS	21828	楊文健 Ieong Man Kin
APS	21721	朱文浩 Chu Man Hou	APS	21830	周志昌 Chow Chi Cheong
APS	21723	黃惠雯 Wong Wai Man	APS	21836	吳絲麗 Ng Si Lai
APS	21724	李潤婷 Lee Ion Teng	APS	21837	Santos Ong Yelly
APS	21725	區芷琪 Ao Chi Kei	APS	21839	胡俊傑 Wu Chon Kit
APS	21728	梁惠基 Liang Huiji	APS	21844	甘麗萍 Kam Lai Peng
APS	21731	岑智健 Sam Chi Kin	APS	21845	羅瑋楷 Lo Wai Kai
APS	21734	雷銀潤 Loi Ngan Ion	APS	21851	鄭凱兒 Chiang Hoi I
APS	21735	黃少蘭 Vong Sio Lan	APS	21853	蘇小儀 Sou Sio I
APS	21737	李淑芬 Lei Sok Fan	APS	21854	梁麗君 Liang Lijun
APS	21743	馮敏 Fong Man	APS	21860	洪圳 Hung Chun
APS	21745	何海芳 Ho Hoi Fong	APS	21861	庄綺鑾 Chong I Lun
APS	21751	雷佩盈 Loi Pui Ieng	APS	21862	林美琪 Lam Mei Ki
APS	21753	蔡國成 Cai Guocheng	APS	21863	陳卓銓 Chan Cheok Chun
APS	21756	譚志文 Tam Chi Man	APS	21864	黃倩斐 Wong Sin Fei
APS	21757	張彬誠 Cheong Pan Seng	APS	21865	楊雅坤 Yang Yakun
APS	21759	梁家賢 Leong Ka In	APS	21868	譚浩熙 Tam Hou Hei
APS	21761	梁懿祺 Leong I Kei	APS	21871	林天梅 Lin Tianmei
APS	21762	黃麗敏 Wong Lai Man	APS	21872	羅焯威 Law Cheok Wai
APS	21765	阮海穎 Un Hoi Weng	APS	21876	黎曉琳 Lai Hio Lam
APS	21770	司徒芷盈 Si Tou Chi Ieng	APS	21878	曾華堤 Zeng Huadi
APS	21771	黃敏霞 Wong Man Ha	APS	21879	葉子菱 Yeh Tzu Ling
APS	21778	畢凱晴 Pat Hoi Cheng	APS	21881	謝婷婷 Che Teng Teng
APS	21780	陳燕儀 Chan In I	APS	21882	李福星 Lei Fok Seng
APS	21787	鍾仕銘 Chong Si Meng	APS	21885	莫恩銅 Mok Ian Tong
APS	21788	劉晨娜 Lao San Na	APS	21886	譚延敏 Tan Yanmin
APS	21796	洪碧玲 Hong Pek Leng	APS	21887	陳燕雯 Chan In Man
APS	21797	陳真 Chan Chan	APS	21888	陳錦華 Chan Kam Wa
APS	21803	李梓賢 Li Zixian	APS	21891	周智權 Chao Chi Kun

APS	21893	黃雅慧 Wong Nga Wai	APS	21981	黃國輝 Wong Kuok Fai
APS	21898	丘浩軒 Iao Hou Hin	APS	21982	陳若瀨 Tan Josephine
APS	21900	吳鴻強 Ng Hong Keong	APS	21984	龍文浩 Long Man Hou
APS	21901	曾榮盛 Chang Weng Seng	APS	21985	金昕 Jin Xin
APS	21902	范志雄 Fan Chi Hong	APS	21987	趙增菊 Zhao Zengju
APS	21903	吳子浩 Ng Chi Hou	APS	21989	楊承霖 Babaroca Jorge
APS	21905	黃雪丹 Wong Sut Tan	APS	21990	羅俊傑 Lo Chon Kit
APS	21908	伍慧璇 Ng Wai Sun	APS	21992	黃麗燕 Wong Lai In
APS	21910	勞柱康 Lou Chu Hong	APS	21995	洪佳楹 Hong Jiaying
APS	21914	鄭泳駿 Cheang Weng Chon	APS	21997	湛鎧嬌 Zhan Kairao
APS	21916	陳俊龍 Chan Chon Long	APS	21998	施珊瑜 Shi Shanyu
APS	21917	余嘉洪 U Ka Hong	APS	21999	李家祥 Lei Ka Cheong
APS	21918	盧嘉雯 Lu Chia Wen	APS	22000	李少傑 Lei Sio Kit
APS	21921	黃文杰 Wong Man Kit	APS	22001	楊麗紅 Yeung Lai Hung
APS	21923	王咏琳 Wang Yonglin	APS	22002	陳智銘 Chan Chi Meng
APS	21924	陳偉俊 Chan Wai Chon	APS	22003	曹穎儀 Chou Weng I
APS	21925	戴明麗 Tai Meng Lai	APS	22004	張鴻裕 Zhang Hongyu
APS	21927	翁麗兒 Yung Lai Yee	APS	22005	凌志宏 Leng Chi Wang
APS	21928	劉洋 Liu Yang	APS	22006	陳偉律 Chan Wai Lot
APS	21929	張嘉穎 Cheong Ka Weng	APS	22009	梁嘉俊 Leong Ka Chon
APS	21930	Natália Sofia Valdez Lucas Ngayodan	APS	22010	梁倩婷 Leong Sin Teng
APS	21931	黃指君 Wong Chi Kuan	APS	22011	黃裕永 Vong U Weng
APS	21932	關琴 Guan Qin	APS	22014	許怡嫻 Hoi I Han
APS	21938	羅文生 Lo Man Sang	APS	22015	李妙丹 Lei Mio Tan
APS	21939	余心怡 Se Sam I	APS	22018	區碧霞 Ao Pec Ha
APS	21940	馮穎思 Fong Weng Si	APS	22019	鄧子明 Mário Herculano Fernandes Estorninho
APS	21942	陸弟強 Lok Tai Keong	APS	22020	唐健聲 Tong Kin Seng
APS	21944	陳振宇 Chan Chan U	APS	22021	呂文芳 Lu Wenfang
APS	21949	劉江帆 Liu Jiangfan	APS	22023	陳建勳 Chan Kin Fan Joaquim
APS	21952	陸潔儀 Lok Kit I	APS	22024	郝毛女 Fong Mou Noi
APS	21958	李曉彤 Li Hio Tong	APS	22026	霍文樂 Fok Man Lok
APS	21960	李慧珊 Li Huishan	APS	22027	魏方 Wei Fang
APS	21963	楊梓峰 Ieong Chi Fong	APS	22033	李景麗 Lei Keng Lai
APS	21967	袁麗貞 Un Lai Cheng	APS	22034	陳景麟 Chan Keng Lon
APS	21968	譚詩琳 Tam Si Lam	APS	22038	鄭鳳美 Cheang Fong Mei
APS	21969	李婧 Li Jing	APS	22040	黎林志君 Lai Lam Chi Kuan
APS	21970	蔡麗英 Cai Liying	APS	22042	林婉君 Lam Un Kuan
APS	21971	蔡淑賢 Choi Sok In	APS	22043	郭易 Kuok I
APS	21972	朱燕清 Zhu Yanqing	APS	22044	黃家俊 Wong Ka Chon
APS	21973	李偉雄 Lei Wai Hong	APS	22046	林婉婷 Lin Wanting
APS	21976	葉麗瑩 Ip Lai Ieng	APS	22054	鮑少開 Pao Sio Hoi
APS	21978	許益鵬 Xu Yipeng	APS	22055	江柏豪 Kong Pak Hou
APS	21979	方振邦 Fong Chan Pong	APS	22057	周琪凡 Zhou Qifan

APS	22058	吳德明 Ng Tak Meng	APS	22138	梁嘉恆 Leong Ka Hang
APS	22059	禱翠玉 Zhuo Cuiyu	APS	22141	吳冠霆 Ng Kun Teng
APS	22061	陳玉玲 Chen Yuling	APS	22145	梁翠雲 Leung Choi Wan
APS	22064	陳慧怡 Chan Wai I	APS	22149	劉駿權 Lao Chon Kun
APS	22066	黃潤芳 Wong Ion Fong	APS	22150	于卓弘 Yu Cheuk Wang Gabriel
APS	22068	歐陽錦樂 Ao Ieong Kam Lok	APS	22151	賈庇爾 Arches Gabriel Leung
APS	22069	李敬東 Li King Tung	APS	22152	余瑞冰 U Soi Peng
APS	22070	關錦霞 Guan Jinxia	APS	22155	呂小媚 Loi Sio Mei
APS	22071	黃駿賢 Wong Chon In	APS	22157	盧健恆 Lou Kin Hang
APS	22076	梁妙茵 Leong Mio Ian	APS	22162	曾嘉欣 Chang Ka Ian
APS	22077	黃潔珍 Huang Jiezheng	APS	22163	張耀揚 Zhang Yaoyang
APS	22078	廖淑亭 Lio Sok Teng	APS	22164	龔嘉瑩 Kong Ka Ieng
APS	22080	梁雪嬌 Leong Sut Kio	APS	22170	鄭傲天 Cheang Ngou Tin
APS	22081	賀海燕 Ho Hoi Yin	APS	22172	洪美景 Hong Mei Keng
APS	22082	蔡湘盈 Choi Seong Ieng	APS	22175	林德偉 Lam Tak Wai
APS	22083	湯力正 Tong Lek Cheng	APS	22179	黃華 Wong Wa
APS	22086	蔣玥熹 Cheong Ut Hei	APS	22180	譚元龍 Tam Un Long
APS	22087	宋明蔚 Song Meng Wai	APS	22181	唐恩祺 Tong Yan Ki
APS	22088	談明珠 Tam Meng Chu	APS	22183	劉燕玲 Lao In Leng
APS	22091	柯海山 O Hoi San	APS	22185	黃敏莉 Wong Man Lei
APS	22092	鄧月娥 Tang Ut Ngo	APS	22186	林俊銘 Lam Chon Meng
APS	22093	陳可欣 Chan Ho Ian	APS	22187	劉嘉立 Lao Ka Lap
APS	22097	廖俏航 Lio Chio Hong	APS	22189	鄒婷婷 Zou Tingting
APS	22104	唐倩柔 Tong Sin Iao	APS	22190	張國良 Cheong Kuok Leong
APS	22105	黃暉 Wong Fai	APS	22192	古杰雄 Ku Kit Hong
APS	22107	蔡詩詩 Choi Si Si	APS	22196	吳志文 Ng Chi Man
APS	22108	羅婉儀 Lo Un I	APS	22197	彭家妍 Pang Ka In
APS	22111	冼國群 Sin Kuok Kuan	APS	22198	林山山 Lin Shanshan
APS	22114	鍾海燕 Zhong Haiyan	APS	22199	張小文 Cheong Sio Man
APS	22117	許永欣 Hoi Wing Yan	APS	22201	胡穎茵 Wu Weng Ian
APS	22119	黃寶樺 Huang Pao Hua	APS	22202	蘇自力 Sou Chi Lek
APS	22120	鄧炳勝 Tang Peng Seng	APS	22203	陳保全 Chan Pou Chun
APS	22121	馬蓓 Ma Pui	APS	22204	蕭嘉晉 Sio Ka Chon
APS	22123	黃景耀 Wong Keng Io	APS	22206	周仲琴 Zhou Zhongqin
APS	22126	溫玉如 Won Clarissa Yuk Yu	APS	22207	甘敏瑜 Kam Man U
APS	22127	楊靜 Yang Jing	APS	22208	俞卓穎 Yu Zhuoying
APS	22129	陳毓琨 Chan Iok Kuan	APS	22209	徐金鳳 Choi Kam Fong
APS	22130	李玉城 Lee Yue Cheng	APS	22210	陳江 Chen Jiang
APS	22131	王嘉欣 Wong Celina	APS	22214	劉景峰 Lao Keng Fung
APS	22132	梁志明 Leung Chi Meng	APS	22215	高慧茵 Kou Wai Ian
APS	22133	岑達宇 Sam Tat U	APS	22216	梁俊賢 Leong Chon In
APS	22134	涂安莉 Tu Anli	APS	22217	姚華都 Yao Huadu
APS	22135	羅紅珊 Luo Hongshan	APS	22218	林禧彤 Lam Hei Tong

APS	22219	黃玉芬 Huang Yufen	APS	22265	吳錫林 Ng Sek Lam
APS	22220	梁嘉碧 Leong Ka Pek	APS	22267	陳慶煌 Chan Heng Wong
APS	22221	劉志光 Lau Lam Chi Com	APS	22268	梁佩婷 Liang Peiting
APS	22222	蘇致誼 Sou Chi I	APS	22269	李倩婷 Lei Sin Teng
APS	22223	李艷紅 Lei Im Hong	APS	22270	徐藝溢 Xu Yiyi
APS	22224	張華杼 Cheong Wa Su	APS	22271	林焯樺 Lam Cheok Wa
APS	22225	梁靖嵐 Liang Jinglan	APS	22272	謝穎絲 Che Weng Si
APS	22226	陳耀明 Chan Io Meng	APS	22273	李美霞 Lei Mei Ha
APS	22227	譚光毅 Tan Guangyi	APS	22274	馬洪彬 Ma Hong Pan
APS	22228	陳靜雯 Chan Cheng Man	APS	22276	胡嘉晉 Wu Ka Chon
APS	22229	何淑娟 Ho Sok Kun	APS	22277	歐陽子謙 Ao Ieong Chi Him
APS	22230	秦國權 Chon Kuok Kun	APS	22278	梁美娜 Leong Mei Na
APS	22231	潘潔瑩 Pun Kit Ieng	APS	22279	Kunal Kishu Khemlani
APS	22232	馮文偉 Fong Man Wai	APS	22280	關精精 Guan Jingjing
APS	22233	華文 Hua Wen	APS	22281	廖振文 Lio Chan Man
APS	22236	譚嘉敏 Tam Ka Man	APS	22282	李燕珊 Lei In San
APS	22237	楊潔麗 Yang Jieli	APS	22283	容世勤 Iong Sai Kan
APS	22238	何浩源 Ho Ho Yuen	APS	22284	詹婉兒 Tchim Un I
APS	22239	林智峰 Lam Chi Fong	APS	22285	李倚敏 Lei I Man
APS	22240	黃健恆 Wong Kin Hang	APS	22286	陳少迎 Chan Sio Ieng
APS	22241	黃子芸 Huang Ziyun	APS	22287	黃芷欣 Wong Chi Ian
APS	22242	王靖雯 Wong Cheng Man	APS	22288	蘇文濱 Su Wenbin
APS	22243	李善情 Lei Sin Cheng	APS	22289	周嘉榮 Chao Ka Weng
APS	22244	林穎琪 Lam Weng Kei	APS	22290	周啓康 Chao Kai Hong
APS	22245	祝偉濠 Chok Wai Hou	APS	22291	周擎 Zhou Qing
APS	22246	陳瀚聰 Chan Hon Chong	APS	22292	陳玉玲 Chan Iok Leng
APS	22247	梁玉英 Leong Iok Ieng	APS	22293	朱翠亭 Chu Choi Teng
APS	22248	何麗霞 Ho Lai Ha	APS	22294	潘嘉欣 Pun Ka Ian
APS	22249	易敏 Yi Min	APS	22295	葉潔萍 Yip Kit Peng Alexandra
APS	22250	吳志偉 Ng Chi Wai	APS	22296	趙嘉怡 Chio Ka I
APS	22251	李健立 Lei Kin Lap	APS	22297	李佩霞 Lei Pui Ha
APS	22252	曾慧儀 Chang Wai I	APS	22298	Maria Rafaela Guerreiro
APS	22253	樊思偉 Fan Sze Wai Christopher	APS	22299	劉麗華 Lau Lai Wa
APS	22254	徐倩儀 Choi Sin I	APS	22300	張健慶 Cheong Kin Heng
APS	22256	陳泳芝 Carvalho Virginia	APS	22302	彭偉鴻 Pang Wai Hong
APS	22257	談衍璘 Tam Hin Lun	APS	22303	鄭玉聯 Cheang Iok Lun
APS	22258	邱欣裕 Yau Ian U	APS	22304	呂皓鋒 Loi Hou Fong
APS	22259	夏麗瑩 Ha Lai Ieng	APS	22305	陳建梅 Chen Jianmei
APS	22260	魏翠瑩 Ngai Choi Ieng	APS	22307	陳錦瑩 Chan Kam Ieng
APS	22261	鄭俊傑 Cheang Chon Kit	APS	22308	陳家耀 Chan Ka Io
APS	22262	鍾小輝 Zhong Xiaohui	APS	22309	梁青怡 Liang Qingyi
APS	22263	黃敏怡 Wong Man I	APS	22310	鍾曉暉 Zhong Hio Fai
APS	22264	李斯俊 Lei Si Chon	APS	22311	黃展傳 Huang Zhanchuan

APS	22312	許媛雪 Hsu Yuan Hsueh	APS	22357	譚淑儀 Tam Sok I
APS	22313	謝文杰 Che Man Kit	APS	22358	葉曦泓 Yip Hei Wang
APS	22314	吳茜黛 Ng Sin Toi	APS	22359	朱振豪 Chu Chan Hou
APS	22315	李詠詩 Lei Weng Si	APS	22360	謝文婷 Che Man Teng
APS	22316	劉杰 Liu Chieh	APS	22361	劉雪兒 Lao Sut I
APS	22317	梁妙韻 Leong Mio Wan	APS	22362	鄧雪影 Tang Sut Ieng
APS	22318	雷宇曦 Loi U Hei	APS	22363	黃文韻 Wong Man Kit
APS	22319	黃日華 Wong Iat Wa	APS	22364	彭慧玲 Pang Wai Leng
APS	22320	周俊一 Chao Chon Iat	APS	22365	潘寶儀 Pun Pou Iu
APS	22322	黎燕珊 Lai In San	APS	22366	葉智愷 Ip Chi Hoi
APS	22323	黃詠琳 Wong Weng Lam	APS	22367	林熙晉 Lam Hei Chon
APS	22324	宋滿儔 Song Mun Chao	APS	22368	黃奧萍 Wong Ou Peng
APS	22325	曾美莉 Chang Mei Lei	APS	22369	黎芮藤 Lai Ioi Tang Heidi
APS	22326	霍智輝 Huo Zhihui	APS	22370	許雯 Hoi Man
APS	22327	虞維娜 U Wai Na	APS	22371	李富榮 Lei Fu Weng
APS	22328	陳軍 Chen Jun	APS	22372	蔡振球 Choi Chan Kao
APS	22329	羅倩文 Luo Qianwen	APS	22373	林海媚 Lam Hoi Mei
APS	22331	吳亦弘 Ng Iek Wang	APS	22374	許凌峰 Hoi Leng Fong
APS	22332	羅浩峰 Lo Hou Fong	APS	22376	梁鳳娟 Liang Feng Juan
APS	22333	陳卓熙 Chan Cheuk Hei	APS	22377	Yan Lo, André Miguel
APS	22334	鄭晶文 Cheang Cheng Man	APS	22378	陳凱欣 Chan Hoi Ian
APS	22335	楊麗婷 Yang Liting	APS	22379	郭子珩 Kuok Chi Hang
APS	22336	蔡榮選 Choi Weng Sun	APS	22380	張淑華 Cheong Sok Va
APS	22337	盧汪洋 Lou Wong Ieong	APS	22381	許文華 Hoi Man Wa
APS	22338	何穎茵 Ho Weng Ian	APS	22382	余浩軒 U Hou Hin
APS	22339	林凱恩 Lam Hoi Ian	APS	22383	譚麗詩 Tam Lai Si
APS	22340	伍禎瑩 Ng Cheng Ieng	APS	22384	林家偉 Lam Ka Wai
APS	22341	林俊傑 Lam Chon Kit	APS	22385	伍嘉琪 Ng Ka Kei
APS	22342	劉曉怡 Lao Hio I	APS	22387	曹洋 Chou Ieong
APS	22343	韓佩玲 Hon Pui Leng	APS	22388	歐美玲 Ao Mei Leng
APS	22344	蕭振盛 Sio Chan Seng	APS	22389	吳景貞 Ng Keng Cheng
APS	22345	蘇穎欣 Sou Weng Ian	APS	22390	歐浩銘 Ao Hou Meng
APS	22346	鄧子琦 Deng Ziqi	APS	22391	香曉瑜 Xiang Xiaoyu
APS	22347	伍志遠 Ng Chi Un	APS	22392	許琳琳 Hsu Ling Ling
APS	22348	鄭曉瑩 Chiang Hio Ieng	APS	22393	何惠如 Ho Wai U
APS	22349	盧玲玲 Lou Leng Leng	APS	22394	歐陽妍 Ao Ieong Peng
APS	22350	梁嘉威 Leong Ka Wai	APS	22395	郭少嫻 Kuok Sio Han
APS	22351	吳焯曦 Ng Cheok Hei	APS	22396	羅靜汶 Lo Cheng Man
APS	22352	李肇桓 Lei Sio Wun	APS	22397	李嘉鈴 Verónica Fátima Cardoso Lei
APS	22353	陳智拔 Chan Chi Pat	APS	22398	趙偉龍 Chiu Wai Long
APS	22354	吳百恆 Ng Pak Hang	APS	22399	洪夢芸 Hong Mong Wan
APS	22355	朱永貴 Choo Yong Kwai	APS	22400	李鋆青 Lei Wan Cheng
APS	22356	蔡明杰 Choi Ming Kit	APS	22401	吳鳳雯 Ng Fong Man

APS	22404	黃心妙 Wong Conceição Gonçalves Sum Miu	APS	22451	蕭惠玲 Sio Wai Leng
APS	22405	柯美琮 O Mei Keng	APS	22452	尤佳 Iao Kai
APS	22406	張鈺誠 Cheong Iok Seng	APS	22453	何琮輝 He Qionghui
APS	22407	李健鋒 Lei Kin Fong	APS	22454	陳明鋒 Chan Meng Fong
APS	22408	梁宏俊 Leong Wang Chon	APS	22455	黃清彬 Huang Qingbin
APS	22409	鍾可兒 Chong Ho I	APS	22456	吳詠棋 Ng Weng Kei
APS	22410	李嘉智 Lei Ka Chi	APS	22457	袁彥博 Un In Pok
APS	22412	黎曉嵐 Lai Hio Lam	APS	22458	胡瑞霞 Hu Ruixia
APS	22414	張振基 Cheong Chan Kei	APS	22459	鄭錫源 Cheang Sek Un
APS	22415	劉倩彤 Lao Sin Tong	APS	22460	劉旭紅 Lao Iok Hong
APS	22416	鄧惠敏 Tang Wai Man	APS	22461	陳元英 Chan Un Ieng
APS	22417	陳穎軒 Chan Weng Hin	APS	22462	周楚瑜 Chao Cho U
APS	22418	鄭珍寶 Tay Chan Pou	APS	22463	葉銘娟 Ip Meng Kun
APS	22419	陳磊森 Chan Loi Sam	APS	22464	羅慧卿 Lo Wai Heng
APS	22420	李結勤 Lei Kit Kan	APS	22465	何俊鋒 Ho Chon Fong
APS	22421	梁雪梅 Leong Sut Mui	APS	22466	容敏茹 Iong Man U
APS	22422	徐嘉美 Choi Ka Mei	APS	22467	龍麗萍 Loong Lai Peng
APS	22423	陳文軒 Chan Man Hin Marco	APS	22468	梁銀芳 Leong Ngan Fong
APS	22424	馬瑩瑩 Ma Yingying	APS	22469	中村美樹 Nakamura Miki
APS	22425	郭慧儀 Kwok Wai Yee	APS	22470	容麗莎 Iong Lai Sa
APS	22426	陳思宇 Chan Sze Yue	APS	22471	李偉強 Lei Wai Keong
APS	22427	黃永鏘 Wong Wing Cheong	APS	22472	Annie Jane Salvador Lehtinen
APS	22428	梁紹強 Liang Shaoqiang	APS	22473	陳梓豪 Chan Chi Hou
APS	22429	鍾佳彤 Chong Kai Tong	APS	22474	湯潔婷 Tang Jieting
APS	22430	鄭雅怡 Cheang Nga I	APS	22475	黎宇軒 Lai U Hin
APS	22431	黃嘉欣 Wong Ka Ian	APS	22476	林曉泓 Lam Hio Wang
APS	22432	曾靖雅 Chang Cheng Nga	APS	22477	梁偉霆 Leong Wai Teng
APS	22433	何嘉民 Ho Ka Man	APS	22478	何月霞 Ho Ut Ha
APS	22434	黃純純 Wong Son Son	APS	22479	張浚銘 Cheong Chon Meng
APS	22435	張美淋 Cheong Mei Lam	APS	22480	林詠詩 Lam Weng Si
APS	22436	麥惠珊 Mak Wai San	APS	22481	楊紫菁 Ieong Chi Cheng
APS	22437	劉廣霞 Lao Kuong Ha	APS	22482	董艷 Dong Yan
APS	22438	黃雋航 Wong Chon Hong	APS	22483	譚皓 Tan Hao
APS	22439	何珍好 Ho Chan Hou	APS	22484	陳麗航 Chen Lihang
APS	22440	張凱琳 Cheong Hoi Lam	APS	22485	盧有仔 Lou Iao Chai
APS	22441	譚虹 Tan Hong	APS	22486	劉志鋒 Lao Chi Fong
APS	22442	廖小敏 Liao Xiaomin	APS	22487	陳心愉 Chin Sam U
APS	22443	蔡瓊茹 Cai Qiongru	APS	22488	袁鴻輝 Iun Hong Fai
APS	22444	飛峻榮 João Manuel Gomes de Senna Fernandes	APS	22489	陳章沛 Chan Cheung Pui
APS	22445	陳白男 Chen Bainan	APS	22490	容聚生 Iong Choi Sang
APS	22447	李嘉儀 Lei Ka I	APS	22491	陳可兒 Chan Ho I
APS	22448	梁子鋒 Leong Chi Fong	APS	22492	鄭芷晴 Chiang Chi Cheng
APS	22450	黃嘉鴻 Wong Ka Hong	APS	22493	葉琮琨 Ip Keng Kuan

APS	22494	余俊龍 Yu Chun Lung	APS	22541	崔曉澄 Cui Xiaoying
APS	22495	余淑芬 Se Sok Fan	APS	22543	鄭志恆 Chiang Chi Hang
APS	22496	施曉玲 Si Hio Leng	APS	22544	曾煥文 Tsang Woon Man Sunly
APS	22497	黃寅鈞 Huang Yinjun	APS	22546	劉宇恒 Lao Falconi Yiu Jan Isaac
APS	22498	施子蔚 Si Chi Wai	APS	22548	冼國維 Sin Kuok Wai
APS	22500	伍慧茵 Ng Wai Ian	APS	22549	林小文 Lam Sio Man
APS	22501	李志聰 Lei Chi Chong	APS	22550	李偉俊 Lei Wai Chon
APS	22502	老文迪 Lou Man Tek	APS	22551	倪美婷 Ngai Mei Teng
APS	22504	洪祈威 Hong Kei Wai	APS	22552	容妙茵 Iong Mio Ian
APS	22506	何怡靜 Ho I Cheng	APS	22553	John Loxley Preston
APS	22507	許碧琪 Hoi Pek Kei	APS	22554	李志榮 Lei Chi Weng
APS	22508	謝美菁 Che Mei Cheng	APS	22555	吳少真 Ng Sio Chan
APS	22509	羅博文 Lo Pok Man	APS	22556	施麗燕 Si Lai In
APS	22510	黃達恆 Wong Tat Hang	APS	22557	陳玉婷 Chen Yuting
APS	22511	李錦祥 Lei Kam Cheong	APS	22558	梁嘉栩 Leong Ka Hoi
APS	22512	蘇宏益 Su Hongyi	APS	22559	魏頌軒 Ngai Chong Hin
APS	22513	唐伊韻 Tong I Wan	APS	22560	陳小夏 Chan Sio Ha
APS	22514	許芷君 Hoi Chi Kuan	APS	22561	傅穎釗 Fu Weng Chio
APS	22515	文璐璐 Man Lou Lou	APS	22563	胡斯敏 Hu Simin
APS	22516	陳嘉儀 Chan Ka I	APS	22564	馮燕華 Feng Yanhua
APS	22517	吳紹民 Ng Sio Man	APS	22565	吳露萍 Wu Luping
APS	22519	梁嘉卿 Leong Ka Heng	APS	22566	歐芷晴 Au Chi Cheng
APS	22520	吳怡 Wu Yi	APS	22567	何栢然 Ho Pak Yin
APS	22521	林嘉儀 Lam Ka I	APS	22568	梁倩怡 Leong Sin I
APS	22522	杜衍儀 Du Yanyi	APS	22569	黃藝萍 Wong Ngai Peng
APS	22523	區萬琮 Au Man Keng	APS	22570	關華強 Kuan Wa Keong
APS	22524	Wu Meng	APS	22571	簡學玲 Kan Zherlain Amerige
APS	22525	羅潔明 Lo Kit Meng	APS	22572	廖秀妹 Lio Sao Mui
APS	22526	庄惠玲 Chong Wai Leng	APS	22573	蘇進豪 So Chun Ho
APS	22527	曹榮發 Chou Weng Fat	APS	22574	羅志航 Lo Chi Hong
APS	22528	Jemaryl Joy Gamose	APS	22575	黃振華 Wong Chan Wa
APS	22529	周禮德 Chao Lai Tak	APS	22576	黃文謙 Huang Wenqian
APS	22530	羅曉華 Law Hiu Wa	APS	22577	梁煥怡 Leong Wun I
APS	22531	洪隆森 Hong Longsen	APS	22578	陳碧梅 Chan Pek Mui
APS	22532	簡蔚珈 Kan Wai Ka	APS	22579	余美茵 U Mei Ian
APS	22533	陳志峰 Chan Chi Fong	APS	22580	梁志聰 Leong Chi Chong
APS	22534	林道紅 Lam Tou Hong	APS	22581	譚正和 Tam Cheng Wo
APS	22535	陳志亮 Chan Chi Leong	APS	22582	溫家如 Wan Ka U
APS	22536	譚湘宜 Tan Hsiang I	APS	22583	張巧玲 Cheong Hao Leng
APS	22537	信凡 Xin Fan	APS	22584	邱震澤 Iao Chan Chak
APS	22538	黃惠儀 Wong Wai I	APS	22585	林咏蘭 Lam Weng Lan
APS	22539	鄭慧敏 Cheang Wai Man	APS	22586	黃漢文 Wong Hon Man
APS	22540	陳翠賢 Chen Cuixian	APS	22587	林燕英 Lin Yen Ying

APS	22588	黎漢生 Lai Hon Sang	APS	22632	劉樂堅 Lao Lok Kin
APS	22589	曹潔怡 Chou Kit I	APS	22633	鄭金燕 Zheng Jinyan
APS	22590	譚國傑 Tam Kuok Kit	APS	22635	黎少梅 Lai Sio Mui
APS	22591	黃浩添 Wong Hou Tim	APS	22636	黃啓楊 Wong Kai Jeong
APS	22592	邱羽軒 Iao U Hin	APS	22637	蘇慧珍 Sou Wai Chan
APS	22593	甘健邦 Kam Kin Pong	APS	22638	高秀雲 Kou Sao Wan
APS	22594	葉霆勇 Ip Teng Iong	APS	22639	王浩軒 Vong Hou Hin
APS	22595	梁燕麗 Liang Yanli	APS	22640	崔嘉敏 Choi Ka Man
APS	22596	劉健榮 Lau Kin Weng	APS	22641	徐偉俊 Choi Wai Chon
APS	22597	區偉業 Ao Wai Ip	APS	22642	馮圖展 Fong Tou Chin
APS	22598	陳珮珊 Chan Pui San	APS	22643	林永富 Lam Weng Fu
APS	22599	梁子龍 Liang Zilong	APS	22644	于春麗 Yu Chunli
APS	22600	卓少婷 Cheok Sio Teng	APS	22645	何思穎 Ho Si Weng
APS	22601	潘家豪 Pun Ka Hou	APS	22646	戴倩怡 Tai Sin I
APS	22602	方妙平 Fong Mio Peng	APS	22647	歐陽永康 Ao Jeong Weng Hong
APS	22603	黃一平 Vong Iat Peng	APS	22648	何玉霞 Ho Iok Ha
APS	22604	林瑞婷 Lin Ruiting	APS	22649	孫瑩瑩 Sun Yingying
APS	22605	馬偉寧 Ma Wai Neng	APS	22650	黃麗貞 Wong Lai Cheng
APS	22606	崔定國 Choi Teng Kuok	APS	22651	鄭于藍 Kuang Yilam
APS	22607	林民森 Lim Bang Eng	APS	22652	李曉樂 Lei Hio Lok
APS	22608	駱麗珍 Luo Lizhen	APS	22653	何嘉姚 Ho Ga Yiu Jacinda
APS	22609	林靜文 Lin Jingwen	APS	22654	梁力尤 Leong Lek Iao
APS	22610	梁淑群 Leong Sok Kuan	APS	22655	謝霆鋒 Che Teng Fong
APS	22611	趙碧琪 Chio Pek Kei	APS	22656	蔡純敏 Tsai Chun Min
APS	22612	譚俊 Tam Chon	APS	22657	羅逸星 Lo Iat Seng Gilberto
APS	22613	陳兆輝 Chan Sio Fai	APS	22658	梁家有 Leong Ka Iao
APS	22614	葉安強 Ip On Keong	APS	22659	陳念華 Chen Nianhua
APS	22615	何海倫 Ho Hoi Lon	APS	22661	邱子雋 Khuu Chi Chon
APS	22616	覃煒立 Cham Wai Lap	APS	22662	岑碧雯 Sam Pek Man
APS	22617	唐嘉明 Tong Ka Meng	APS	22663	梁淑怡 Leong Sok I
APS	22618	廖世恆 Liu Sai Hang Frederico	APS	22664	馮蘭 Feng Lan
APS	22619	朱瑩坤 Chu Ieng Kuan	APS	22665	馮曉穎 Fong Hio Weng
APS	22620	蔣海明 Jiang Haiming	APS	22667	李靜琳 Lei Cheng Lam
APS	22621	黎玉婷 Lai Iok Teng	APS	22668	鄭錦輝 Cheang Kam Fai
APS	22622	林活康 Lam Wut Hong	APS	22669	謝澤琴 Che Chak Kam
APS	22623	肖海陽 Xiao Haiyang	APS	22670	劉麗嶠 Lao Lai Kio
APS	22624	林己莎 Lam Kei Sa	APS	22671	周雅儀 Chao Nga I
APS	22625	蘇燕婷 Sou In Teng	APS	22672	黃貴蓮 Wong Kuai Lin
APS	22626	何穗欣 He Suixin	APS	22673	曾郁筑 Tseng Yu Chu
APS	22627	劉家裕 Lao Ka U	APS	22674	楊祖坦 Jeong Chou Tan
APS	22628	歐嘉昌 Ao Ka Cheong	APS	22675	黃聰萍 Huang Congping
APS	22630	孫洪斌 Sun Hongbin	APS	22676	戴曉為 Tai Hiu Wai
APS	22631	易柏玄 Iek Pak Un	APS	22677	陳蒨盈 Chan Sin Ieng

APS	22678	陳希宏 Chan Hei Wang	APS	22722	李永琦 Lei Weng Kei
APS	22679	王婉婷 Wong Un Teng	APS	22723	周延亮 Chao In Leong
APS	22680	白婉盈 Pak Un Ieng	APS	22724	黃健聰 Wong Kin Chong
APS	22681	駱浩樑 Lok Hou Leong	APS	22725	湯詩雅 Tong Si Nga
APS	22682	黃秀琼 Huang Xiuqiong	APS	22726	韓麗 Han Li
APS	22683	施力奇 Henrique Fernando Da Silva	APS	22727	湯熒瑩 Tong Ieng Ieng
APS	22684	鄧業勤 Tang Ip Kan	APS	22728	區芍婷 Ao Cheok Teng
APS	22685	陳雪瑤 Chan Sut Io	APS	22729	陳宇奇 Chan U Kei
APS	22686	陳欣彤 Chan Ian Tong	APS	22731	梁威權 Leong Vai Kun
APS	22687	劉慧琦 Lao Wai Kei	APS	22732	林凱穎 Lam Hoi Weng
APS	22688	何詠儀 Ho Weng I	APS	22733	葉嘉欣 Ip Ka Ian
APS	22689	蔡宓婕 Tsai Saco Mi Chieh	APS	22734	關穎熙 Kuan Weng Hei
APS	22690	張培杰 Cheong Pui Kit	APS	22735	陳倩婷 Chan Sin Ting
APS	22691	潘俊杰 Pun Chon Kit	APS	22736	鄭慧楠 Zheng Nancy
APS	22692	魏鴻飛 Ngai Hong Fei	APS	22737	林國豪 Lam Kuok Hou
APS	22693	鄭瑞恆 Cheng Sui Hang	APS	22738	張亮 Zhang Liang
APS	22694	陳詠欣 Chan Weng Ian	APS	22739	陳歲娟 Chan Soi Kun
APS	22695	徐晶菁 Choi Cheng Cheng	APS	22740	霍思允 Fok Si Wan
APS	22696	陳玉英 Chan Iok Ieng	APS	22741	蕭嘉傑 Sio Ka Kit
APS	22697	愛斯利高 Amor Xyryk Gallego	APS	22742	潘美儀 Pun Mei I
APS	22698	翁涵珊 Weng Hanshan	APS	22743	黃俏紅 Wong Chio Hong
APS	22699	盧玟晞 Lou Man Hei	APS	22744	官德東 Kun Tak Tong
APS	22700	譚焯斌 Tam Cheok Pan	APS	22745	謝啓榮 Che Kai Weng
APS	22701	鄭雅君 Cheang Nga Kuan	APS	22746	李雅欣 Lei Nga Ian
APS	22702	梁玉琴 Leong Iok Kam	APS	22748	翁慧琴 Iong Wai Kam
APS	22703	駱妙貞 Lok Mio Cheng	APS	22749	劉嘉敏 Lao Ka Man
APS	22704	吳庭昌 Ung Teng Cheong	APS	22750	黃美婷 Wong Mei Teng
APS	22705	張衛冰 Cheong Wai Peng	APS	22751	謝倩宜 Xie Qianyi
APS	22706	龔翠茵 Kung Choi Ian	APS	22752	何倩儀 Ho Sin I
APS	22707	鄧洪斌 Tang Hong Pan	APS	22753	王家進 Wong Ka Chon
APS	22708	郭平 Kuok Peng	APS	22754	梁錦霞 Leong Kam Ha
APS	22709	葉丹龍 Ip Tan Long	APS	22755	麥豪賢 Mak Hou In
APS	22710	馮敏佩 Fong Man Pui	APS	22756	黃慧敏 Wong Wai Man
APS	22711	余旭鵬 Yu Xupeng	APS	22757	王萃瑤 Wang Cuiyao
APS	22712	鍾嘉靜 Chung Ka Ching	APS	22758	余小穎 U Sio Weng
APS	22713	林綺莉 Lam I Lei	APS	22759	謝紫雲 Che Chi Wan
APS	22714	凌鴻欣 Leng Hong Ian	APS	22760	陳堅明 Chan Kin Meng
APS	22715	陳華榮 Chan Wa Weng	APS	22761	潘曉瑩 Pun Hio Ieng
APS	22716	何展雲 Ho Chin Wan	APS	22762	郭嘉瑋 Kuok Ka Wai
APS	22717	陳愉心 Chan U Sam	APS	22763	劉華富 Lau Wah Fu
APS	22719	周俊明 Chao Chon Meng	APS	22764	陳芷月 Chen Chi Ut
APS	22720	張梓鋒 Cheong Chi Fong	APS	22765	徐澤興 Xu Zexing
APS	22721	王景安 Wong Keng On	APS	22766	羅振邦 Lo Chan Pong

APS	22767	黎詠彤 Lay Weng Tong	APS	22811	梁明詩 Liang Mingshi
APS	22768	施少雄 Shi Shaoxiong	APS	22812	黃文杰 Wong Man Kit
APS	22769	楊達宏 Ieong Tat Wang	APS	22813	曹柳屏 Chou Lao Peng
APS	22770	周宇凱 Chao U Hoi	APS	22814	鄧麗霞 Tang Lai Ha
APS	22771	方楚溢 Fang Chuyi	APS	22815	姚巧琪 Io Hao Kei
APS	22772	李健偉 Lei Kin Wai	APS	22816	李均培 Lei Kuan Pui
APS	22773	梁文慧 Leong Man Wai	APS	22817	李奕臣 Li Yichen
APS	22774	羅結豪 Lo Kit Hou	APS	22818	關錦雄 Kuan Kam Hong
APS	22775	鄭柏欣 Cheang Pak Ian	APS	22819	楊沛文 Ieong Pui Man
APS	22776	王宥彤 Wang Yu Tung	APS	22820	李家銘 Lei Ka Meng
APS	22777	譚海山 Tam Hoi San	APS	22821	陳偉強 Chan Wai Keong
APS	22778	湯永輝 Tong Weng Fai	APS	22823	何家明 Ho Ka Meng
APS	22779	杜文朗 Adriano Manuel Dos Santos	APS	22824	張雅媛 Cheong Nga Wun
APS	22780	賴文俊 Lai Man Chon	APS	22825	劉偉業 Lao Wai Ip
APS	22781	陳俊賢 Chan Chon In	APS	22826	梁棣詩 Leong Tai Si
APS	22782	黎達恆 Lai Tat Hang	APS	22827	郭立恆 Kuok Lap Hang
APS	22783	楊文鼎 Ieong Man Teng	APS	22828	李曉花 Li Xiaohua
APS	22784	賴紀瑋 Lai Chi Wei	APS	22829	謝朗璣 Heitor Madeira de Carvalho Che
APS	22785	黃靜敏 Wong Cheng Man	APS	22830	袁海翹 Yuen Hoi Kio
APS	22786	許文豪 Hoi Man Hou	APS	22831	梁紫茵 Leong Chi Ian
APS	22787	何樂怡 Ho Lok I	APS	22832	陳曉英 Chan Hio Ieng
APS	22788	左傑尤 Cho Kit Iao	APS	22833	蔡佳豪 Choi Kai Hou
APS	22789	周長勝 Chao Cheong Seng	APS	22834	馬兆金 Ma Sio Kam
APS	22790	區健豪 Ao Kin Hou	APS	22835	馮偉文 Fong Wai Man
APS	22791	黃嘉智 Huang Jiazhi	APS	22836	李俊龍 Lei Chon Long
APS	22792	鄭競輝 Chiang Keng Fai	APS	22837	李志鋒 Lei Chi Fong
APS	22793	麥結文 Mak Kit Man	APS	22838	吳小冰 Ng Sio Peng
APS	22794	張惠敏 Zhang Huimin	APS	22839	王曉源 Wong Hio Un
APS	22795	蔡培鈞 Cai Peijun	APS	22840	岑梓樂 Sam Chi Lok
APS	22796	陳詠芯 Chan Weng Sam	APS	22841	Ana Cristina Roldan Veiga
APS	22797	關健鋌 Guan Jianting	APS	22842	郭斌 Kuok Pan
APS	22798	朱文軒 Chu Man Hin	APS	22843	區炳權 Ao Peng Kun
APS	22799	岑賽慧 Sam Choi Wai	APS	22844	楊培坤 Ieong Pui Kuan
APS	22800	林劍倫 Lam Kim Lon	APS	22845	關辰濤 Guan Chentao
APS	22801	甘碧琪 Kam Pek Kei	APS	22846	梁坤梅 Leong Kuan Mui
APS	22802	胡倩 Wu Sin	APS	22847	蔡子峰 Choi Chi Fong
APS	22803	李啓光 Lei Kai Kuong George	APS	22848	歐陽楚茵 Ouyang Chuyin
APS	22804	鄭嘉濠 Cheang Ka Hou	APS	22849	易尚宏 Iek Seong Wang
APS	22805	袁永鋒 Un Weng Fong	APS	22850	陳嘉豐 Chan Ka Fung
APS	22807	關景龍 Kuan Keng Long	APS	22851	林洛賢 Xavier Lam Noé Jesuino
APS	22808	梁桓彰 Leong Wun Cheong	APS	22852	王伊文 Wong I Man
APS	22809	關維利 Kuan Wai Lei	APS	22853	黃雪蓮 Wong Sut Lin
APS	22810	潘潔思 Poon Kit Sze	APS	22854	關彩華 Kuan Choi Wa

APS	22855	黃觀立 Huang Kun Lap	APS	22904	蔡鴻琦 Cai Hong Ci
APS	22858	岑佳娣 Sam Kai Seong	APS	22905	甘鎮南 Kam Chan Nam
APS	22859	譚振豪 Tam Chan Hou	APS	22906	楊子軒 Ieong Chi Hin
APS	22860	梁淑瑜 Leong Sok U	APS	22907	梁珮瑩 Leong Pui Ieng
APS	22861	袁立州 Un Lap Chao	APS	22908	劉禧薈 Lao Hei Cheong
APS	22862	黃樂雯 Vong Lok Man	APS	22909	伍家瑩 Wu Ka Ieng
APS	22863	陳桔議 Chan Kat I	APS	22910	邱浩然 Iao Hou In
APS	22864	鍾志欣 Chong Chi Ian	APS	22911	湯振威 Tong Chan Wai
APS	22865	鄭健軍 Cheang Kin Kuan	APS	22912	馬煥欣 Ma Wun Ian
APS	22866	何儉華 Ho Kim Va	APS	22913	張偉翰 Cheong Wai Hon
APS	22867	趙子衡 Chio Sequeira António	APS	22914	鄧艷玲 Deng Yanling
APS	22868	謝家謙 Che Ka Him	APS	22915	蘇雪茵 Sou Sut Ian
APS	22869	黃翠怡 Wong Choi I	APS	22916	李昊洋 Lee Hou Ieong
APS	22870	李立銘 Lei Lap Meng	APS	22917	陳昇喜 Chan Seng Hei
APS	22871	周家寶 Chao Ka Pou	APS	22918	林嘉茵 Lin Jiayin
APS	22872	吳曉君 Ng Hio Kuan	APS	22919	楊志 Ieong Chi
APS	22873	施養頤 Shih Yang Yi	APS	22920	張俊鴻 Cheung Chon Hong
APS	22874	李俊穎 Lei Chon Weng	APS	22921	楊永熙 Ieong Weng Hei
APS	22875	陳莉芝 Chan Lei Chi	APS	22922	程麗韻 Cheng Lai Wan
APS	22876	梁振強 Leong Chan Keong	APS	22923	黃健豪 Huang Jianhao
APS	22877	吳華優 Ng Wa Iao	APS	22924	梁俊毅 Leong Chon Ngai
APS	22878	蘇添平 Sou Tim Peng	APS	22925	歐慧盈 Ao Wai Ieng
APS	22879	畢兆源 Pat Sio Un	APS	22927	崔德洪 Choi Tak Hong
APS	22883	黃文希 Vong Man Hei	APS	22928	劉泳林 Lao Weng Lam
APS	22884	陳富云 Chan Fu Wan	APS	22929	邱帶如 Iao Tai U
APS	22885	蘇郭澤森 Su Guozesen	APS	22930	陳璟賢 Chan Keng In
APS	22886	張振遠 Cheong Chan Un	APS	22931	梅寶霞 Mui Pou Ha
APS	22887	滕育秀 Teng Yuxiu	APS	22932	麥婉雯 Mak Un Man
APS	22888	曾美聖 Chan Mei Seng	APS	22933	鍾傑輝 Chong Kit Fai
APS	22889	陳榮 Chan Weng	APS	22934	梁潔儀 Leung Kit I
APS	22890	廖佩珊 Liao Peishan	APS	22936	李倩儀 Lei Sin I
APS	22891	梁思毅 Leong Si Ngai	APS	22937	寧曉欣 Neng Hio Ian
APS	22892	甘志文 Kam Chi Man	APS	22938	劉永強 Lao Weng Keong
APS	22893	張艷芝 Cheong Im Chi	APS	22939	陳燕雲 Chan In Wan
APS	22894	鄧佩欣 Tang Pui Ian	APS	22940	梁晉瑋 Leung Chun Wai
APS	22895	李曉欣 Lei Hio Ian	APS	22941	林諾軒 Lam Nok Hin
APS	22896	何亮恆 Ho Leong Hang	APS	22943	蕭泳 Sio Weng
APS	22897	張嘉儀 Cheong Ka I	APS	22944	陳嘉儀 Chan Ka I
APS	22898	曾子威 Chang Chi Wai	APS	22945	梁文豪 Leong Man Hou
APS	22899	Asher Mc Gantioque Carbonel	APS	22946	吳賀斌 Ng Ho Pan
APS	22900	游潔 You Jie	APS	22947	王禧婷 Vong Hei Teng
APS	22901	陳洪安琪 Chan Hong On Kei	APS	22948	胡玉卿 Wu Iok Heng
APS	22902	卓宏深 Cheok Wang Sam	APS	22949	李達榮 Lei Tat Weng

APS	22951	朱樂怡 Chu Lok I	APS	22995	甄子森 Ian Chi Sam
APS	22952	陳偉安 Chan Cheok On	APS	22996	黃筱雯 Wong Sio Man
APS	22953	梁文恒 Liang Wenheng	APS	22997	鄭淑娟 Zheng Shujuan
APS	22954	何妙敏 Ho Mio Man	APS	22998	高喆 Kou Chit
APS	22955	王名星 Wong Meng Seng	APS	22999	羅海彬 Lo Hoi Pan
APS	22956	陳穎彤 Chan Weng Tong	APS	23002	葉德源 Ip Tak Un
APS	22957	洪榮躍 Hong Rongyue	APS	23003	鄺安寶 Wo On Po
APS	22958	王莊元 Wong Chong Un	APS	23004	Hazel Mae Granada Maligsa
APS	22959	黃永新 Wong Weng San	APS	23005	施少雄 Si Sio Hong
APS	22960	李浩和 Lei Hou Wo	APS	23006	梁帥 Liang Shuai
APS	22961	劉仲儒 Lao Chong U	APS	23008	黃鴻森 Wong Hong Sam
APS	22962	何安琪 Ho On Ki	APS	23009	程嘉明 Cheng Ka Meng
APS	22963	黃凌暉 Wong Leng Fai	APS	23010	劉雪蘭 Lao Sut Lan
APS	22964	黃泳聰 Huang Yongcong	APS	23011	李杰夫 Lei Kit Fu
APS	22965	陳華利 Chan Wa Lei	APS	23012	布偉彤 Pou Wai Tong
APS	22966	林少雄 Lam Sio Hong	APS	23013	許麗清 Xu Liqing
APS	22967	馮敏婷 Fong Man Teng	APS	23014	袁偉賢 Un Wai In
APS	22968	李美美 Lei Mei Mei	APS	23015	林振賢 Lam Chan In
APS	22969	唐嘉慧 Tong Ka Wai	APS	23016	吳文浩 Ng Man Hou
APS	22970	徐俊賢 Choi Chon In	APS	23017	張展成 Cheong Chin Seng
APS	22971	尹紅芳 Yin Hongfang	APS	23018	魏智斌 Ngai Chi Pan
APS	22972	梁綺韻 Leong I Wan	APS	23019	溫錦宏 Wan Kam Wang
APS	22973	周可欣 Zhou Kexin	APS	23020	蕭敬斯 Siu Keng Si
APS	22974	呂家耀 Loi Ka Io	APS	23021	古健強 Ku Kin Keong
APS	22975	陳小玲 Chan Sio Leng	APS	23022	鄭曉晴 Cheang Hio Cheng
APS	22976	黃詩敏 Vong Si Man	APS	23023	陸詩慧 Lok Si Wai
APS	22977	馮嘉瑩 Fong Ka Ieng	APS	23024	林嘉慧 Lin Jiahui
APS	22978	林雪芬 Lin Xuefen	APS	23025	廖浩賢 Liu Hou In
APS	22979	何滿濠 Ho Mun Hou	APS	23026	關燕 Kuan In
APS	22980	李耀明 Lei Io Meng	APS	23027	何詠茹 Ho Weng U
APS	22981	李志豪 Lei Chi Hou	APS	23028	李金貝 Li Jinbei
APS	22983	容咏珊 Iong Weng San	APS	23029	原家和 Un Ka Vo
APS	22984	梁詠茹 Leong Weng U	APS	23030	陳永宏 Chen Yeong Hong
APS	22985	甘雨薇 Kam U Mei	APS	23031	余嘉儀 U Ka I
APS	22986	曹莉 Chou Lei	APS	23032	吳世宜 Wu Shiyi
APS	22987	王欣菲 Wang Xinfei	APS	23033	吳建民 Wu Jianmin
APS	22988	歐詠儀 Ao Weng I	APS	23034	原思敏 In Si Man Filomena
APS	22989	鍾巧瑩 Chong Hao Ieng	APS	23035	黃立生 Wong Lap Sang
APS	22990	鄧詠儀 Tang Weng I	APS	23036	何結蓮 Ho Kit Lin
APS	22991	甘志謙 Kam Chi Him	APS	23037	譚俊豐 Tam Chon Fong
APS	22992	麥潔瑩 Mak Kit Ieng	APS	23038	應君蕾 Ieng Kuan Loi
APS	22993	許弘曆 Hoi Wang Lek	APS	23039	陳正川 Chen Zhengchuan
APS	22994	陳佩芬 Chan Pui Fan	APS	23041	許家儀 Hoi Ka I

APS	23042	Maria Elisa Racelis Enriquez	APS	23086	羅啓文 Lo Kai Man
APS	23043	梁玉婷 Leong Iok Teng	APS	23087	沈竽俊 Shen Yujun
APS	23044	吳靜瑩 Ng Cheng Ieng	APS	23088	盛啓成 Seng Kai Seng
APS	23045	方秋敏 Fang Qiumin	APS	23089	戴詠君 Tai Weng Kuan
APS	23046	黃淑萍 Wong Sok Peng	APS	23090	甘嘉欣 Kam Ka Ian
APS	23047	盧國權 Lou Kuok Kun	APS	23091	鄭偉成 Zheng Weicheng
APS	23048	阮嘉晴 Un Ka Cheng	APS	23092	周坤悅 Chao Kuan Ut
APS	23049	李銘斌 Lei Meng Pan	APS	23093	蕭紫汶 Sio Chi Man
APS	23050	蔡瑩 Choi Ieng	APS	23094	易子瑩 Iec Chi Ieng
APS	23051	陳朗文 Chan Long Man	APS	23095	方燕美 Fang Yanmei
APS	23052	梁浩然 Leong Hou In	APS	23096	陳志偉 Chan Chi Wai
APS	23053	羅漢東 Lo Hon Tong	APS	23097	馬紅梅 Ma Hong Mui
APS	23054	施婷婷 Shi Tingting	APS	23098	林啓泰 Lam Kai Tai
APS	23055	梁鳳嫦 Liang Fengchang	APS	23099	陳培蓮 Chan Pui Lin
APS	23056	何穎嘉 Ho Weng Ka	APS	23101	歐陽文偉 Ao Ieong Man Wai
APS	23057	方美麗 Fang Mei Lee	APS	23102	陸幼敏 Lok Iao Man
APS	23058	歐陽淑敏 Ouyang Shumin	APS	23103	黃緯宇 Huang Weiyu
APS	23059	黃婉婷 Huang Wanting	APS	23104	葉金華 Ip Kam Wa
APS	23060	溫子淇 Wen Ziqi	APS	23105	林建威 Lam Kin Wai
APS	23061	梁淑華 Leong Sok Wa	APS	23106	麥家威 Mak Ka Wai
APS	23062	伍俏雯 Ng Chio Man	APS	23107	唐敏 Tong Man
APS	23063	黃茂源 Huang Maoyuan	APS	23108	李弦燊 Lee In San
APS	23064	徐笑文 Xu Xiaowen	APS	23109	曾壹峰 Chang Iat Fong
APS	23065	李梓琛 Lei Chi Sam	APS	23110	黃重霖 Wong Chong Lam
APS	23066	陳智琛 Chan Chi Sam	APS	23111	梁蘊怡 Liang Yunyi
APS	23067	黃田輝 Wong Tin Fai	APS	23112	梁海彤 Leong Hoi Tong
APS	23068	黃淑霞 Wong Sok Ha	APS	23113	戚耀倫 Chek Io Lon
APS	23069	陳宏達 Chen Hongda	APS	23114	蔣家琪 Cheong Ka Kei
APS	23070	方文浩 Fong Man Hou	APS	23115	李敏瑤 Lei Man Io
APS	23071	蕭永勤 Siu Lam Jaime Jose	APS	23116	張志軒 Cheong Chi Hin
APS	23072	鄧裕澄 Tang Emília	APS	23117	林翠金 Lam Choi Kam
APS	23073	劉芷彤 Lao Chi Tong Juliana	APS	23118	林麗娜 Lam Lai Na
APS	23074	戴紫琪 Tai Chi Kei	APS	23119	鄭振裕 Cheang Chan U
APS	23075	尹璐 Wan Lou	APS	23120	鄒文翀 Chao Man Chong
APS	23076	關文姬 Kuan Man Kei	APS	23121	梁立泓 Leong Lap Wang
APS	23077	何麗興 Ho Lai Heng	APS	23122	曾韻思 Chang Wan Si
APS	23078	莫正匡 Mok Cheng Hong	APS	23123	歐陽家耀 Ao Ieong Ka Io
APS	23079	曾皓君 Tsang Ho Kwan	APS	23124	趙君龍 Chio Kuan Long
APS	23080	楊家欣 Ieong Ka Ian	APS	23125	歐陽麗詩 Ao Ieong Lai Si
APS	23082	梁俊賢 Leong Chon In	APS	23126	吳文俊 Ng Man Chon
APS	23083	譚嘉玲 Tam Ka Leng	APS	23127	呂小媚 Loi Sio Mei
APS	23084	郭訴心 Kok Sou Sam	APS	23128	余潔蓮 U Kit Lin
APS	23085	陳淑儀 Chan Sok I	APS	23129	梁海棋 Leong Hoi Kei

APS	23130	許義忠 Xu Yizhong	APS	23175	李晟溥 Lee Cheng Pu
APS	23131	冼少娥 Xian Shaoe	APS	23176	李婷 Li Ting
APS	23132	林倅君 Lam Hang Kuan	APS	23180	陳嘉琪 Chan Ka Kei
APS	23133	何廣謙 Ho Burton Kwong Hymn	APS	23181	林銘恩 Lam Ming Yan
APS	23134	梁曉雯 Leong Hio Man	APS	23182	莫榮峻 Mok Kai Tsun Brian
APS	23135	陳嘉雄 Chan Ka Hong	APS	23183	黃洋 Wong Yeung
APS	23136	戴德亨 Tai Tak Hang	APS	23184	施振期 Si Chan Kei
APS	23137	盛瑜榕 Sheng Yurong	APS	23185	林桂濠 Lam Kuai Hou
APS	23138	楊小梅 Yang Xiaomei	APS	23186	吳子豪 Ng Chi Hou
APS	23139	蘇厚丞 Sou Hao Seng	APS	23187	郭澤茗 Kuok Chak Meng
APS	23140	陳永武 Chan Weng Mou	APS	23188	盧倩欣 Lou Sin Ian
APS	23141	黃卓祺 Wong Cheok Kei	APS	23189	李嘉盈 Lei Ka Ieng
APS	23142	黃嘉欣 Wong Ka Ian	APS	23190	徐綺婷 Choi I Teng
APS	23144	鍾焜暉 Chong Iok Fai	APS	23191	張于麒 Cheung U Kei
APS	23145	韋焯琳 Vai Cheok Lam	APS	23192	陳文琦 Chan Man Kei
APS	23146	徐詠欣 Choi Weng Ian	APS	23193	李楚婷 Lei Cho Teng
APS	23147	孔令鋒 Hong Leng Fong	APS	23195	陳義合 Chan I Hap
APS	23148	陳浩然 Chan Hou In	APS	23196	梁高崗 Luong Thomas C C
APS	23149	王家俊 Wong Ka Chon	APS	23197	何瑞雲 Ho Soi Wan
APS	23150	李家明 Lei Ka Meng	APS	23198	羅志恆 Lo Chi Hang
APS	23151	霍詠琴 Fok Weng Kam	APS	23199	胡雪兒 Wu Sut I
APS	23152	馬慧萍 Ma Wai Peng	APS	23200	黃家怡 Wong Ka I
APS	23153	朱倩冰 Chu Sin Peng	APS	23201	譚啓德 Tam Kai Tak
APS	23154	陳偉晉 Chan Wai Chon	APS	23202	李立彤 Lei Lap Tong
APS	23155	陳穎彤 Chan Weng Tong	APS	23203	曹素如 Chou Sou U
APS	23156	姚之星 Io Chi Seng	APS	23204	梁嘉銳 Leung Ka Ioi
APS	23157	郭善盈 Kuok Sin Ieng	APS	23205	李偉萍 Lei Wai Peng
APS	23158	劉嘉怡 Lao Ka I	APS	23206	鄭梓浩 Cheang Chi Hou
APS	23159	劉筱璐 Liu Xiaolu	APS	23207	黃耀生 Wong Io Sang
APS	23161	林俊諺 Lam Chon In	APS	23208	黃海琳 Huang Hailin
APS	23162	黃嘉敏 Vong Lemos Sira	APS	23209	余嘉俊 U Ka Chon
APS	23163	何子揚 Ho Chi Ieong	APS	23210	朱曉欣 Chu Hio Ian
APS	23164	龍芷瑩 Long Chi Ieng	APS	23211	鍾旭熙 Chong Iok Hei
APS	23165	陳嘉誠 Chan Ka Seng	APS	23212	湯靜儀 Tong Cheng I
APS	23166	許增祥 Hsu Chris	APS	23213	歐敏 Ao Man
APS	23167	許俊禮 Hoi Chon Lai	APS	23214	黎悅婷 Lai Ut Teng
APS	23168	張斯雅 Cheong Si Nga	APS	23215	王振宇 Wang Zhenyu
APS	23169	李凱欣 Lei Hoi Ian	APS	23216	蔡舒嫻 Choi Su Man
APS	23170	梁子琪 Leong Chi Kei	APS	23217	徐俊羚 Choi Chon Leng
APS	23171	Nicolino Filipe Cordeiro	APS	23218	陳逸姿 Chan Iat Chi
APS	23172	譚碧瑜 Tam Pek U	APS	23219	黃敏慧 Huang Minhui
APS	23173	吳海晴 Wu Haiqing	APS	23220	吳希濠 Ng Hei Hou
APS	23174	王旭佳 Wong Iok Kai	APS	23221	洪家雄 Hong Ka Hong

APS	23222	甄焯霖 Ian Cheok Lam	APS	23266	譚嘉偉 Tam Ka Wai
APS	23223	鄒子健 Chao Chi Kin	APS	23267	宣灝 Sun Im
APS	23224	陳淑儀 Chan Sok I	APS	23268	劉傑文 Lau Kit Man
APS	23225	陳鎧淇 Chan Hoi Kei	APS	23269	姚仁傑 Melvin Hugo de Assunção
APS	23226	吳善怡 Ng Sin I	APS	23270	龍詠詩 Long Weng Si
APS	23227	區嘉寶 Au Ka Pou	APS	23271	伍穎雯 Wu Yingwen
APS	23228	林聰傑 Lam Chung Kit	APS	23272	黃毅華 Wong Ngai Wa
APS	23229	李君怡 Lei Kuan I	APS	23273	張依天 Zhang Yitian
APS	23230	孔家謙 Hong Ka Him	APS	23274	邱文達 Iao Man Tat
APS	23231	梁縉庭 Leong Chon Teng	APS	23275	劉佳佳 Lao Kai Kai
APS	23232	葉惠然 Ip Wai In	APS	23276	葉卓嵐 Ip Cheok Lam
APS	23233	黃靜雯 Wong Cheng Man	APS	23277	蔡宇翔 Choi Shaun
APS	23234	陳枝鵬 Chan Chi Pang	APS	23278	梁志冲 Leong Chi Chong
APS	23235	李偉邦 Lei Wai Pong	APS	23279	馮偉強 Feng Weiqiang
APS	23236	李曉晴 Lei Hio Cheng	APS	23280	張逸熙 Cheung Iat Hei
APS	23237	李琪 Lei Kei	APS	23281	李漢昭 Lei Hon Chio
APS	23238	王雪欣 Wong Sut Ian	APS	23282	鄭欣宜 Cheang Ian I
APS	23239	吳曉智 Ng Hio Chi	APS	23283	黃子進 Huang Chi Chon
APS	23240	李鎧悅 Li Kaiyue	APS	23284	陳卓妤 Chan Cheok U
APS	23241	陳奕祥 Chan Iek Cheong	APS	23285	王理馨 Wang Lixin
APS	23242	梁文杰 Liang Wenjie	APS	23286	何雅兒 Ho Nga I
APS	23243	梁燕婷 Leong In Teng	APS	23287	何德全 Ho Tak Chun
APS	23244	薛美婷 Sit Mei Teng	APS	23288	李俊明 Lei Chon Meng
APS	23245	許詠琳 Hoi Weng Lam	APS	23289	趙文傑 Chio Man Kit
APS	23246	梁嘉輝 Leong Ka Fai	APS	23290	郭姿伶 Kuo Tzu Ling
APS	23247	張國威 Cheong Kuok Wai	APS	23291	韓艷 Han Yan
APS	23248	陳偉豪 Chan Wai Hou	APS	23292	王思婷 Wang Siting
APS	23249	陳明英 Chen Mingying	APS	23293	葉俊梅 Ye Junmei
APS	23250	黃慧琪 Vong Wai Kei	APS	23294	陳嘉美 Chan Ka Mei
APS	23251	盧庭豪 Lou Teng Hou	APS	23295	鄭煜耀 Cheang Iok Io
APS	23252	鄭麗華 Kuong Lai Wa	APS	23296	李秀雲 Lei Sao Wan
APS	23253	方琳 Fang Lin	APS	23297	譚潔瑩 Tam Kit Ieng
APS	23254	黃曉若 Wong Hio Ieok	APS	23298	劉彥婷 Lao In Teng
APS	23255	楊綺琪 Ieong I Kei	APS	23299	何培蓉 He Peirong
APS	23256	梁慧珊 Leong Wai San	APS	23300	楊志翔 Ieong Chi Cheong
APS	23258	黃麗晴 Wong Lai Cheng	APS	23301	郭小平 Kuok Sio Peng
APS	23259	余泳詩 Yu Yongshi	APS	23302	梁世豪 Leong Sai Hou
APS	23260	梁榮伸 Leong Weng San	APS	23303	黃楚淇 Wong Cho Kei
APS	23261	方柏仁 Fong Pak Ian	APS	23304	黃俊堯 Wong Chon Io
APS	23262	李錕敏 Lo Ribeiro Jasmine	APS	23305	郭建榮 Kuok Kin Weng
APS	23263	藍海琪 Lam Hoi Kei	APS	23306	陳弘希 Chan Wang Hei
APS	23264	羅家潤 Lo Ka Ion	APS	23307	彭永麗 Pang Wing Lai
APS	23265	譚信偉 Tam Son Wai	APS	23308	蘇耀光 Sou Io Kuong

APS	23309	黃俊豪 Wong Chon Hou	APS	23354	莫皓東 Mok Hou Tong
APS	23311	潘永醴 Pun Weng Lai	APS	23355	陳劍鋒 Chen Jianfeng
APS	23312	陳嘉雯 Chan Ka Man	APS	23356	胡詠珊 Wu Weng San
APS	23313	李中慶 Lei Chong Heng	APS	23357	雷偉志 Loi Wai Chi
APS	23314	馮嘉儀 Fong Ka I	APS	23358	梁瑋浚 Leong Wai Chon
APS	23315	潘倩婷 Pun Sin Teng	APS	23359	施加路 Santos Ribas da Silva Carlos
APS	23317	胡婉琪 Wu Un Kei	APS	23360	吳曉萍 Ng Hio Peng
APS	23318	黃少楹 Wong Sio Ieng	APS	23361	柯文洲 O Man Chao
APS	23319	蔡悅愷 Cai Yuekai	APS	23362	劉苑霞 Liu Yuanxia
APS	23320	陳偉珠 Chan Wai Chu	APS	23363	羅嘉善 Lo Ka Sin
APS	23321	江姿蓉 Chiang Tzu Jung	APS	23365	許志鳳 Xu Zhifeng
APS	23322	洪幼竹 Hong Youzhu	APS	23366	楊知原 Ieong Chi Un
APS	23323	林巧玲 Lin Qiaoling	APS	23367	梁泳彤 Leong Weng Tong
APS	23324	Liang Feng Wilmer	APS	23368	何鎮烽 He Zhenfeng
APS	23325	陳曉彤 Chan Hio Tong	APS	23369	朱善愉 Zhu Shanyu
APS	23326	朱惠兄 Chu Wai Heng	APS	23370	趙雅施 Chio Nga Si
APS	23327	余家豪 U Ka Hou	APS	23371	林琳 Lam Lam
APS	23328	王向永 Wang Xiangyong	APS	23372	歐陽惠鳳 Ouyang Huifeng
APS	23329	杜凱欣 Tou Hoi Ian	APS	23373	鄭銳欽 Cheang Ioi Iam
APS	23330	何藝鴻 Ho Ngai Hong	APS	23374	林耀文 Lam Io Man
APS	23331	趙雲龍 Chio Wan Long	APS	23375	梁庭則 Leung Ting Chak Isabel
APS	23332	許翠紅 Xu Cuihong	APS	23376	余順融 U Son Iong
APS	23333	林麗芳 Lam Lai Fong	APS	23377	賴嘉希 Lai Ka Hei
APS	23334	梁慧盈 Leong Wai Ieng	APS	23378	周加豪 Chao Ka Hou
APS	23335	林麗顏 Lin Liyan	APS	23379	余潔欣 Yu Kit Ian
APS	23336	周健 Chow Kin	APS	23380	駱家盛 Lok Ka Seng
APS	23337	馮焯雯 Fong Cheok Man	APS	23381	梁駿豐 Leong Chon Fong
APS	23338	連浩彤 Lin Hou Tong	APS	23382	黃錦美 Wong Kam Mei
APS	23339	劉詩韻 Lau Si Wan	APS	23383	林熙 Lin Xi
APS	23340	林嘉源 Lam Ka Un	APS	23384	許碧真 Hoi Pek Chan
APS	23341	梁佩霞 Leong Pui Ha	APS	23385	何凱城 Ho Hoi Seng
APS	23342	鍾燕霞 Chong In Ha	APS	23386	吳娟娟 Ng Kun Kun
APS	23343	李建忠 Lei Kin Chong	APS	23387	張晉杰 Zhang Jinjie
APS	23344	蘇慧珊 Sou Wai San	APS	23388	霍嘉恩 Fok Ka Ian
APS	23345	陳嘉欣 Chan Ka Ian	APS	23389	梁偉鵬 Liang Weipeng
APS	23346	林冠偉 Lin Guanwei	APS	23390	梁國敬 Leong Kuok Keng
APS	23347	司徒朗麟 Szeto Lau Lin Lasen	APS	23391	蕭家儀 Sio Ka I
APS	23348	何佩瑩 Ho Pui Ieng	APS	23392	陸嘉耀 Lok Ka Io
APS	23349	施君玉 Shi Junyu	APS	23393	林子艾 Lam Chi Ngai
APS	23350	蕭家悅 Sio Ka Ut	APS	23394	何迪龍 Ho Tek Long
APS	23351	陳志雄 Chan Chi Hong	APS	23395	區芷期 Ao Chi Kei
APS	23352	鄭佩連 Zheng Peilian	APS	23396	黃銘銘 Wong Meng Meng
APS	23353	程璧娟 Cheng Bijuan	APS	23397	吳澄澄 Ng Ieng Ieng

APS	23398	梁鴻鋒 Leong Hong Fong	APS	23442	尹家明 Wan Ka Meng
APS	23399	黃靜敏 Wong Cheng Man	APS	23443	鄭嘉穎 Cheang Ka Weng
APS	23400	黃慕潔 Wong Mou Kit	APS	23444	司徒桂燕 Situ Guiyan
APS	23401	伍倩怡 Ng Sin I	APS	23445	杜詩雅 Dos Santos Celina Violeta
APS	23402	梁均森 Leong Kuan Sam	APS	23446	曹銘俊 Chou Meng Chon
APS	23403	李宏星 Lei Wang Seng	APS	23447	庄永豪 Chong Weng Hou
APS	23404	周綺婷 Chao I Teng	APS	23448	陳軍豪 Chen Junhao
APS	23405	黃漢文 Wong Hon Man	APS	23449	蕭潔華 Sio Kit Wa
APS	23406	黃嘉雯 Wong Ka Man	APS	23450	李兆恆 Lei Sio Hang
APS	23407	鄭晶 Zheng Jing	APS	23451	謝天賜 Che Tin Chi
APS	23408	余穎琪 Yu Wing Ki	APS	23452	趙俊康 Chio Chon Hong
APS	23409	馮嘉敏 Fong Ka Man	APS	23453	謝霞 Xie Xia
APS	23410	梁家維 Leung Ka Wai	APS	23454	林偉光 Lam Wai Kuong
APS	23411	唐健鴻 Tong Kin Hong	APS	23455	李倩韻 Lei Sin Wan
APS	23412	簡文傑 Kan Man Kit	APS	23456	何靜儀 Ho Cheng I
APS	23414	蘇愛華 Sou Oi Wa	APS	23457	杜淑珍 Tou Sok Chan
APS	23415	蔡曼琪 Choy Man Kei	APS	23458	蘇櫻 Sou Ieng
APS	23416	楊惠芳 Ieong Wai Fong	APS	23460	周依婷 Chao I Teng
APS	23417	張懷遠 Cheong Wai Un	APS	23461	梁早智 Leong Jorge Alexandre
APS	23418	鄭倩顏 Cheang Sin Ngan	APS	23462	甄文杰 Ian Man Kit
APS	23419	何曉虹 Ho Hio Hong	APS	23463	岑偉明 Sam Wai Meng
APS	23420	陳燕萍 Chan In Peng	APS	23464	蘇詠詩 Sou Weng Si
APS	23421	羅詠欣 Lo Weng Ian	APS	23465	黃雅雅 Wong Nga Nga
APS	23422	李偉堅 Lei Wai Kin	APS	23466	廖永光 Lio Weng Kuong
APS	23423	林坤娣 Lam Kuan Seong	APS	23468	何焯聖 Ho Cheok Seng
APS	23424	梁文傑 Leong Man Kit	APS	23469	洪丹紅 Hong Danhong
APS	23425	周鎮東 Zhou Kent	APS	23470	葉漢偉 Ip Hon Vai
APS	23426	林曉彤 Lam Hio Tong	APS	23471	樊秋儀 Fan Qiuyi
APS	23427	林媛靈 Lam Oi Leng	APS	23472	陳德明 Chan Tak Meng
APS	23428	何振宇 Ho Chan U	APS	23473	李婉文 Li Wanwen
APS	23429	譚婷欣 Tam Pacardo Hazel	APS	23474	麥嘉敏 Mak Ka Man
APS	23430	關麗芬 Guan Lifen	APS	23475	周晨 Zhou Chen
APS	23431	廖棟軒 Lio Tong Hin	APS	23476	李嫻靈 Lei In Leng
APS	23432	黎佩珊 Lai Pui San	APS	23477	洪慕潔 Hong Mou Kit
APS	23433	盧惠嫦 Lou Wai Seong	APS	23478	林世凱 Lam Sai Hoi
APS	23434	張柏濂 Cheong Pak Lim	APS	23479	阮美蘭 Ruan Meilan
APS	23435	關碧心 Kuan Pek Sam	APS	23480	陸敏儀 Lu Minyi
APS	23436	劉家勤 Lau Ka Kan	APS	23481	張子茵 Cheong Chi Ian
APS	23437	徐頌然 Choi Chong In	APS	23482	徐家樂 Choi Ka Lok
APS	23438	袁佩君 Un Pui Kuan	APS	23484	張月球 Cheong Ut Kao
APS	23439	龍勝富 Long Seng Fu	APS	23485	吳嘉茵 Ng Ka Ian
APS	23440	莫安盈 Mok On Ieng	APS	23486	陶挺 Tou Teng
APS	23441	歐浩勳 Ou Haoxun	APS	23487	倪佳馨 Ni Jiaxin

APS	23488	余柏糠 Yu Pak Hong	APS	23532	葉健和 Ip Kin Wo
APS	23489	蘇振宇 Sou Chan U Miguel	APS	23533	郭金嫻 Koc Kam Io
APS	23491	姚玲玲 Io Leng Leng	APS	23534	談嘉敏 Tam Ka Man
APS	23492	蕭君儀 Sio Kuan I	APS	23535	楊耀芝 Ieong Io Chi
APS	23493	凌偉業 Leng Wai Ip	APS	23536	杜曉嵐 Tou Hio Lam
APS	23494	蕭振英 Sio Chan Ieng	APS	23537	梁平樂 Leong Peng Lok
APS	23495	盧詠琪 Stepanov Cristina Lou	APS	23538	程嘉麗 Cheng Ka Lai
APS	23496	陳狄彪 Chan Tek Pio	APS	23539	鍾顏如 Chung Yan Ru
APS	23497	劉飛龍 Lao Fei Long	APS	23540	林子釗 Lam Chi Chio
APS	23498	劉曦潼 Lao Hei Tong	APS	23541	盧奕坤 Lou Iek Kuan
APS	23499	林俊兆 Lam Chon Sio	APS	23542	趙曼璐 Chio Man Lou
APS	23500	蔡國雄 Choi Kuok Hong	APS	23543	黃何東 Wong Ho Tong
APS	23501	李楠 Li Nan	APS	23544	尹曉慶 Wan Hio Heng
APS	23502	朱憲澳 Chu Pedro	APS	23545	趙敏玲 Chio Man Leng
APS	23503	范笑鼎 Fan Xiaoding	APS	23546	黃恩龍 Wong Ian Long
APS	23504	趙漢林 Chio Hon Lam	APS	23547	歐陽艷嫦 Ao Ieong Im Seong
APS	23505	郭志豪 Kuok Chi Hou	APS	23548	袁錦波 Un Kam Po
APS	23506	李家興 Li Jiaxing	APS	23549	崔炳榮 Choi Peng Veng
APS	23507	黃潔玲 Wong Kit Leng	APS	23550	阮天灝 Un Tin Hou
APS	23508	何采妮 Ho Choi Nei	APS	23551	盧家茵 Lou Ka Ian
APS	23509	張天偉 Cheong Tin Wai	APS	23552	郎玉嬋 Lang Yuchan
APS	23510	羅詠霖 Lo Weng Lam	APS	23553	陳嘉傑 Chan Ka Kit
APS	23511	尹芷茵 Wan Chi Ian	APS	23554	周啓政 Chau Kai Cheng
APS	23512	曹紫琪 Cao Ziqi	APS	23555	吳洛民 Ng Lok Man
APS	23513	林麗聰 Lam Lai Chong	APS	23556	張偉健 Cheong Wai Kin
APS	23514	馮釗敏 Fong Chio Man	APS	23557	何俊濠 Ho Chon Hou
APS	23515	李迪朗 Lei Tek Long	APS	23558	林寶華 Lam Pou Wa
APS	23516	陳漢榮 Chan Hon Weng	APS	23559	王海怡 Wong Hoi I
APS	23517	羅小倩 Lo Sio Sin	APS	23560	李嘉傑 Lei Ka Kit
APS	23518	余家恩 U Ka Ian	APS	23561	蔡華儂 Choi Wa Nong
APS	23519	區瑋鈴 Ao Wai Leng	APS	23562	趙嘉俊 Zhao Jiajun
APS	23520	Magnus Lars Racelis Enriquez	APS	23563	葉樂欣 Ye Lexin
APS	23521	張芷晴 Cheong Chi Cheng	APS	23564	李冰冰 Lei Peng Peng
APS	23522	馮睿斌 Fung Yui Pan	APS	23565	王頻頻 Wang Pinpin
APS	23523	楊文興 Ieong Man Heng	APS	23566	江麗娜 Jiang Lina
APS	23524	李炳華 Lei Ping Wah	APS	23567	戴婷 Tai Teng
APS	23525	崔嘉俊 Choi Ka Chon	APS	23568	林泳琪 Lin Yongqi
APS	23526	岑英侃 Sam Ieng Hon	APS	23569	梁健東 Leong Kin Tong
APS	23527	甘穎詩 Kam Weng Si	APS	23570	趙佩容 Zhao Peirong
APS	23528	陳匯豐 Chen Huifeng	APS	23571	羅崇宇 Lo Song U
APS	23529	鄧樞正 Tang Hong Cheng	APS	23572	趙凱欣 Chio Hoi Ian
APS	23530	趙靜 Zhao Jing	APS	23573	梁仲堯 Leong Chong Io
APS	23531	梁展豪 Liang Zhanhao	APS	23574	鍾亞筑 Chung Ya Chu

APS	23575	梁浩鋒 Leong Hou Fong	APS	23618	于勇 U Iong
APS	23576	杜漢杰 Tou Hon Kit	APS	23619	張少越 Cheong Siu U
APS	23577	李樂 Li Le	APS	23620	徐靜怡 Choi Cheng I
APS	23578	黃綽媛 Wong Cheok Wun	APS	23621	鄭子健 Kuong Chi Kin
APS	23579	趙永智 Chio Weng Chi	APS	23622	何靜敏 Ho Cheng Man
APS	23580	林坤鵬 Lam Kuan Pang	APS	23623	譚智文 Tam Chi Man
APS	23581	羅嘉倩 Lo Ka Sin	APS	23624	李偉峻 Lei Wai Chon
APS	23582	吳榮堅 Ng Weng Kin	APS	23626	張愛紅 Zhang Aihong
APS	23583	林偉雄 Lin Weixiong	APS	23627	趙玉蓮 Ana Catarina Line Henriques de Carvalho
APS	23584	嚴君正 Im Kuan Cheng	APS	23628	梁錦榮 Leong Kam Weng
APS	23585	黃綺媚 Wong I Mei	APS	23629	劉潔榆 Lao Kit U
APS	23586	趙婉儀 Chio Un I	APS	23630	陳曉彤 Chan Hio Tong
APS	23587	黃嘉新 Huang Jiaxin	APS	23631	王超 Wang Chao
APS	23588	梁櫻藍 Leong Ieng Lam	APS	23632	林佳明 Lin Jiaming
APS	23589	魏綺嫻 Ngai I Han	APS	23633	呂建力 Lu Jianli
APS	23590	盧艷芬 Lou Im Fan	APS	23634	余德祺 U Tak Kei
APS	23591	黃進傑 Wong Chon Kit	APS	23635	李凱晉 Lei Hoi Chon
APS	23592	劉偉健 Lau Wai Kin	APS	23636	黃朗熙 Wong Long Hei
APS	23593	鄧敏聰 Tang Man Chong	APS	23637	胡寶珍 Wu Pou Chan
APS	23594	李燕珊 Lei In San	APS	23638	Wong Yi Bin Glenn
APS	23595	張樂鴻 Cheong Lok Hong	APS	23639	馮佩琳 Fong Pui Lam
APS	23596	黃瑋麟 Wong Wai Lon	APS	23640	謝文謙 Che Man Him
APS	23597	吳煥英 Ng Wun Ieng	APS	23641	歐嘉欣 Ou Jiaxin
APS	23598	蔡培均 Choi Pui Kuan	APS	23643	張穎嫻 Cheong Weng Han
APS	23599	湯晉楷 Tong Chon Kai	APS	23644	陳偉毅 Chen Wei Yi
APS	23600	劉雪雪 Lao Sut Sut	APS	23645	鄭嘉俊 Chiang Ka Chon
APS	23601	林君城 Lam Kuan Seng	APS	23646	郭少濠 Kuok Sio Hou
APS	23602	郭偉樂 Kwok Wai Lok	APS	23647	黃艷玲 Wong Im Leng
APS	23603	廖偉文 Lio Wai Man	APS	23648	麥俊年 Mak Chon Nin
APS	23604	歐陽燕俐 Ao Ieong In Lei	APS	23649	吳一凡 Ng Iat Fan
APS	23605	古欣彤 Ku Ian Tong	APS	23650	熊惠英 Hsiung Hui Yin
APS	23606	盧麗芳 Lou Lai Fong	APS	23651	李孟蒙 Li Mengmeng
APS	23607	趙磊 Zhao Lei	APS	23652	林秋月 Lam Chao Ut
APS	23608	邱熹揚 Iao Hei Ieong	APS	23653	黃嘉聰 Wong Ka Chong
APS	23609	施依藍 Shi Yilan	APS	23654	韓玉妹 Han Yumei
APS	23610	黃祺瑞 Wong Kei Soi	APS	23655	郭美儀 Kuok Mei I
APS	23611	戴立宗 Tai Lap Chong	APS	23656	歐陽秋然 Ao Ieong Chao In
APS	23612	李倪喬 Lei Ngai Kio	APS	23657	何劍輝 Ho Kim Fai
APS	23613	葉芷伶 Yip Tsz Ling	APS	23658	曾華成 Chang Wa Seng
APS	23614	黃瑩瑩 Wong Ieng Ieng	APS	23659	黃華珠 Wong Wa Chu
APS	23615	朱燕燕 Chu In In	APS	23660	余錦盈 U Kam Ieng
APS	23616	張文軒 Cheong Man Hin	APS	23661	霍慧庭 Huo Wai Teng
APS	23617	盧浩南 Lou Hou Nam			

APS	23662	黃錦達 Wong Kam Tat	APS	23706	明珏成 Ming Juecheng
APS	23663	關凌峰 Kuan Leng Fong	APS	23707	黃惠儀 Wong Wai I
APS	23664	羅李柏 Lo Lei Pak	APS	23708	陳穎心 Chan Wing Sum
APS	23665	盛施韻 Seng Si Wan	APS	23709	溫德禧 Wan Tak Hei
APS	23666	何旨航 Ho Chi Hong	APS	23710	呂諾言 Lui Nok In
APS	23667	王靄昌 Wong Oi Cheong	APS	23711	陳豪亭 Chen Haoting
APS	23668	莫艷玲 Mo Yanling	APS	23712	陳慧卿 Chan Wai Heng
APS	23669	郭錦榮 Kuok Kam Weng	APS	23713	胡定康 Hu Dingkang
APS	23670	葉志泓 Ip Chi Wang	APS	23714	趙倩敏 Zhao Qianmin
APS	23671	羅澤江 Lo Chak Kong	APS	23715	馬嵐 Ma Lan
APS	23672	潘嘉欣 Pun Ka Ian	APS	23716	楊濱睿 Yang Binrui
APS	23673	江鵬杰 Kong Pang Kit	APS	23717	龐開中 Pang Kaizhong
APS	23674	鮑雅芝 Pao Nga Chi	APS	23718	何俊民 Ho Chon Man
APS	23675	林煥河 Lin Huanhe	APS	23719	王俊皓 Wong Chon Hou
APS	23676	區婉盈 Au Yuen Ying	APS	23720	何國豪 Ho Kuok Hou
APS	23678	趙梓峰 Chio Chi Fong	APS	23721	林進康 Lam Chon Hong
APS	23679	王淑珍 Wang Shuzhen	APS	23722	梁文聰 Leong Man Chong
APS	23680	余俊成 U Chon Seng	APS	23723	陳雅慧 Chan Nga Wai
APS	23681	陳心怡 Chen Xinyi	APS	23724	林志航 Lin Zhihang
APS	23682	林銘堅 Lam Meng Kin	APS	23725	陳文浩 Chan Man Hou
APS	23683	朱紀華 Zhu Jihua	APS	23726	嚴嘉敏 Im Ka Man
APS	23684	楊景安 Ieong Keng On	APS	23728	李澄諾 Lei Cheng Nok
APS	23685	李淑雯 Lei Sok Man Cláudia	APS	23729	黃曦瑜 Wong Hei U
APS	23686	老家揚 Lou Paulo Nunes	APS	23730	張耀文 Cheong Io Man
APS	23687	歐陽越韜 Ao Ieong Ut Tou	APS	23731	馮鐸琛 Feng Hua Chen
APS	23688	張美然 Cheong Mei In	APS	23732	蔡輝玲 Cai Huiling
APS	23689	蔡景瑜 Choi Keng U	APS	23733	鄧穎茵 Tang Weng Ian
APS	23690	劉志雄 Lao Chi Hong	APS	23734	陳偉權 Chan Wai Kun
APS	23691	郭俊賢 Kuok Chon In	APS	23735	梁穎茵 Leong Weng Ian
APS	23692	黃健明 Wong Kin Meng	APS	23736	麥尚謙 Mak Seong Him
APS	23693	黃詩棋 Vong Si Kei	APS	23738	黃振明 Vong Chan Meng
APS	23694	劉浩輝 Lao Hou Fai	APS	23739	何權沛 Ho Kun Pui
APS	23695	翁澤麒 Iong Chak Kei	APS	23740	郭偉傑 Kuok Wai Kit
APS	23696	鍾海明 Chong Hoi Meng	APS	23741	Diogo Miguel Jorge Galvão da Silva
APS	23697	鄭榮超 Kuong Weng Chio	APS	23742	何煒豪 He Weihao
APS	23698	Aragon Karen Bernardino	APS	23743	田靜 Tian Jing
APS	23699	區兆基 Ao Sio Kei	APS	23744	麥敏兒 Mak Man I
APS	23700	余玉芳 U Iok Fong	APS	23745	梁子浚 Leong Chi Chon
APS	23701	張俊彥 Cheong Chon In	APS	23746	梁曉峰 Liang Xiao Feng
APS	23702	張潔霞 Cheong Kit Ha	APS	23747	李嘉儀 Lei Ka I
APS	23703	甄君靄 Ian Kuan Hok	APS	23748	梁敬立 Leong Keng Lap
APS	23704	霍慧珊 Huo Huishan	APS	23749	唐文希 Tong Man Hei
APS	23705	陳家杰 Chan Ka Kit	APS	23750	呂咏茵 Loi Weng Ian

APS	23751	李翹雋 Lei Kio Chon	APS	23794	鍾芮 Chong Ioi
APS	23752	羅靜文 Lo Cheng Man	APS	23795	韋建佩 Wai Kin Pui
APS	23753	張惠清 Cheong Wai Cheng	APS	23796	譚偉杰 Tam Wai Kit
APS	23754	林正山 Lam Cheng San	APS	23797	陳亦樂 Chan Iek Lok
APS	23755	蕭楚欣 Sio Cho Ian	APS	23798	李靜宜 Lei Cheng I
APS	23756	何慧珊 Ho Wai San	APS	23799	鄧婕 Deng Jie
APS	23757	張靜怡 Zhang Jingyi	APS	23800	葉家仁 Ye Jiaren
APS	23758	王蘊銘 Wong Wan Meng	APS	23801	朱伊映 Chu I Ieng
APS	23759	潘雅婷 Pan Yating	APS	23802	韋翠微 Wei Cuiwei
APS	23760	黎美玲 Lai Mei Leng	APS	23803	鮑家康 Bau Ka Hong
APS	23761	鄭靖賢 Cheang Cheng In	APS	23804	黃佩嫻 Wong Pui Sim
APS	23762	鄧俊偉 Tang Chon Wai	APS	23805	黃煒燊 Wong Wai San
APS	23763	李健聰 Lei Kin Chong	APS	23806	黃紅 Wong Hong
APS	23764	郭嘉琪 Guo Jiaqi	APS	23807	郭俊曦 Kuok Chon Hei
APS	23765	麥嘉濤 Mai Jiatao	APS	23808	劉玥 Lao Ut
APS	23766	邱怡靜 Chiu Yi Ching	APS	23809	葉文杰 Ip Man Kit
APS	23767	梁嘉誠 Leong Ka Seng	APS	23810	梁君瑜 Leong Kuan U
APS	23768	程沛暖 Cheng Peinuan	APS	23811	陳伶俐 Chan Leng Lei
APS	23769	陳梓菲 Chen Chifei	APS	23812	鄧浩賢 Tang Hou In
APS	23770	陳昭源 Chan Chio Un	APS	23813	吳佩琴 Ng Pui Kam
APS	23771	黃志豪 Wong Chi Hou	APS	23814	梁佩玲 Leong Pui Leng
APS	23772	王靜嫻 Wong Cheng Han	APS	23815	何羨晴 Ho Sin Cheng
APS	23773	趙偉傑 Chio Wai Kit	APS	23817	陳秀兒 Chan Sao I
APS	23774	潘澤鑫 Pan Zexin	APS	23818	區煥東 Ao Wun Tong
APS	23775	黃亮 Wong Leong	APS	23819	童濤 Tong Tao
APS	23776	戴子龍 David Jaime Eduardo	APS	23820	陳小芬 Chan Sio Fan
APS	23777	張玉盈 Cheong Iok Ieng	APS	23821	陳孝賢 Chan Hao In
APS	23778	陳漢傑 Chan Hon Kit	APS	23822	高向弘 Kou Heong Wang
APS	23779	劉逸豪 Lao Iat Hou	APS	23823	張思慧 Cheong Si Wai
APS	23780	繆智剛 Mio Chi Kong	APS	23824	鄭詩韻 Kuong Si Wan
APS	23781	繆奕麟 Mio Iek Lon	APS	23825	余璜徽 Yu Huanghui
APS	23782	陳敏兒 Chan Man I	APS	23826	林培申 Lam Pui San
APS	23783	劉婉姬 Lau Un Kei	APS	23827	林錦昌 Lam Kam Cheong
APS	23784	梁俊康 Leong Chon Hong	APS	23828	郭嘉濠 Kwok Ka Hou
APS	23785	譚嘉琪 Tam Ka Kei	APS	23829	何詩敏 Ho Si Man
APS	23786	黃佳惠 Huang Chia Hui	APS	23830	鞏鎧毅 Gong Kaiyi
APS	23787	João Luís Pinto Chaves	APS	23831	李樂兒 Lei Lok I
APS	23788	劉靜宜 Lau Ching Yi	APS	23832	梁杰媚 Leong Kit Mei
APS	23789	林富乾 Lin Fuqian	APS	23833	何澤希 Ho Chak Hei
APS	23790	凌慧芝 Leng Wai Chi	APS	23834	麥詠賢 Mak Weng In
APS	23791	張兆來 Cheong Sio Loi	APS	23835	楊智賢 Yeung Chi Yin
APS	23792	許倩薇 Hoi Sin Mei	APS	23836	黃觀賜 Huang Kun Chi
APS	23793	施澄英 Si Cheng Ieng	APS	23837	高偉深 Kou Wai Sam

APS	23838	劉俊杰 Lao Chon Kit	APS	23882	伍家豪 Ng Ka Hou
APS	23839	何淳格 He Son Kak	APS	23883	林佩瑩 Lam Pui Ieng
APS	23840	鄭靜琛 Cheang Cheng Sam	APS	23884	譚榕強 Tam Iong Keong
APS	23841	周偉希 Chao Cheok Hei	APS	23885	陳伊婷 Chan I Teng
APS	23842	石家茵 Pedro Isabel Fátima	APS	23886	黃惠琳 Wong Wai Lam
APS	23843	朱麗飛 Zhu Lifei	APS	23887	鄭茹 Zheng Ru
APS	23844	江偉林 Kong Wai Lam	APS	23888	梁敬程 Leong Keng Cheng
APS	23845	詹景日 Chim Keng Iat	APS	23889	歐綺薇 Ao I Mei
APS	23846	鍾俊暉 Chong Chon Fai	APS	23890	梁燕詩 Leong In Si
APS	23847	李惠娟 Lei Wai Kun	APS	23891	邵毅鋒 Sio Ngai Fong
APS	23848	楊樂軒 Ieong Lok Hin	APS	23892	伍夏倫 Ng Ha Lon
APS	23849	王曉 Wang Xiao	APS	23893	郭嘉誠 Kuok Ka Seng
APS	23850	劉紀瑩 Lao Kei Ieng	APS	23894	秦佳琳 Chon Kai Lam
APS	23851	何穎奇 Ho Weng Kei	APS	23895	李梓灝 Lei Chi Hou
APS	23852	陳綺珊 Chan U San	APS	23896	龔咏恩 Kong Weng Ian
APS	23853	潘志豪 Pun Chi Hou	APS	23897	Kang Young Wook
APS	23854	李家駿 Li Ka Chon	APS	23898	麥偉賢 Mak Wai In
APS	23855	許柳嫦 Hoi Lao Seong	APS	23899	陳巧賢 Chan Hao In
APS	23856	胡奇昆 Wu Kei Kuan	APS	23900	關祖然 Kuan Chou In
APS	23857	吳家輝 Ng Ka Fai	APS	23901	湯梓鏘 Fiona Tong
APS	23858	吳嘉雯 Ung Carmina	APS	23902	丁穎詩 Teng Weng Si
APS	23859	林浩民 Lam Hou Man	APS	23903	李詠儀 Lei Weng I
APS	23860	楊詠 Ieong Weng	APS	23905	侯學斌 Hau Hok Pan
APS	23861	何展芬 Ho Chin Fan	APS	23906	林錦微 Lam Kam Mei
APS	23862	許麗萍 Xu Liping	APS	23907	鄧玉華 Deng Yuhua
APS	23863	梁家欣 Leong Ka Ian	APS	23908	陳小華 Chen Xiaohua
APS	23864	李雪晶 Li Xuejing	APS	23909	溫麗施 Wan Lai Si
APS	23865	黃丹瑩 Wong Tan Ieng	APS	23910	黃祖淼 Huang Zumiao
APS	23866	甄世中 Chin Luis Manuel	APS	23911	梁淑嫻 Leong Sok Han
APS	23868	陳梅香 Chan Mui Heong	APS	23912	曹家偉 Chou Ka Wai
APS	23869	鍾銘賢 Chung Ming Yin	APS	23913	葉翠瑩 Ye Cuiying
APS	23870	郭俊豪 Guo Junhao	APS	23914	劉望葵 Liu Wangkui
APS	23871	林瑞芳 Lam Soi Fong	APS	23915	劉彩萍 Lao Choi Peng
APS	23872	陳澤鉅 Chen Zeju	APS	23916	楊柳 Yang Liu
APS	23873	黃嘉莉 Wong Ka Lei	APS	23917	王力杰 Wang Li Chieh
APS	23874	陳淑冰 Chan Sok Peng	APS	23918	吳卓卿 Ng Cheok Heng
APS	23875	姚晶晶 Io Cheng Cheng	APS	23919	盧嘉儀 Lou Ka I
APS	23876	黃美嬌 Wong Mei Kio	APS	23920	張可茵 Cheong Ho Ian
APS	23877	戴嘉禧 Tai Ka Hei	APS	23921	甄曉琪 Ian Hio Kei
APS	23878	梁偉明 Leung Wai Ming	APS	23922	李洛希 Lei Lok Hei
APS	23879	蔡佳豪 Cai Jiahao	APS	23923	姚麗兒 Io Lai I
APS	23880	何順娣 Ho Son Tai	APS	23924	胡傑浩 Wu Kit Hou
APS	23881	梁嘉怡 Leong Ka I	APS	23925	謝家盛 Che Ka Seng

APS	23926	張志雄 Cheong Chi Hong	APS	23969	梁永康 Leong Weng Hong
APS	23927	吳家傑 Ng Ka Kit	APS	23970	周銀煥 Chao Ngan Wun
APS	23928	潘程程 Pan Chengcheng	APS	23971	李詠怡 Lei Weng I
APS	23929	李卓君 Lei Cheok Kuan	APS	23972	甘俊豪 Kam Chon Hou
APS	23930	廖頌怡 Liu Chong I	APS	23973	吳雄俊 Ng Hong Chon
APS	23931	甘雪花 Kam Sut Fa	APS	23974	高穎賢 Kou Weng In
APS	23932	馮麒穎 Fong Kei Weng	APS	23975	劉穎聰 Lao Weng Chong
APS	23933	洪繼明 Hong Kai Meng	APS	23976	侯文娟 Hao Man Kun
APS	23934	馮永賢 Fung Weng In	APS	23977	王安兒 Wong On I
APS	23935	關益鴻 Kuan Iek Hong	APS	23978	張敏楓 Cheong Man Fong
APS	23936	葉詠琪 Ip Weng Kei	APS	23979	劉志強 Lao Chi Keong
APS	23937	何雅潔 Ho Nga Kit	APS	23980	譚錫欽 Tam Sek Iam
APS	23938	嚴永 Im Weng	APS	23981	劉靜藍 Lao Cheng Lam
APS	23939	簡雁芯 Jian Yanxin	APS	23982	葉進洲 Ip Chon Chao
APS	23940	郭頌思 Kwok Chung Sze Joyce	APS	23983	李嘉華 Lei Ka Wa
APS	23941	施玉嬌 Si Iok Kio	APS	23984	陳嘉輝 Chan Ka Fai
APS	23942	區文進 Ao Man Chon	APS	23985	關小東 Kuan Sio Tong
APS	23943	譚小玲 Tan Xiaoling	APS	23986	陳振興 Chen Zhenxing
APS	23944	余清裕 Se Cheng U	APS	23988	譚欣 Tan Xin
APS	23945	趙振華 Chio Chan Wa	APS	23989	馮耀鴻 Fong Io Hong
APS	23946	游文良 Iao Man Leong	APS	23990	譚慧瑜 Tam Wai U
APS	23947	張麗喜 Cheong Lai Hei	APS	23991	王仁欣 Wong Ian Ian
APS	23948	霍惠珍 Fok Wai Chan	APS	23994	張羽源 Cheong U Un
APS	23949	潘蕾 Pun Loi	APS	23995	劉藻剛 Lau Cho Kong Terrence
APS	23950	劉國浩 Lau Kwok Ho	APS	23996	黃兆暘 Vong Siu Yeung
APS	23951	陳冠文 Chan Kun Man	APS	23997	陳冠銘 Chan Kun Meng
APS	23952	李景泰 Lei Keng Tai	APS	23998	黃奕桐 Vong Iek Tong
APS	23953	曾芷晴 Chang Chi Cheng	APS	23999	周志偉 Chao Chi Wai
APS	23954	周宗譽 Chow Chong U	APS	24000	Rogelio Nuqui Jr Figuerroa
APS	23955	呂靜儀 Loi Cheng I	APS	24001	黃偉恆 Wong Wai Hang
APS	23956	沈娟 Shen Juan	APS	24002	陸國威 Lok Kuok Wai
APS	23957	馮慧恩 Fong Wai Ian	APS	24003	張旭 Zhang Xu
APS	23958	陳偉灝 Chan Wai Hou	APS	24004	黎卓斌 Lai Cheok Pan
APS	23959	張卓軒 Cheong Cheok Hin	APS	24006	趙恩恩 Chio Ian Ian
APS	23960	吳春福 Ng Chon Fok	APS	24007	張詠彤 Cheong Weng Tong
APS	23961	繆亮 Mio Leong	APS	24008	鄭振昇 Kuong Chan Seng José
APS	23962	葉佩珊 Ip Pui San	APS	24009	張瑞麟 Cheong Soi Lon
APS	23963	關錦添 Kuan Kam Tim	APS	24010	曾婷婷 Chang Teng Teng
APS	23964	黃銘旭 Wong Meng Iok	APS	24011	鄭智坤 Kuong Chi Kuan
APS	23965	傅淑雅 Fu Shuya	APS	24013	黃曉妍 Wong Hio In
APS	23966	姚萍萍 Io Peng Peng	APS	24014	陳靜雯 Chan Cheng Man
APS	23967	李寧 Lei Neng	APS	24015	吳榮盛 Wu Rongsheng
APS	23968	楊峰 Yang Feng	APS	24016	王穎 Wang Ying

APS	24017	廖芝 Liao Zhi	APS	24054	孟丹丹 Meng Dandan
APS	24018	陳嘉欣 Chan Ka Ian	APS	24055	楊學藝 Ieong Hok Ngai
APS	24020	胡慧怡 Wu Wai I	APS	24056	黃灝賢 Vong Hou In
APS	24021	何嘉榆 Ho Ka U	APS	24057	許家琪 Hoi Ka Kei
APS	24022	何建岳 Ho Kin Ngok	APS	24058	Desak Putu Sri Ayuningsih
APS	24023	陸子維 Lok Chi Wai	APS	24061	梁李敏 Leong Lei Man
APS	24024	吳景龍 Wu Jinglong	APS	24064	何美娥 Ho Mei Ngor Bonita
APS	24025	傅嘉欣 Fu Ka Ian	APS	24065	周錦聰 Chao Kam Chong
APS	24026	吳家興 Ng Ka Heng	APS	24066	張嘉濠 Cheong Ka Hou
APS	24027	關咏梅 Kuan Weng Mui	APS	24068	賴小媛 Lai Xiaoyuan
APS	24030	趙寶林 Chio Pou Lam	APS	24069	蔡琬珠 Cai Wanzhu
APS	24031	鄭永恆 Cheang Weng Hang	APS	24070	陳偉堅 Chan Wai Kin
APS	24032	林麗恩 Lam Lai Ian	APS	24072	梁駿曦 Leung Chon Hei
APS	24034	陳卓然 Chan Cheok In	APS	24073	施蓉蓉 Si Iong Iong
APS	24035	柯永芯 O Weng Sam	APS	24077	鄭碧群 Kuong Pek Kuan
APS	24036	鄭子銳 Cheang Chi Ioi	APS	24081	譚偉健 Tam Wai Kin
APS	24037	林婉琪 Lam Iun Kei	APS	24082	吳君諾 Ng Kuan Nok Miguel
APS	24038	黃嘉雄 Wong Ka Hong	APS	24083	王雅莉 Wang Yali
APS	24040	梁永新 Leong Weng San	APS	24085	黃偉健 Wong Wai Kin
APS	24041	岑國然 Sam Kuok In	APS	24086	趙海霖 Chio Hoi Lam
APS	24042	劉菁怡 Lao Cheng I	APS	24087	蔡德翰 Cai Tak Hon
APS	24043	余冰舒 U Peng Su	APS	24088	梁健鴻 Leong Kin Hong
APS	24044	陳湘妍 Chan Seong In	APS	24089	龍鎮暉 Long Chan Fai
APS	24045	鄭麗詩 Cheang Lai Si	APS	24090	鍾麗嫦 Zhong Lichang
APS	24046	林家曦 Lam Ka Hei	APS	24091	鄭鴻圖 Cheang Hong Tou
APS	24047	歐陽詩施 Ao Ieong Si Si	APS	24094	王坤亮 Wong Kuan Leong
APS	24049	楊榮曉 Ieong Weng Hio	APS	24096	朱衛娟 Chu Wai Kun
APS	24050	石粵 Shi Yue	APS	24098	劉偉傑 Lao Wai Kit
APS	24051	鍾天賜 Chong Tin Chi	APS	24100	阮秀珍 Un Sao Chan
APS	24052	余彩霞 U Choi Ha	APS	24102	João Miguel Leong Ang
APS	24053	謝積瑩 Che Chek Ieng	APS	24104	鄧偉鍵 Tang Wai Kin
			APS	24111	劉銘江 Lao Meng Kong

法人保險代理人 (在澳門特別行政區成立)

Agente de seguros de pessoa colectiva (constituídas em Macau)

APC	5	聯邦有限公司 United Union Corporation Limited
APC	10	世強行有限公司 Agência Comercial Sai Keong, Limitada
APC	11	殷理基集團有限公司 Grupo HN, Limitada
APC	13	信輝有限公司 Son Fai Commerce Limited
APC	15	澳門國際銀行股份有限公司 Banco Luso Internacional, S.A.
APC	19	大豐銀行股份有限公司 Banco Tai Fung S.A.
APC	20	中國建設銀行股份有限公司澳門分行 Banco de Construção da China, S.A., Sucursal de Macau

APC	21	中國工商銀行（澳門）股份有限公司 Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.
APC	22	華僑永亨銀行股份有限公司 Banco OCBC Weng Hang, S.A.
APC	35	光輝行地產物業管理有限公司 Kwong Fai Hong Land Property Management Co. Ltd.
APC	38	信科代理有限公司 PHA Insurance Agency Company Limited
APC	39	日豐車行有限公司 Yat Fung Motors Limited
APC	40	仁孚行有限公司 Zung Fu Motors (Macau) Ltd.
APC	44	寶達保險代理有限公司 Polestar — Agência de Seguros, Limitada
APC	47	新順利汽車有限公司 San Son Lei — Companhia de Veiculos Motorizados, Lda.
APC	51	澳門商業銀行有限公司 Banco Comercial de Macau, S.A.
APC	56	澳門華人銀行股份有限公司 Banco Chinês de Macau, S.A.
APC	57	太平洋亞洲保險代理有限公司 Companhia de Pacific Asia Agente de Seguros Lda.
APC	59	盈富理財顧問有限公司 Ieng Fu Consultadoria Financeira, Limitada
APC	60	松竹行有限公司 Agência Comercial Shochiku Lda.
APC	61	滙業銀行 Banco Delta Ásia, S.A.
APC	62	新成信有限公司 Companhia de San Seng Son Limitada
APC	64	永安假期（澳門）有限公司 Agência de Wing On Holidays (Macau) Limitada
APC	65	萬事得汽車（澳門）有限公司 Automóveis Mazda (Macau) Limitada
APC	67	美麗華旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Mirada, Limitada
APC	69	康泰旅行社（澳門）有限公司 Hong Thai Travel Services (Macau) Limited
APC	70	學聯旅遊 Agência de Viagens e Turismo Sinceridade Macau, Limitada
APC	74	長安投資有限公司 Companhia de Investimento C & O, Limitada
APC	75	新新麗華旅行社有限公司 Nova Sintra — Agência de Viagens, Limitada
APC	76	STDM旅行社有限公司 STDM — Agência de Viagens Limitada
APC	77	東瀛遊旅行社（澳門）有限公司 Agência de Viagens EGL (Macau) Limitada
APC	79	南光物流有限公司 Companhia de Logística Nam Kwong, Limitada
APC	81	澳門特速旅遊有限公司 Agência de Viagens Macau Express, Limitada
APC	85	美信創富有限公司 Missao Companhia Limitada
APC	87	利俊保險代理有限公司 Agência de Seguros Legend.F Lda.
APC	92	安寶有限公司 Companhia de On Pou Limitada
APC	93	港安保險代理有限公司 Haven Agência de Seguros Lda.
APC	96	安柏保險代理有限公司 Amber Agência de Seguros Lda.
APC	97	澳聯保險服務有限公司 Macau Uniao Serviços de Seguro Limitada
APC	99	澳門大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.
APC	100	新祥信有限公司 Companhia New Cheong Son, Lda.
APC	101	寶頓顧問有限公司 Platina Consultoria Limitada
APC	102	立基旅遊發展有限公司 Agência de Viagens e Turismo Lap Kei, Limitada
APC	104	躍馬車行有限公司 Companhia de Motociclos Ieok Ma, Limitada
APC	105	潤好有限公司
APC	106	新信和有限公司 Novo Son Wo Limitada
APC	108	恒基聯合有限公司 Hang Kay Unidos Limitada
APC	109	夏蓮娜有限公司 Companhia Halena Limitada
APC	112	盈進保險代理有限公司 Agência de Seguro Ieng Chon Limitada
APC	113	宏信保險代理有限公司 Agência de Seguros Wang Son Limitada

APC	115	恒源保險代理有限公司 Companhia de Agência de Seguros Ever Fountain Limitada
APC	117	三遷有限公司 ThreeMoving Limitada
APC	118	瑞泰保險代理有限公司 Agência de Seguro Soi Tai Limitada
APC	119	澳門聯誠保險代理有限公司 Agência Seguradora Confederação Macau Lda.
APC	120	力達保險代理有限公司 Companhia de Agência de Seguros Leader Limitada
APC	125	保全保險代理（澳門）有限公司 Companhia de Agência de Seguros Pou Chun (Macau) Limitada
APC	126	金達利保險代理有限公司 Companhia de Agência de Seguros Kam Tat Lei Limitada
APC	127	好易保顧問有限公司 Ecover Consultoria Limitada
APC	128	富裕保險代理有限公司 Agência de Seguro Para Voce Limitada
APC	129	明德行保險代理有限公司 Agência de Seguros Ming Tak Limitada
APC	130	偉納綜合保險代理有限公司 Companhia Agência de Seguro Integrado Wealthy Limitada
APC	131	宏耀保險代理有限公司 Hong Io Agência de Seguros Lda.
APC	132	投保易保險代理有限公司 Tou Bao Yi Agência de Seguros Limitada
APC	133	立橋銀行股份有限公司 Banco Well Link, S.A.
APC	134	澳門發展銀行股份有限公司 Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A.
APC	135	螞蟻銀行（澳門）股份有限公司 Banco de Formiga (Macau) Sociedade Anónima

法人保險代理人（在外地成立於澳門特別行政區設有分公司）
Agente de seguros de pessoa colectiva (sediadas no exterior)

APE	17	中國銀行澳門分行 Bank of China Macau Branch
APE	18	星展銀行（香港）有限公司·澳門分行 DBS Bank (Hong Kong) Limited, Macau Branch
APE	25	滙豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
APE	28	廣發銀行股份有限公司澳門分行 Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau
APE	30	東亞銀行有限公司澳門分行 The Bank of East Asia Limited, Macau Branch
APE	32	中信銀行（國際）有限公司澳門分行 Banco CITIC Internacional (China) Limitada Sucursal de Macau
APE	33	創興銀行有限公司 Chong Hing Bank Limited
APE	34	恒生銀行有限公司澳門分行 Hang Seng Bank Limited — Sucursal de Macau
APE	35	AirAsia Berhad
APE	36	Thai AirAsia Co., Ltd.
APE	37	交通銀行股份有限公司澳門分行 Bank of Communications Co., Ltd. Macau Branch
APE	38	招商永隆銀行有限公司澳門分行 Banco CMB Wing Lung Limitada, Sucursal de Macau
APE	41	中國農業銀行股份有限公司澳門分行 Banco Agrícola da China Limitada Sucursal de Macau

保險經紀人（在澳門特別行政區成立）
Corretores de seguros (constituídos em Macau)

CRL	1	達信保險顧問（澳門）有限公司 Marsh Corretores de Seguros (Macau), Limitada
CRL	12	澳門保險經紀有限公司 Companhia de Corretores de Seguros de Macau, Limitada

保險經紀人（在外地成立於澳門特別行政區設有分公司）
Corretores de seguros (sediados no exterior)

CRE	2	光證保險顧問（香港）有限公司——澳門分行 CES Consultores de Seguros (HK) Limitada – Sucursal de Macau
CRE	7	萊達保險顧問有限公司 JLT Corretores de Seguros Limitada

CRE	12	瑪信保險顧問有限公司 MMC Shuntak Corretores de Seguros Limitada
CRE	14	新域保險顧問有限公司 Nova Insurance Consultants Limited
CRE	15	怡安保險顧問有限公司——澳門分行 Aon Hong Kong Limited — Macau Branch
CRE	18	Willis Hong Kong Limited, Macau Branch Office
CRE	20	雅文理財保險服務有限公司 Ablemex Financial & Insurance Services Ltd.
CRE	25	駿隆專業保險顧問有限公司（澳門分行）Companhia de Consultoria de Seguros Gain Miles Limitada (Sucursal de Macau)
CRE	26	諾德保險經紀有限公司（澳門分行）Lockton Companhias (Hong Kong) Limitada (Sucursal de Macau)
CRE	27	美世（香港）有限公司（澳門分行）Mercer (Hong Kong) Limitada (Sucursal de Macau)

二零二二年六月十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$248,952.00）

Autoridade Monetária de Macau, aos 16 de Junho de 2022.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente: Chan Sau San.

O Administrador: Vong Lap Fong.

(Custo desta publicação \$ 248 952,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

公 告

第1/GASPF/2022號公開招標

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據經

濟財政司司長於二零二二年六月九日的批示，中國與葡語國家經
貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室現代表判給人進行「供應及
安裝於“中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體”地庫一層多
功能區、地面層接待處、一樓新聞中心及三樓辦公室之資訊科技
及視聽影音系統」開展公開招標程序。

1. 判給實體：經濟財政司司長。

2. 招標實體：中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔
助辦公室。

3. 投標人之一般條件：投標人必須於澳門特別行政區財政

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Anúncio

Concurso Público n.º 1/GASPF/2022

O Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (GASPF), em representação da entidade adjudicante, faz público que, por despacho do Secretário para a Economia e Finanças no dia 9 de Junho de 2022 e nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, encontra-se aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de fornecimento e instalação do sistema informático e audiovisual, aplicado no ‘Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa’, designadamente na zona multifuncional da Cave 1, na recepção do rés-do-chão, no centro de imprensa do 1.º Piso e nos escritórios do 3.º Piso».

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Economia e Finanças.

2. Entidade responsável pela realização do concurso: Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

3. Condições gerais dos concorrentes: podem concorrer ao presente concurso todas as pessoas singulares ou sociedades que se encontrem registadas, na Direcção dos Serviços de Fi-

局/商業及動產登記局登記從事與招標項目相關業務的自然人或公司。

4. 查閱招標案卷及取得卷宗副本的地點、日期、時間：

- 地點：澳門商業大馬路澳門財富中心十三樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室。

- 日期：自招標公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至開標日期及時間止。

- 時間：政府辦公日（星期一至五，上午九時至下午一時；星期一至四下午二時三十分至五時四十五分，星期五下午二時三十分至五時三十分）。

- 有意投標人得於辦公時間內前往位於澳門商業大馬路澳門財富中心十三樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室查閱有關招標公告、招標方案、承投規則及查閱工作地點的圖則。

- 有意投標人得於亦可透過中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室網頁 (<https://www.gaspf.gov.mo/procurement.php>) 免費下載招標公告、本招標方案及承投規則的副本。

5. 遞交標書的地點、截止日期及時間：

- 地點：澳門商業大馬路澳門財富中心十三樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室接待處。

- 截止日期及時間：二零二二年七月十五日（星期五），中午十二時（12:00）（逾時者標書不被接納）。

- 臨時擔保：澳門幣壹拾陸萬元正（\$160,000.00），必須以銀行擔保或現金存款之任一方式提供予澳門特別行政區政府—中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室；如屬現金存款，須預先向中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室申請由財政局發出的“M/11格式—司庫活動”之存款憑單在大西洋銀行繳付，投標人須於本公開招標截止日五個工作日前向本辦提出，憑單內所示的日期應為截標時間前及交款人名稱必須與投標人名稱一致。

nanças/Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis do Governo da RAEM, cujo âmbito de negócio exercido relacionado com o presente concurso.

4. Local, data e horário para consulta do processo do concurso e obtenção da cópia do processo:

- *Local*: Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau.

- *Data*: a partir da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até à data e hora marcadas para a realização do acto público do concurso.

- *Horário*: dias úteis (2.ª a 6.ª feira, das 9,00 horas às 13,00 horas; 2.ª a 5.ª feira das 14,30 horas às 17,45 horas; 6.ª feira das 14,30 horas às 17,30 horas).

- Os concorrentes interessados podem deslocar-se ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau, para consultar o respectivo programa do concurso, caderno de encargos e lugares de trabalho indicados no presente concurso onde prestarão serviços.

- Os concorrentes interessados no concurso também podem transferir (*download*) gratuitamente o presente anúncio, o programa do concurso e o caderno de encargos na página electrónica do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (<https://www.gaspf.gov.mo/procurement.php>).

5. Local, prazo e hora para a apresentação das propostas:

- *Local*: Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau.

- *Prazo e hora*: 15 de Julho de 2022 (6.ª feira), até às 12,00 horas (não serão aceites propostas entregues fora do prazo).

- *Caução provisória*: 160 mil patacas (\$ 160 000,00), que pode ser prestada por garantia bancária ou depósito em numerário em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau — Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa. Em caso de depósito em numerário, é obrigatória a apresentação do pedido de guias de depósito de «Operações de Tesouraria M/11» emitidas pela Direcção dos Serviços de Finanças da RAEM, ao GASPF, a fim de pagar a caução provisória no Banco Nacional Ultramarino. Os concorrentes devem apresentar ao GASPF o pedido com cinco dias úteis de antecedência ao término do concurso. A data preenchida nas guias deve anteceder a data de término do concurso e o nome do pagador deve ser o mesmo que o do concorrente.

6. 開標的地點、日期及時間：

• 地點：澳門商業大馬路澳門財富中心十三樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室多功能會議室。

• 日期及時間：二零二二年七月十九日（星期二），上午十時正（10:00）。

註：投標人或其代表出席開標時，當有需要提出聲明異議及/或為投標所遞交的文件出現的疑問作出解答時，應出示具證明力的文件，以證明其資格。

7. 倘本辦因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

二零二二年六月十七日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

辦公室主任 莫苑梨

（是項刊登費用為 \$5,120.00）

6. Local, data e hora de abertura do concurso:

• *Local*: Sala Multifuncional do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau.

• *Data e hora*: 19 de Julho de 2022 (3.ª feira), pelas 10,00 horas.

Nota: os concorrentes ou os seus representantes legais presentes no acto público do concurso que pretendam reclamar e/ou esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues, deverão mostrar documentos que atestem o seu estatuto.

7. Em caso de temporário dos serviços ao público do presente gabinete por razões de tempestade ou outras causas de força maior, o prazo da entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 17 de Junho de 2022.

A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

(Custo desta publicação \$ 5 120,00)

司 法 警 察 局

公 告

根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、現行第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規，以及第35/2020號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別之第一職階一等督察九缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內遞交。

二零二二年六月十六日於司法警察局

局長 薛仲明

根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、現行第14/2009號法律、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, em vigor, e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 35/2020, para o preenchimento de nove lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de cinco dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Polícia Judiciária, aos 16 de Junho de 2022.

O Director, *Sit Chong Meng*.

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, em vigor,

制度》、第17/2020號法律，第36/2020號行政法規，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局以行政任用合同任用的刑事偵查人員組別之第一職階一等督察一缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內遞交。

二零二二年六月十六日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$2,175.00)

12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020 e 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de cinco dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Polícia Judiciária, aos 16 de Junho de 2022.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 175,00)

教 育 及 青 年 發 展 局

通 告

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二二年六月九日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學士學位（生物信息學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——健康科學學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-N05-L51-1922B-10

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零二一年十月二十日第一次會議決議修改刊登於二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組的課程登記通告內，澳門大學健康科學學院理學士學位（生物信息學）課程的學術與教學編排和學習計劃。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 9 de Junho de 2022, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências (Bioinformática)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências da Saúde

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: UM-N05-L51-1922B-10

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 1.ª sessão, realizada no dia 20 de Outubro de 2021, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Bioinformática), na Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2022/2023學年起入學的學生。

二零二二年六月九日於教育及青年發展局

局長 龔志明

附件一

理學士學位（生物信息學）課程
學術與教學編排

- 一、課程頒授的學位名稱：理學士
- 二、學術領域：理學
- 三、主修：生物信息學
- 四、課程一般期限：四學年
- 五、授課語言：英文
- 六、報讀條件：按照經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。
- 七、畢業要求：完成課程所需的學分為131.5學分。

附件二

理學士學位（生物信息學）課程
學習計劃

表一

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
第一學年			
普通化學 ¹	必修	135	3
生物學導論 ¹	"	135	3
基礎及臨床生物化學 ¹	"	135	3
生物化學實驗 ¹	"	67.5	1.5
線性代數I ¹	"	135	3
概率導論 ¹	"	45	1
社群教育科目 ²	"	105	2

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2022/2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 9 de Junho de 2022.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso
de licenciatura em Ciências (Bioinformática)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Ciências
2. Área científica: Ciências
3. *Major*: Bioinformática
4. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos
5. Língua(s) veicular(es): Inglês
6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.
7. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 131.5 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
licenciatura em Ciências (Bioinformática)

Quadro I

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
1.º Ano lectivo			
Química Geral ¹	Obrigatória	135	3
Introdução às Ciências Biológicas ¹	»	135	3
Bioquímica Geral e Clínica ¹	»	135	3
Experiências Bioquímicas ¹	»	67.5	1.5
Álgebra Linear I ¹	»	135	3
Introdução à Probabilidade ¹	»	45	1
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	105	2

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
語言與技能科目 ^{2,3} / 自由選修科目 ^{3,4}	必修	405	9
通識教育科目 ²	"	405	9
第二學年			
程序設計科學 ¹	必修	135	3
計算機科學導論 ¹	"	135	3
細胞及分子生物學 ¹	"	135	3
細胞及分子生物學實驗 ¹	"	67.5	1.5
基礎及臨床微生物學 ¹	"	135	3
遺傳學及表觀遺傳學 ¹	"	135	3
生理學及病理生理學 ¹	"	135	3
免疫學及傳染性疾病 ¹	"	135	3
生物統計學及實驗設計 ¹	"	135	3
社群教育科目 ²	"	45	1
語言與技能科目 ^{2,3} / 自由選修科目 ^{3,4}	"	270	6
通識教育科目 ²	"	135	3
第三學年			
面向對象編程和數據結構 ¹	必修	135	3
數據庫系統導論 ¹	"	135	3
人體解剖學 ¹	"	135	3
基因組學及生物信息學 ¹	"	135	3
遺傳、基因組和生物信息學實驗 ¹	"	67.5	1.5
高級生物信息學 ¹	"	135	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} / /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	Obrigatória	405	9
Disciplinas da Educação Holística ²	»	405	9
2.º Ano lectivo			
Ciência da Programação ¹	Obrigatória	135	3
Introdução à Ciência da Computação ¹	»	135	3
Biologia Celular e Molecular ¹	»	135	3
Experiências de Biologia Celular e Molecular ¹	»	67.5	1.5
Microbiologia Geral e Clínica ¹	»	135	3
Genética e Epigenética ¹	»	135	3
Fisiologia e Fisiopatologia ¹	»	135	3
Imunologia e Doenças Infecciosas ¹	»	135	3
Bioestatística e Design Experimental ¹	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	45	1
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} / /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	270	6
Disciplinas da Educação Holística ²	»	135	3
3.º Ano lectivo			
Programação Orientada aos Objectos e Estruturas de Dados ¹	Obrigatória	135	3
Introdução aos Sistemas de Base de Dados ¹	»	135	3
Anatomia Humana ¹	»	135	3
Genómica e Bioinformática ¹	»	135	3
Experiências de Genética, de Genómica e de Bioinformática ¹	»	67.5	1.5
Bioinformática Avançada ¹	»	135	3

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
進化生物學 ¹	必修	135	3
醫學遺傳學 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	270	6
通識教育科目 ²	"	270	6
第四學年			
畢業專題I ¹	必修	135	3
畢業專題II ¹	"	135	3
公共健康 ¹	"	135	3
轉化醫學 ¹	"	135	3
藥物信息 ¹	"	135	3
生物信息學實踐 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	270	6
總學分			131.5

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 組成課程主修的學科單元 / 科目。本課程主修的學科單元 / 科目總學分為89.5學分。

2. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將於該大學網頁內公佈。

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元 / 科目作為“自由選修科目”。

5. 學生須修讀表二的選修學科單元 / 科目，以取得9學分。

表二

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
概率與統計	選修	135	3

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Biologia Evolutiva ¹	Obrigatória	135	3
Genética Médica ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	270	6
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
4.º Ano lectivo			
Projecto de Graduação I ¹	Obrigatória	135	3
Projecto de Graduação II ¹	»	135	3
Saúde Pública ¹	»	135	3
Medicina Translacional ¹	»	135	3
Farmacoinformática ¹	»	135	3
Prática em Bioinformática ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Número total de unidades de crédito			131.5

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 89.5 unidades de crédito.

2. É publicada na página electrónica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.

3. São publicados na página electrónica da Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. Os estudantes devem escolher as unidades curriculares/disciplinas optativas do quadro II para obter 9 unidades de crédito.

Quadro II

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Probabilidades e Estatística	Optativa	135	3

學科單元 / 科目	種類	學時*	學分
數值方法與計算	選修	135	3
數字圖像處理	"	135	3
人工智能	"	135	3
數據與信息可視化	"	135	3
機器學習	"	135	3
藥事管理	"	135	3
藥物經濟學與政策	"	135	3

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

(是項刊登費用為 \$9,933.00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二二年六月十三日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：社會科學學士學位（社會學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——社會科學學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UM-A77-L33-9822F-09

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零二一年十一月十七日第二次會議決議修改刊登於二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的課程登記通告內，澳門大學社會科學學院社會科學學士學位（社會學）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2022/2023學年起入學的學生。

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Métodos Numéricos e Computação	Optativa	135	3
Processamento Digital de Imagens	»	135	3
Inteligência Artificial	»	135	3
Visualização de Dados e de Informações	»	135	3
Aprendizagem de Máquina	»	135	3
Gestão Farmacêutica	»	135	3
Economia e Política Farmacêuticas	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

(Custo desta publicação \$ 9 933,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 13 de Junho de 2022, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências Sociais (Sociologia)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Ciências Sociais

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: UM-A77-L33-9822F-09

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 2.ª sessão, realizada no dia 17 de Novembro de 2021, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Sociologia), na Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2022/2023.

二零二二年六月十三日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 13 de Junho de 2022

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

附件一

社會科學學士學位（社會學）課程
學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：社會科學學士

二、學術領域：社會科學

三、主修：社會學

四、課程一般期限：四學年

五、授課語言：英文

六、報讀條件：按照經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

七、畢業要求：完成課程所需的學分為120學分。

附件二

社會科學學士學位（社會學）課程
學習計劃

表一

學科單元/科目	種類	學時*	學分
第一學年			
社會學概論 ¹	必修	135	3
社會研究方法 ¹	"	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	135	3
社群教育科目 ²	"	105	2
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	540	12
通識教育科目 ²	"	405	9
第二學年			
社會學理論 ¹	必修	135	3
政治社會學 ¹	"	135	3

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Sociologia)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Licenciatura em Ciências Sociais

2. Área científica: Ciências Sociais

3. Major: Sociologia

4. Duração normal do curso: Quatro anos lectivos

5. Língua(s) veicular(es): Inglês

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

7. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 120 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Sociologia)

Quadro I

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
1.º Ano lectivo			
Introdução à Sociologia ¹	Obrigatória	135	3
Métodos de Investigação Social ¹	»	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	105	2
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	405	9
2.º Ano lectivo			
Teorias Sociológicas ¹	Obrigatória	135	3
Sociologia Política ¹	»	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
犯罪學概論 ¹	必修	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	405	9
社群教育科目 ²	"	45	1
語言與技能科目 ^{2,3} /自由選修科目 ^{3,4}	"	135	3
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	270	6
第三學年			
性別與社會 ¹	必修	135	3
選修科目 ^{1,5}	"	540	12
通識教育科目 ²	"	270	6
自由選修科目 ⁴	"	405	9
第四學年			
選修科目 ^{1,5}	必修	540	12
通識教育科目 ²	"	135	3
自由選修科目 ⁴	"	405	9
總學分			120

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 組成課程主修的學科單元/科目。本課程主修的學科單元/科目總學分為54學分。

2. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。

3. 修讀“語言與技能科目”及“自由選修科目”的要求將於該大學網頁內公佈。

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Introdução à Criminologia ¹	Obrigatória	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	405	9
Disciplinas da Educação Comunitária ²	»	45	1
Disciplinas de Línguas e Outras Competências ^{2,3} /Disciplinas Opcionais Livres ^{3,4}	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	270	6
3.º Ano lectivo			
Género e Sociedade ¹	Obrigatória	135	3
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	»	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	270	6
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	405	9
4.º Ano lectivo			
Disciplinas Opcionais ^{1,5}	Obrigatória	540	12
Disciplinas da Educação Holística ²	»	135	3
Disciplinas Opcionais Livres ⁴	»	405	9
Número total de unidades de crédito			120

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. São as unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso. O número total dos créditos das unidades curriculares/disciplinas que compõem o *major* do curso é 54 unidades de crédito.

2. É publicada na página electrónica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.

3. São publicados na página electrónica da Universidade os requisitos para frequentar as «Disciplinas de Línguas e Outras Competências» e as «Disciplinas Opcionais Livres».

4. 學生可選讀由所屬學院或該大學其他學術單位所提供的學科單元/科目作為“自由選修科目”。

5. 學生須修讀表二的選修學科單元/科目，以取得36學分，當中，A組學科單元/科目佔3學分，B組學科單元/科目佔33學分。

表二

學科單元/科目	種類	學時*	學分
A組			
實習	選修	400**	3
研究專題	"	135	3
B組			
社會學導讀	選修	135	3
人類學概論	"	135	3
社會學統計	"	135	3
社會分層與不平等	"	135	3
質性社會研究方法	"	135	3
偏差行為社會學	"	135	3
博彩社會學	"	135	3
環境與社會	"	135	3
人類學理論	"	135	3
成癮行為社會學	"	135	3
中國社會	"	135	3
警察學	"	135	3
文化社會學	"	135	3
調查方法與抽樣	"	135	3
宗教與社會	"	135	3
教育社會學	"	135	3
社會運動與集體行為	"	135	3

4. Os estudantes podem escolher as unidades curriculares/disciplinas ministradas pela faculdade a que pertencem, ou por outras unidades académicas da Universidade, para ser as «Disciplinas Opcionais Livres».

5. Os estudantes devem escolher as unidades curriculares/disciplinas optativas do quadro II para obter 36 unidades de crédito, das quais 3 devem ser obtidas do Grupo A e 33 do Grupo B.

Quadro II

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Grupo A			
Estágio	Optativa	400**	3
Projecto de Investiga- ção	»	135	3
Grupo B			
Leituras de Sociologia	Optativa	135	3
Introdução à Antropo- logia	»	135	3
Estatísticas Sociais	»	135	3
Estratificação e Desi- gualdade Social	»	135	3
Métodos Qualitativos de Investigação Social	»	135	3
Sociologia do Desvio	»	135	3
Sociologia de Jogos	»	135	3
Ambiente e Sociedade	»	135	3
Teoria da Antropolo- gia	»	135	3
Sociologia do Com- portamento Adictivo	»	135	3
Sociedade Chinesa	»	135	3
Ciências Policiais	»	135	3
Sociologia Cultural	»	135	3
Métodos de Inquérito e Amostragem	»	135	3
Religião e Sociedade	»	135	3
Sociologia da Educa- ção	»	135	3
Movimentos Sociais e Comportamento Co- lectivo	»	135	3

學科單元/科目	種類	學時*	學分
都市研究基礎	選修	135	3
健康與社會	"	135	3
白領犯罪	"	135	3
中國的犯罪與刑事司法	"	135	3
社會學獨立研究	"	135	3
社會學專題	"	135	3
人類學專題	"	135	3
消費與休閒社會學	"	135	3

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

* * 學生須按規定進行實習，而實習學時不得超過400學時。

(是項刊登費用為 \$10,363.00)

第1/GSD-SHT/2022號批示

本人行使公佈於二零二二年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第2/GD/2022號批示第一款及第二十五款，以及第3/GD/2022號批示第一款及第十二款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局教育研究及規劃廳廳長黃健武以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Fundamentos dos Estudos Urbanos	Optativa	135	3
Saúde e Sociedade	»	135	3
Crime do Colarinho Branco	»	135	3
Crime e Justiça Criminal na China	»	135	3
Estudos Independentes em Sociologia	»	135	3
Tópicos Seleccionados em Sociologia	»	135	3
Tópicos Seleccionados em Antropologia	»	135	3
Sociologia do Consumo e do Lazer	»	135	3

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

** Os estudantes devem efectuar o estágio em conformidade com as regras, não podendo as horas de estágio ultrapassar as 400 horas.

(Custo desta publicação \$ 10 363,00)

Despacho n.º 1/GSD-SHT/2022

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 1 e 25 do Despacho n.º 2/GD/2022 e pelos n.ºs 1 e 12 do Despacho n.º 3/GD/2022, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2022, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Estudos e Planeamento Educativos destes Serviços, Wong Kin Mou, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限；

(九) 批准根據第28/2020號行政法規《本地學制正規教育學生評核制度》第十二條規定特殊情況的留級。

二、轉授予本局高等教育廳廳長許嘉路以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限；

(九) 批准高等院校的教學人員資格。

三、轉授予本局學生廳廳長陳旭偉以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a retenção em casos especiais, nos termos do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2020 (Sistema de avaliação do desempenho dos alunos da educação regular do regime escolar local).

2. São subdelegadas no chefe do Departamento do Ensino Superior destes Serviços, Carlos Roberto Xavier, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar, a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a qualificação para o pessoal docente das instituições de ensino superior.

3. São subdelegadas no chefe do Departamento de Estudantes destes Serviços, Chan Iok Wai, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

四、轉授予本局課程發展及評核處處長鄭錫杰在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

五、轉授予本局教育規劃及設施處處長黃超然在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

六、轉授予本局高教合作交流處處長馮家健在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

七、轉授予本局素質保證處處長岑曉東在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

八、轉授予本局學生綜合發展處處長余漢生在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

九、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

十、自二零二二年二月一日起，在本轉授權限範圍內所作出的行為，均予以追認。

十一、追認學生綜合發展處處長余漢生自二零二二年二月一日至四月三十日，所作出有關本批示第八款所指的行為。

十二、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零二二年六月十五日批示認可)

二零二二年六月十三日於教育及青年發展局

副局長 丁少雄

(是項刊登費用為 \$6,104.00)

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar, a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

4. É subdelegada no chefe da Divisão de Desenvolvimento Curricular e Avaliação destes Serviços, Cheang Sek Kit, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

5. É subdelegada no chefe da Divisão de Planeamento e Instalações Educativas destes Serviços, Wong Chio In, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

6. É subdelegada no chefe da Divisão de Cooperação e Intercâmbio do Ensino Superior destes Serviços, Fong Ka Kin, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

7. É subdelegada no chefe da Divisão de Garantia da Qualidade destes Serviços, Sam Hio Tong, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

8. É subdelegada na chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes destes Serviços, U Hon Sang, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

9. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

10. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2022.

11. São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes, U Hon Sang, de 1 de Fevereiro a 30 de Abril de 2022, referidos no n.º 8 do presente despacho.

12. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director, de 15 de Junho de 2022).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 13 de Junho de 2022.

O Subdirector dos Serviços, *Teng Sio Hong*.

(Custo desta publicação \$ 6 104,00)

第1/GSD-PII/2022號批示

Despacho n.º 1/GSD-PII/2022

本人行使公佈於二零二二年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第2/GD/2022號批示第二款、第三款及第二十五款，以及第3/GD/2022號批示第二款、第三款及第十二款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局教育資源廳廳長馮若梅以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

二、轉授予本局行政廳廳長林文達以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限；

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 2, 3 e 25 do Despacho n.º 2/GD/2022 e pelos n.ºs 2, 3 e 12 do Despacho n.º 3/GD/2022, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2022, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento de Recursos Educativos destes Serviços, Fong Ieok Mui, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar, a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento de Administração destes Serviços, Lam Man Tat, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar, a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

(九) 批准提供存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明。

三、轉授予本局行政廳廳長林文達以下屬管理本局所有附屬單位範疇的權限：

(一) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同；

(二) 簽署計算及結算教育及青年發展局工作人員服務時間的證明文件；

(三) 批准教育及青年發展局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(四) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(六) 批准教育及青年發展局運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支；

(七) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項，但以十萬澳門元為限；

(八) 簽署前往澳門特別行政區其他部門的報到憑證；

(九) 准許以澳門特別行政區預算內關於教育及青年發展局的開支表章節所載的撥款應付的開支的處理、結算和支付，但以十萬澳門元為限，並需根據第15/2017號法律《預算綱要法》第三十一條至第三十四條的規定，證實為合法、有預留款項和已獲有權限實體准許；

(十) 簽署教育及青年發展局人員的衛生護理證；

9) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. São subdelegadas no chefe do Departamento de Administração destes Serviços, Lam Man Tat, as seguintes competências, no âmbito da gestão de todas as subunidades orgânicas destes Serviços:

1) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos contratos administrativos de provimento;

2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

5) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

6) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza;

7) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$100 000,00 (cem mil) patacas;

8) Assinar as guias de apresentação a Serviços da Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar o processamento, a liquidação e o pagamento das despesas que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, até ao montante de \$100 000,00 (cem mil) patacas, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, conforme o disposto nos artigos 31.º a 34.º da Lei n.º 15/2017 (Lei de enquadramento orçamental);

10) Assinar os cartões de acesso aos cuidados de saúde do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

(十一) 按照法律規定，處理第14/2009號法律《公務人員職程制度》規定的晉階；

(十二) 按照法律規定，處理第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》規定的晉階；

(十三) 按照法律規定，發給十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的確定終止職務補償；

(十四) 按照法律規定，分配公費住宅電話；

(十五) 確保遵守適用於行政範疇內的法律及規章，並為此制訂所需的指示。

四、轉授予本局教研人員發展處處長黃達財在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

五、轉授予本局資訊及科技處處長黎玉燕在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

六、轉授予本局資源及福利處處長鄭嘉瑜在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

七、轉授予本局財政財產處處長陳安琪在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

八、轉授予本局人事處處長梁麗卿在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

九、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

十、自二零二二年二月一日起，在本轉授權限範圍內所作出的行為，均予以追認。

十一、追認財政財產處代處長陳安琪自二零二二年二月一日至四月三十日，所作出有關本批示第七款所指的行為。

十二、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零二二年六月十五日批示認可)

二零二二年六月十三日於教育及青年發展局

副局長 阮佩賢

(是項刊登費用為 \$7,440.00)

11) Processar, nos termos da lei, as mudanças de escalão previstas na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos);

12) Processar, nos termos da lei, as mudanças de escalão previstas na Lei n.º 12/2010 (Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior);

13) Atribuir, nos termos da lei, a compensação em caso de cessação definitiva de funções, prevista no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

14) Atribuir, nos termos da lei, telefones residenciais, por conta da Administração;

15) Assegurar o cumprimento das leis e dos regulamentos aplicáveis na área administrativa, elaborando as instruções que, para o efeito, se mostrem necessárias.

4. É subdelegada na chefe da Divisão de Desenvolvimento de Pessoal Docente e Pessoal de Investigação destes Serviços, Wong Tat Choi, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

5. É subdelegada na chefe da Divisão de Informação e Tecnologias destes Serviços, Lai Lok In, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

6. É subdelegada na chefe da Divisão de Recursos e Acção Social destes Serviços, Chiang Ka U, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

7. É subdelegada na chefe da Divisão Financeira e Patrimonial destes Serviços, Chan On Kei, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

8. É subdelegada na chefe da Divisão de Gestão de Pessoal destes Serviços, Leong Lai Heng, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

9. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

10. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2022.

11. São ratificados os actos praticados pela chefe, substituta, da Divisão Financeira e Patrimonial, Chan On Kei, de 1 de Fevereiro a 30 de Abril de 2022, referidos no n.º 7 do presente despacho.

12. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director, de 15 de Junho de 2022).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 13 de Junho de 2022.

A Subdirectora dos Serviços, Iun Pui Iun.

(Custo desta publicação \$ 7 440,00)

第1/GSD-KKW/2022號批示

Despacho n.º 1/GSD-KKW/2022

本人行使公佈於二零二二年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第2/GD/2022號批示第四款及第二十五款，以及第3/GD/2022號批示第四款及第十二款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局非高等教育廳廳長張子軒以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

（一）向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

（二）匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

（三）批准享受年假；

（四）對工作人員的缺勤解釋作出決定；

（五）批准不超越法定上限的超時工作；

（六）就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

（七）批准特別假期以及就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

（八）批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限；

（九）批准發出存檔於教育及青年發展局內與私立學校學生的學歷文件有關的證明；

（十）批准提供存檔於教育及青年發展局內與已撤銷的利宵中學有關的文件資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（十一）確認在非高等教育不同階段擔任教學職務的學歷及資格；

（十二）批准私立補充教學輔助中心執照續期；

（十三）批准更改私立補充教學輔助中心協調員、教學輔助人員以及確認其符合學歷與資格；

（十四）批准更改私立補充教學輔助中心及私立教育機構的運作時間；

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 4 e 25 do Despacho n.º 2/GD/2022 e pelos n.ºs 4 e 12 do Despacho n.º 3/GD/2022, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2022, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento do Ensino Não Superior destes Serviços, Luís Gomes, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a emissão de certidões relativas às habilitações académicas dos alunos das escolas particulares, cujos processos se encontrem arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

10) Autorizar a informação, consulta ou emissão de certidões de documentos relativos ao extinto Liceu de Macau, arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com exclusão dos excepcionados por lei;

11) Confirmar as habilitações e qualificações para o exercício da função docente, nos diferentes níveis do ensino não superior;

12) Autorizar a renovação do alvará dos centros de apoio pedagógico complementar particulares;

13) Autorizar a mudança de coordenador e do pessoal de apoio pedagógico dos centros de apoio pedagógico complementar particulares e confirmar o seu preenchimento das habilitações académicas e das qualificações exigidas;

14) Autorizar a alteração do horário de funcionamento dos centros de apoio pedagógico complementar particulares e das instituições educativas particulares;

(十五) 批准更改私立教育機構的校長、教學及行政部門負責人以及確認其符合學歷與資格；

(十六) 批准私立教育機構開辦持續教育課程；

(十七) 批准新增、更改私立教育機構的導師以及確認其符合學歷與資格；

(十八) 批准參與持續進修發展計劃的機構更改運作時間；

(十九) 審批對持續進修發展計劃課程及證照考試的任何更改；

(二十) 批准新增、更改持續進修發展計劃的導師及確認其符合學歷與專業資格；

(二十一) 在不能使用電子設備進行簽到的情況下，確認持續進修發展計劃的受益人使用手機簽到及指定格式簽到表的紀錄；

(二十二) 確保學校在熱帶氣旋、暴雨及特殊天氣情況下遵守第62/2020號社會文化司司長批示的規定採取相應的措施。

二、轉授予本局青年廳廳長張敏輝以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

15) Autorizar a alteração dos directores e dos responsáveis dos serviços pedagógicos e administrativos das instituições educativas particulares e confirmar o seu preenchimento das habilitações e das qualificações exigidas;

16) Autorizar a organização dos cursos de educação contínua pelas instituições educativas particulares;

17) Autorizar o aumento e a alteração dos formadores das instituições educativas particulares e confirmar o seu preenchimento das habilitações e qualificações exigidas;

18) Autorizar a alteração do horário de funcionamento pelas instituições aderentes ao programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo;

19) Apreciar e autorizar quaisquer alterações aos cursos e exames de credenciação do programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo;

20) Autorizar o aumento e a alteração dos formadores do programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo e confirmar o seu preenchimento das habilitações e qualificações profissionais exigidas;

21) Nas situações da impossibilidade de utilização dos equipamentos electrónicos para a marcação de presença, confirmar o registo da marcação de presença, feito pelo telemóvel dos beneficiários, do programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo, bem como o registo da ficha de marcação de presença com o formato indicado;

22) Assegurar o cumprimento das medidas a adoptar pelas escolas, em situações de tempestade tropical, chuva intensa e condições meteorológicas adversas, previstas no Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 62/2020.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, Cheong Man Fai, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

三、轉授予本局學校督導協調員鄧偉強以下屬管理該範疇的權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 批准享受年假；

(四) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(五) 批准不超越法定上限的超時工作；

(六) 就因工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(七) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

四、轉授予本局中學教育處處長梁怡安以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 批准不超越法定上限的超時工作。

五、轉授予本局小學及幼兒教育處處長蔡敏芝以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 批准不超越法定上限的超時工作。

六、轉授予本局持續教育處處長譚惠嬌以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 批准不超越法定上限的超時工作。

3. São subdelegadas no coordenador da Inspeção Escolar, Tang Wai Keong, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela área:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Autorizar o gozo de férias;

4) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

6) Decidir sobre pedidos de transferência de férias por conveniência de serviço;

7) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais;

8) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

4. São delegadas no chefe da Divisão de Ensino Secundário destes Serviços, Leong I On, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto.

5. São delegadas na chefe da Divisão de Ensino Primário e de Ensino Infantil destes Serviços, Choi Man Chi, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto.

6. São delegadas na chefe da Divisão de Educação Contínua destes Serviços, Tam Wai Kio, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos trabalhadores;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto.

七、轉授予本局青年發展處處長譚兆華在管理該附屬單位範疇內，批准享受年假的權限。

八、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

九、自二零二二年二月一日起，在本轉授權限範圍內所作出的行為，均予以追認。

十、追認非高等教育廳代廳長張子軒自二零二二年二月一日至四月三十日，所作出有關本批示第一款所指的行為。

十一、追認小學及幼兒教育處代處長蔡敏芝自二零二二年二月一日至四月三十日，所作出有關本批示第五款所指的行為。

十二、追認青年發展處代處長甘少琴自二零二二年二月一日起至二零二二年二月十五日及代處長譚兆華自二零二二年二月十六日起至二零二二年四月三十日，所作出有關本批示第七款所指的行為。

十三、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零二二年六月十五日批示認可)

二零二二年六月十三日於教育及青年發展局

副局長 黃嘉祺

(是項刊登費用為 \$8,936.00)

7. É subdelegada na chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens destes Serviços, Tam Sio Wa, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

8. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

9. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2022.

10. São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, do Departamento do Ensino Não Superior, Luís Gomes, de 1 de Fevereiro a 30 de Abril de 2022, referidos no n.º 1 do presente despacho.

11. São ratificados os actos praticados pela chefe, substituta, da Divisão de Ensino Primário e de Ensino Infantil, Choi Man Chi, de 1 de Fevereiro a 30 de Abril de 2022, referidos no n.º 5 do presente despacho.

12. São ratificados os actos praticados pela chefe, substituta, da Divisão de Desenvolvimento de Jovens, Kam Sio Kam, de 1 a 15 de Fevereiro de 2022, e pela chefe, substituta, da Divisão de Desenvolvimento de Jovens, Tam Sio Wa, de 16 de Fevereiro a 30 de Abril de 2022, referidos no n.º 7 do presente despacho.

13. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director, de 15 de Junho de 2022).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 13 de Junho de 2022.

O Subdirector dos Serviços, Wong Ka Ki.

(Custo desta publicação \$ 8 936,00)

文化局

通告

第05/IC/2022號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條、第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第四條(五)項，以及第14/2022號社會文化司司長批示第三款的規定，作出決定如下：

一、本人授予及轉授予文化局副局長張麗珊作出下列行為的權限：

(一) 領導及協調組織及行政財政管理廳、澳門演藝學院、

INSTITUTO CULTURAL

Aviso

Despacho n.º 05/IC/2022

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), na alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural) e no n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 14/2022, determino o seguinte:

1. São delegadas e subdelegadas na vice-presidente do Instituto Cultural, Cheong Lai San, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, o Conservatório de Ma-

公共圖書館管理廳以及直屬其下的工作人員；

(二) 對上項所指的附屬單位、從屬機構及直屬其下的工作人員作出下列行為的權限：

- (1) 核准每年工作人員的年假表；
- (2) 批准更改、提前及享受年假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請；
- (3) 批准採用輪值工作；
- (4) 審批合理或不合理解釋之缺勤；
- (5) 認可人員的工作表現評核結果，但主管人員除外；
- (6) 批准主管、職務主管、秘書及收取錯算補助人員的代任；
- (7) 簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；
- (8) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (9) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以叁拾萬澳門元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；
- (10) 核准公共承攬工程的工作計劃；
- (11) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；
- (12) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；
- (13) 以澳門特別行政區的名義與澳門特別行政區或以外地方的學術機構、專業顧問及公共或私人實體簽署所有關於取得服務、技術輔助的文件、合同及協議；
- (14) 簽署屬其職權範圍發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

(三) 下列屬管理文化局所有附屬單位及從屬機構行為的權限：

- (1) 批准不超越法定上限的超時工作；

cau, o Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas e os trabalhadores que lhes estão afectos;

2) Exercer as seguintes competências em relação a subunidades, organismos dependentes e trabalhadores referidos na alínea anterior:

- (1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos trabalhadores;
 - (2) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias e os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou conveniência de serviço;
 - (3) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;
 - (4) Justificar ou injustificar faltas;
 - (5) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;
 - (6) Autorizar a substituição de chefias, chefias funcionais, secretários e trabalhadores que auferem abono para falhas;
 - (7) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
 - (8) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto Cultural ou com a Região Administrativa Especial de Macau;
 - (9) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 300 000 (trezentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;
 - (10) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;
 - (11) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;
 - (12) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;
 - (13) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os actos, contratos e acordos relativos a prestação de serviços e apoio técnico, de instituições académicas, de consultores especializados, bem como de outras entidades públicas ou privadas, na Região Administrativa Especial de Macau ou no exterior;
 - (14) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das suas competências.
- 3) Exercer as seguintes competências no âmbito de gestão de todas as subunidades e organismos dependentes do Instituto Cultural:
- (1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias até ao limite legalmente previsto;

(2) 在不引致產生額外開支下，批准對供應日常消耗品、分配及分發動產、設備、設施和日用品的申請；

(3) 批准以附加報酬或扣除正常工作時間作為超時工作補償的結算；

(4) 簽發經核實的與文化局工作人員相關的薪酬、津貼、稅務、社保、公積金或年資文件；

(5) 簽署文化局行政任用合同制度人員在職程內的職階及職級變更而引起相關行政任用合同的附註修改；

(6) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(7) 批准提供與文化局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(8) 批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支；

(9) 批准將文化局獲分配使用的而現對該局運作已無用處的財產報廢；

(10) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項。

二、授予及轉授予文化局組織及行政財政管理廳廳長羅錫養作出下列屬管理文化局所有附屬單位及從屬機構行為的權限：

(一) 簽署前往澳門特別行政區其他部門的報到憑證；

(二) 按照法律規定，發給十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的確定終止職務補償；

(三) 簽署工作人員的衛生護理證；

(四) 簽署計算及結算工作人員服務時間的證明文件；

(五) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(2) Autorizar a satisfação de pedidos de requisição de artigos de consumo corrente, a afectação e distribuição de mobiliário, equipamento, instalações e produtos de consumo corrente, desde que não envolvam a realização adicional de despesas;

(3) Autorizar a liquidação das compensações pela prestação de trabalho extraordinário, por acréscimo de remuneração ou por dedução no horário normal de trabalho;

(4) Emitir documentos devidamente conferidos relativos a vencimentos, subsídios, impostos, fundos de segurança social ou de previdência, ou antiguidade dos trabalhadores do Instituto Cultural;

(5) Assinar os averbamentos de mudança de escalão e de categoria nas carreiras do pessoal em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, que impliquem a alteração do respectivo contrato administrativo;

(6) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

(7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto Cultural, com exclusão dos excepcionados por lei;

(8) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza;

(9) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Instituto Cultural que forem julgados incapazes para o serviço;

(10) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços.

2. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira do Instituto Cultural, Lo Sek Ieong, as seguintes competências no âmbito de gestão de todas as subunidades e organismos dependentes do Instituto Cultural:

1) Assinar as guias de apresentação a Serviços da Região Administrativa Especial de Macau;

2) Atribuir, nos termos da lei, as compensações por cessação definitiva de funções previstas no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

3) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde dos trabalhadores;

4) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;

5) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(六) 按照法律規定，批准向文化局工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金。

三、授予及轉授予文化局文化遺產廳廳長蔡健龍以下屬管理該附屬單位範疇權限：

(一) 傳達有關在具建築藝術價值的樓宇、建築群、場所，以及在位於緩衝區或待評定的不動產張貼或裝置任何性質的物品，或在節日期間採取其他措施的意見內容，並簽署有關的文書；

(二) 對實施第11/2013號法律《文化遺產保護法》所規定的行政違法行為提起程序並科處有關處罰；

(三) 行使第11/2013號法律《文化遺產保護法》規定作出的通知。

四、授予及轉授予文化局人力資源及行政處代處長鄧子敏作出下列行為的權限：

(一) 簽署用作證明文化局工作人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件，並確認該等文件的副本；

(二) 批准提供與人力資源及行政處存檔文件有關的資訊，查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律特別規定的除外。

五、授予及轉授予文化局文化遺產廳廳長蔡健龍、文化創意產業促進廳廳長何鴻斌、公共圖書館管理廳廳長呂志鵬、組織及行政財政管理廳廳長羅錫養、演藝發展廳廳長鄭繼明、文博廳廳長沈浩然、澳門演藝學院院長周游、澳門檔案館館長劉美儀、文化傳播處處長郭妙瑜、學術及出版處處長林穎娜、文化遺產保護處處長何卓鋒、研究及計劃處處長蘇建明、圖書資源發展處處長伍家駿、讀者服務及推廣處處長羅子強、組織及資訊處處長何懿德、財政及財產處處長馮天雲、人力資源及行政處代處長鄧子敏、文娛活動處代處長周佩雯、演藝活動處代處長梁恩倩、

6) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos legais.

3. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento do Património Cultural do Instituto Cultural, Choi Kin Long, as seguintes competências no âmbito da gestão da mesma subunidade:

1) Comunicar o conteúdo dos pareceres relativos a afixação ou instalação de material de qualquer natureza, ou outras medidas a adoptar durante festividades, em edifícios de interesse arquitectónico, conjuntos e sítios, em bens imóveis situados em zonas de protecção ou em vias de classificação, e assinar o expediente no âmbito dos mesmos;

2) Instaurar procedimentos e aplicar sanções pela prática das infracções administrativas previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural);

3) Efectuar as notificações previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural).

4. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa do Instituto Cultural, substituto, Tang Chi Man, as seguintes competências:

1) Assinar declarações e documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória dos trabalhadores do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. São delegadas e subdelegadas nos chefes do Departamento do Património Cultural do Instituto Cultural, Choi Kin Long, do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Ho Hong Pan, do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, Loi Chi Pang, do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Sek Ieong, do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, Cheang Kai Meng, e do Departamento de Museus, Sam Hou In, nos directores do Conservatório de Macau, Zhou You, e do Arquivo de Macau, substituta, Maria Fátima Lau, nos chefes da Divisão de Comunicação Cultural, Kuok Mio U, da Divisão de Estudos e Publicações, Lam Weng Na, da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural, Ho Cheok Fong, da Divisão de Estudos e Projectos, Sou Kin Meng, da Divisão de Desenvolvimento de Recursos Bibliográficos, Ng Ka Chon, da Divisão de Prestação e Promoção de Serviços aos Leitores, Lo Chi Keong, da Divisão de Organização e Informática, Anna Ho, da Divisão Financeira e Patrimonial, Fong Tin Wan, da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, substituto, Tang Chi Man, da Divisão de Actividades Recreativas, substituta, Chau Pui Man, e da Divisão de Actividades das Artes do Espectácu-

澳門文化中心主任黃穎緹、澳門博物館館長盧可茵、視覺藝術發展處處長林偉業作出下列行為的權限：

(一) 核准相關工作人員每年的年假表；

(二) 審批相關工作人員合理或不合理解釋之缺勤；

(三) 批准相關工作人員更改、提前及享受年假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 簽署發出不需由上級決定且屬相關附屬單位及從屬機構職權範圍文書。

六、授予文化局組織及行政財政管理廳廳長羅錫養及財政及財產處處長馮天雲根據法律規定，在核實有關開支的合法性、有預留款項及有權限實體的許可後，共同簽署批准以載於預算內開支撥款結算及支付有關開支之權限。

七、關於由副局長張麗珊自二零二二年四月十三日、組織及行政財政管理廳廳長羅錫養自二零二二年四月十三日、演藝發展廳廳長鄭繼明自二零二二年三月二十一日、澳門檔案館館長劉美儀自二零二二年四月十一日、人力資源及行政處代處長鄧子敏自二零二二年四月十三日、文娛活動處代處長周佩雯自二零二二年三月二十一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

八、關於由組織及行政財政管理廳廳長羅錫養及財政及財產處處長馮天雲自二零二二年四月十三日起在本授權第六款範圍內所作的行為，予以追認。

九、是次職權的授予及轉授予不妨礙收回權及監管權。

十、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

十一、廢止公佈於二零二二年三月九日第十期《澳門特別行政區公報》第二組第03/IC/2022號批示及第04/IC/2022號批示。

十二、在不妨礙第七款及第八款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二二年六月九日於文化局

局長 梁惠敏

(是項刊登費用為 \$10,872.00)

lo, substituta, Leong Ian Sin, nas directoras do Centro Cultural de Macau, Wong Wing Tai, e do Museu de Macau, Lou Ho Ian, e no chefe da Divisão de Desenvolvimento das Artes Visuais, Lam Vai Ip, todos do Instituto Cultural, as seguintes competências:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos respectivos trabalhadores;

2) Justificar ou injustificar faltas dos respectivos trabalhadores;

3) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias dos respectivos trabalhadores, e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Assinar o expediente no âmbito das competências das respectivas subunidades e organismos dependentes, que não careça de decisão superior.

6. São delegadas conjuntamente nos chefes do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Sek Ieong, e da Divisão Financeira e Patrimonial, Fong Tin Wan, as competências para autorizarem, mediante assinatura de ambos, a liquidação e o pagamento das despesas que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no orçamento, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, nos termos da lei.

7. São ratificados os actos praticados pela vice-presidente Cheong Lai San, desde 13 de Abril de 2022, pelos chefes do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Sek Ieong, desde 13 de Abril de 2022, e do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, Cheang Kai Meng, desde 21 de Março de 2022, pela directora do Arquivo de Macau, substituta, Maria Fátima Lau, desde 11 de Abril de 2022, e pelos chefes da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, substituto, Tang Chi Man, desde 13 de Abril de 2022, e da Divisão de Actividades Recreativas, substituta, Chau Pui Man, desde 21 de Março de 2022, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências.

8. São ratificados os actos praticados pelos chefes do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Sek Ieong, e da Divisão Financeira e Patrimonial, Fong Tin Wan, desde 13 de Abril de 2022, no âmbito do n.º 6 da presente delegação de competências.

9. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

10. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

11. São revogados os Despachos n.º 03/IC/2022 e n.º 04/IC/2022, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2022.

12. Sem prejuízo do disposto nos n.ºs 7 e 8, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 9 de Junho de 2022.

A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 10 872,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Lista

(開考編號: 01421/04-TS)

(Ref. do Concurso n.º 01421/04-TS)

為填補衛生局高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）編制內一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	雷成龍	5187XXXX.....	66.15
2.º	蔡晶晶	5187XXXX.....	66.00
3.º	雷永權	1430XXXX.....	64.10
4.º	梁昕彤	1242XXXX.....	62.20
5.º	梁天豪	5140XXXX.....	62.00
6.º	鄭皓心	1406XXXX.....	56.05
7.º	李梓豐	1233XXXX.....	55.10

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二二年六月十日社會文化司司長的批示認可)

二零二二年五月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：設施設備廳廳長 甘永康

正選委員：顧問高級技術員 李健強

首席顧問高級技術員 林義財

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

公告

第10/P/22號公開招標

根據社會文化司司長於二零二二年六月十日作出的批示，為取得“向衛生局供應靜脈輸注液產品”進行公開招標。有意投標

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago do quadro, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	Classificação final
1.º	LOI, SENG LONG	5187XXXX	66,15
2.º	CHOI, CHENG CHENG	5187XXXX	66,00
3.º	LOI, WENG KUN	1430XXXX.....	64,10
4.º	LEONG, IAN TONG	1242XXXX	62,20
5.º	LEONG, TIN HOU	5140XXXX.....	62,00
6.º	CHIANG, HAO HSIN	1406XXXX	56,05
7.º	LEI, CHI FONG	1233XXXX	55,10

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2022).

Serviços de Saúde, aos 26 de Maio de 2022.

O Júri:

Presidente: Kam Weng Hong, chefe do Departamento de Instalações e Equipamentos.

Vogais efectivos: Lei Kin Keong, técnico superior assessor; e

Lam I Choi, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

Anúncios

Concurso Público n.º 10/P/22

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2022, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de

者可從二零二二年六月二十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元柒拾肆元整（\$74.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二二年七月二十五日下午五時四十五分。

開標將於為二零二二年七月二十六日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹拾萬元整（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二二年六月十六日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,814.00）

（開考編號：A17/TDT/FAR/2022）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇）六缺，現根據經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

Perfusão Intravenosa aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 22 de Junho de 2022, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$74,00 (setenta e quatro patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet na página electrónica dos S.S (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 25 de Julho de 2022.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 26 de Julho de 2022, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 16 de Junho de 2022.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 814,00)

(Ref. do Concurso n.º A17/TDT/FAR/2022)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), alterada pela Lei n.º 18/2020, Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de seis lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零二二年六月十七日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 17 de Junho de 2022.

局長 羅奕龍

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(是項刊登費用為 \$1,371.00)

(Custo desta publicação \$ 1 371,00)

(開考編號: A18/TDT/LAB/2022)

(Ref. do Concurso n.º A18/TDT/LAB/2022)

為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)七缺,現根據經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以考核方式進行限制性晉級開考,有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內),並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

二零二二年六月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), alterada pela Lei n.º 18/2020, Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de sete lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 17 de Junho de 2022.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

通告

Avisos

總評分名單的更正

Rectificação da lista de classificação final

經二零二一年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以考核方式進行入讀專科培訓(三十缺)的開考通告,現公佈總評分名單的更正如下:

Faz-se pública a rectificação da lista de classificação final dos candidatos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (trinta lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2021:

合格投考人:

Candidatos aprovados:

名次	姓名	澳門居民身份證編號	分數	備註
1.º	潘泳釗	1350xxxx	14.83	
2.º	施丹妮	1446xxxx	14.57	
3.º	談慧珠	1220xxxx	13.56	
4.º	鄭浩光	5097xxxx	13.47	
5.º	鄺俊彥	1262xxxx	13.18	
6.º	朱永權	1229xxxx	12.77	

Ordem	Nome	N.º de BIR	Valores Nota
1.º	PAN YONGZHAO	1350xxxx	14,83
2.º	SHI DANNI	1446xxxx	14,57
3.º	TAM WAI CHU	1220xxxx	13,56
4.º	CHEANG HOU KONG	5097xxxx	13,47
5.º	KUONG CHON IN	1262xxxx	13,18
6.º	TJIE NELSON	1229xxxx	12,77

名次	姓名	澳門居民身份證編號	分數	備註	Ordem	Nome	N.º de BIR	Valores	Nota
7.º	黃淑珍	1246xxxx	12.75		7.º	WONG SOK CHAN	1246xxxx	12,75	
8.º	黃彬彬	1397xxxx	12.63		8.º	WONG PAN PAN	1397xxxx	12,63	
9.º	蔡綺玲	1256xxxx	12.47		9.º	CHOI I LENG	1256xxxx	12,47	
10.º	劉卓雅	1259xxxx	12.44		10.º	LAO CHEOK NGA	1259xxxx	12,44	
11.º	梁錦恆	1236xxxx	12.42	a)	11.º	LEONG KAM HANG	1236xxxx	12,42	a)
12.º	林志銳	1359xxxx	12.42	a)	12.º	LAM CHI IOI	1359xxxx	12,42	a)
13.º	容庭騫	1246xxxx	12.24		13.º	IONG TENG HIN	1246xxxx	12,24	
14.º	林慧君	1246xxxx	12.15		14.º	LAM WAI KUAN	1246xxxx	12,15	
15.º	李嘉嫦	1245xxxx	12.08		15.º	LEI KA SEONG	1245xxxx	12,08	
16.º	郭錦榮	1235xxxx	12.07		16.º	KWOK KAM WENG	1235xxxx	12,07	
17.º	聶柏藝	1391xxxx	11.80		17.º	NIP PAK NGAI	1391xxxx	11,80	
18.º	龍海恩	5203xxxx	11.61		18.º	LONG HOI IAN	5203xxxx	11,61	
19.º	梁嘉誠	1251xxxx	11.49		19.º	LEONG KA SENG	1251xxxx	11,49	
20.º	林恩承	1230xxxx	11.45		20.º	LAM IAN SENG	1230xxxx	11,45	
21.º	郭泳龍	1542xxxx	11.38		21.º	KUOK WENG LONG	1542xxxx	11,38	
22.º	黃志誠	1232xxxx	11.37		22.º	WONG CHI SENG	1232xxxx	11,37	
23.º	李鴻桑	1348xxxx	11.35		23.º	LEI HONG SAN	1348xxxx	11,35	
24.º	雷凱璇	1242xxxx	11.33		24.º	LOI HOI SUN	1242xxxx	11,33	
25.º	林榮根	1418xxxx	11.20		25.º	LAM WENG KAN	1418xxxx	11,20	
26.º	吳嘉璐	1351xxxx	11.17		26.º	NG KA LOU	1351xxxx	11,17	
27.º	沈嘉寶	1247xxxx	10.85	a)	27.º	SAM KA POU	1247xxxx	10,85	a)
28.º	楊懿恩	1250xxxx	10.85	a)	28.º	IEONG I IAN	1250xxxx	10,85	a)
29.º	余富慧	1262xxxx	10.85	a)	29.º	IU FU WAI	1262xxxx	10,85	a)
30.º	伍家軒	5114xxxx	10.83	a)	30.º	NG KA HIN	5114xxxx	10,83	a)
31.º	楊佩兒	1244xxxx	10.83	a)	31.º	IEONG PUI I	1244xxxx	10,83	a)
32.º	蘇淑玲	1228xxxx	10.65		32.º	SOU SOK LENG	1228xxxx	10,65	
33.º	梁嘉俊	5212xxxx	10.43		33.º	LEONG KA CHON	5212xxxx	10,43	
34.º	黃康	1249xxxx	10.41		34.º	WONG HONG	1249xxxx	10,41	
35.º	黃麗明	1242xxxx	10.11		35.º	WONG LAI MENG	1242xxxx	10,11	
36.º	盧心怡	1532xxxx	10.02		36.º	LOU SAM I	1532xxxx	10,02	
37.º	黃仲瑜	5144xxxx	9.89		37.º	WONG CHONG U	5144xxxx	9,89	
38.º	林柏樺	5181xxxx	9.77		38.º	LAM PAK WA	5181xxxx	9,77	

備註：

a) 根據本開考通告第13點，如投考人得分相同，則優先者依次為全科實習總評分較高的投考人；同時對中文及葡文的書寫及口語掌握較好的投考人。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則補充適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定處理。

Nota:

a) De acordo com o ponto 13 do presente aviso do concurso, em caso de igualdade de classificação dos candidatos, têm preferência, sucessivamente os que tenham melhor classificação final no internato geral, tenham melhor domínio simultâneo, escrito e falado, das línguas chinesa e portuguesa. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se, subsidiariamente, o artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零二二年六月九日社會文化司司長的批示認可）

二零二二年五月二十五日於衛生局

典試委員會：

主席：內科主治醫生 葉家雄醫生

正選委員：急症醫學主治醫生 梁開業醫生

普通外科主治醫生 梁展雲醫生

（是項刊登費用為 \$4,520.00）

第08/SS/2022號批示

衛生局局長行使經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第五十二條第二款賦予的職權，作出本批示：

一、本批示訂定電子健康紀錄平台執行指引，該指引載於作為本批示組成部分的附件。

二、批示自二零二二年六月二十二日起生效。

二零二二年六月十五日於衛生局

局長 羅奕龍

附件

《電子健康紀錄平台執行指引》

第一條 標的

本指引訂定電子健康紀錄平台參與和退出的規則及程序、公共或私人領域的參與醫療服務提供者的權利義務，以及就診者作為個人資料權利人的權利、自由和保障。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Junho de 2022).

Serviços de Saúde, aos 25 de Maio de 2022.

O Júri:

Presidente: Dr. Ip Kar Hung, médico assistente de medicina interna.

Vogais efectivos: Dr. Leong Hoi Ip, médico assistente de medicina de urgência; e

Dr. Leong Chin Wan, médico assistente de cirurgia geral.

(Custo desta publicação \$ 4 520,00)

Despacho n.º 08/SS/2022

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, o director dos Serviços de Saúde determina:

1. São definidas as Instruções relativas à execução da plataforma de registo de saúde electrónico constantes do anexo ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 22 de Junho de 2022.

Serviços de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

ANEXO

Instruções relativas à execução da plataforma de registo de saúde electrónico

Artigo 1.º

Objecto

As presentes Instruções definem as regras e os procedimentos a observar na adesão e exclusão da plataforma de registo de saúde electrónico, no respeito pelos direitos e deveres dos prestadores de cuidados de saúde participantes, do sector público ou privado, bem como dos direitos, liberdades e garantias dos utentes, enquanto titulares dos dados pessoais.

第二條

目的

一、電子健康紀錄平台的主要目的是公共或私人領域的醫療服務提供者之間共享健康資料。

二、電子健康紀錄平台的目的還包括提高醫療服務的效率、改善醫療服務的質量、加強醫療安全及改善醫療資源。

第三條

定義

為適用本指引，下列用語的含義為：

（一）“醫療服務提供者”：是指公共或私人醫療領域從事預防、診斷、治療或康復活動的自然人或法人，包括其僱員和以其名義執行職務者；

（二）“醫生”：是指第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》第二條第一款（一）項訂定的醫療人員；

（三）“就診者”：是指接受醫療服務的人。

第四條

參與的條件

一、加入電子健康紀錄平台是由醫療服務提供者向衛生局提出申請：

（一）具有根據十二月三十一日第84/90/M號法令規定的從事私人衛生護理活動執照；

（二）五月三十一日第22/99/M號法令規定的營運准照及執照；或

（三）根據第18/2020號法律規定的從事有關職業的完全執照。

二、為加入電子健康紀錄平台，醫療服務提供者應符合衛生局對網絡接駁、電子化醫療資訊系統、電腦軟件及硬件的要求。

三、第一款所指的醫療服務提供者所經營的醫療場所應正在營運。

Artigo 2.º

Objectivos

1. A plataforma de registo de saúde electrónico tem como finalidade principal a partilha de informações de saúde entre os prestadores de cuidados de saúde do sector público ou privado.

2. A plataforma de registo de saúde electrónico tem ainda como objectivos o aumento da eficiência na prestação de cuidados de saúde, a melhoria da sua qualidade, bem como o reforço da segurança e a melhoria dos recursos médicos.

Artigo 3.º

Definições

Para efeitos das presentes Instruções, entende-se por:

1) «Prestador de cuidados de saúde»: a pessoa singular ou colectiva que desenvolva actividades de prevenção, diagnóstico, tratamento ou reabilitação na área da saúde no sector público ou privado, incluindo os seus trabalhadores e as pessoas que exercem funções em seu nome;

2) «Médico»: o profissional de saúde definido na alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º da Lei n.º 18/2020 (Regime da qualificação e inscrição para o exercício de actividade dos profissionais de saúde);

3) «Utente»: a pessoa que se sujeita à prestação de cuidados de saúde.

Artigo 4.º

Condições de adesão

1. A adesão à plataforma de registo de saúde electrónico é solicitada aos Serviços de Saúde pelos prestadores de cuidados de saúde titulares de:

1) Alvará para o exercício da actividade privada de prestação de cuidados de saúde, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro;

2) Licença de funcionamento e do alvará, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 22/99/M, de 31 de Maio; ou

3) Licença integral para o exercício da profissão, ao abrigo da Lei n.º 18/2020.

2. Para o acesso à plataforma de registo de saúde electrónico, os prestadores de cuidados de saúde devem cumprir as condições relativas à ligação de rede, ao sistema de informação médica electrónica, ao *software* e ao *hardware* dos Serviços de Saúde.

3. Os estabelecimentos prestadores de cuidados de saúde geridos pelos prestadores de cuidados de saúde referidos no n.º 1 devem estar em funcionamento.

第五條
參與申請

一、加入電子健康紀錄平台，須藉簽署衛生局與醫療服務提供者共同訂立的參與協議書為之。

二、衛生局可要求申請人遞交其認為組成申請所需的文件或資料。

三、加入電子健康紀錄平台的申請，由衛生局局長批准。

第六條
退出

一、透過向衛生局局長提出書面申請，醫療服務提供者可隨時退出電子健康紀錄平台。

二、退出電子健康紀錄平台將導致停止使用該平台，並刪除該平台上的資料。

第七條
查閱權

一、就診者可查閱其載於電子健康紀錄平台內的健康資料。

二、只有經衛生局局長許可執行職務的醫療人員方可根據第十二條的規定使用電子健康紀錄平台。

第八條
資料傳輸

傳輸的健康資料尤其包括：

（一）就診者的身份識別資料，包括姓名、性別、出生日期、身份證明文件類型及編號；

（二）就診紀錄，包括門診、急診、住院、手術等的就診紀錄；

（三）診斷編碼；

（四）藥物處方；

（五）過敏史；

（六）門診病歷；

Artigo 5.º

Pedido de adesão

1. A adesão à plataforma de registo de saúde electrónico faz-se mediante a assinatura de um acordo de adesão, a celebrar entre os Serviços de Saúde e o prestador de cuidados de saúde.

2. Os Serviços de Saúde podem solicitar ao requerente a apresentação de quaisquer documentos ou elementos considerados necessários à instrução do pedido.

3. O pedido de adesão à plataforma de registo de saúde electrónico é aprovado pelo director dos Serviços de Saúde.

Artigo 6.º

Exclusão

1. Mediante requerimento escrito dirigido ao director dos Serviços de Saúde, os prestadores de cuidados de saúde podem, a todo o tempo, excluir-se de participar na plataforma de registo de saúde electrónico.

2. A exclusão de participação na plataforma de registo de saúde electrónico determina a cessação da utilização da referida plataforma e a eliminação dos dados nela inseridos.

Artigo 7.º

Direito de acesso

1. Os utentes podem consultar as suas informações de saúde constantes da plataforma de registo de saúde electrónico.

2. Apenas os profissionais de saúde que para o exercício das suas funções sejam autorizados pelo director dos Serviços de Saúde podem utilizar a plataforma de registo de saúde electrónico, nos termos referidos no artigo 12.º.

Artigo 8.º

Transmissão de dados

As informações de saúde sujeitas a transmissão incluem, nomeadamente:

1) Dados de identificação do utente, incluindo nome, sexo, data de nascimento, e tipo e número do documento de identificação;

2) Registos de atendimento médico, incluindo os registos de consulta externa, de urgência, de internamento hospitalar e de cirurgia;

3) Códigos de diagnóstico;

4) Prescrição de medicamentos;

5) Historial de alergia;

6) Processo clínico de consulta externa;

- (七) 急診病歷；
- (八) 出院小結；
- (九) 化驗報告；
- (十) 檢查報告，包括影像檢查、病理解剖檢查、內窺鏡檢查；
- (十一) 醫療圖像，包括X射線和超聲波；
- (十二) 手術紀錄；
- (十三) 疫苗接種紀錄。

第九條 權限

一、衛生局負責構建、維護及管理電子健康紀錄平台，尤其確保電子健康紀錄平台上的個人資料以及健康資料的安全，並統一平台中有關資料的格式。

二、衛生局應確保負責保存資料的實體的電子健康紀錄平台上的健康資料只能由已加入電子健康紀錄平台的醫療服務提供者作出管理。

三、衛生局負責監督醫療服務提供者適時上傳上條所指的健康資料。

四、當有跡象顯示醫療服務提供者侵犯個人資料或犯罪，衛生局應將發現的事實通知有權限實體。

第十條 合作義務

一、衛生局與醫療服務提供者應按善意原則共同合作，使電子健康紀錄平台能提供服務。

二、衛生局尤其負有以下義務：

- (一) 協助醫療服務提供者正確使用電子健康紀錄平台；
- (二) 當電子健康紀錄平台出現故障且影響使用時，儘快通知醫療服務提供者有關情況；
- (三) 通知其他醫療服務提供者有關新加入的醫療服務提供者；
- (四) 向請求技術支援的醫療服務提供者提供必需的協助。

- 7) Processo clínico de serviço de urgência;
- 8) Alta hospitalar;
- 9) Relatórios de exames laboratoriais;
- 10) Relatórios de exames, incluindo o exame de imagens, o exame de interpretação patológica e o exame de endoscopia;
- 11) Imagens médicas, incluindo raios-X e ultrassom;
- 12) Registos de cirurgia;
- 13) Registos de vacinação.

Artigo 9.º

Competências

1. Compete aos Serviços de Saúde constituir, manter e gerir a plataforma de registo de saúde electrónico, nomeadamente garantir a segurança dos dados pessoais e das informações de saúde na plataforma de registo de saúde electrónico e uniformizar o formato dos referidos dados na plataforma.

2. Os Serviços de Saúde devem assegurar que as informações de saúde inseridas na plataforma de registo de saúde electrónico da entidade responsável pela conservação de dados só podem ser geridos pelo prestador de cuidados de saúde que a ela tenha aderido.

3. Cabe aos Serviços de Saúde fiscalizar o carregamento oportuno pelos prestadores de cuidados de saúde das informações de saúde referidas no artigo anterior.

4. Quando se verifique a existência de indícios de violação de dados pessoais ou da prática de crimes pelos prestadores de cuidados de saúde, os Serviços de Saúde devem comunicar às entidades competentes os factos verificados.

Artigo 10.º

Dever de colaboração

1. Os Serviços de Saúde e os prestadores de cuidados de saúde devem colaborar de acordo com o princípio da boa fé, de modo a permitir a prestação de serviços através da plataforma de registo de saúde electrónico.

2. Os Serviços de Saúde têm, nomeadamente, os seguintes deveres:

1) Apoiar os prestadores de cuidados de saúde na correcta utilização da plataforma de registo de saúde electrónico;

2) Informar o mais rapidamente possível os prestadores de cuidados de saúde sobre as situações de avaria da plataforma de registo de saúde electrónico que afecte a sua utilização;

3) Comunicar aos prestadores de cuidados de saúde a adesão de novos prestadores de cuidados de saúde à plataforma de registo de saúde electrónico;

4) Prestar o necessário apoio técnico aos prestadores de cuidados de saúde que o solicitem.

三、醫療服務提供者在獲批准加入電子健康紀錄平台後，對衛生局負有義務，尤其是：

（一）當發現上傳的健康資料有錯誤時，須通報衛生局並提出解決措施；

（二）完成數據統一化工作，當中包括上傳、轉換及核對健康資料等；

（三）使其將來更新或增加的醫療資訊系統能透過電子健康紀錄平台所提供的標準接口，將健康資料上傳至其所屬的資料保存位置；

（四）須確保透過電子健康紀錄平台上傳的健康資料內容及格式正確無誤，並對上傳的資料準確性和安全性負責；

（五）全面地將第八條所指的健康資料上傳至其所屬的資料保存位置內，但醫療服務提供者沒有提供相關服務除外；

（六）當醫療服務提供者認為有疑問的健康資料，基於醫療安全的考慮，決定是否上傳或共享，只要預先通知衛生局及說明理由；

（七）採取必要的措施保護電子健康紀錄平台上的健康資料的隱私；

（八）就負責電子健康紀錄平台的人員的權限變動，及時通知衛生局；

（九）遵從本指引、衛生局發出的其他指引及規定，以及為此目的而訂定的協議。

第十一條 保密義務

一、醫療服務提供者必須對衛生局所提供的就電子健康紀錄平台方面且屬非公開的資料保密，尤其包括電腦程序、技術、副本、圖表、表格、流程圖、光碟、磁碟、移動儲存載體、程序及項目。

二、上款所指的保密義務不因結束使用電子健康紀錄平台而終止。

3. Após a autorização de adesão à plataforma de registo de saúde electrónico, os prestadores de cuidados de saúde têm para com os Serviços de Saúde, nomeadamente, os seguintes deveres:

1) Informar os Serviços de Saúde e propor medidas de resolução quando forem detectados erros nas informações de saúde carregadas;

2) Concluir os trabalhos de normalização de dados, incluindo o carregamento, a conversão e a verificação das informações de saúde;

3) Disponibilizar, através de *interface* padrão fornecida pela plataforma de registo de saúde electrónico, os sistemas de informação médica que posteriormente forem actualizados ou aumentados para o carregamento das informações de saúde para os respectivos locais de conservação;

4) Assegurar que o conteúdo e o formato das informações de saúde carregadas através da plataforma de registo de saúde electrónico estão correctos e garantir a exactidão e a segurança do carregamento dos dados;

5) Carregar integralmente as informações de saúde referidas no artigo 8.º no local de conservação de dados que lhe pertence, salvo se os prestadores de cuidados de saúde não prestarem os respectivos serviços;

6) Decidir, por razões de segurança médica, se deve ser feito o carregamento ou a partilha das informações de saúde que considerem duvidosos, desde que previamente notifiquem os Serviços de Saúde e justifiquem a sua decisão;

7) Tomar as medidas necessárias para a protecção da privacidade das informações de saúde existentes na plataforma de registo de saúde electrónico;

8) Comunicar atempadamente aos Serviços de Saúde as alterações na plataforma do registo de saúde electrónico das competências do seu pessoal responsável pela referida plataforma;

9) Cumprir as presentes Instruções, outras orientações e normas emitidas pelos Serviços de Saúde, e o acordo celebrado para o efeito.

Artigo 11.º

Dever de sigilo

1. Os prestadores de cuidados de saúde estão obrigados a manter sigilo sobre todos os dados fornecidos pelos Serviços de Saúde no âmbito da plataforma de registo de saúde electrónico e que não sejam do domínio público, incluindo, nomeadamente, programas de computador, técnicas, cópias, diagramas, modelos, fluxogramas, discos, disquetes, suportes de armazenamento móveis, processos e projectos.

2. O dever de sigilo previsto no número anterior não cessa com o termo da utilização da plataforma de registo de saúde electrónico.

第十二條 查閱資料的方式

一、本指引第七條第二款所指的人員必須在獲得就診者或其法定代理人的明示同意並核實身份後，才可以查閱就診者在電子健康紀錄平台上的健康資料。

二、在查閱健康資料時，若就診者屬身體或精神上無能力，只要同時出現下列情況，醫生可查閱該等資料：

（一）當預見未能透過電子健康紀錄平台取得就診者健康資料將對其造成嚴重損害時；

（二）應在另一名醫生在場的情況下查閱。

三、在上款所指的情況下，醫生應在電子健康紀錄平台上記錄查閱就診者健康資料的原因。

四、透過電子健康紀錄平台查閱就診者健康資料，僅以向就診者提供醫療服務為目的時，方可為之。

第十三條 就診者的保障

一、就診者得於任何時間反對本指引第七條第二款所指的人員透過電子健康紀錄平台查閱其健康資料。

二、除處方紀錄外，就診者的精神衛生範疇的病歷僅可由該相關專科範疇的醫生查閱。

三、不得以健康資料經不同醫療服務提供者處理為由，而歧視或削減就診者的權利、自由及保障。

四、醫療服務提供者應根據法律的規定確保就診者的資訊權、查閱權、更正權及反對權。

第十四條 責任的歸屬

一、衛生局有責任確保電子健康紀錄平台正確呈現由醫療服務提供者輸入的資料。

二、醫療服務提供者有責任確保輸入電子健康紀錄平台的資料屬實可靠。

三、以醫療服務提供者的專業職責為據，對其進行評估並追究其責任。

Artigo 12.º

Formas de acesso aos dados

1. O pessoal referido no n.º 2 do artigo 7.º só pode ter acesso às informações de saúde dos utentes constantes da plataforma de registo de saúde electrónico mediante consentimento expresso destes ou dos seus representantes legais e após verificação da identidade dos mesmos.

2. Caso o utente se encontre física ou mentalmente incapaz no momento do acesso aos dados pessoais relativos à sua saúde, o médico pode aceder aos referidos dados, desde que se verifiquem, cumulativamente, as seguintes situações:

1) Ser previsível que o não acesso às informações de saúde através da plataforma de registo de saúde electrónico possa vir a causar graves prejuízos ao utente;

2) O acesso deve ser realizado na presença de outro médico.

3. Nas situações referidas no número anterior, o médico deve registar na plataforma de registo de saúde electrónico as razões do acesso às informações de saúde do utente.

4. O acesso às informações de saúde dos utentes através da plataforma de registo de saúde electrónico só pode ser efectuado com o objectivo de prestar serviços médicos aos utentes.

Artigo 13.º

Garantias dos utentes

1. Os utentes podem opor-se, a todo o tempo, a que as pessoas referidas no n.º 2 do artigo 7.º tenham acesso às informações de saúde através da plataforma de registo de saúde electrónico.

2. Com excepção dos registos relativos à prescrição, os processos clínicos da área de saúde mental dos utentes só podem ser acedidos por médicos da respectiva área de especialidade.

3. O tratamento das informações de saúde pelo facto de ter sido promovida por diferentes prestadores de cuidados de saúde não pode implicar discriminação ou diminuição dos direitos, liberdades e garantias dos utentes.

4. Os prestadores de cuidados de saúde devem, nos termos da lei, assegurar aos utentes os direitos de informação, consulta, rectificação e oposição.

Artigo 14.º

Responsabilidades

1. Cabe aos Serviços de Saúde garantir que a plataforma de registo de saúde electrónico apresenta, de forma correcta, os dados introduzidos pelos prestadores de cuidados de saúde.

2. Cabe aos prestadores de cuidados de saúde garantir que os dados introduzidos na plataforma de registo de saúde electrónico são fiáveis e verdadeiros.

3. Os prestadores de cuidados de saúde são avaliados e responsabilizados de acordo com as suas responsabilidades profissionais.

四、如電子健康紀錄平台因互聯網數據傳輸、電腦系統出現故障、感染電腦病毒，或通訊線路損壞等因素而影響其運作，醫療服務提供者根據其過錯對電子健康紀錄平台功能造成的損害承擔責任。

第十五條 中止和終止參與

一、當醫療服務提供者作出以下事實，衛生局可經適當說明理由，決定全部或部份中止或終止其使用電子健康紀錄平台：

（一）嚴重或多次違反本執行指引、衛生局發出的其他指引及規定、或為此目的而訂定的協議；

（二）上傳的健康資料出現嚴重錯誤；

（三）故意不履行上傳資料的義務；

（四）資料外洩的責任。

二、醫療服務提供者的准照或執照處於中止狀態將導致自動中止使用電子健康紀錄平台。

三、在不影響前款規定的適用，如醫療服務提供者不遵守第四條所規定的要件，亦導致其退出電子健康紀錄平台。

第十六條 補充規定

衛生局可對本指引制定補充指引或規定。

（是項刊登費用為 \$15,709.00）

4. Caso o funcionamento da plataforma de registo de saúde electrónico venha a ser afectada, nomeadamente, pela transmissão de dados na *Internet*, por avaria no sistema informático, por infecção por vírus informáticos ou por danos nas vias de comunicação, os prestadores de cuidados de saúde respondem pelos danos causados na plataforma de registo de saúde electrónico em função da respectiva culpa.

Artigo 15.º

Suspensão e cessação da participação

1. Mediante decisão devidamente fundamentada, os Serviços de Saúde podem suspender ou cessar a utilização, total ou parcial, da plataforma de registo de saúde electrónico caso os prestadores de cuidados de saúde tenham:

1) Violado de forma grave ou reiterada as presentes Instruções, outras orientações e normas emitidas pelos Serviços de Saúde, ou o acordo celebrado para o efeito;

2) Actuado com erro grave no carregamento de informações de saúde;

3) Incumprido dolosamente a obrigação de carregar os dados;

4) Responsabilidade na fuga de informação dos dados.

2. A suspensão da licença ou do alvará dos prestadores dos cuidados de saúde determina a suspensão automática da utilização da plataforma de registo de saúde electrónico.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o não cumprimento pelos prestadores dos cuidados de saúde dos requisitos previstos no artigo 4.º determina, igualmente, a sua exclusão da plataforma de registo de saúde electrónico.

Artigo 16.º

Normas complementares

Os Serviços de Saúde podem elaborar orientações ou normas complementares às presentes Instruções.

(Custo desta publicação \$ 15 709,00)

藥物監督管理局

公告

（開考編號：A02/TDT/FAR/2022）

為填補藥物監督管理局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席診療技術員（藥劑職務範疇）一缺，現根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第2/2021號法律

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Anúncio

（Ref. do Concurso n.º A02/TDT/FAR/2022）

Torna-se público que se encontra afixado, no Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, situado na Avenida de Sidónio Pais, n.º 51, Edifício China Plaza, 1.º andar, Macau, e publicado na página electrónica deste Instituto, o aviso refe-

修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在藥物監督管理局（位於澳門士多鳥拜斯大馬路51號華仁中心一樓），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

二零二二年六月十七日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

rente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores deste Instituto, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 17 de Junho de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

社 會 工 作 局

公 告

茲公佈，為填補社會工作局一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內兩個職缺及行政任用合同制度一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前在本局出現的職缺，經二零二一年六月九日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的规定，將社會工作局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ias.gov.mo/>）及公職開考/統一管理制度網頁（http://concurso-uni.safp.gov.mo/zh-hant/steps_list）。

二零二二年六月十四日於社會工作局

局長 韓衛

（是項刊登費用為\$1,462.00）

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, podendo ser consultada, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo/>) e dos concursos da função pública/regime de gestão uniformizada (http://concurso-uni.safp.gov.mo/pt-pt/steps_list), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos do quadro e um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Instituto de Acção Social, aos 14 de Junho de 2022.

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

醫 療 專 業 委 員 會

CONSELHO DOS PROFISSIONAIS DE SAÚDE

通 告

Avisos

資格認可考試

Exame para a acreditação

醫生

Médico

(考試編號: 01-MD-CPS-2022)

(Referência do Exame n.º 01-MD-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行醫生的資格認可考試的知識考試。

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico.

1. 投考要件

1. Requisitos de candidatura

1.1 凡於投考當日具備全日制臨床醫學或內外全科學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Medicina Clínica ou em Medicina e Cirurgia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備醫生執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備醫生執業的適當資格。

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Médico, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Médico.

2. 投考期限、方式及地點

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 電子方式

2.2.1. Em suporte electrónico

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico

(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 內科學；

b) 外科學；

c) 婦產科學；

d) 兒科學；

e) 急症醫學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTERCARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Medicina Interna;

b) Cirurgia;

c) Ginecologia e Obstetrícia;

d) Pediatria;

e) Medicina de Urgência.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. 典試委員會的組成

主席：戴華浩

正選委員：穆岱明

林果

後補委員：郭有方

李彩珠

胡曦

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,233.00)

資格認可考試

牙科醫生

(考試編號：01-D-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行牙科醫生的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制牙科醫學或口腔醫學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備牙科醫生執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備牙科醫生執業的適當資格。

9. Composição do júri

Presidente: Tai Wa Hou.

Vogais efectivos: Mok Toi Meng; e

Lam Kuo.

Vogais suplentes: Kwok Yau Fong;

Lei Choi Chu; e

Wu Hei.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 233,00)

Exame para a acreditação

Médico dentista

(Referência do Exame n.º 01-D-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico dentista.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Medicina Dentária ou em Estomatologia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Médico dentista, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Médico dentista.

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos

明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 口腔診斷學；

b) 口腔內科學；

c) 牙體牙髓學；

d) 牙周病學；

e) 修復學；

f) 口腔正畸學；

g) 口腔頷面外科學；

h) 牙科麻醉學；

i) 口腔影像學；

j) 兒童牙科學。

3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Diagnóstico Oral;

b) Medicina Oral;

c) Dentisteria Operatória e Endodontia;

d) Periodontologia;

e) Prostodontia;

f) Ortodontia;

g) Cirurgia Oral e Maxilo-Facial;

h) Anestesiologia (Medicina Dentária);

i) Imagiologia Oral;

j) Odontopediatria.

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：陳逸詩

正選委員：林巍

俞娟

後補委員：彭貴平

何志峰

歐家樂

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,394.00）

資格認可考試

中醫生

（考試編號：01-CM-CPS-2022）

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行中醫生的資格認可考試的知識考試。

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Chan Iat Si.

Vogais efectivos: Lin Wei; e

U Kun.

Vogais suplentes: Peng Guiping;

Ho Chi Fong; e

Carlos Manuel Brito Augusto.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 394,00)

Exame para a acreditação

Médico de medicina tradicional chinesa

(Referência do Exame n.º 01-CM-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico de medicina tradicional chinesa.

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制中醫學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備中醫生執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備中醫生執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Medicina Tradicional Chinesa, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Médico de medicina tradicional chinesa, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Médico de medicina tradicional chinesa.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文或葡文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e- Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa ou a portuguesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 中醫基礎：

➤ 中醫基礎理論；

➤ 中醫診斷學；

➤ 中藥學；

➤ 方劑學。

b) 中醫臨床：

➤ 中醫內科學；

➤ 中醫外科及骨傷科學；

➤ 中醫婦科學；

➤ 中醫兒科學；

➤ 針灸學。

c) 中醫經典：

➤ 內經；

➤ 傷寒論；

➤ 金匱要略；

➤ 溫病學。

d) 西醫知識：

➤ 西醫診斷學；

➤ 西醫內科學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Essências da Medicina Tradicional Chinesa:

➤ Teoria Básica da Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Diagnósticos em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Farmacologia da Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Estudo das Receitas Medicinais Tradicionais Chinesas.

b) Conhecimentos Clínicos da Medicina Tradicional Chinesa:

➤ Medicina Interna em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Cirurgia, Ortopedia e Traumatologia em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Ginecologia em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Pediatria em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Acupunctura e Moxibustion.

c) Obras Clássicas da Medicina Tradicional Chinesa:

➤ Cânone da Medicina Interna;

➤ Doenças Febris Tifóides;

➤ Tópicos Especiais sobre Câmara Áurea;

➤ Doenças Febris Sazonais.

d) Conhecimentos da Medicina Ocidental:

➤ Diagnósticos em Medicina Ocidental;

➤ Medicina Interna Ocidental.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>.

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：莫蕙

正選委員：蔣永興

林智生

後補委員：譚捷瑜

羅曉琴

陳新

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$9,298.00)

資格認可考試

藥劑師

(考試編號：01-PH-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行藥劑師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制藥學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備藥劑

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Mo Hui;

Vogais efectivos: Cheong Weng Heng; e

Lam Chi Sang.

Vogais suplentes: Tam Chit U;

Luo Xiaoqin; e

Chen Xin.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 9 298,00)

Exame para a acreditação

Farmacêutico

(Referência do Exame n.º 01-PH-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Farmacêutico.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Farmácia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente, possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício

師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備藥劑師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

da profissão de Farmacêutico, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Farmacêutico.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<http://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 藥物化學；

b) 藥劑學；

c) 藥物分析；

d) 生物藥劑學及藥物動力學；

e) 藥理學；

f) 臨床藥物治療學。

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Química Farmacêutica;

b) Técnica Farmacêutica;

c) Análise Farmacêutica;

d) Biofarmácia e Farmacocinética;

e) Farmacologia;

f) Farmacoterapia Clínica.

考試時，投考人僅可使用不具備儲存及編程功能的計算機，不得使用以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：趙穎

正選委員：秦杏儀

陳德賢

後補委員：曾珞欣

馮超敏

陳業開

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,201.00）

資格認可考試

中藥師

（考試編號：01-PC-CPS-2022）

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行中藥師的資格認可考試的知識考試。

Durante o exame, além das calculadoras sem funções de programação e memória de armazenamento, é proibida a consulta de outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Chio Weng.

Vogais efectivos: Chon Hang I; e

Chan Tak In.

Vogais suplentes: Zeng Luoxin;

Fong Chiu Man; e

Chan Ip Hoi.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 201,00)

Exame para a acreditação

Farmacêutico de medicina tradicional chinesa

(Referência do Exame n.º 01-PC-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa.

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制中藥學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備中藥師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備中藥師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Farmácia de Medicina Tradicional Chinesa, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文或葡文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa ou a portuguesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 中藥學；
- b) 方劑學；
- c) 中醫基礎理論；
- d) 中藥化學；
- e) 中藥鑑定學；
- f) 中藥炮製學；
- g) 中藥藥劑學；
- h) 中藥藥理學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：林富聰

正選委員：廖潤輝

林藝芳

後補委員：黎佩儀

趙靜

周華

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,188.00）

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Farmacologia Chinesa;
- b) Receitas Medicinais;
- c) Teoria Básica da Medicina Tradicional Chinesa;
- d) Química da Medicina Tradicional Chinesa;
- e) Autenticação da Medicina Tradicional Chinesa;
- f) Processamento da Medicina Tradicional Chinesa;
- g) Receitas da Medicina Tradicional Chinesa;
- h) Farmacologia da Medicina Tradicional Chinesa.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Lam Fu Chong;

Vogais efectivos: Lio Ion Fai; e

Lam Ngai Fong.

Vogais suplentes: Lai Pui I;

Zhao Jing; e

Zhou Hua.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 188,00)

資格認可考試

護士

(考試編號: 01-N-CPS-2022)

Exame para a acreditação

Enfermeiro

(Referência do Exame n.º 01-N-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行護士的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制護理學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備護士執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備護士執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>/進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Enfermeiro.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Enfermagem, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Enfermeiro, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Enfermeiro.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-

Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 基礎護理；

b) 內外科護理；

c) 婦產兒科護理；

d) 社區護理；

e) 精神衛生護理；

f) 感染控制。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：梁偉明

正選委員：周美嫦

楊志鎰

CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Fundamentos da Enfermagem;

b) Enfermagem de Médico-Cirúrgica;

c) Enfermagem de Pediatria, Obstetrícia e Ginecologia;

d) Enfermagem de Saúde Comunitária;

e) Enfermagem de Saúde Mental;

f) Controlo de infeção.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Leong Wai Meng.

Vogais efectivos: Chao Ana Maria; e

Leong Chi Iat.

後補委員：范黃有霞

李嘉寶

阮志輝

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,950.00)

資格認可考試

醫務化驗師

(考試編號：01-MT-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行醫務化驗師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制醫務化驗或臨床化驗學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備醫務化驗師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備醫務化驗師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

Vogais suplentes: Fan Wong Iao Ha;

Lei Madalena Ca Pou; e

Un Chi Fai.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 950,00)

Exame para a acreditação

Técnico de análises clínicas

(Referência do Exame n.º 01-MT-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Técnico de análises clínicas.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Análises Médicas ou em Análises Clínicas, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Técnico de análises clínicas, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Técnico de análises clínicas.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>/進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 臨床血液及輸血醫學；

b) 臨床生物化學；

c) 臨床免疫學；

d) 臨床微生物學；

e) 臨床鏡檢學；

f) 組織病理及病理學技術；

g) 實驗室安全。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Hematologia Clínica e Medicina Transfusional;

b) Bioquímica Clínica;

c) Imunologia Clínica;

d) Microbiologia Clínica;

e) Técnicas de Microscopia Clínica;

f) Técnicas Histopatológicas e Patológicas;

g) Segurança em Laboratório.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizadas na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>.

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：呂綺玲

正選委員：李衍照

李俊玲

後補委員：尹智聰

林偉明

葉炳基

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,189.00)

資格認可考試

放射師

(考試編號：01-RT-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行放射師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制放射學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Loi I Leng.

Vogais efectivos: Lee Hin Chio; e

Lei Chon Leng.

Vogais suplentes: Wan Chi Chung;

Lam Wai Ming; e

Ip Peng Kei.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 189,00)

Exame para a acreditação

Técnico de radiologia

(Referência do Exame n.º 01-RT-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Técnico de radiologia.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Radiologia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件,尤其具備放射師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力,尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者,以及具備放射師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起,為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》,並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內,投考人應透過醫療專業委員會的電子平台(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名,可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在投考期限內的辦公時間(週一至週四:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分;週五:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分)遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會(M151山頂醫院急診大樓巴士站對面)。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同,自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》;

3.2 身份證明文件副本;

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本(包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等);

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Técnico de radiologia, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Técnico de radiologia.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<http://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 人體解剖學；
- b) 醫用電離輻射安全及防護；
- c) 醫學影像及放射技術應用；
- d) 醫療資訊科技。

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Anatomia Humana;
- b) Segurança e Protecção Contra a Radiação Ionizante na Área de Medicina;
- c) Aplicação de Imagens Médicas e Tecnologia Radiológica;
- d) Informação Médica.

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：余展全

正選委員：陳雪梅

黃耀輝

後補委員：林耀邦

區志昕

彭靜嫻

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會。

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$7,997.00）

資格認可考試

脊醫

（考試編號：01-C-CPS-2022）

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行脊醫的資格認可考試的知識考試。

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>.

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: U Chin Chun.

Vogais efectivos: Chan Sut Mui; e

Vong Io Fai.

Vogais suplentes: Lam Io Pong;

Ao Chi Ian; e

Pang Ching Han.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 997,00)

Exame para a acreditação

Quiroprático

（Referência do Exame n.º 01-C-CPS-2022）

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Quiroprático.

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制脊骨神經醫學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備脊醫執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備脊醫執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Quiropráxia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Quiroprático, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Quiroprático.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente, UnionPay, VISA, MASTERCARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 脊骨神經醫學；
- b) 臨床診斷；
- c) 影像診斷；
- d) 檢驗診斷報告；
- e) 病例臨床決策和管理；
- f) 病患安全學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：陳顯強

正選委員：任偉強

呂浩賢

後補委員：王俊華

張肇峰

曾世昌

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,233.00）

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Quiropráxia;
- b) Diagnóstico Clínico;
- c) Diagnóstico por imagem;
- d) Relatório de Diagnóstico Laboratorial;
- e) Tomada de Decisão e Gestão Clínica Baseado em Casos;
- f) Segurança do Paciente.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Chan Hin Keung Henry.

Vogais efectivos: Yam Wai Keung William; e

Lui Sean Ho Yeen.

Vogais suplentes: Wong Chun Wah;

Cheung Siu Fung; e

Tsang Alexander Sai Chong.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 8 233,00）

資格認可考試

物理治療師

(考試編號: 01-PT-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行物理治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制物理治療學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備物理治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備物理治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

Exame para a acreditação

Fisioterapeuta

(Referência do Exame n.º 01-PT-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Fisioterapeuta.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Fisioterapia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Fisioterapeuta, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Fisioterapeuta.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e

構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 解剖學；

b) 生理學；

c) 動作科學（生物力學/肌動學/運動科學）；

d) 物理治療評估與臨床決策；

e) 物理因子治療學；

f) 手法治療學；

g) 運動治療學；

h) 骨骼肌肉系統物理治療；

i) 神經系統物理治療；

j) 心肺系統物理治療；

k) 小兒發展物理治療。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Anatomia;

b) Fisiologia;

c) Ciência do Movimento (Biomecânica/Cinesiologia/Ciências do Desporto);

d) Avaliação e Tomada de Decisão Clínica na Prática Fisioterapêutica;

e) Terapia pelos Agentes Físicos;

f) Terapia Manual;

g) Terapia Desportiva;

h) Fisioterapia Musculoesquelética;

i) Fisioterapia Neurológica;

j) Fisioterapia Cardiopulmonar;

k) Fisioterapia Pediátrica.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：金美君

正選委員：司徒玉芬

林國華

後補委員：梁嘯丁

盧志偉

吳曉玲

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,539.00)

資格認可考試

職業治療師

(考試編號：01-OT-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行職業治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制職業治療學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備職業

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Kam Mei Kwan Suzana.

Vogais efectivos: Si Tou Iok Fan; e

Lam Kuok Wa.

Vogais suplentes: Leong Sio Teng;

Lo Chi Vai; e

Ng Io Leng.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 539,00)

Exame para a acreditação

Terapeuta Ocupacional

(Referência do Exame n.º 01-OT-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Terapeuta ocupacional.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Terapia Ocupacional, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente pos-

治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備職業治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

suir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Terapeuta ocupacional, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Terapeuta ocupacional.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<http://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 解剖學；
- b) 生理學；
- c) 職業治療學概論；
- d) 職業治療技術學；
- e) 生理疾病職業治療；
- f) 精神疾病職業治療；
- g) 兒童職業治療；

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Anatomia;
- b) Fisiologia;
- c) Introdução à Terapia Ocupacional;
- d) Técnicas Terapêuticas em Terapia Ocupacional;
- e) Terapia Ocupacional para Doenças Fisiológicas;
- f) Terapia Ocupacional para Doenças Saúde Mental;
- g) Terapia Ocupacional em Pediatria;

h) 老人職業治療。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：鄭社建

正選委員：韋妙琪

楊嘉儀

後補委員：林秀儀

李詩萍

梁式瑜

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會。

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,269.00）

資格認可考試

語言治療師

（考試編號：01-ST-CPS-2022）

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療

h) Terapia Ocupacional em Geriatria.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>.

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Cheang Se Kin.

Vogais efectivos: Wai Miu Ki; e

Ieong Ka I.

Vogais suplentes: Lam Sao I;

Anabela Lei; e

Leong Sek U.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 269,00)

Exame para a acreditação

Terapeuta da fala

(Referência do Exame n.º 01-ST-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos

專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行語言治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制語言治療學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備語言治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備語言治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>/進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思

Profissionais de Saúde reunido na 18.^a sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Terapeuta da fala.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Terapia da Fala, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Terapeuta da fala, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Terapeuta da fala.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30

欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 基礎言語科學（包括解剖、生理、語音聲學、語音知覺）；

b) 語言病理學；

c) 兒童語言發展及障礙學；

d) 神經性語言溝通障礙學；

e) 構音與語暢障礙之評估及治療；

f) 嗓音與吞嚥障礙之評估及治療。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：許孟雄

正選委員：陳頌甜

洪慧媚

後補委員：楊斯惠

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte

劉玉芳

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,108.00）

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Ciência Básicas da Fala (Anatomia, Fisiologia, Fonética Acústica, Percepção da Fala)

b) Patologia da Linguagem;

c) Perturbações e Desenvolvimento da Linguagem na Criança;

d) Distúrbios Neurológicos da Linguagem e Comunicação;

e) Avaliação e Tratamento das Perturbações da Articulação da Fala e da Fluência da Fala;

f) Avaliação e Tratamento das Perturbações da Deglutição e da Voz.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Hoi Mang Hong.

Vogais efectivos: Chan Chung Tim; e

Hong Wai Mei.

Vogais suplentes: Ieong Si Wai;

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte; e

Lao Oliveros Florencia.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 8 108,00）

資格認可考試

Exame para a acreditação

心理治療師

Psicólogo

(考試編號: 01-CP-CPS-2022)

(Referência do Exame n.º 01-CP-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行心理治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制臨床心理學碩士學位，或具備不頒授碩士學位的連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備心理治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備心理治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Psicólogo.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam mestrado em Psicologia Clínica, com frequência a tempo inteiro, ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de mestrado, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Psicólogo, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Psicólogo.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTERCARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco

銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 臨床心理治療理論及應用；

b) 臨床心理測驗；

c) 心理評估；

d) 心理診斷；

e) 心理倫理；

f) 神經心理學；

g) 心理藥理學；

h) 心理病理學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式(包括使用電子設備)查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會(M151山頂醫院急診大樓巴士站對面)的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁(<https://www.cps.gov.mo/>)。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：蔡嘉敏

da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Teoria e Aplicação de Psicoterapia;

b) Exames Psicológicos Clínicos;

c) Avaliação Psicológica;

d) Diagnóstico Psicológico;

e) Ética em Psicologia;

f) Neuropsicologia;

g) Psicofarmacologia;

h) Psicopatologia.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizadas na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Choi Ka Man.

正選委員：梁仲慈

朱俊波

後補委員：趙必凱

劉振峰

葉康妮

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,108.00)

資格認可考試

營養師

(考試編號：01-DT-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行營養師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制營養學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備營養師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備營養師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日。

Vogais efectivos: Leong Chong Chi; e

Chu Chon Po.

Vogais suplentes: Chio Pit Hoi;

Lao Chan Fong; e

Ip Hong Nei.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 108,00)

Exame para a acreditação

Dietista

(Referência do Exame n.º 01-DT-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Dietista.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Dietética, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Dietista, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Dietista.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<http://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 食物及營養科學；
- b) 公共及社區營養；
- c) 臨床營養學；
- d) 個人及群體膳食營養評估及要求；
- e) 特定疾病及條件的膳食管理；
- f) 食品衛生管理。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Ciência de Alimentação e Nutrição;
- b) Nutrição Pública e Comunitária;
- c) Nutrição Clínica;
- d) Avaliação e Requisitos Nutricionais de Indivíduos e de Grupo;
- e) Gestão Dietética de Doenças Específicas;
- f) Gestão da Higiene Alimentar.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：歐文輝

正選委員：周淑儀

伍祝平

後補委員：劉穎心

司徒雁芬

陳冠衡

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,042.00)

資格認可考試

藥房技術助理

(考試編號：01-TP-CPS-2022)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經二零二一年八月二十日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二二年六月十五日第十八次平常會議上作出決議，開始舉行藥房技術助理的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制高等專科學位不少於三年或學士學位為四年的藥劑技術課程，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Alves Manuel Filipe do Amaral.

Vogais efectivos: Chao Sok I; e

Ng Chok Peng.

Vogais suplentes: Lau Weng Sam;

Si Tou Ngan Fan; e

Chan Kun Hang.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 042,00)

Exame para a acreditação

Ajudante técnico de farmácia

(Referência do Exame n.º 01-TP-CPS-2022)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 18.ª sessão ordinária, de 15 de Junho de 2022, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Ajudante técnico de farmácia.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura sejam titulares do Curso Técnico em Farmácia, com duração mínima de três anos que confere um grau académico de bacharelato ou com duração de 4 anos que confere um grau académico de licenciatura, em regime de tempo inteiro, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde.

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件,尤其具備藥房技術助理執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力,尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者,以及具備藥房技術助理執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起,為期二十日。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經二零二二年五月三十一日醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》,並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內,投考人應透過醫療專業委員會的電子平台(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>/進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2. 紙張方式

如未能透過電子平台報名,可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在投考期限內的辦公時間(週一至週四:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分;週五:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分)遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會(M151山頂醫院急診大樓巴士站對面)。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同,自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》;

3.2 身份證明文件副本;

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本(包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等);

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Ajudante técnico de farmácia, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Ajudante técnico de farmácia.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, de 31 de Maio de 2022, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2. Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<http://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元 (已包括附加10%印花稅)。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式、銀行本票或支票、借記卡或信用卡、銀行轉帳、扣帳、或透過其他支付工具，該等支付工具須為信用機構所採用支付工具的類型，並具有信用機構所採用支付工具的特徵或法定的支付工具，尤其銀聯、VISA、Master Card、支付寶、中銀手機銀行支付、微信支付、豐付寶、銀聯閃付、國際付、工銀e支付、廣發銀行移動支付、極易付、澳門通及澳門錢包MPAY。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 藥物化學
- b) 藥劑學
- c) 藥物分析
- d) 調劑學
- e) 藥理學

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <http://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1 100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ordens de caixa ou cheques, cartões de débito ou cartões de crédito, transferência bancária e débito em conta, ou por outros meios de pagamento do tipo e com as características dos utilizados pelas instituições de crédito e previstos na lei, nomeadamente UnionPay, VISA, MASTER-CARD, Alipay, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, WeChat Pay, Fengfubao, UnionPay App, LusoPay, ICBC e-Payment, Guangfa Pay, UePay, Macau Pass e MPay.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Química Farmacêutica;
- b) Técnica Farmacêutica;
- c) Análise Farmacêutica;
- d) Métodos e Técnicas de Distribuição de Fármacos;
- e) Farmacologia.

考試時，投考人僅可使用不具備儲存及編程功能的計算機，不得使用以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）。

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：鄭筱明

正選委員：黃淑尼

吳明位

後補委員：蕭慧池

李雪齡

黃家豪

二零二二年六月十五日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$7,997.00）

Durante o exame, além das calculadoras sem funções de programação e memória de armazenamento, é proibida a consulta de outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Cheang Sio Meng.

Vogais efectivos: Wong Sok Nei; e

Ng Meng Wai.

Vogais suplentes: Sio Wai Chi;

Lei Sut Leng; e

Wong Ka Hou.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 15 de Junho de 2022.

O Presidente do Conselho dos Profissionais de Saúde, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 997,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

第003/DSAMA/2022號公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區政府運輸工務司司長。

2. 進行招標程序的部門：海事及水務局。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Concurso Público n.º 003/DSAMA/2022

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Transportes e Obras Públicas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

2. Serviço por onde corre o procedimento do concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por «DSAMA»).

3. 招標方式：公開招標。

4. 標的：為氹仔客運碼頭提供保安服務。

5. 底價：不設底價。

6. 參加條件：

6.1 競投者須為公司或自然人商業企業主。

6.2 競投者已在財政局作營業稅納稅人登記。

6.3 競投者已在商業及動產登記局作商業登記。

6.4 競投者不是澳門特別行政區庫房的債務人。

6.5 競投者在商業登記中的業務範圍包括保安服務。

6.6 競投者須符合第4/2007號法律的規定，持有由治安警察局發出之有效的私人保安業務執照。

6.7 不接納競投者以合作經營合同形式參與本次招標。

6.8 任何自然人或公司，均僅可提交一份標書。

7. 查閱案卷及取得副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處。

時間：辦公時間內。

投標案卷副本：價格為\$300.00（澳門元叁佰元整）。

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

8. 交標地點、截止日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截止日期及時間：二零二二年七月二十五日（星期一），中午十二時正截止。

倘因不可抗力之原因導致海事及水務局於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

9. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件（產品的描述及說明除外）應以澳門特別行政區之任一正式語文編製。當使用其他語言編製，應附經認證之譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準。

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Objecto: prestação do serviço de segurança no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

5. Preço base: não há.

6. Condições de admissão:

6.1 O concorrente deve ser sociedade ou empresário comercial, pessoa singular.

6.2 O concorrente está inscrito no Cadastro de Contribuintes da Contribuição Industrial da Direcção dos Serviços de Finanças.

6.3 O concorrente efectuou o registo comercial na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

6.4 O concorrente não é devedor dos cofres da Região Administrativa Especial de Macau.

6.5 O âmbito de actividades constante do registo comercial do concorrente inclui o serviço de segurança.

6.6 O concorrente deve ser titular do alvará para o exercício da actividade de segurança privada válido, emitido pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos da Lei n.º 4/2007.

6.7 Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.

6.8 As pessoas singulares ou sociedades, só podem submeter uma única proposta.

7. Local, hora e preço para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças, sita no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Hora: horário de expediente.

Cópias do processo do concurso: mediante o pagamento de \$300,00 (trezentas patacas).

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

8. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, sito na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora limite: dia 25 de Julho de 2022 (segunda-feira), até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA na hora limite para a entrega de propostas por motivos de força maior, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

9. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham (excepto a descrição e a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM. Quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

10. 標書有效期：90（九十）日，自公開開標之日起計，根據七月六日第63/85/M號法令第三十六條規定，可延長有效期。

11. 臨時擔保：\$583,000.00（澳門元伍拾捌萬叁仟元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

12. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

13. 現場視察：

現場視察在二零二二年六月二十九日（星期三）上午十時正在氹仔客運碼頭港口管理大樓地面層會議室安排現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

14. 公開開標日期：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零二二年七月二十六日（星期二），上午十時正。

倘因不可抗力之原因導致海事及水務局於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 評標標準：

投標價格：60%

人力儲備及資源投放計劃：20%

競投者的過往經驗：20%

16. 判給標準：

由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的標書時，則按招標方案規定的項目作為判給的最後判定標準。

17. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零二二年六月二十二日至截標日止，競投者應每日前往澳門特別行政區萬里

10. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

11. Caução provisória: \$583 000,00 (quinhentas e oitenta e três mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

12. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do preço total da adjudicação, a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

13. Visita ao local:

A visita ao local será realizada às 10,00 horas do dia 29 de Junho de 2022 (quarta-feira) na sala de reunião do rés-do-chão do Edifício de Gestão Portuária do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

14. Data de realização do acto público do concurso:

Local: Sala multifuncional da DSAMA, sita na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Dia e hora: dia 26 de Julho de 2022 (terça-feira), pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA para o referido acto público por motivos de força maior, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Critérios de apreciação das propostas:

Preço apresentado na proposta: 60%;

Plano de aprovisionamento de recursos humanos e aposta de recursos: 20%;

Experiências do concorrente: 20%.

16. Critério de adjudicação:

A adjudicação é efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação é efectuada nos termos previstos no programa do concurso.

17. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças, sita no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a

長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處或瀏覽海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零二二年六月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$6,150.00)

第004/DSAMA/2022號公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區政府運輸工務司司長。
2. 進行招標程序的部門：海事及水務局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 標的：海上固體廢棄物處理服務。
5. 底價：不設底價。
6. 參加條件：
 - 6.1 競投者須為公司或自然人商業企業主。
 - 6.2 競投者已在財政局作營業稅納稅人登記。
 - 6.3 競投者已在商業及動產登記局作商業登記。
 - 6.4 競投者不是澳門特別行政區庫房的債務人。
 - 6.5 競投者在商業登記中的業務範圍須包括以下任一業務：
 - 6.5.1 「河道及水上環境清潔相關之業務」；或
 - 6.5.2 「清理海上固體廢棄物相關之業務」。
 - 6.6 不接納競投者以合作經營合同形式參與本次招標。
 - 6.7 任何自然人或公司，均僅可提交一份標書。
7. 查閱案卷及取得副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處。

時間：辦公時間內。

página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 22 de Junho de 2022 e até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Junho de 2022.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 6 150,00)

Concurso Público n.º 004/DSAMA/2022

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Transportes e Obras Públicas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Serviço por onde corre o procedimento do concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por «DSAMA»).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto: serviço de recolha de detrito marinho.
5. Preço base: não há.
6. Condições de admissão:
 - 6.1 O concorrente deve ser sociedade ou empresário comercial, pessoa singular.
 - 6.2 O concorrente está inscrito no Cadastro de Contribuintes da Contribuição Industrial da Direcção dos Serviços de Finanças.
 - 6.3 O concorrente efectuou o registo comercial na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.
 - 6.4 O concorrente não é devedor dos cofres da Região Administrativa Especial de Macau.
 - 6.5 O âmbito de actividades constante do registo comercial do concorrente deve incluir uma das seguintes actividades:
 - 6.5.1 Actividades relacionadas com a limpeza de rios e ambiente aquático ou;
 - 6.5.2 Actividades relacionadas com a recolha de detrito marinho.
 - 6.6 Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.
 - 6.7 As pessoas singulares ou sociedades, só podem submeter uma única proposta.
7. Local, hora e preço para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças, sita no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Hora: horário de expediente.

投標案卷副本：價格為\$300.00（澳門元叁佰元整）

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

8. 交標地點、截止日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截止日期及時間：二零二二年七月二十七日（星期三），中午十二時正截止。

倘因不可抗力之原因導致海事及水務局於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

9. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件（但產品的描述及說明除外）應以澳門特別行政區之任一正式語文編製。當使用其他語言編製，應附經認證之譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準。

10. 標書有效期：90（九十）日，自公開開標之日起計，根據七月六日第63/85/M號法令第三十六條規定，可延長有效期。

11. 臨時擔保：\$374,000.00（澳門元叁拾柒萬肆仟元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

12. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

13. 公開開標日期：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零二二年七月二十八日（星期四），上午十時正。

倘因不可抗力之原因導致海事及水務局於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格.....60分

部署計劃安排.....5分

Cópias do processo do concurso: o preço é de \$300,00 (trezentas patacas).

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

8. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, sito na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora limite: dia 27 de Julho de 2022 (quarta-feira), até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA na data e hora limite para a entrega de propostas por motivos de força maior, a data limite para a entrega das propostas é adiada para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

9. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham (excepto a descrição e a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM. Quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

10. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

11. Caução provisória: \$374 000,00 (trezentas e setenta e quatro mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

12. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do preço total da adjudicação, a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

13. Data de realização do acto público do concurso:

Local: Sala multifuncional da DSAMA, sita na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

Data e hora: dia 28 de Julho de 2022 (quinta-feira), pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA na data de realização do acto público por motivos de força maior, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Critérios de apreciação das propostas e os respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta 60 pontos

Plano de prestação do serviço 5 pontos

緊急應變計劃	5分
安全管理系統實施的安排	5分
工作人員計劃安排	14分
船隊及設備計劃安排	11分

15. 判給標準：

由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的標書時，則按招標方案規定的項目作為判給的最後判定標準。

16. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零二二年六月二十二日至截標日止，競投者應每日前往澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳財政處或瀏覽海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零二二年六月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$5,789.00)

Plano de resposta a emergência.....	5 pontos
Plano de execução de gestão de segurança.....	5 pontos
Plano de alocação de trabalhadores	14 pontos
Plano de alocação do trem naval e dos equipamentos....	11 pontos

15. Critério de adjudicação:

A adjudicação é efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação é efectuada nos termos previstos no programa do concurso.

16. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças, sita no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 22 de Junho de 2022 e até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Junho de 2022.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 789,00)

環 境 保 護 局

公 告

“建築廢料堆填區營運、建築廢料資源化篩選、
以及地磅及電子收費系統優化”

公開招標競投

1. 招標實體：澳門特別行政區。
2. 進行招標程序的部門：環境保護局。
3. 招標名稱：建築廢料堆填區營運、建築廢料資源化篩選、以及地磅及電子收費系統優化。
4. 招標方式：公開招標。
5. 提供服務地點：位於氹仔機場大馬路旁的建築廢料堆填區內。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncios

«Operação do Aterro para Resíduos de Materiais de Construção, Triagem de Resíduos de Materiais de Construção para Transformação em Recursos e Aperfeiçoamento do Sistema de Básculas e de Cobrança Electrónica de Taxas»

Concurso Público

1. Entidade que põe o projecto a concurso: Região Administrativa Especial de Macau.
2. Serviço por onde corre o processo do concurso: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.
3. Designação do concurso: operação do aterro para resíduos de materiais de construção, triagem de resíduos de materiais de construção para transformação em recursos e aperfeiçoamento do sistema de básculas e de cobrança electrónica de taxas.
4. Modalidade do concurso: concurso público.
5. Local de prestação de serviços: aterro para resíduos de Materiais de construção, junto à Avenida do Aeroporto, na Taipa.

6. 服務的標的：

- a) 為建築廢料堆填區提供營運服務；
- b) 提供建築廢料資源化篩選服務；
- c) 提供地磅及電子收費系統優化工作。

7. 合同期限：合同期限為三年，由二零二二年十一月一日起至二零二五年十月三十一日止；而當中關於提供地磅及電子收費系統優化之相關工作必須在二零二三年十月三十一日或之前完成。

8. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，根據七月六日第63/85/M號法令第三十六條規定，可延長有效期。

9. 臨時擔保：\$7,780,000.00〔澳門元柒佰柒拾捌萬元整〕，以現金存款或法定銀行擔保之方式提供予澳門特別行政區。

10. 確定擔保：判給總金額的4%〔百分之四〕作為確定擔保。

11. 底價：不設底價。

12. 參加條件：

12.1 競投者經營的業務與固體廢棄物處置相關；

12.2 在土地工務局有施工註冊，以及在交標截止日期前已遞交註冊申請或續期申請或登記等同申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請或登記等同申請的批准；

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。

13. 可獲判給之投標者集團所採納之法定合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

14. 查閱投標案卷及取得案卷電子檔光碟的地點、時間及費用：

地點：澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓，環境保護局；

時間：辦公時間內；

取得案卷電子檔光碟的費用：\$1,000.00〔澳門元壹仟元整〕。

6. Objecto dos serviços:

- a) Prestação de serviços de operação do Aterro para Resíduos de Materiais de Construção;
- b) Prestação de serviços de triagem de resíduos de materiais de construção para transformação em recursos;
- c) Realização de trabalhos de aperfeiçoamento do sistema de básculas e de cobrança electrónica de taxas.

7. Prazo do contrato: o prazo contratual é de 3 anos, de 1 de Novembro de 2022 a 31 de Outubro de 2025, devendo os trabalhos de aperfeiçoamento do sistema de básculas e de cobrança electrónica de taxas ficar concluídos até 31 de Outubro de 2023.

8. Prazo de validade das propostas: 90 dias, contados a partir da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos do artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

9. Caução provisória: \$7 780 000,00 (sete milhões e setecentas e oitenta mil patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garantia bancária aprovada nos termos legais, à ordem da Região Administrativa Especial de Macau.

10. Caução definitiva: caução definitiva em montante correspondente a 4% (quatro por cento) do valor global da adjudicação.

11. Preço base: não há.

12. Condições de participação:

12.1 Objecto social dos concorrentes relacionado com a disposição de resíduos sólidos.

12.2 Pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, na modalidade de execução de obras, bem como aquelas que à data limite de apresentação de propostas tenham requerido ou renovado a referida inscrição ou registado a equivalência à inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação ou equivalência à inscrição.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.

13. Modalidade jurídica da associação a adoptar pelo concorrente em agrupamento a quem venha eventualmente a ser adjudicado o projecto: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

14. Local e hora para consulta do processo do concurso e despesa para obtenção de disco compacto que contém o documento electrónico do processo do concurso:

Local: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau;

Hora: Horário de expediente;

Despesa para obtenção de disco compacto que contém o documento electrónico do processo do concurso: \$1 000,00 (mil patacas).

15. 交標地點、截止日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓，環境保護局；

截止日期及時間：二零二二年七月二十五日（星期一）下午五時正。

倘若因颱風或不可抗力力的原因，導致進行招標程序的部門停止對外辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日及相同時間。

16. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓，環境保護局；

日期及時間：二零二二年七月二十六日（星期二）上午十時正。

倘若因颱風或不可抗力力的原因，導致進行招標程序的部門停止對外辦公，則上述公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日及相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

17. 評審標準：

➤ 投標價格：60%

➤ 競投者在相關工作範疇的工作經驗：20%

➤ 競投者提交的工作計劃：20%

18. 編製投標書使用之語言：投標書及其附加文件（產品的描述及說明除外）應以澳門特別行政區之任一正式語文或英語編製。當使用其他語言編製，應附經認證之譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準。

19. 澄清之提供：利害關係人可在截標日止前往澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓，環境保護局，以獲取與投標案卷有關的澄清資訊。

二零二二年六月十三日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$6,184.00）

15. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau;

Data e hora limite: dia 25 de Julho de 2022, segunda-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento ao público do serviço por onde corre o processo do concurso na data e hora limites para a entrega de propostas, por motivo de tufão ou de força maior, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

16. Data de realização do acto público do concurso:

Local: Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, Macau;

Dia e hora: 26 de Julho de 2022, terça-feira, pelas 10 horas.

Em caso de encerramento ao público do serviço por onde corre o processo do concurso, por motivo de tufão ou de força maior, a data de realização do acto público do concurso acima referido é adiada para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos da proposta apresentados.

17. Critérios de apreciação das propostas:

➤ Preço da proposta: 60%

➤ Experiência de trabalho do concorrente nas relevantes áreas de trabalhos: 20%

➤ Plano de trabalho apresentado pelo concorrente: 20%

18. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a instruem (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM ou em inglês. Quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução autenticada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

19. Prestação de esclarecimentos: os interessados podem dirigir-se à Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, para obter esclarecimentos respeitantes ao processo do concurso, até à data limite de apresentação de propostas.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Junho de 2022.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 6 184,00)

茲特公告，有關公佈於二零二二年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的“氹仔污水處理廠及澳門國際機場污水處理站的營運及保養”服務公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2點的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於投標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局查閱。

二零二二年六月十三日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$872.00)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público de serviços de «Operação e Manutenção das Estações de Tratamento de Águas Residuais da Taipa e do Aeroporto Internacional de Macau», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2022, a entidade que realiza o processo do concurso já prestou esclarecimentos nos termos do ponto 2.2 do programa do concurso, assim como esclarecimentos complementares correspondentes à necessidade real, integrando-os no processo do concurso.

Os esclarecimentos, bem como os esclarecimentos complementares acima referidos, encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Junho de 2022.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

燃亮青年活動協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號123/2022。

燃亮青年活動協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為「燃亮青年活動協會」，中文簡稱為「燃亮」，葡文名稱為“Associação de Atividades da Juventude Brilhante”，英文名稱為“Bright Youth Activities Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，透過多元及體驗式活動，讓青年燃起對生命、對生活的熱情，建立正向思維及人生觀。通過與人相處，彼此尊重、互相學習；燃亮自己，照亮他人，讓本澳青年發光發熱。

第三條

會址

本會會址設於澳門大堂圍2-B號永基大廈5樓D座。經會員大會決議，可遷至本澳任何地方。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

一. 會員有參加會員大會、投票、選舉的權利。

二. 被選權要經理事推薦並經理事會通過才能擁有被選權。

三. 享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

四. 會員有遵守會章和決議、維護本會的聲譽及參與推動會務的發展，以及繳交會費的義務。

第三章

組織架構

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

一. 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二. 會員大會設會長、副會長及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三. 會員大會每年召開一次會議，並須於最少八天前透過掛號信方式或簽收方式召集，通知書上須列明開會日期，時間，地點及議程；如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。決議須獲出席會員絕對多數贊同票。

四. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

五. 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

一. 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名，理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三. 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議需獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

一. 本會監察機關為監事會，負責監察會務工作和財政收入。

二. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名，監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三. 監事會會議每六個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須理事長及副理事長共同簽署。

第四章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年六月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,168.00)
(Custo desta publicação \$ 2 168,00)

第一 公 證 署

證 明

澳門新征程文化創意媒體協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號122/2022。

澳門新征程文化創意媒體協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門新征程文化創意媒體協會”。

第二條**存續期限**

本會之存續不設期限，自成立之日開始存在。

第三條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為推動澳門文創媒體文化，促進港澳灣區文化交流。

第四條**會址**

本會會址設於澳門布魯賽爾街168-170號恆基花園第四座14樓U。

第二章**會員****第五條****會員**

凡贊同本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會准予後，便可成為會員。

第六條**會員權利及義務**

(1) 有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(2) 有遵守會章和決議，以及繳納會費的義務。

第三章**組織機關****第七條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條**會員大會**

(1) 本會之最高權力機關為會員大會，並設會長一名，執行會長一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任，會長作為本會法人代表，主持會務工作，若會長缺席，由執行會長代之。

(2) 大會之召集需最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。修改章程的決議，需獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

第九條**理事會**

本會理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，以最少三名或以上單數成員組成，每屆任期三年，可連選連任，每年召開若干次理事會研究和製定有關會務的活動計劃。

第十條**監事會**

本會監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名，以最少三名或以上單數成員組成，每屆任期三年，可連選連任，負責審查監督本會財務狀況等有關的事務。

第四章**經費****第十一條****經費**

經費均來自會員的會費和社會各界人士的樂意贊助和饋贈。

二零二二年六月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,669.00)
(Custo desta publicação \$ 1 669,00)

第一公證署**證明****麗儀音樂會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號121/2022。

麗儀音樂會**第一章****總則**

第一條——名稱：本會中文名稱為“麗儀音樂會”。

第二條——會址：澳門鵝眉街1-3A號信傑花園3樓F室。

第二章**宗旨**

第三條——目的為廣結喜歡曲藝、音樂、歌唱、跳國際拉丁舞人士。

第四條——本會宗旨為推廣曲藝文化、並以歌唱舞蹈表演來豐富廣大市民的文娛生活。

第三章**組織架構**

第五條——本會組織機關：會員大會、理事會、監事會。

第六條——會員大會是由所有會員組成並設會長一名，會員大會是本會最高權力架構，其職權是定出會內工作方針及由大會投票通過所有議程。

第七條——理事會是由三名成員組成，並設理事長一名及理事兩名，職務為執行會內行政及財務工作。

第八條——監事會亦由三名成員組成，並設監事長一名及監事兩名，職務為監督各項會務工作的進行。

第九條——以上會員大會會長、理事會、監事會成員任期為三年，由會員大會選舉產生，可連選連任。

第四章**會員大會**

第十條——會員大會每年召開壹次，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書需註明會議之日期、時間、地點及議程。

第十一條——本會歡迎對曲藝、音樂、歌唱、跳拉丁舞有興趣人士可參加，條件為須通過理事會審批。

第十二條——因由會員造成對本會不利者可終止其會籍，但須通過會員大會決議審批。

第十三條——會員的義務：本會舉辦的活動，會員應主動參加及協助。

第十四條——會員的權利：參加本會活動，享有選舉及被選舉的權利。

第五章 經費及其他

第十五條——本會經費來自會員的會費及政府資助。

第十六條——本會章程若未盡善之處，可由會員大會決議修改，但其決議須獲出席社員四分之三贊同票；解散法人，須獲全體社員四分之三贊同票。

二零二二年六月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,261.00)
(Custo desta publicação \$ 1 261,00)

第一公證署

證明

繁星音樂協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號120/2022。

繁星音樂協會

第一章 總則

第一條——名稱：本會中文名稱為“繁星音樂協會”。

第二條——會址：澳門飛能便道街24-G號新寶大廈3樓H。

第二章 宗旨

第三條——目的為廣結喜歡曲藝、音樂、歌唱、跳國際拉丁舞人士。

第四條——本會宗旨為推廣曲藝文化、並以歌唱舞蹈表演來豐富廣大市民的文娛生活。

第三章 組織架構

第五條——本會組織機關：會員大會、理事會、監事會。

第六條——會員大會是由所有會員組成並設會長一名，會員大會是本會最高權

力架構，其職權是定出會內工作方針及由大會投票通過所有議程。

第七條——理事會是由三名成員組成，並設理事長一名及理事兩名，職務為執行會內行政及財務工作。

第八條——監事會亦由三名成員組成，並設監事長一名及監事兩名，職務為監督各項會務工作的進行。

第九條——以上會員大會會長、理事會、監事會成員任期為三年，由會員大會選舉產生，可連選連任。

第四章 會員大會

第十條——會員大會每年召開壹次，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書需註明會議之日期、時間、地點及議程。

第十一條——本會歡迎對曲藝、音樂、歌唱、跳拉丁舞有興趣人士可參加，條件為須通過理事會審批。

第十二條——因由會員造成對本會不利者可終止其會籍，但須通過會員大會決議審批。

第十三條——會員的義務：本會舉辦的活動，會員應主動參加及協助。

第十四條——會員的權利：參加本會活動，享有選舉及被選舉的權利。

第五章 經費及其他

第十五條——本會經費來自會員的會費及政府資助。

第十六條——本會章程若未盡善之處，可由會員大會決議修改，但其決議須獲出席社員四分之三贊同票；解散法人，須獲全體社員四分之三贊同票。

二零二二年六月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,248.00)
(Custo desta publicação \$ 1 248,00)

第一公證署

證明

粵港澳大灣區數字產業協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月十六日，

存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號124/2022。

粵港澳大灣區數字產業協會 章程

第一條——名稱

本會中文名稱為“粵港澳大灣區數字產業協會”；葡文名稱為“Associação da Indústria Digital da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau”；英文名稱為“Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Digital Industry Association”。

第二條——宗旨

一、愛國愛澳，加強粵港澳大灣區經濟貿易合作與交流，推動澳門地區數據智能科學、產業科學、人文科學研究能力而努力。

二、每年定期舉辦數字相關的論壇、研討會及創新創業比賽加強企業、消費者、政府以及整個社會該如何迎接數字經濟的到來的意識。

三、定期邀請眾多來自全球、國內及港澳的數字專才作智囊團與澳門社團、企業、人才，增進各界對大數據、雲計算、人工智能、區塊鏈、物聯網等數字領域交流，共同推動本澳之數字科技創新發展。

四、為活化澳門創新土壤，以創新之方法、手段，協助澳門發展頂級科技。

五、對本會宗旨有促進意義的活動，定期或不定期編寫並給各會員提供有關數字科技資料和信息，出版年刊等。

第三條——會址

一、本會會址設於澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈13樓。

二、為實現宗旨，可在認為適宜有需要時，經會員大會決議，可將會址遷往本澳其他地方及設立分區辦事處。

第四條——會員

一、凡與數字產業活動及其產業關係密切之團體、組織或個人，並認同本會章程，經向本會申請及經理事會批准，即可成為本會會員。

二、本會會員分為企業會員、個人會員及加盟會員：

1. 企業會員——凡在澳門註冊的中小企業，不分行業均可申請加入本會為企業會員。

2. 個人會員——凡在澳門註冊的中小企業的股東或管理階層成員均可申請加

入本會為個人會員，此外，凡對工商、經貿、金融以至科技研究有成就的人士，均可申請加入本會為個人會員。

3. 加盟會員——凡符合上述1)或2)項之條件者，可申請加入本會為加盟會員。

三、企業會員與個人會員在本會擁有同等的權利和義務；加盟會員無選舉及被選舉權，但得隨時申請轉為企業會員或個人會員。

四、本會得邀請傑出人士為榮譽會長、名譽會長及顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理等事務。

第五條——組織及職權

本會的組織架構為：

- (一) 會員大會；
- (二) 理事會；
- (三) 監事會。

第六條——會員大會

一、本會的最高權力機關是會員大會，設有會長一名，常務副會長一名，副會長若干名。由會員大會選舉產生，每屆任期三年，可選連任。

二、其職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針；審理理事會及監事會之年度工作報告與提案。

三、會員大會每年召開一次平常會議，由行政管理機關按章召開。在必要情況下應理事會或不少於五分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

四、會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

五、選舉會員大會會長、常務副會長、副會長、理事會及監事會成員時，會員如因事不能到場，可委託其他會員代為投票。

第七條——理事會

一、理事會成員由會員大會選舉產生。理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，且人數必須為三人或以上的單數，每屆任期三年，可選連任。

二、理事會可下設若干個工作機關，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機關領導及其他成員由任一名理事提名，獲理事會決議通過後以理事會名義予以任命。

三、其職權為：執行會員大會之決議及一切會務；主持及處理各項會務工作；

以本會名義開設銀行賬戶及賬務往來事宜；直接向會員大會負責，及向其提交工作（會務）報告，及接受監事會對工作之查核。

四、如需要，理事會可設：文康聯絡部、文化部、經貿事務部、區域合作部、青年委員會及婦女委員會等部門。

五、理事會各部、委員會之職權及工作，由理事會另訂辦事細則決定之。

第八條——監事會

一、監事會成員由會員大會選舉產生。監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，且人數必須為三人或以上的單數，每屆任期三年，可選連任。

二、其職權為：監事會為本會會務的監察機關。監督理事會一切行政執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；稽核理事會之財政收支及檢查一切賬目及單據之查對；審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

第九條——會員的權利及義務

一、會員權利：

- (一) 選舉權及被選舉權；
- (二) 提出批評及建議之權；
- (三) 享受本會所舉辦的各種活動和福利。

二、會員義務：

- (一) 遵守會章，執行及服從本會各項決議；
- (二) 推動會務之發展及促進會員間之互助合作；
- (三) 繳納入會基金及會費。

三、會員如有違反會章，破壞本會之行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

四、退會自由，可以書面方式向理事會宣稱退會，由理事會備案確認之。

第十條——經費

本會為非牟利社團。本會活動經費的主要來源：

- 一、會員交納會費；
- 二、接受來自各方的贊助捐款，設立會務基金；
- 三、具體活動籌辦單位的籌款；

四、工作之收益，例如提供服務，出版刊物或其他活動而獲得之收益。

第十一條——章程修改

本章程經會員大會通過後施行。修改章程的決議屬會員大會的權限，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第十二條——解散

本會解散的決議亦屬會員大會的權限，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十三條——附則

本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十四條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二二年六月十六日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,943.00)

(Custo desta publicação \$ 2 943,00)

第一公證署

證明

澳門獵鷹運動青年協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號119/2022。

澳門獵鷹運動青年協會

章程

第一章

總則

第一條

定名

本會定名為“澳門獵鷹運動青年協會”

葡文名稱為“Associação de Desporto dos Jovens Falcões de Macau”，英文名稱為“Falcons Sports Young Men Association (Macau)”，以下稱本會。

第二條

會址

本會會址設在澳門倫敦街236號珠光大廈地下D座，為實現宗旨，理事會可在認為適宜及有需要時，透過決議設立代表

處或任何其他形式的代表機構。而會員大會認為有需要時，可決議將總址遷至澳門其他地方。

第三條

宗旨

一、本會乃一非牟利團體。

二、本會宗旨為：

1. 「立根澳門，聯結世界」；以澳門為基地，聯結世界各地的運動人；

2. 以運動作為教育的工具，培養青年人的品格；透過國際和國內交流活動，為青年人建立普世胸襟的視野；

3. 建立平台，為青年人籌辦活動，提供展現才能的舞台和不同的運動生涯發展方向；

4. 推動並促進澳門地區體育發展，積極培養青少年參與各項體育活動，以推動本地綜合體育活動的發展及積極參與各體育賽事為宗旨；

5. 為著青年的健康成長的原故，以推動本地綜合體育活動的發展、舉辦賽事及積極參與各體育賽事；

6. 培訓青年工作人員，使他們取得專業資格；

7. 與任何符合本組織宗旨之人士或機構合作。

第四條

期限

本會存續期並無期限。

第五條

經費來源

本會經費來源為：會員繳交之有關費用，提供服務時收取合理的費用，本地及海外的任何捐獻。

第二章

會員、會員權利及義務

第六條

會員

一、本會會員須具良好品格和服務精神。

二、只要認同本會的宗旨，並願意遵守本會章程者，均可申請入會，經理事會審批和正式通過後即可成為本會會員。

第七條

會員權利

一、參加會員大會，討論會務，提出建議和對各項事項投票。

二、參與本會事務及活動。

三、可以推薦新會員加入本會。

四、享受及參加本會所舉辦各種福利、文教、康樂活動權。

五、有選舉和被選舉擔任會內各個部門職位的權利。

第八條

會員義務

一、遵守本會會章。

二、遵守各項會員大會及理事會之決議。

三、繳交本會決定之有關費用。

第三章

組織機關

第九條

組織機關

本會組織機關分為：

1、會員大會；

2、理事會；

3、監事會。

第十條

會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設會長一名、副會長一名、秘書一名。每屆任期三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次會議，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知內容須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票通過，有關之修訂條文須最少提前一個月書面通知各會員。

（五）會員大會的決議必須獲得之出席且有權在會員大會行使表決權之會員的絕對多數贊同票才能通過，但法律另有規定的事項除外。

（六）解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十一條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，由三名或以上的單數成員組成，每屆任期為三年，可連選連任。

第十二條

監事會

（一）監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會設監事長一名及監事若干名，由三名或以上的單數成員組成。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章

章程之解釋權

第十三條

章程之解釋權

本會章程之解釋權屬會員大會；若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

二零二二年六月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

（是項刊登費用為 \$2,707.00）
（Custo desta publicação \$ 2 707,00）

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門青島企業家商會

Associação Comercial dos
Empresários Cheng Tou (Macau)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年六月九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為147。

澳門青島企業家商會**章程****第一章****總則**

第一條（名稱）本會中文名稱為“澳門青島企業家商會”（以下簡稱“本會”），葡文名稱為“Associação Comercial dos Empresários Cheng Tou (Macau)”，英文名稱為“Macau Cheng Tou Chamber of Commerce for Entrepreneurs”。

第二條（會址）本會會址設在澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心9樓M室，在需要時透過會員大會決議，可遷往本澳其他地方。

第三條（宗旨）本會屬非牟利社團組織，宗旨包括：

1. 維護祖籍山東青島的在澳人士和工商經濟等各種團體的正常權益，互相協作，共謀發展；

2. 發揚“愛國愛澳”精神，促進澳門社會的和諧發展；

3. 支援山東青島家鄉各項事業的健康和良性發展；

4. 推動澳門青島兩地經濟、文化、教育等各項領域的交流及合作。

第二章**會員資格、權利和義務****第四條（會員資格）**

1. 凡認同本會宗旨及願意遵守本章程之在澳門居住、生活且從事於商業事務往來人士，均可自願加入本會，成為會員。

2. 符合上述資格人士須填寫入會申請，經理事會審查認可，創會會員除外，並繳納會費後，即可成為會員。

3. 會員有退出本會的自由，通常連續三年不參與本會活動，可視為自動退出本會。

4. 對本會或魯澳做出特殊貢獻的人士，經本會理事會批准，得被邀請成為榮譽會員。

第五條（會員權利）會員享有之權利如下：

1. 參加會員大會；

2. 選舉權及被選舉權；

3. 對本會會務提出建議，請求，申訴及意見；

4. 參與本會舉辦之一切活動，以及享有本會提供之福利；

5. 榮譽會員享有除選舉權及被選舉權外之其他一切權利。

第六條（會員義務）會員應盡之義務：

1. 遵守本會的章程並執行一切決議；

2. 積極參與，支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展；

3. 按時繳納會費及其他應付之費用，榮譽會員無需繳納會費；

4. 維護本會聲譽。

第七條（會員懲治）

如有會員違反本會章程，內部規章以及參與有損本會聲譽或利益之活動，將由理事會暫停其會員資格，嚴重者得由會員大會取消其會員資格，所繳一切費用概不退還。

第三章**組織和運作**

第八條（組織架構）本會的組織架構為：

1. 會員大會；

2. 理事會；

3. 監事會。

第九條（會員大會）

1. 會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。

2. 會員大會主席團設主席（會長）一名，副主席（副會長）若干名，常務副會長若干名及秘書長一名，任期為三年，連選得連任。會長為本會會務最高負責人。

3. 會員大會每年召開一次平常會議，由理事會負責召集；在必要情況下，應理事會或不少於三分之一之會員以正常理由提出要求時，亦得召開特別會議。

4. 會員大會之召集須至少提前八日以掛號信方式寄往會員的登記地址或至少提前八日透過簽收方式而為之，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點及議程。

5. 會員大會第一次召集時，最少有一半會員出席，方可議決事宜。若第一次召集的時間已屆，但法定人數不足，則於半

小時後作第二次召集，屆時不論出席會員人數多少均視為有效。

6. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

7. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十條（會員大會之職權）

1. 修改本會章程及內部規章；

2. 選舉會長、副會長、常務副會長、秘書長和理事會及監事會成員；

3. 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

4. 決定本會會務方針及作出相應決議；

5. 通過翌年度的活動計劃及預算；

6. 審議對會員的處分。

第十一條（理事會）

1. 理事會成員由會員大會無記名投票選出，其總數必須為單數。

2. 理事會設理事長一名、常務副理事長、副理事長及理事若干名，財務長及秘書長各一人，任期為三年，連選得連任。

3. 理事會會議通常每兩個月召開例會一次，商議會務；如有必要，可由理事長隨時召開特別會議或應理事會成員向理事會提出申請而召開。

第十二條（理事會的職權）理事會為本會執行機關，其職權如下：

1. 代表本會執行會員大會決議，領導及維持本會之日常會務及運作；

2. 研究和制定本會的工作計劃和預算，並向會員大會作出報告；

3. 審核新會員入會資格和確認會員退出本會；

4. 經會長提議，聘請本會榮譽會長，榮譽會員，顧問等。

第十三條（監事會）

1. 監事會成員由會員大會選出，其總數必須為單數。

2. 監事會成員互選產生監事長一名、副監事長及監事若干名，任期為三年，連選得連任。

第十四條（監事會職權）監事會為本會監察機關，其職權如下：

1. 監視會員大會決議的執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；

2. 監督理事會一切行政決策及各項會務工作之進展，審核本會財政狀況及帳目；

3. 提出改善會務及財政運作之建議，並向會員大會作出監察報告。

第四章 經費和財務制度

第十五條（經費來源）

1. 會員繳交之會費；
2. 各界人士或機構之捐贈或贊助。

第十六條（經費）

本會之經費屬本會所有，任何組織或個人不得侵佔或非法挪用。

第十七條（經費支出）本會經費的支出，須經一名會長或一名常務副會長，連同一名理事長或一名常務副理事長共同簽署批准。

第五章 附則

第十八條（解釋權）

1. 本會章程由會員大會通過之日生效，其解釋權和修訂權屬會員大會。
2. 本章程所未規範之事宜，依澳門現行法律法規執行。

二零二二年六月九日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

（是項刊登費用為 \$3,334.00）
（Custo desta publicação \$ 3 334,00）

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

中國澳門體育經紀人協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年六月九日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為146。

中國澳門體育經紀人協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“中國澳門體育經紀人協會”，英文名稱為“China Macau Sport Agent Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為推動澳門體育產業發展並集聚優秀人才投身體育事業，培養了解體育經紀並且熟悉澳門體育環境的經紀人才，幫助澳門運動員擁有更好的職業發展機會，加強澳門運動員與世界優秀運動員之間的交流，為澳門體育經紀事業貢獻力量。

第三條

會址

本會址設於澳門興隆街38號華強大廈5樓A。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉

會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和處理日常具體會務。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長和理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會會議每年最少召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長和監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會會議每年最少召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二二年六月九日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

（是項刊登費用為 \$1,892.00）
（Custo desta publicação \$ 1 892,00）

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門世界中華文物文化交流協會**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年六月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為148。

澳門世界中華文物文化交流協會**章程****第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為“澳門世界中華文物文化交流協會”，英文名稱為“The Macau World Chinese Relics Cultural Exchange Association”。

第二條——本會會址設於澳門飛能便度街2-C至2-D號連安大廈地下。

第三條——本會宗旨是凝聚世界華人力量，傳承中華文化歷史，推動文物文化交流。構建澳門文物會友與世界文物會友的互動平台，配合澳門特別行政區政府的施政方針，多元發展方向。

第四條——本會為非牟利團體。

第二章**會員**

第五條——凡願意遵守本會會章，並由本會會員介紹，經理事會批准後，便可成為正式會員。

第六條——會員權利為：

一、出席會員大會並參與討論及表決；

二、參與本會所舉辦之一切活動；

三、有選舉權和被選舉權；

四、享有本會一切福利。

第七條——會員義務為：

一、遵守會章，執行決議；

二、秉持專業操守，遵守社會道德；

三、促進本會宗旨作出貢獻；

四、按期交納會費。

第八條——會員退會應提前一個月以書面通知理事會，並清繳欠交本會的款項。

第九條——如有違反會章或損害本會聲譽者，得由理事會視情節輕重，分別予以勸告、警告、開除會籍之處分。

第三章**組織**

第十條——會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。負責修改會章；選舉會員大會會長、常務會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設會長一名，常務會長一名，副會長若干名，秘書一名，任期三年，可連選連任。

三、會長對外代表本會，對內主持會員大會會議，並掌握全面工作；副會長、秘書等人協助會長工作。如會長無暇，由常務會長或副會長依次代行會長職務。

四、會員大會常年會議每年最少召開一次，由理事會召集，召集書須至少提前八天，以掛號信方式簽收方式召集，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。特別會員大會可由理事會召集或在不少於二分之一全體會員聯署提出書面申請時召開。

五、會員大會須有全體會員二分之一以上人數出席，方為有效，如人數不足，可在召集書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論人數多少，會員大會均得開會。會員大會之決議須獲出席會員之絕對多數贊同票方為有效。

六、修改本會章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

七、解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條——理事會

一、理事會為本會執行機關，負責執行會員大會之決議；按照會章召集會員大會；向會員大會提交工作報告和賬目；執行本會章程及其他內部規章；負責日常會務各項工作。

二、理事會成員由五人或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長若干名，秘書、財務及理事各若干名。任期三年，可連選連任，惟理事長不可連任超過三屆。

三、理事會會議按實際需要由理事長負責通知和召集。

四、理事會會議須在半數以上成員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席成員的過半數贊成票方為有效。

第十二條——監事會

一、監事會為本會監察機關，負責監督本會行政管理機關的運作，查核本會之財務，對理事會所提交之年報及賬目發表意見，以及履行法律及本會章程的其他義務。

二、監事會由三人或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長及監事各若干名。任期三年，可連選連任。

三、監事會會議按實際需要由監事長負責通知和召集。

四、監事會會議須在半數以上成員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席成員的過半數贊成票方為有效。

第十三條——權限

有關簽署下列文件及行為，除須經會員大會通過外，且必須由會員大會會長簽署方為有效：

一、任何對外有法律效力及約束性的合約；

二、以任何方式取得不動產、有價物和權利；

三、以出售、交換或有價出讓或轉讓本會的任何資產、有價物和權利；

四、委任本會受權人；

五、簽署以本會名義開設的銀行賬戶、提取和調動。

第四章**經費**

第十四條——經費

本會的經費來源為會員之入會費和年費；會員和非會員的捐款。

第五章**附則**

第十五條——本會可聘請顧問或其他專業人士協助會務發展。

第十六條——本會可禮聘對本會有貢獻的人士為本會的名譽會長，榮譽會長及名譽顧問等。

第十七條——本章程之解釋權屬會員大會所有。

二零二二年六月十日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong
(是項刊登費用為 \$2,558.00)
(Custo desta publicação \$ 2 558,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門自我保健協會

Associação de Autocuidado de
Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二二年六月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為149。

澳門自我保健協會 章程

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門自我保健協會”，葡文名稱為“Associação de Autocuidado de Macau”，英文名稱為“Macau Self-Care Awareness Association”。

第二條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑12樓U。經會員大會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

第三條 宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為推動自我保健概念、關注及促進本澳市民對健康和疾病的認識及管理、普及市民大眾對自我保健的知識，向其推廣安全及簡易的日常運動知識，以提高自我健康關注意識，真摯關懷澳門市民的健康，讓其明白自我保健的好處，為市民的健康福祉作出貢獻，並推行下列活動：

(一) 與本澳、內地和香港的運動伸展專業機構和專業人士開展交流活動；

(二) 參與由本澳、內地和香港相關機構舉辦的各類活動，以推廣運動伸展；

(三) 舉辦主題講解活動，透過安全及簡易的日常運動以提高市民對自我身體的認識及管理；

(四) 提供培訓計劃，以增進相關專業人士知識的多元化，更好地推廣全民健康運動生活概念。

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉及被選舉權，享受本會舉辦一切活動和福利。

(二) 會員有遵守會章、決議以及繳交會費的義務。

第六條 組織機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉成員大會主席、副主席、秘書、理事會和監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席、秘書各一名。每屆任期為兩年，可連選連任。

(三) 會員大會每年最少召開一次，至少提前八天以掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員之四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員之四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為兩年，可連選連任。

(三) 理事會會議每四個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為兩年，可連選連任。

(三) 監事會會議每四個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 經費

本會經費源於會員會費，會員和非會員的捐款及澳門特區政府的資助或撥款，舉辦各項活動之收益和其他一切合法收入。

二零二二年六月十日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong
(是項刊登費用為 \$2,023.00)
(Custo desta publicação \$ 2 023,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門惠州青年商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二二年六月九日起，存放於本署之“2022年社團及財團儲存文件檔案”第1/2022/ASS檔案組第44號，有關條文內容載於附件。

澳門惠州青年商會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門惠州青年商會”，中文簡稱為“澳惠青商”，葡文名稱

為“Associação Comercial de Juventude de Huizhou em Macau”，葡文簡稱為“A.C.J.H.M”，英文名稱為“Macau Huizhou Junior Chamber of Commerce”，英文簡稱為“M.H.J.C.C”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，愛國愛澳，宗旨為：廣泛團結、聯絡與各界青年團體展開經濟、文化、體育、慈善和工商業等的聯繫和交流，積極參與社會事務。

第三條 會址

本會會址設於澳門南灣大馬路429號南灣商業中心12樓C座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條 會徽



澳門惠州青年商會
MACAU HUI ZHOU JUNIOR CHAMBER OF COMMERCE

二零二二年六月九日於海島公證署

一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,129.00)
(Custo desta publicação \$ 2 129,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

Associação Kapampangan em
Macau

為公佈的目的，茲證明上述的設立章程文本自二零二二年六月六日起，存放於本署之“2022年社團及財團儲存文件檔案”第1/2022/ASS檔案組第42號，有關係文內容載於附件。

Estatutos da «Associação
Kapampangan em Macau»

CAPÍTULO I

Princípios gerais

Artigo 1.º

Denominação

A Associação adopta a denominação em português de «Associação Kapampangan em Macau», com abreviação «AKM»; em Inglês «Kapampangan Association in Macau» com abreviação «KAM».

Artigo 2.º

Objectivos

A Associação é uma instituição sem fins lucrativos, tendo os seguintes objectivos:

1. Promover a solidariedade e a camaradagem entre membros e oficiais da Associação Kapampangan em Macau, seus familiares e toda a comunidade;

2. Promover a unidade saudável e responsável de todos os membros;

3. Promover o bem-estar geral de todos os membros aqui em Macau por meio de programas culturais, educacionais, sociais e desportivos;

4. Promover o intercâmbio mútuo de informações e experiências, mantendo contacto e cooperando com outras associações com os mesmos objetivos;

5. Fazer qualquer outro serviço ou realizar outras actividades que correspondam à realização dos objectivos da Associação;

6. Servir a comunidade aqui em Macau, através da caridade e actividades que possam impactar de forma positiva a comunidade e a família em Macau.

Artigo 3.º

Sede

A Associação terá a sua sede em Macau na Rua Bragança, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 30, Andar 2 M, Taipa, Macau.

CAPÍTULO II

Associados

Artigo 4.º

Admissão de associados

Podem ser associados todos aqueles que concordem com os objectivos desta associação, e sua admissão deve ser feita mediante requerimento aprovado pela Direcção.

Artigo 5.º

Direitos e deveres dos associados

(1) Todos os associados têm o direito de eleger e ser eleito para os órgãos sociais, e participar em todas as actividades da Associação;

(2) Todos os associados são obrigados a cumprir o estabelecido nos estatutos da Associação, bem como as deliberações da Assembleia Geral, e são obrigados a pagar quotas;

(3) Votar sobre todas as questões;

(4) Participar nos objectivos e actividades da Associação;

(5) Inspeccionar e examinar os livros de contas, os livros da acta e os outros registos da Associação.

Artigo 6.º

Disciplina

Se um associado prejudicar os propósitos da Associação ou cometer actos que afectem a reputação da Associação, poderão ser aplicadas as seguintes penalidades:

1. Aviso;
2. Suspensão;
3. Expulsão.

CAPÍTULO III

Órgãos da Associação

Artigo 7.º

Órgãos

São órgãos da Associação a Assembleia Geral, a Direcção e o Conselho Fiscal.

Artigo 8.º

Assembleia Geral

(1) A Assembleia Geral é o órgão supremo da Associação; a esta compete aprovar e alterar os Estatutos da Associação; eleger o Presidente, o Vice-Presidente e o Secretário da Assembleia Geral, e eleger, também, os membros da Direcção e do Conselho Fiscal; deliberar sobre as actividades da Associação e apreciar e aprovar o relatório anual da Direcção; A Assembleia Geral só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

(2) A Mesa da Assembleia Geral é composta por um Presidente, um Vice-Presidente e um Secretário que exercerão os seus mandatos durante três anos, e podem ser reeleitos por mandato sucessivo.

(3) A Assembleia Geral deve reunir-se uma vez por ano (Assembleia Geral Ordinária), e poderá reunir-se extraordinariamente quando for necessário; a Assembleia Geral é convocada por meio de carta registada, enviada com a antecedência mínima de 8 dias, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência; na convocatória indicar-se-á o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalho.

(4) As deliberações respeitantes à alteração dos Estatutos são aprovadas com o voto favorável de, pelo menos, três quartos dos associados presentes, e as deliberações sobre a dissolução da pessoa colectiva requerem o voto favorável de três quartos do número total de todos os associados.

Artigo 9.º

Direcção

(1) A Direcção é o órgão de administração da Associação, à qual compete executar as deliberações aprovadas da Assembleia Geral e gerir a pessoa colectiva; gerir activos; decidir sobre a admissão de novos membros e exclusão de membros.

(2) A Direcção é constituída por um número ímpar, com um mínimo de três membros, sendo um deles, o Presidente, um Vice-Presidente e um secretário que

exercerão o seu mandato por um período de três anos, podendo ser reeleitos para mandato sucessivo.

(3) A Direcção deve reunir-se uma vez em cada três meses. A Direcção só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

Artigo 10.º

Conselho Fiscal

(1) O Conselho Fiscal é o órgão de fiscalização da Associação; compete fiscalizar as actividades e as contas da Direcção.

(2) O Conselho Fiscal é composto por um número ímpar, com o mínimo de três membros, sendo um deles o Presidente, um Vice-Presidente e um secretário, que exercerão o seu mandato por um período de três anos e podem ser reeleitos por mandato sucessivo.

(3) O Conselho Fiscal deve reunir-se uma vez em cada três meses. O Conselho Fiscal só pode deliberar com a presença da maioria absoluta dos membros, e as deliberações são aprovadas por maioria absoluta de votos favoráveis dos membros presentes.

CAPÍTULO IV

Fundos da Associação

Artigo 11.º

Fundos

Os fundos da Associação provêm das quotas, donativos, patrocínios e subsídios recebidos dos seus associados e de terceiros. Se houver insuficiência ou necessidade de utilização de grande quantidade de fundos, a Associação, com a deliberação da Direcção, pode proceder à angariação de fundos.

二零二二年六月六日於海島公證署

一等助理員 Mário Alberto Carion Gaspar

(是項刊登費用為 \$3,088.00)
(Custo desta publicação \$ 3 088,00)

第一公證署

證明

澳門風順曲藝會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二二年六月十三日，

存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號118/2022。

**澳門風順曲藝會
修改章程**

(一) 宗旨

1. 維持不變
2. 維持不變

3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

(四) 會議

11. 維持不變
12. 理事會、監事會每年最少召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。
13. 維持不變

二零二二年六月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$538.00)
(Custo desta publicação \$ 538,00)

第一公證署

證明

澳門街坊曲藝會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二二年六月十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號116/2022。

**澳門街坊曲藝會
修改章程**

(四) 會議

11. 維持不變
12. 理事會、監事會每年最少召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。
13. 維持不變

二零二二年六月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$420.00)
(Custo desta publicação \$ 420,00)

第一公證署

證明

澳門豪情曲藝會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二二年六月十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號117/2022。

**澳門豪情曲藝會
修改章程**

(一) 宗旨

1. 維持不變
2. 維持不變
3. 本會地址：澳門慕拉士大馬路238-251號富大工業大廈1樓A-G座。

(四) 會議

11. 維持不變
12. 理事會、監事會每年最少召開一次會議，如有特殊情況可臨時召開。
13. 維持不變

二零二二年六月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$459.00)
(Custo desta publicação \$ 459,00)

第二公證署

**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**

證明書

CERTIFICADO

澳門紡織商會

**Associação de Comerciantes
Têxtil de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二二年六月九日存檔於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為144號。該修改全部章程文本如下：

**澳門紡織商會
章程**

**第一章
總則**

第一條——本會中文名稱為“澳門紡織商會”，葡文名稱為“Associação de

Comerciantes Têxtil de Macau”，英文名稱為“Macao Textile Merchants Association”，英文簡稱為“MTMA”。

第二條——本會宗旨：

1. 擁護“一國兩制”，團結業界，堅持愛國愛澳；
2. 促進澳門經濟繁榮，謀求紡織行業發展；
3. 維護業界合理權益，推動開拓創新；
4. 對於政府諮詢及制定有關法規及行政措施，提供意見；
5. 會員請求合法援助時，予以支持；
6. 會員有疑問時，得提出及徵詢意見。

第三條——本會會址設在澳門南灣大馬路613-639號時代商業中心9樓11室，在需要時可遷往本澳其他地方，及設立分區辦事處。

**第二章
會員**

第四條——入會資格如下：

凡從事紡織有關業務，且持本澳營業牌照之工商企業、商號、工廠，或有澳門特區居民或澳門企業持有股份的境外企業，經本會會員介紹的，均可申請為本會會員。每一會員指定一人為代表，如代表人有變更時，應由該企業具函申請改換代表人。

第五條——入會申請須經理事會決議通過，方得為正式會員。

第六條——凡符合第四條規定的會員享有下列權利：

1. 有選舉權及被選舉權；
2. 得出席會員大會及參加討論與表決；
3. 享受本會章程所指定之利益，及理事會所授予之合法權益；
4. 有關本會事宜得提出質詢；
5. 出席本會組織之活動。

第七條——本會會員有下列義務：

1. 遵守會章，執行本會各項決議；
2. 推動會務之發展及促進會員間之互助合作；
3. 對有利本會事宜，應盡量提供意見建議，並促進本會會務之發展；

4. 繳交會費。

第八條——(一)倘有下列事情，將取消其會員資格：

1. 已結業或經當地政府法院宣告決定性破產者；

2. 欠繳會費達六個月，經書面通知仍不負責理妥者；

3. 經來函退會者。

(二)除會員自行來函退會外，會員被取消會員資格時，均須經理事會決議通過。

第三章

組織機關

第九條——本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。

第十條——本會最高權力機關為會員大會。其職權如下：

一、修改會章；

二、選舉會長、副會長、理事會及監事會成員；

三、決定工作方針、任務、工作計劃及重大事項；

四、審查及批准理事會之工作報告；

五、增補副會長、理事會及監事會成員。

第十一條——本會設會長一人，副會長若干人，由會員大會選舉產生，每屆任期三年，連選得連任。

第十二條——會長

會長為本會會務最高負責人，負責主持會員大會；對外代表本會；對內協調各項會務。副會長協助會長工作，正、副會長可列席理事會會議及理監事聯席會議，有發言權。

第十三條——理事會

本會執行機關為理事會，由會員大會選出不少於七名成員單數組成，連選得連任。理事會設理事長一人，副理事長、常務理事、理事各若干人。每屆任期為三年，連選得連任。理事長協助會長處理對外事務；負責領導理事會處理本會各項會務。副理事長協助理事長工作，如理事長無暇，由副理事長依次代行政事長職務。理事會得設不同職能分部，專題發展會務。正、副理事長及各部之負責人選，由理事會互選產生，各部的職權及工作，由理事會另訂辦事細則決定之。理事會職權如下：

1、執行會員大會之決議；

2、發展會務；

3、釐定會費金額、籌募經費；

4、向會員大會報告工作及提出建議；

5、依章召集會員大會。

第十四條——監事會

本會監察機關為監事會，由會員大會選出不少於三名單數成員組成，連選得連任。監事會設監事長一人，副監事長及監事若干人。每屆任期為三年，連選得連任。正、副監事長及各監事之人選，由監事會互選產生，其職權如下：

1、監察理事會執行會員大會之決議；

2、定期審查帳目；

3、得列席理事會會議；

4、就其監察活動編制年度報告。

第十五條——本會正、副會長、理事長、監事長卸職後，得聘為永遠會長或永遠榮譽會長。

第十六條——本會視工作需要，得聘請對本會有卓越貢獻之人士為榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、會務顧問、法律顧問。

第十七條——會員如獲選為會長、副會長、理事長、副理事長、監事長或副監事長職務者，須為其代表人，如有更換，須獲相關會議通過方可。

第十八條——本會設秘書處處理日常具體事務，其工作向理事會及監事會負責。

第十九條——本會屬具法人資格組織，凡需與澳門特別行政區或各有關機構簽署文件時，得由會長或理事長代表；或經由會議決定指派代表簽署。

第四章 會議

第二十條——會員大會每年舉行一次，由理事會召集之。會員大會倘遇事不克舉行則可順延，而屆內會長、副會長、理事會及監事會之據位人的任期直至新一屆選舉產生為止。如理事會認為必要，或有五分之一以上會員聯署請求時，得召開特別會員大會。會員大會之召集，須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，並須有半數以上會員出席，方得開會，如法定人數不足，會員大會將於超

過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會；選舉會長、副會長、理事會及監事會之據位人時，會員如因事不能到場，可委託其他會員行使其投票權。

第二十一條——理事會會議、監事會會議每兩月召開一次。理事會會議由理事長召集，監事會會議由監事長召集。理事長、監事長認為有必要時，得召開臨時會議。

第二十二條——本會各項會議，除法律規定外，均須經出席人數半數以上同意，始得通過決議。修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第五章 經費

第二十三條——本會經費源於會員會費及各界人士贊助，如有不敷或有特別需要時，得由會長或理事會籌募之。

第二十四條——本會經費收支，須由理事會造具決算報告經會員大會通過。

第六章 附則

第二十五條——本章程經會員大會通過後執行。

第二十六條——本章程之修改權屬於會員大會。

二零二二年六月九日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$3,469.00)
(Custo desta publicação \$ 3 469,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門導遊公會

União dos Guias Turísticos de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二二年六月九日存檔

於本署2022/ASS/M3檔案組內，編號為145號。該修改章程文本如下：

第二條

(會址)

本會會址位於澳門鷹圍4號愉景閣地下A座。

二零二二年六月九日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$420.00)

(Custo desta publicação \$ 420,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

小小慈善家演藝及文化協會

**Associação de Artes Performativas
e Culturais de Pequenos Filantropos**

**Little Philanthropist Performing
Arts and Cultural Association**

Certifico, para efeitos de publicação, que, por documento autenticado arquivado neste Cartório no maço a que se refere a alínea f) do número 2 do artigo 45.º do Código do Notariado com o n.º 1/2022, sob o n.º 1, foi alterado o artigo décimo primeiro e eliminada a norma transitória dos estatutos da referida Associação, conforme consta do documento anexo.

第十一條

監事會

(一) 監事會為本會的監察架構，負責監察理事會的日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

私人公證員 Ricardo Sá Carneiro

Cartório Privado, em Macau, aos 10 de Junho de 2022. — O Notário, *Ricardo Sá Carneiro*.

(是項刊登費用為 \$683.00)

(Custo desta publicação \$ 683,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門歐洲商會

**Câmara de Comércio Europeia
em Macau**

**Macao European Chamber of
Commerce**

ou, abreviadamente, «MECC»

Certifico, para efeitos de publicação, que por instrumento particular, depositado neste Cartório com o respectivo acto de Alteração Parcial dos Estatutos, outorgado a 15 de Junho de 2022, sob o número 1, do Maço 1/2022 de Documentos de Constituição de Associações, Instituição de Fundações e suas Alterações, a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado, foram alterados os artigos 3.º, número 4, e artigo 8.º, número 3; aditado o número 3 ao artigo 9.º, e revogado o artigo 14.º dos Estatutos da Associação com a denominação em epígrafe, os quais passam a ter a seguinte redacção:

Estatutos

CAPÍTULO II

Direitos e Deveres dos Membros

Artigo 3.º

Conselho de Administração

(...)

4. «Para os efeitos destes Estatutos, os Membros Câmaras de Comércio fundadores da MECC são: Câmara de Comércio Britânica em Macau (CCBM), Câmara de Comércio França Macau (CCFM), Câmara do Comércio e Indústria Luso-Chinesa

(CCILC), Câmara de Comércio Macau-Roménia (CCMR), Câmara de Comércio Irlanda de Macau (CCIM), Associação Comercial Alemanha Portugal (ACAP), sendo ainda membros, como Câmaras de Comércio, a Câmara de Comércio Italiana Hong Kong e Macau (CCIHKM) e a Câmara de Comércio Austríaca Hong Kong e Macau (CCAHKM), tal como outras que venha a ser aprovada pelo Conselho Geral»;

(...)

CAPÍTULO III

Dos Órgãos da Associação

Artigo 8.º

Órgãos da Associação

(...)

3. «Os órgãos da Associação podem realizar as respectivas reuniões de modo presencial ou via vídeo conferência ou quaisquer meios de comunicação tecnológico, nos termos que virem a ser definidos e aprovados pelo Conselho Geral.»

Artigo 9.º

Conselho Geral

(...)

3. «O Conselho Geral não pode deliberar, em primeira convocatória, sem a presença de, pelo menos, metade do número de votos dos seus Membros, mas pode em segunda convocatória, após 30 minutos, deliberar com qualquer número de Membros presentes.»

(...)

(revogado)

CAPÍTULO V

Disposições Transitórias

Artigo 14.º

Comissão Instaladora

私人公證員 盧小芳

Cartório Privado, em Macau, aos 15 de Junho de 2022. — A Notária, *Lou Sio Fong*.

(是項刊登費用為 \$1,445.00)

(Custo desta publicação \$ 1 445,00)



澳門航空股份有限公司

截至二零一二年十二月三十一日止年度賬目
二零一二年十二月三十一日

資產負債表

	2020		2021	2020
	資產總值	累計折舊及虧損撥備	資產淨值	資本淨值
資產				
固定資產				
財務資產	121,073,900	18,914,700	95,463,000	
有形資產	3,643,068,174	1,384,122,899	2,258,945,275	
	3,764,142,074	1,403,037,599	2,361,104,475	
流動資產				
存貨	82,086,000	38,177,562	43,908,438	
中期及長期債權				
存出保單金	136,273,941	-	136,273,941	
其他資產	309,450	-	309,450	
	136,583,391	-	136,583,391	
短期債權				
客戶往來	28,194,036	3,070,198	25,123,838	
應收關聯公司賬款	1,075,114,834	-	1,075,114,834	
其他應收款	71,024,966	262,957	70,762,009	
預付費用	37,489,544	-	37,489,544	
	1,211,823,380	3,333,155	1,208,490,225	
銀行存款及庫存現金				
銀行存款	220,830,301	-	220,830,301	
現金	221,232	-	221,232	
	221,051,533	-	221,051,533	
累計折舊總額	-	1,384,122,899	-	-
準備金總額	5,415,696,378	60,425,417	3,971,138,062	3,060,755,518
資產總值	1,444,548,316	-	3,060,755,518	3,060,755,518
負債及資本淨值總額				
中期及長期負債				
預提費用	648,287,697			
遞延稅務負債	29,913,422			
銀行借款	464,175,000			
	1,142,376,119			
短期負債				
客戶預付款	23,028,784			
應付賬款	82,149,951			
應付關聯公司賬款	99,870,720			
其他應付賬款及費用	161,746,308			
預提費用	392,842,500			
銀行借款	-			
	759,638,263			
負債總額	1,904,111,476			
負債及資本淨值總額	3,060,755,518			3,060,755,518

根據澳門商法典第423條第5款，自贖回日起，應將一項等同被贖回股份之票面價值之金額撥作在一切效力上等同法定公積金之特別公積金，但不影響在減少資本時將其取消。根據本公司對澳門特區政府發行可贖回優先股的協議，總面值200,000,000澳門元的可贖回優先股已於二零一三年、二零一四年、二零一五年及二零一六年被贖回，並相應地形成一個同等金額的特別公積金。

截至二零二一年十二月三十一日

損益表

(澳門幣)

營業成本及費用	2021	2020	營業收益	2021	2020
第三者作出的供應及提供的服務	1,293,058,587	1,151,902,660	服務提供	865,244,888	676,204,258
人事費用	485,300,011	540,235,298	次要收益	337,720,293	170,453,432
財務費用	1,758,723	7,860,969		1,202,965,181	846,657,690
其他費用	34,109,879	29,347,701	財務收益	21,710,542	29,445,191
固定資產折舊	191,893,786	187,107,123		1,224,675,723	876,102,881
	2,006,120,986	1,916,453,751			
本期其他損失	-	1,666,931	本期其他收益	10,978,833	933,551
所得稅	488,346	-	所得稅抵免	-	711,641
	2,006,609,332	1,918,120,682		1,235,654,556	877,748,073
年度盈利	-	-	年度虧損	770,954,776	1,040,372,609
	2,006,609,332	1,918,120,682		2,006,609,332	1,918,120,682

陳洪

總經理

曾華亮

副總經理, 財務

二零二一年董事會年度報告

根據澳門法律及公司章程規定，特此提交截至2021年12月31日的年度報告和財務報表，以供董事會審議及表決。2021年1月1日至12月31日期間，公司活動按照公司基本章程中規定的條件開展。

董事會謹此提交公司截至2021年12月31日的年度報告、監事會意見書及經核數師審核的會計帳目。

澳門航空公司於1994年9月13日以私人有限責任公司的形式成立，根據1995年3月8日與澳門政府簽署的航空專營合約，其主要業務是在澳門運營國際及地區航線。澳門航空於1995年11月9日開始運營。2020年9月，澳門特區政府批准延長澳門航空的專營合約，自2020年11月9日起延長三年。

2021年新冠疫情仍然反覆，但較 2020 年有所改善。公司繼續保持優秀的安全飛行記錄，2021年澳門航空共安全飛行23264小時，較去年增長41%，沒有發生運輸航空事故徵候，沒有發生嚴重差錯。2021年公司運營收入錄得12.03億澳門元，較去年增長42%，2021年淨虧損錄得7.71億澳門元，同比減虧2.69億澳門元，主要得益於澳門旅遊市場有所恢復、公司加強航班效益管理和成本管控，以及本年度濕租項目的開展。2021年公司持續優化機隊結構，全機隊平均機齡由2020 年底的6.52年降低至2021年底的5.54年。

2021年12月31日，公司無可供本公司股東分配的盈餘。

澳門航空始終堅持不停航的經營方針，積極擁抱內需，2021年新增了義烏和南通兩條新航線，在澳門機場繼續保持領先的市場份額，2021年航班班次和旅客佔有率分別為49%和61%，為澳門和外界架起了溝通的橋樑。同時，公司積極配合特區政府和澳門基金會推進“擴客源·興經濟”計劃，並繼續參與澳門旅遊局舉辦的“澳門周”活動，積極宣傳推廣澳門安全宜遊，吸引更多高端旅客到澳門旅遊，促進澳門經濟復蘇。作為澳門基地航空公司，澳門航空堅決落實國家及澳門特區政府“外防輸入、內防反彈、人物同防”的部署，確保澳門地區的防疫安全。公司一如既往重視飛行安全管理，做好飛行、機務、客艙、簽派等專業人員人力資源遴選匹配、技能強化以及加強對各項措施落實情況的督導，不斷完善安全管理支持體系。2021年澳門航空繼續積極配合特區政府，順利完成政府及社會重要航班；繼續開展第五批本地飛行學員培訓計劃；組織多次義工活動，熱心幫扶困難群體；踴躍為河南抗洪救災捐款；因疫情影響，及時、主動出台免費客票退改方案。

澳門航空堅持高品質服務，推進服務創新和增強人文關懷，在2021年度獲得了CAPSE創新服務獎及國際航空健康安全“鑽石級”認證。

我們要感謝澳門航空的全體員工做出的貢獻，他們俱以專業的態度，務實高效地履行其職責。

董事會對股東、監事會和政府代表的合作及信任表示由衷的感謝。

二零二二年三月三十日，澳門

趙曉航

董事會主席

澳門航空股份有限公司監事會
就董事會編製二〇二一年年度報告及賬目意見書

按照澳門商法典及公司章程規定，本意見書是根據澳門航空股份有限公司（“公司”）董事會提交之二〇二一年年度報告及財務報表編製而成。監事會在編製意見書時亦考慮了獨立核數師德勤·關黃陳方會計師事務所對二〇二一年年度財務賬目發表之無保留意見。

於二〇二一年，監事會根據公司章程規定進行了定期會議，並且與公司執行董事會及管理層保持了適當的聯繫。監事會已分析及審查該年度公司之財務報告，並了解公司於年度之運作情況及有關制度。監事會認為該等財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。

二〇二一年新冠病毒疫情對全球民航業造成持續巨大影響，雖然隨着新冠病毒疫苗接種率提升和部分國家逐步開放國內旅遊和入境限制，但是面臨債務負擔、疫情反覆及燃油價格上漲等因素，公司經營仍面臨巨大困難和挑戰。公司管理團隊積極應對這次極為嚴峻的經營環境，實施各項措施以維持公司營運及縮減虧損。鑑於疫情近期反覆，新冠病毒疫情對公司業務前景的影響仍然非常不明朗。管理層應持續密切監察市場需求，有效管控成本兼妥善執行航空安全，拓寬收益渠道及調整運力靈活性，以確保公司能夠穩健持續發展。

監事會意見認為公司下列二〇二一年年度報告適合呈交股東會予以審批：

——公司二〇二一年度之財務報告；

——董事會年度報告。

最後，監事會對執董會及公司管理層的協助及合作表示感謝。

二〇二二年三月三十日於澳門

主席 何美華

委員 湯朝旭

委員 陳慕儀

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致 澳門航空股份有限公司全體股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

後附載澳門航空股份有限公司的簡要財務報表包括2021年12月31日的資產負債表、以及截至該日止年度的損益表。澳門航空股份有限公司簡要財務報表來源於澳門航空股份有限公司截至2021年12月31日止年度已審計的財務報表。本會計師事務所(以下簡稱「我們」)已在2022年3月30日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對澳門航空股份有限公司已審計財務報表的閱讀。

管理層對簡要財務報表的責任

管理層負責按照第14/96/M號法律《承批公司所必須公佈的事項》編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

本會計師事務所認為，來源於澳門航空股份有限公司截至2021年12月31日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照第14/96/M號法律《承批公司所必須公佈的事項》，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

關可穎

執業會計師

德勤•關黃陳方會計師事務所

2022年3月30日，澳門

Companhia de Transportes Aéreos Air Macau S.A.R.L.
Exercício findo em 31 de Dezembro de 2021

Balanco em 31 de Dezembro de 2021

(Em Patacas)

		2021	2020	2021	2020
	Ativo Bruto	Amortizações e Provisão de perdas	Ativo líquido	Ativo líquido	
Ativo					
Imobilizado					
Imobilizações financeiras	121,073,900	18,914,700	102,159,200	95,463,000	
Imobilizações corpóreas	3,643,068,174	1,384,122,899	2,258,945,275	2,388,492,057	
	3,764,142,074	1,403,037,599	2,361,104,475	2,483,955,057	
Circulante					
Mercadorias	82,086,000	38,177,562	43,908,438	51,066,094	
Dividas de terceiros - médio e longo prazo					
Caução/dépósitos	136,273,941	-	136,273,941	142,682,850	
Outros ativos	309,450	-	309,450	309,450	
	136,583,391	-	136,583,391	142,992,300	
Dividas de terceiros - curto prazo					
Clientes c/c	28,194,036	3,070,198	25,123,838	16,979,813	
Uma quantidade devida das companhias relacionadas	1,075,114,834	-	1,075,114,834	2,730,446	
Outros devedores	71,024,966	262,957	70,762,009	62,663,623	
Despesas antecipadas	37,489,544	-	37,489,544	37,977,108	
	1,211,823,380	3,333,155	1,208,490,225	120,350,990	
Depósitos bancários e caixa					
Depósitos bancários	220,830,301	-	220,830,301	262,260,667	
Caixa	221,232	-	221,232	130,410	
	221,051,533	-	221,051,533	262,391,077	
Total das Amortizações	-	1,384,122,899	-	-	
Total das Provisões	-	60,425,417	-	-	
Total do Activo	5,415,686,378	1,444,548,316	3,971,138,062	3,060,755,518	
Capital Próprio					
Capital					
					2,042,042,000
Reservas e resultados					
Reserva legal					110,510,500
Reservas					869,839,662
Reserva especial#					200,000,000
Resultados transitados					(1,155,665,576)
Total do Capital Próprio					2,066,726,586
					1,031,788,706
Nos termos do Código Comercial					
Capital					2,042,042,000
Reserva legal					110,510,500
Reservas					869,839,662
Reserva especial#					200,000,000
Resultados transitados					(1,155,665,576)
Património líquido					1,031,788,706
Passivo					
Provisões para riscos e encargos					
Provisões para impostos					2,397,094
					5,657,848
Dividas a terceiros - médio e longo prazo					
Despesas antecipadas					648,287,697
Passivo por impostos diferidos					29,913,422
Empréstimos bancários					464,175,000
					1,142,376,119
Dividas a terceiros - curto prazo					
Adiantamentos de clientes					23,028,784
Fornecedores c/c					82,149,951
Montante devido às empresas ligadas					99,870,720
Outros credores					161,746,308
Despesas antecipadas					392,842,500
Empréstimos bancários					-
					759,638,263
Total do Passivo					1,904,411,476
Total do Capital Próprio e do Passivo					3,971,138,062
					3,060,755,518

Em conformidade com o artigo 423, n.º 5, do Código Comercial de Macau, a partir da remição de ações preferenciais remíveis, um montante igual ao valor nominal das ações remidas deve ser levado dos lucros acumulados a uma reserva especial, que será tratada, para todos os efeitos, da mesma forma que a reserva legal, sem prejuízo da sua eliminação no caso de redução do capital social após a remição. Nos termos do Contrato para a emissão de ações preferenciais remíveis celebrado entre a Sociedade e o Governo da RAEM, foram remidas em 2013, 2014, 2015 e 2016 ações preferenciais remíveis no valor nominal agregado de MOP 200 milhões. Após a remição referida anteriormente, foi constituída uma reserva especial no mesmo montante.

Demonstração dos resultados
Exercício findo em 31 de Dezembro de 2021

(Em Patacas)

	2021	2020		2021	2020
Custos e perdas			Proveitos e ganhos		
Fornecimentos e serviços externos	1,293,058,587	1,151,902,660	Prestações de serviços	865,244,888	676,204,258
Custos com o pessoal	485,300,011	540,235,298	Receitas suplementares	337,720,293	170,453,432
				<u>1,202,965,181</u>	<u>846,657,690</u>
Custos e perdas financeiras	1,758,723	7,860,969	Rendimentos financeiros e de outras aplicações	21,710,542	29,445,191
Outras despesas e encargos	34,109,879	29,347,701		<u>1,224,675,723</u>	<u>876,102,881</u>
Amortizações do imobilizado corpóreo/incorpóreo	<u>191,893,786</u>	<u>187,107,123</u>			
	2,006,120,986	1,916,453,751			
Outras perdas do exercício	-	1,666,931	Outros ganhos do exercício	10,978,833	933,551
Imposto sobre lucros do exercício	<u>488,346</u>	<u>-</u>	Crédito de imposto	-	711,641
	2,006,609,332	1,918,120,682		<u>1,235,654,556</u>	<u>877,748,073</u>
Resultado líquido do exercício	<u>-</u>	<u>-</u>	Resultado líquido do exercício	<u>770,954,776</u>	<u>1,040,372,609</u>
				<u>2,006,609,332</u>	<u>1,918,120,682</u>

Chen Hong

O Gerente Geral

Zeng Hualiang

Vice-Presidente, Finanças

Relatório do Conselho de Administração — 2021

Em conformidade com as disposições legais de Macau e com os estatutos da sociedade, submetemos, para debate e votação na reunião do Conselho de Administração, o Relatório Anual, Balanço e Contas, relativos ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2021. Durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2021, as actividades foram realizadas em conformidade com as condições prescritas no acto constitutivo e nos estatutos da sociedade.

É com muito gosto que os Directores aqui apresentam o Relatório Anual, juntamente com o Parecer do Conselho Fiscal e as Contas Auditadas da Sociedade, para o ano findo a 31 de Dezembro de 2021.

A Companhia foi constituída a 13 de Setembro de 1994 sob a forma de sociedade anónima, sendo a sua actividade principal operar como companhia aérea internacional e regional em Macau, ao abrigo do contrato de concessão, assinado a 8 de Março de 1995 com o Governo de Macau. A Companhia iniciou as suas operações a 9 de Novembro de 1995. Em Setembro de 2020, o contrato de concessão foi renovado pelo Governo, prorrogando o mesmo por mais três anos, a partir de 9 de Novembro de 2020.

Em 2021, a situação da COVID-19 manteve-se inconstante, mas melhorou em comparação com 2020. A Companhia continuou a manter um excelente histórico de segurança aérea. Em 2021, a Air Macau registou um total de 23.264 horas de voo seguro, um aumento de 41% em relação ao ano passado, sem sinais de acidente de transporte aéreo nem erros graves. A Companhia registou receitas operacionais no valor 1.203 milhões de patacas em 2021, uma subida de 42% em comparação com o ano transacto, registando-se um prejuízo líquido de 771 milhões de patacas em 2021, uma redução de 269 milhões de patacas em comparação com o ano anterior, que este foi o resultado principal da recuperação do mercado turístico de Macau, do reforço da gestão em eficiência de voo e controlo de custos da Companhia e do desenvolvimento do projecto de *wet lease* neste ano. Em 2021, a Companhia continuou a otimizar a estrutura da frota, e a idade média de toda a frota foi reduzida de 6,52 anos no final de 2020 para 5,54 anos no final de 2021.

Em 31 de Dezembro de 2021, a Companhia não dispunha de quaisquer reservas de distribuição disponíveis para distribuição aos accionistas da Sociedade.

A Air Macau persistiu na política de funcionamento sem paragens e abraçou activamente a procura doméstica. Em 2021, foram adicionadas duas novas rotas para Yiwu e Nantong, e continuou-se a manter uma quota de mercado líder no Aeroporto de Macau. A frequência de voos e a quota de passageiros em 2021 foram de 49% e 61%, respectivamente, estabelecendo uma ponte de comunicação entre Macau e o mundo exterior. Ao mesmo tempo, a Companhia contribuiu proactivamente para o projecto do Governo de Macau e da Fundação Macau visando “Alargar as Fontes de Visitantes e Revitalizar a Economa” e continuou a participar na actividade “Semana de Macau” realizada pela Direcção dos Serviços de Turismo, de modo a divulgar e promover activamente Macau como uma cidade segura e apropriada para visitar, atrair a Macau mais visitantes de qualidade e promover a recuperação económica de Macau. Como uma companhia aérea de base em Macau, a Air Macau implementou resolutamente as disposições do País e do Governo da RAEM “prevenir casos importados, evitar o ressurgimento de casos internos, prevenir a contaminação de pessoas e objectos”, para garantir a segurança de Macau na prevenção pandémica. A Companhia, como sempre, prestou grande importância à gestão da segurança de voo, fez bem a selecção e distribuição de recursos humanos para voo, manutenção, cabina, expedição e outros profissionais, reforçou as competências e a supervisão da implementação de várias medidas, e continuou a melhorar o sistema de apoio à gestão de segurança. Em 2021, a Air Macau continuou a cooperar activamente com o Governo da RAEM, tendo concluído com sucesso os importantes voos para o governo e a sociedade; desenvolveu continuamente o 5.º Programa Formação de Piloto Locais, organizou várias actividades voluntárias para cuidar e ajudar os grupos com dificuldade; realizou uma doação activa em dinheiro para prevenção de inundações e socorro a desastres ocorridos em Henan, e lançou, de forma oportuna e proactiva, um plano de reembolso e alteração de reservas sem taxas para os clientes, devido ao impacto da situação pandémica.

A Air Macau insistiu na prestação de serviços de alta qualidade, promoveu a inovação de serviços e fortaleceu o atendimento humanístico. Em 2021, foram recebidos o Prémio de Serviço de Inovação CAPSE e a certificação “Diamond” de Saúde e Segurança da Aviação Internacional.

Gostaríamos de expressar os nossos agradecimentos aos trabalhadores da Air Macau pela sua dedicação e profissionalismo no cumprimento eficaz e eficiente das suas funções.

O Conselho de Administração gostaria de expressar o seu sincero apreço aos Accionistas, Conselho Fiscal e Delegado do Governo pela sua cooperação e pela confiança concedida.

Macau, aos 30 de Março de 2022.

Zhao Xiaohang

Presidente do Conselho de Administração

**Relatório do Conselho Fiscal da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.
Sobre o Relatório Anual 2021 e a Ficha Financeira Apresentada pelo Conselho de Administração**

Em conformidade com as disposições estatutárias prescritas no Código Comercial de Macau e as disposições dos estatutos da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. (a “Companhia”), o Conselho Fiscal elaborou o presente relatório com base no Relatório Anual e Ficha Financeira de 2021, apresentados pelo Conselho de Administração da Companhia. O Conselho também tomou em consideração as informações e comentários transmitidos pelos auditores independentes da Companhia, a Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores, relativamente ao seu parecer de auditoria sem reservas sobre a ficha financeira da Companhia para o ano de 2021.

Durante o ano de 2021, o Conselho Fiscal realizou reuniões regulares de acordo com os estatutos da Companhia e manteve, oportunamente, contacto com a Comissão Executiva e com a gestão, sempre que necessário. Durante o ano, o Conselho Fiscal analisou e avaliou devidamente os relatórios financeiros da Companhia relativos ao exercício de 2021, e obteve as informações necessárias em relação às operações da mesma. O parecer do Conselho Fiscal é que os relatórios financeiros reflectem adequadamente a informação financeira e a situação financeira da Companhia para o ano.

Em 2021, a pandemia da COVID-19 teve um impacto contínuo e significativo na indústria global da aviação civil. Embora com o aumento da taxa de vacinação contra a COVID-19 e a abertura gradual de viagens domésticas e restrições de entrada em alguns países, face a factores como o encargo da dívida, a inconstância da situação pandémica, o aumento de preço do combustível e entre outros, o funcionamento da Companhia ainda enfrentou grandes dificuldades e desafios. A equipa de gestão da Companhia tem respondido activamente ao ambiente extremamente intrincado e implementou várias medidas para manter o funcionamento e reduzir as perdas. Devido à instabilidade da situação pandémica ocorrida recentemente, o impacto da COVID-19 na actividade futura da Companhia continua a ser profundamente incerto. A gestão deverá continuar a acompanhar de perto a procura do mercado, controlar eficazmente os custos, implementar adequadamente a segurança aérea, alargar os canais de receitas e ajustar a flexibilidade da oferta, para garantir que a Companhia possa desenvolver de forma estável e contínua.

É parecer do Conselho Fiscal que os seguintes documentos para o ano 2021 são apropriados para apresentação na Assembleia Geral Anual da Companhia, para aprovação pelos Accionistas:

- Ficha financeira da Companhia para o ano 2021;
- Relatório anual do Conselho de Administração.

Por fim, o Conselho Fiscal deseja expressar o seu agradecimento pela cooperação e assistência prestada pelos Directores Executivos e pela gestão da Companhia.

Macau, aos 30 de Março de 2022.

Ho Mei Va Presidente

Tang Zhaoxu Membro

Chan Mou Yee Membro

**Relatório do Auditor Independente Sobre as
Demonstrações Financeiras Resumidas**

**Para os accionistas da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.
(Sociedade anónima, registada em Macau)**

As demonstrações financeiras resumidas anexas que compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2021, a demonstração dos resultados, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2021. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 30 de Março de 2022.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Resumidas

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com a Lei n.º 14/96/M “Publicações obrigatórias das concessionárias”.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2021 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com a Lei n.º 14/96/M “Publicações obrigatórias das concessionárias”.

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

30 de Março de 2022, em Macau

(是項刊登費用為 \$17,360.00)

(Custo desta publicação \$ 17 360,00)

澳門電訊有限公司**截至二零二一年十二月三十一日止年度****董事會報告****致各股東**

董事會欣然提呈澳門電訊有限公司（「澳門電訊」或「本公司」）二零二一年的年度財務狀況報告。

澳門經濟概況

在二零二一年首三季，澳門的本地生產總值回升了33%，因應於澳門博彩毛收入從二零二零年79%急劇減少回升至二零二一年44%的增長，反映了澳門新冠疫情略趨緩和。二零二一年入境遊客約為七百七十萬人次，比二零二零年度回升了約31%。二零二一年度通脹率約為1.2%，而失業率則維持在大概2.9%。

主要業務回顧

在這個會計年度，澳門電訊繼續按照已作中期檢討的澳門公共電訊服務特許合同，營運本地及國際固網電話服務。政府已同意將澳門電訊的特許合同延期兩年，由二零二二年一月一日至二零二三年十二月三十一日，基於政府有權可在二零二二年十二月三十一日單方面提前結束此特許合同的前提。澳門電訊將與政府及郵電局商討關於在特許合同結束後如何繼續營運公共電信網絡及服務，以及相關特許資產的狀況。

澳門電訊繼續根據牌照編號1/2013營運固定公共電信網絡業務，涵蓋了提供頻寬予持牌電訊商，經營本地及國際專線租賃及數據中心等服務。政府已將該牌照有效期續期兩年，由二零二二年一月一日至二零二三年十二月三十一日。

此外，澳門電訊根據有效期至二零二三年六月四日的牌照編號1/2007及有效期至二零二三年六月二十四日的牌照編號1/2015，分別經營3G（WCDMA）及4G（LTE）地面流動通訊網絡業務，兩張經營牌照均已開始進入商討續牌階段。澳門政府施政報告提出，將於二零二二年發出5G牌照。澳門電訊將加快5G網絡建設，計劃在獲得牌照後推出5G服務，確保市場領導地位。

澳門電訊亦根據互聯網服務經營牌照編號13/2003提供互聯網及公共無線熱點網絡（Wi-Fi）服務，有效期至二零二三年四月二十三日。

在截至二零二一年十二月三十一日止年度，澳門電訊的營業額為澳門幣四十億六千九百萬元，比之前年度之澳門幣三十五億零九百萬元增長了16%。營業額之增長主要因為流動通訊及其他設備銷售的回升，有關營業額比之前年度增加了67%。若不包括流動通訊及其他設備銷售的營業額，澳門電訊在服務方面收入（包括了商業方案服務）仍減少了4%。

在二零二一年度，澳門電訊投入的資本性開支為澳門幣二億五千九百萬元，比之前年度的澳門幣六億二千五百萬元，減少了澳門幣三億六千六百萬元。二零二一年度澳門電訊大型項目主要是包括5G流動通訊網絡進一步建設，互聯網網絡和專線服務網絡的擴建，以及客戶服務管理系統的持續開發。

固網電話

在截至二零二一年十二月三十一日止年度內，澳門電訊接獲新電話服務申請 2,593宗（二零二零年：2,921宗）。安裝電話線路總數4,924條（二零二零年：5,218條），當中包括新電話線路2,333條，電話線路外部搬遷2,346條以及其他增值服務線路245條。扣除12,613宗（二零二零年：14,757宗）停止服務申請後，電話線路減少 7,689條（二零二零年：9,539條）。固網電話系統總數年終時共有線路 107,874條（二零二零年：115,563條）。

二零二一年由澳門打出的國際長途電話共三千六百六十萬分鐘，較二零二零年減少了10%。二零二一年打入澳門的國際長途電話共四千一百三十萬分鐘，較二零二零年增加了11%。

流動電話

在二零二一年底，澳門流動電話市場人口滲透率為189%（二零二零年：238%）。因應執行對未作實名登記的流動通訊預付卡客戶停止服務，澳門電訊的流動電話客戶數下調至 581,110個（二零二零年：720,103個），減少了19%。在年底，流動寬頻客戶數為 373,045個（二零二零年：339,110個），增長了10%。

互聯網

在二零二一年底，澳門電訊的互聯網用戶增長至199,772個（二零二零年：196,225個）。年內，大約46%原有家居銅線網用戶選擇升級為家居光纖寬頻用戶。在二零二一年底，使用家居光纖寬頻的互聯網用戶達173,371個。

董事

本年度內及截至本報告日的董事為：

辛悅江先生——主席

蔡大為先生——代表中信國際電訊集團有限公司

潘福禧先生——董事總經理

費怡平先生

劉惠明女士——代表澳門郵政儲金局

溫建南先生

黃政華先生（於2021年5月27日委任）

葉明旺先生（於2021年11月30日辭任）

關穎女士（於2021年12月16日委任）

李炳智先生（於2022年2月1日辭任）

樂真軍先生（於2022年2月1日委任）

承董事會命

潘福禧

董事總經理

澳門，二零二二年二月二十三日

摘要財務報表的獨立核數師報告

致澳門電訊有限公司全體股東

（於澳門註冊成立的股份有限公司）

澳門電訊有限公司（「貴公司」）截至二零二一年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴公司截至同日止年度的已審核財務報表。摘要財務報表由二零二一年十二月三十一日的資產負債表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照《國際審計準則》審核了貴公司截至二零二一年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零二二年二月二十三日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二一年十二月三十一日的財務狀況表以及截至該日止年度的損益表、全面收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括主要會計政策概要及其他解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表符合一致。

為更全面了解貴公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

吳慧瑩

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二二年二月二十三日

資產負債表（第一頁共二頁）

於二零二一年十二月三十一日

（澳門幣）

二零二一年

二零二零年

非流動資產

– 物業、廠房及設備	1, 650, 548, 664	1, 756, 099, 293
– 無形資產	3, 268, 132	804, 323
– 投資於附屬公司	10, 315	10, 315
– 使用權資產	36, 402, 629	46, 479, 824
– 合同資產	23, 805, 243	31, 664, 989
– 其他非流動資產	7, 888, 136	4, 566, 114
	<u>1, 721, 923, 119</u>	<u>1, 839, 624, 858</u>

流動資產

– 存貨	106, 213, 598	62, 864, 185
– 合同成本	–	4, 056, 034
– 貿易及其他應收賬款	233, 740, 319	298, 137, 309
– 合同資產	181, 340, 145	171, 462, 362
– 現金及現金等價物	563, 243, 465	349, 496, 959
	<u>1, 084, 537, 527</u>	<u>886, 016, 849</u>

流動負債

– 貿易及其他應付賬款	576, 208, 249	498, 953, 574
– 合同負債	118, 058, 032	116, 345, 528
– 銀行貸款	100, 015, 225	100, 038, 541
– 租賃負債	18, 579, 955	23, 670, 302
– 即期稅項	134, 376, 502	133, 453, 852
	<u>947, 237, 963</u>	<u>872, 461, 797</u>

流動資產淨值

	<u>137, 299, 564</u>	<u>13, 555, 052</u>

資產負債表 (第二頁共二頁)

於二零二一年十二月三十一日

(澳門幣)

	二零二一年	二零二零年
非流動負債		
- 界定福利公積金淨負債	12,636,964	29,589,893
- 合同負債	1,283,952	2,249,086
- 租賃負債	18,787,375	23,628,060
- 遞延稅項負債	9,186,560	4,975,750
	<u>41,894,851</u>	<u>60,442,789</u>
資產淨值	<u>1,817,327,832</u>	<u>1,792,737,121</u>
資本及儲備		
- 股本	150,000,000	150,000,000
- 法定儲備	37,500,000	37,500,000
- 資本繳入儲備	11,224,642	11,224,642
- 保留溢利	1,618,603,190	1,594,012,479
權益總額	<u>1,817,327,832</u>	<u>1,792,737,121</u>

承董事會命

潘福禧
董事總經理

關穎
董事

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Exercício findo em 31 de Dezembro de 2021
RELATÓRIO DE GESTÃO

AOS ACCIONISTAS

O Conselho de Administração tem o prazer de apresentar o relatório anual sobre a demonstração da posição financeira da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (“CTM” ou a “Sociedade”) em 31 de Dezembro de 2021.

A ECONOMIA DE MACAU

O PIB de Macau recuperou 33% nos primeiros três trimestres de 2021, como resultado do aumento de 44% da receita da indústria do jogo durante 2021, em forte contraste com a abrupta diminuição de 79% registada em 2020. A recuperação do PIB foi atribuída à contenção da situação da pandemia COVID-19. O número de turistas recebidos em 2021 foi de cerca de 7,7 milhões, representando um aumento de cerca de 31% em relação a 2020. A taxa de inflação em 2021 foi de cerca de 1,2% e a taxa de desemprego baixou ligeiramente para cerca de 2,9%.

PRINCIPAIS ACTIVIDADES E PANORÂMICA DOS NEGÓCIOS

Durante o exercício, a CTM continuou a operar o serviço de telefonia fixa de voz doméstico e internacional ao abrigo da Revisão Intercalar do Acordo de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações (a “Concessão”). O Governo acordou com a CTM a prorrogação da Concessão por um período adicional de 2 anos, de 1 de Janeiro de 2022 até 31 de Dezembro de 2023, sujeito ao direito unilateral do Governo à rescisão antecipada em 31 de Dezembro de 2022. A CTM discutirá com o Governo e com os Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau (CTT) a operação da rede básica de telecomunicações e a prestação do serviço público de telecomunicações, bem como a situação dos activos relacionados com a Concessão após o término da mesma.

A CTM continuou a operar a rede pública fixa de telecomunicações sob a Licença nº. 1/2013 (“Licença Fixa”), que abrange o fornecimento de banda larga a operadores de telecomunicações devidamente autorizados, de circuitos locais e internacionais alugados e de centros de dados. O Governo renovou a Licença Fixa por dois anos, de 1 de Janeiro de 2022 a 31 de Dezembro de 2023.

Além disso, a CTM opera redes públicas terrestres móveis de 3G e 4G, respectivamente sob a Licença n.º 1/2007, válida até 4 de Junho de 2023, e a Licença n.º 1/2015, válida até 24 de Junho de 2023, ambas em processo de renovação. O Governo de Macau, na sua Apresentação das Linhas de Acção Governativa, referiu que a licença de 5G será emitida em 2022. A CTM acelerará a construção de redes de 5G e planeia lançar serviços de 5G após a obtenção da licença, de forma a manter a sua liderança de mercado.

A CTM também presta serviços de internet, incluindo Wi-Fi público, sob a Licença de Serviços de Internet n.º 13/2003, válida até 23 de Abril de 2023.

Os proveitos da CTM do exercício findo em 31 de Dezembro de 2021 foram de 4.069 milhões de Patacas de Macau, representando um aumento de 16% (560 milhões de Patacas de Macau) em relação aos proveitos do exercício anterior de 3.509 milhões de Patacas de Macau. O aumento dos proveitos foi impulsionado principalmente pela recuperação das vendas de equipamentos móveis e outros, apresentando um aumento de 67% em relação ao exercício anterior. Além das vendas de equipamentos móveis e outros, a prestação de serviços, incluindo de soluções empresariais, registou uma queda de 4%.

Durante o exercício, a CTM investiu 259 milhões de Patacas de Macau em projetos de investimento, representando uma redução de 366 milhões de Patacas de Macau em relação ao exercício anterior (625 milhões de Patacas de Macau). A construção de uma rede móvel de 5G, a expansão das redes de internet e de circuitos alugados, e o desenvolvimento contínuo do Sistema de Gestão de Apoio ao Cliente foram os maiores projetos da CTM em 2021.

Telefone fixo

Durante o exercício findo em 31 de Dezembro de 2021, a CTM recebeu um total de 2.593 (2020: 2.921) pedidos de novas linhas directas de telefone. O número total de instalações durante o exercício foi de 4.924 (2020: 5.218), compreendendo 2.333 linhas directas de telefone, 2.346 remoções externas e 245 outras ligações de valor acrescentado. Confirmando a tendência dos últimos anos, o número de linhas diminuiu em 7.689 (2020: 9.539) após o cancelamento de 12.613 linhas (2020: 14.757). A dimensão total do sistema no final do ano era de 107.874 linhas (2020: 115.563).

Em 2021, as chamadas internacionais com origem em Macau totalizaram 36,6 milhões de minutos, representando uma redução de 10% em relação a 2020. As chamadas internacionais recebidas em Macau em 2021 totalizaram 41,3 milhões de minutos, representando um aumento de 11% em relação a 2020.

Móvel

No final de 2021, a taxa de penetração móvel em Macau era de cerca de 189% (2020: 238%). Devido à cessação dos cartões pré-pagos que não cumpriram os requisitos legais de registo em nome real, a base de clientes móveis da CTM diminuiu 19% para 581.110 (2020: 720.103) em comparação com 2020, enquanto o número de assinantes de banda larga móvel aumentou 10% para 373.045 (2020: 339.110).

Internet

A carteira total de clientes de internet aumentou para 199.772 em 2021 (2020: 196.225) e cerca de 46% dos clientes residenciais de fio de cobre existentes atualizaram o seu serviço para planos de internet de fibra óptica. No final de 2021, 173.371 clientes tinham já adotado a banda larga de fibra óptica residencial.

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Durante o ano, e até à data deste relatório, o Conselho de Administração era composto por:

- Xin Yue Jiang, Presidente;
- Cai Dawei, representante da CITIC Telecom International Holdings Limited;
- Poon Fuk Hei, Administrador Delegado;
- Fei Yiping;
- Lau Wai Meng, representante da Caixa Económica Postal;
- Aguinaldo Manuel Pinto Wahnnon;
- Wong Ching Wa (nomeado com efeito a partir de 27 de Maio de 2021);
- Ip Ming Wong (demitiu-se com efeito a partir de 30 de Novembro de 2021);
- Kuan Weng (nomeada com efeito a partir de 16 de Dezembro de 2021);
- Li Bing Chi, Esmond (demitiu-se com efeito a partir de 1 de Fevereiro de 2022);
- Luan Zhenjun (nomeado com efeito a partir de 1 de Fevereiro de 2022).

Pelo Conselho de Administração,

Poon Fuk Hei

Administrador Delegado

Macau, 23 de Fevereiro de 2022

RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS SUMÁRIAS**AOS ACCIONISTAS DE COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.**

(constituída em Macau como sociedade anónima de responsabilidade limitada)

As demonstrações financeiras resumidas em anexo, da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a “Sociedade”) do exercício findo em 31 de Dezembro de 2021 derivam das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade do exercício findo na mesma data. Estas demonstrações financeiras resumidas, que compreendem a demonstração da posição financeira em 31 de Dezembro de 2021, são da responsabilidade da administração. A nossa responsabilidade é expressar uma opinião exclusivamente a V. Exas., enquanto órgão, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos relevantes, com as demonstrações financeiras auditadas, e para nenhum outro propósito. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos qualquer obrigação perante qualquer outra pessoa pelo conteúdo deste relatório.

Auditamos as demonstrações financeiras da Sociedade do exercício findo em 31 de Dezembro de 2021 de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria e emitimos um relatório de auditoria com uma opinião sem ressalvas sobre essas demonstrações financeiras datado de 23 de Fevereiro de 2022.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem a demonstração da posição financeira em 31 de Dezembro de 2021, a demonstração dos resultados, a demonstração do rendimento integral, a demonstração das alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa para o exercício então findo e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras informações explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos relevantes, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para melhor compreensão da situação financeira da Sociedade e dos seus resultados operacionais bem como do âmbito de nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas anexas devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e o relatório do auditor independente sobre as mesmas.

Ng Wai Ying

Revisor Oficial de Contas

PricewaterhouseCoopers

Macau, 23 de Fevereiro de 2022

Demonstração da Posição Financeira (Página 1 de 2)
Em 31 de Dezembro de 2021

(Expresso em Patacas de Macau)

	2021	2020
Activo não corrente		
Activos fixos tangíveis	1.650.548.664	1.756.099.293
Activos intangíveis	3.268.132	804.323
Investimentos em subsidiárias	10.315	10.315
Activo de direito de uso	36.402.629	46.479.824
Activo de contractos	23.805.243	31.664.989
Outro activo não corrente	7.888.136	4.566.114
	<u>1.721.923.119</u>	<u>1.839.624.858</u>
Activo corrente		
Inventários	106.213.598	62.864.185
Custos de contractos	-	4.056.034
Clientes e outras contas a receber	233.740.319	298.137.309
Activo de contractos	181.340.145	171.462.362
Caixa e equivalentes de caixa	563.243.465	349.496.959
	<u>1.084.537.527</u>	<u>886.016.849</u>
Passivo corrente		
Fornecedores e outras contas a pagar	576.208.249	498.953.574
Passivo de contractos	118.058.032	116.345.528
Empréstimos bancários	100.015.225	100.038.541
Passivo de locações	18.579.955	23.670.302
Impostos correntes	134.376.502	133.453.852
	<u>947.237.963</u>	<u>872.461.797</u>
Activo corrente líquido	<u>137.299.564</u>	<u>13.555.052</u>

Demonstração da Posição Financeira (Página 2 de 2)
Em 31 de Dezembro de 2021

(Expresso em Patacas de Macau)

	2021	2020
Passivo não corrente		
Obrigação líquida com plano de benefício definido de reforma	12.636.964	29.589.893
Passivo de contractos	1.283.952	2.249.086
Passivo de locações	18.787.375	23.628.060
Passivo por impostos diferidos	9.186.560	4.975.750
	<u>41.894.851</u>	<u>60.442.789</u>
 ACTIVO LÍQUIDO	 <u>1.817.327.832</u>	 <u>1.792.737.121</u>
 Capital e reservas		
Capital social	150.000.000	150.000.000
Reserva legal	37.500.000	37.500.000
Reserva de contribuições de capital	11.224.642	11.224.642
Resultados transitados	1.618.603.190	1.594.012.479
 TOTAL DE CAPITAL PRÓPRIO	 <u>1.817.327.832</u>	 <u>1.792.737.121</u>

Pelo Conselho de Administração,

Poon Fuk Hei

Administrador Delegado

Kuan Weng

Administrador

(是項刊登費用為 \$16,740.00)
 (Custo desta publicação \$ 16 740,00)

澳門電力股份有限公司
澳電二零二一年業績報告及財政結算

活動摘要

2021年疫情反覆，然而全年整體經濟表現出波動中恢復、調整中向穩的發展態勢，總用電量重上升軌，達5,649吉瓦時，同比增長5%。憑藉澳電團隊的豐富經驗和不懈努力，基於澳電責任的供電可靠度於年內再度達到世界頂尖水平99.9999%的佳績，「客戶滿意度調查」的整體滿意度達89.5%，再創十年新高。

2021年澳門的電力來源以從南方電網輸入電力為主，達5,192.3吉瓦時，同比上升7%，佔澳門總用電量的91.9%。本地發電量為287吉瓦時，同比下降23.1%，佔總用電量5.1%；而從澳門焚化爐購買的電量則為170吉瓦時，上升11.5%，佔澳門總用電量3%。

澳電年內資本支出總額達7億澳門元，當中約56%為輸配電網絡的拓展及升級的相關投資，主要項目包括連接鴨涌河變電站和蓮花變電站骨幹線路的220千伏北安變電站；與南方電網的第三條互連通道；上葡京變電站、銀河變電站和鴨涌河變電站的110千伏饋線擴建工程等。而與發電設備及設施相關的投資項目約佔31%，當中包括新海水冷卻系統的離岸取水和排水涵管工程。

澳電積極配合特區政府建設智慧城市，深化各項智慧化系統建設，除進行智能客戶變電房試點項目以實現實時監測，年內亦完成更換超過56,000個智能電錶，其中45,000個已用於讀數發單，預計於2025年覆蓋全澳。在智能化服務方面，澳電再增加4個實時繳費渠道，亦推出電動車微信掃碼充電服務。

澳電重視履行企業社會責任，年內推出「電業工程人員技能評估」，投入8千平方呎的培訓中心為本澳電業工程人員提供技能培訓及評估服務，逾200名電業工程人員參加。此外，為消除舊廈安全隱患，由澳電股東出資的「低層舊廈公共電力裝置安全升級資助計劃」於年內完成升級8幢樓宇，19幢樓宇正在施工或進行前期規劃中，工程總金額約550萬澳門元。

在疫情新常態下，澳電將繼續遵照特區政府的各項指引，在做好疫情防控的同時，全力響應國家號召，支持澳門特區實現碳達峰、碳中和，探索發展綠色低碳電力服務。

資產負債表
二零二一年十二月三十一日

	2021 澳門幣
資產	
非流動資產	
私有土地	265,505
租賃土地及土地使用權	24,083,663
物業、機器及設備	8,471,381,402
無形資產	16,694,620
於聯營公司的權益	1,484,640
其他投資	220,000
遞延稅項資產	37,069,228
非流動資產總額	8,551,199,058
流動資產	
租賃土地及土地使用權	10,560,519
存貨	339,730,827
應收及其他應收款	782,988,833
現金及現金等價物	340,384,189
流動資產總額	1,473,664,368
資產總額	10,024,863,426

	2021 澳門幣
權益及儲備	
資本及儲備	
股本	580,000,000
股本回購	(699,300)
儲備	4,858,474,104
權益總額	5,437,774,804

負債	
非流動負債	
銀行貸款及銀行透支	950,557,143
客戶按金	152,919,354
離職後福利債務	974,123,692
終止僱傭合約準備	30,314,425
穩定電費備用金	467,747,532
非流動負債總額	2,575,662,146

流動負債	
預收客戶款項	216,790,030
應付及其他應付款	894,284,695
應付股息	48,369,247
銀行貸款及銀行透支	648,342,857
當期稅項	203,639,647
流動負債總額	2,011,426,476

負債總額	4,587,088,622

權益及負債總額	10,024,863,426
	=====

摘要財務報表之獨立審計報告

致澳門電力股份有限公司全體股東：
(於澳門註冊成立之股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區之《一般審計準則》審計了澳門電力股份有限公司二零二一年度的財務報表，並已於二零二二年三月二十二日就該財務報表發表了無保留意見的審計報告。

上述已審計的財務報表由二零二一年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制摘要財務報表是上述已審計財務報表的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計的財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門電力股份有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計報告一併閱讀。

楊麗娟 - 執業會計師

畢馬威會計師事務所

二零二二年三月二十二日，於澳門

Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.

Síntese do Desempenho Anual 2021

Destaques da Actividade

Embora tenha havido ondas recorrentes de surtos de COVID-19 em 2021, em termos gerais a economia ao longo do ano mostrou uma tendência generalizada de recuperação face às flutuações e ajuste à estabilidade. O consumo total de energia recuperou, atingindo 5.649 GWh, representando um aumento de 5% em relação ao ano anterior. Tomando partido da vasta experiência da nossa equipa bem como esforços incessantes, a fiabilidade do fornecimento de energia com base na responsabilidade da CEM atingiu mais uma vez um nível de topo mundial de 99,9999% durante o ano, e a satisfação geral obtida no Inquérito de Satisfação do Cliente atingiu 89,5%, um novo recorde em dez anos.

Em 2021, o fornecimento de energia de Macau foi suportado principalmente pela importação de energia da China Southern Power Grid, que se situou em 5.192,3 GWh, um aumento de 7% em termos homólogos e representando 91,9% do consumo total de energia de Macau. A geração local de energia foi de 287 GWh, uma redução de 23,1% ao ano e representando 5,1% do consumo total de energia. Por outro lado, a energia adquirida à Central de Incineração de Resíduos de Macau foi de 170 GWh, um aumento de 11,5% e representando 3% do consumo total de energia de Macau.

O investimento total da CEM ascendeu a 700 milhões de patacas em 2021, com cerca de 56% investido na expansão e modernização da rede de transporte e distribuição. Os principais projectos incluíram a Subestação Pac On de 220kV ligando os circuitos *backbone* da Subestação Canal dos Patos e Subestação Lótus; a terceira interligação com a China Southern Power Grid; os projectos de extensão dos cabos de 110kV da Subestação Lisboa Palace, Subestação Galaxy Cotai e Subestação Canal dos Patos, entre outros. Os projectos relacionados com equipamentos e instalações de geração de energia representaram cerca de 31% do investimento, incluindo o projecto *offshore* de captação e descarga de água do novo sistema de arrefecimento com água do mar.

A CEM cooperou activamente com o Governo da RAE de Macau na construção de uma cidade inteligente e reforçou o desenvolvimento de vários sistemas inteligentes. Para além do projecto piloto de postos de transformação inteligentes para alcançar monitorização em tempo real, a CEM concluiu ainda a substituição de mais de 56.000 contadores inteligentes durante o ano, dos quais 45.000 foram utilizados para leitura e emissão de facturas. Prevê-se que os contadores inteligentes cubram todo o território de Macau em 2025. Relativamente a serviços inteligentes, a CEM adicionou mais quatro canais de pagamento em tempo real e lançou o serviço de carregamento de veículos eléctricos por digitalização de código via WeChat.

A CEM atribui grande importância ao cumprimento da sua responsabilidade social corporativa. Durante o ano, a CEM lançou a “Avaliação de Competências Técnicas para Técnicos do Sector da Electricidade” e investiu num centro de formação de 8.000 pés quadrados para prestar serviços de formação e avaliação de competências para técnicos do sector da electricidade em Macau. Participaram mais de 200 técnicos.

Além disso, de forma a eliminar potenciais riscos de segurança em edifícios antigos, o “Programa de Subsídio para Melhoria da Segurança de Instalações Eléctricas em Áreas Comuns de Edifícios Antigos Baixos” financiado pelos accionistas da CEM concluiu a remodelação de 8 edifícios durante o ano, estando 19 edifícios em andamento ou em fase de planeamento preliminar. O custo total dos projectos ascendeu a cerca de 5,5 milhões de patacas.

Sob o novo normal da pandemia, a CEM continuará a cumprir as várias orientações do Governo da RAE de Macau, fazendo o trabalho que lhe compete na prevenção e controlo da epidemia. Responderemos ao apelo nacional para apoiar plenamente a RAE de Macau para atingir o pico de emissões de carbono e a neutralidade carbónica, bem como explorar o desenvolvimento de serviços de energia verde e de baixo carbono.

BALANÇO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2021

	<u>2021</u> MOP
ACTIVOS	
Activos não circulantes	
Terrenos próprios	265,505
Terrenos arrendados e direitos de superfície	24,083,663
Activos fixos tangíveis	8,471,381,402
Activos intangíveis	16,694,620
Participação em associada	1,484,640
Outros investimentos	220,000
Activos por impostos diferidos	37,069,228
Total dos activos não circulantes	<u>8,551,199,058</u>
Activos circulantes	
Terrenos arrendados e direitos de superfície	10,560,519
Inventários	339,730,827
Dívidas a receber comerciais e outras	782,988,833
Caixa e equivalentes de caixa	340,384,189
Total dos activos circulantes	<u>1,473,664,368</u>
Total dos Activos	<u><u>10,024,863,426</u></u>

	<u>2021</u> MOP
CAPITAIS PRÓPRIOS	
Capital e reservas	
Capital social	580,000,000
Acções próprias	(699,300)
Reservas	4,858,474,104
Total dos Capitais Próprios	<u>5,437,774,804</u>
PASSIVOS	
Passivos não circulantes	
Empréstimos bancários e descobertos	950,557,143
Depósitos de clientes	152,919,354
Obrigações de benefícios pós-emprego	974,123,692
Provisão para rescisões de contrato	30,314,425
Provisão para estabilização tarifária	467,747,532
Total dos passivos não circulantes	<u>2,575,662,146</u>
Passivos circulantes	
Adiantamentos de clientes	216,790,030
Dívidas a pagar comerciais e outras	894,284,695
Dividendos a pagar	48,369,247
Empréstimos bancários e descobertos	648,342,857
Provisão para imposto corrente	203,639,647
Total dos passivos circulantes	<u>2,011,426,476</u>
Total dos Passivos	<u>4,587,088,622</u>
Total dos Capitais Próprios e dos Passivos	<u>10,024,863,426</u>

Relatório dos Auditores Independentes sobre Informações Financeiras Resumidas

**Para os accionistas da
Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.
(Sociedade anónima incorporada em Macau)**

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. relativas ao ano de 2021, nos termos das Normas Sucintas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 22 de Março de 2022, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2021, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas da Sociedade. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas da Sociedade.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Sociedade e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Ieong Lai Kun, Auditor de Contas
KPMG Sociedade de Auditores
Macau, 22 de Março de 2022

(是項刊登費用為 \$12,400.00)
(Custo desta publicação \$ 12 400,00)